















BIBLIOGRAPHIE  
DES  
OUVRAGES ARABES  
OU  
RELATIFS AUX ARABES

PUBLIES  
DANS L'EUROPE CHRÉTIENNE DE 1810 A 1885

PAR  
**Victor CHAUVIN.**

PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE

---

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres  
Prix Delalande-Guerineau et Prix Saintour  
par la Société d'Émulation « Prix Rouveroy »  
et subventionné par la Deutsche morgenländische Gesellschaft.

---

XI

Mahomet.

---

PRIN : 8 fr

---

LIÈGE  
Imp. H. VAILLANT-CARMANNE  
(Société anonyme)  
8, RUE SAINT-ADALBERT, 8.

LEIPZIG  
en commission chez  
O. HARRASSOWITZ  
QUERSTRASSE, 14

—  
1909

## En commission chez Harrassowitz.

- P. Bunnagath, sa vie et ses travaux, Liège, 1881. In-8. 23 p.
- Le Scopélisme. In-8. 31 p.
- Trois lettres inédites de Rorske à Mercier. Notes pour la biographie de Rorske. In-8. 15 p.
- La défense des images chez les Musulmans. In-8. 30 p.
- Belgium persicum. In-4. 7 p.
- Gaspar Ammonius de Hasselt. In-8. 8 p.
- Paedot et les Mille et une nuits. In-8. 19 p.
- Le rêve du trésor sur le pont. In-8. 4 p.
- Abou Nionte et Abou Niontine. In-8. 4 p.
- Houère et les Mille et une nuits. In-8. 4 p.
- Tawaddoude ou la docte esclave. In-8. 3 p.
- Mahmoud. In-8. 8 p.
- La récitation égyptienne des Mille et une nuits. Bibliothèque de la Faculté de philosophie et lettres de l'Université de Liège. In-8. 124 p. 3 f. 50.
- Le régime légal des eaux chez les Arabes. In-8. 17 p.
- Sébastien-Auguste de Neusen. In-8. 4 p.
- Les sources des Palmyrblätter de Herder et Laubeskind. In-8. 17 p.
- La constitution du Code Théodosien sur les *Aqui deserti* et le droit arabe. In-8. 43 p. Mémoire couronné par la Société des sciences, des arts et des lettres du Hainaut.
- Documents pour la parabole des trois anneaux. In-8. 4 p.
- Étude sur la vie et les travaux de Nicolas Clénard, par Victor Chauvin et Alphonse Roersch. In-8. 203 p. Ouvrage couronné par l'Académie Royale de Belgique.
- Jean-Noël Paquot. In-8. 39 p.
- Un manuscrit inconnu de Louquâne. Journ. asiat., 1901, I, 351.
- Les trois anneaux. In-8. 2 p.
- Les obstacles magiques. In-8. 2 p.
- Les souliers usés. In-8. 3 p.
- La légende égyptienne de Bonaparte. In-8. 83 p. 2 f.
- Felix Liebrecht. In-8. 16 p.

Suite page 3

BIBLIOGRAPHIE

DES

OUVRAGES ARABES OU RELATIFS AUX ARABES

PUBLIES

DANS L'EUROPE CHRETIENNE DE 1810 A 1885.





# BIBLIOGRAPHIE DES OUVRAGES ARABES

OU  
RELATIFS AUX ARABES

PUBLIÉS

DANS L'EUROPE CHRÉTIENNE DE 1810 À 1885

PAR

**Victor CHAUVIN,**

PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LIÈGE

---

Ouvrage couronné par l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres  
(Prix Delalande-Guerineau et Prix Saintour)  
par la Société d'Émulation (Prix Rouveroy)  
et subventionné par la Deutsche morgenländische Gesellschaft.

---

XI

Mahomet.

PRIN : 8 fr.

---

901  
— 51 711

LIEGE

Imp. H. VAILLANT-CARMANNE  
(Société anonyme)

8, RUE SAINT-ADALBERT, 8.

LEIPZIG

en commission chez  
O. HARRASSOWITZ  
QUERSTRASSE, 14

—  
1909





# MAHOMET. <sup>(1)</sup>

## TRAVAUX MODERNES

### 1. — Vita Mohammedis ex ABULFARAJIO.

Dans Humbert, Arab. Chrest. faciliior, 84-88 et 340; cfr. 329.

abord dans Specimen historiae Arabum par Pococke, 1650; réédition de White, 1806, 6-17 et 173-198. Puis dans Historia compendiosa dynastiarum par Pococke, 1663, 101-104 et texte arabe 162-196. (Traduction Bauer, 1733-1735.) Ensuite dans l'Arabismus de Vriemoet, 1733, 108-127 et dans l'Anthologia de Hirt, 1774, 1-35 (Schnurrer, 77-78).

L'Histoire des Dynasties a été éditée en 1860 à Bairoûte par le P. Salhani.

Cfr. la traduction de la chronique syriaque que Bruns donne dans les *Annales literarii* de 1782, 2, 223-226.

2. — Vie de Mohammed Texte arabe d'ABOULFÉDA <sup>(2)</sup> accompagné d'une traduction française et de notes par A. NOËL DES VERGERS (Fleurion.) Paris imprimé par autorisation de M. le Garde

---

<sup>(1)</sup> Bibliographies antérieures :

Edouard Marie OETTINGER, *Bibliographie biographique universelle*, Bruxelles, 1854, 1, 1056-1059. (Cfr. *Historisches Archiv*, Carlsruhe 1841, 535-536.)

J. GAY, *Bibliographie des ouvrages relatifs à l'Afrique et à l'Arabie*, San Remo, 1875, 265-266 et *passim*.

<sup>(2)</sup> Noldeke, *Geschichte des Qorans* (Bibl. ar. 10, n° 43), XX-XXI.

des Sceaux à l'imprimerie royale MDCCCXXXVII. In 8. X. 166. — 20 de texte arabe, plus 4 p. pour le titre arabe.

Collaboration de Caussin de Perceval, de Slane et de Sacy. (IX. X.)

V. Dedicace à Caussin de Perceval, VII. Avertissement

1. Naissance du prophète de Dieu et détails sur son illustre et noble famille (texte arabe, 1.1.). — 6. De l'origine du prophète (7.). — 7. De l'allaitement du prophète de Dieu (9.). — 7. De l'allaitement du prophète par Halima le la tribu des Benou Saad (9.). — 10. Voyage du prophète en Syrie dans l'intérêt du commerce de Khadidja (12.). — 11. Reconstitution de la Caaba par les Koreschites (13.). — 12. Mission du prophète (15.). — 14. Des premiers qui aient embrassé l'islamisme (17.). — 18. Conversion de Hamza l'islamisme (21.). — 18. Conversion d'Omar ben-el-Khattab (22.). — 20. Première migration qui fut la migration des Musulmans vers la terre d'Abyssinie (24.). — 21. Abrogation du pacte (26.). — 22. Mort d'Abou Taleb (29.). — 23. Mort de Khadidja (28.). — 23. Voyage du prophète à Taïef (28.). — 24. Le prophète se présente aux tribus (29.). — 25. Commencement des Ansariens (30.). — 25. Ascension nocturne (31.). — 26. Premier serment d'Acaba (32.). — 28. Recit du second serment d'Acaba (34.). — 29. Fuite du prophète (35.). — 31. Epoues célèbres dans les siècles anciens (35.). — 33. Recit de la fuite ou hegre (42.). — 39. Mariage du prophète avec Aïescha, fille d'Abou-Bekr le veridique (45.). — 39. Fraternité établie entre les Musulmans (45.). — 38. Grand combat de Bedr (47.). — 41. Combat livré à la tribu juive des Benou-Karnoka (51.). — 42. Combat des Jarimes (52.). — 42. Expedition de Karkarat-el-Kodr (52.). — 44. Combat d'Ohod (54.). — 45. Defaite des Musulmans (56.). — 47. Combat de Radji (59.). — 48. Combat du puits de Maouna (60.). — 49. Combat contre la tribu juive des Benou-Nodhair (61.). — 50. Expedition de Dhat-et-Rica (62.). — 50. Seconde expedition de Bedr (63.). — 51. Combat du fosse, autrement appele combat des allies (63.). — 54. Expedition contre les Benou-Koraizha (67.). — 56. Expedition contre les Benou-Lahian (70.). — 59. Expedition de Dhou-Kard (70.). — 57. Expedition contre les Benou-Mostalak (71.). — 59. Calomnie dirigee contre Aïescha (73.). — 60. Voyage à Hodaïbia pour visiter les lieux saints (74.). — 61. Prestation du serment volontaire (76.). — 62. Traite conclu entre les Koreschites et le prophète (76.). — 63. Expedition de Kharbar (78.). — 66. Des deputes envoyes par le prophète aux souverains (82.). — 69. Visite des lieux saints appelee visite de l'accomplissement (85.). — 69. Conversion à l'islamisme de Khaled, fils de Walid, et d'Amrou, fils d'As (86.). — 70. Expedition de Mouta (86.). — 70. Rupture de la paix (87.). — 71. Prise

de la Mecque (88.).—75. De la proscription (92.).—77. Expédition de Khaled, fils de Wahd, contre les Benou-Djadhima (94.). — 78. Expédition de Houaïn (95.). — 80. Siège de Taïef (98.). — 84. Expédition de Tabouk (103.). — 87. Abou-Bekr conduit les pèlerins à la Mecque (109.). — 88. Mission d'Ali dans l'Yemen (107.). — 88. Pèlerinage d'adieu (107.). — 89. Maladie du prophète (109.).— 91. Mort du prophète (111.). — 92. Sépulture du prophète (112.).— 93. De l'âge du prophète (113.).— 93. De ses qualités physiques (114.).— 94. De ses qualités morales (115.).— 95. De ses enfants (116.).— 96. De ses femmes (116.).— 96. De ses secrétaires (117.).— 96. De ses armes (117.).— 97. Des expéditions commandées par le prophète ou entreprises sous ses ordres (118.). — 97. Des compagnons du prophète (118.). — 100. Notes. 144. Table des chapitres. 147. Table par ordre alphabétique des noms de lieux et de personnes.

C. R. J. asiat., 1836, **2**, 493.— Hammer, (Wiener) Jahrb., **99**, 15.— R..., Nouv. Ann. des voyages, **76**, 146-150.

**3.** — E. VERNON SCHALCH. Arabic Selections... East India College. 1830.

P. 39-41. Un extrait. (N° 2, 109-111.)

**4.** — GORGUOS. Cours d'arabe vulgaire (1871.) <sup>(1)</sup>

**2**, p. 28-52 (texte lithog.) et 270-280 (traduction.) Des extraits plus ou moins mutilés. (N° 2, 1-2 ; 9-10 ; 12-13 ; 14-15 ; 42-44 ; 47-49 ; 63-67 ; 80 ; 109-110 ; 111-112.)

\* **5.**— Life of Mohammed, translated from the Arabic of ABUL-FEDA, with introduction and appendix by Rev. W. MURRAY, Episcopal clergyman at Duffus, Elgin, S. a. (1830?) In-8. (?)

Rare.

<sup>(1)</sup> Editions antérieures, 1850 et 1858.

<sup>(2)</sup> — \* Ismael ABUL-FEDA, de vita et rebus gestis Mohammedis... edidit, latine vertit... Joannes GAGNIER, A. M. Oxoniae... 1723. In-fol.

Schnurrer, 118-119. — Fabricius, Delectus argumentorum, 1725, 749. — Baumgarten, Nachrichten v. e. hall. Bibl., **1**, 15-20. — J. des

scay. **71**, 594-595. Acta erud., 1724, 360-372. — Bibl. anc. et mod. **20**, 98-149. — Bibl. franç., **5**, 54-71. — Mem. litt. de la Grande-Bretagne, **14**, 443. — De Sacy, Mem. de l'Acad. des Ins., **48**, 609 et suiv. — Freytag, Fakhriat (Bibl. ar., **2**, n° 143), **2**, 55. — Re naud et Michel, Roman de Mahomet par Du Pont. V.  
 La vie de Mahomet; traduite et compilée de l'Alcoran, des traditions authentiques de la Sonna, et des meilleurs auteurs arabes. Par Mr. Jean GAGNIER, Professeur en Langues Orientales à Oxford. Tome premier, (Fleurion.) A Amsterdam, chez les Weisteyns et Smitn. MDCCXXXII. In 12. Gravure, (2), XLII, (6) et 190. — Tome second, Gravure, (6), 413 et (33). Pl. 125, une gravure hors texte (Description de la Caabéh...)

**1**. — F-XLII. Préface. Où l'on refute les Paradoxes avancés par M. Le Comte de Boulainvilliers, dans sa Vie de Mahomet. — 43.) Table des chapitres. — 1. De l'Origine des Arabes. — 19.) La Généalogie de Mahomet. — 79.) De la naissance de Mahomet et des prodiges qui l'accompagnèrent. — 83.) Festin que donna Abdol Motaleb à l'occasion de la naissance de Mahomet : la mort du Père du Prophète de Dieu : sa première nourrice et ses têtes de lait. — 85.) La deuxième Nourrice de l'Apôtre de Dieu : les choses merveilleuses qui lui arrivèrent dans son enfance : Mort de quelques uns de ses Parents. — 94.) Premier voyage de Mahomet en Syrie : il fait ses premières armes : et donne une preuve signalée de sa sagesse. — 98.) Second Voyage de Mahomet en Syrie : Prodiges qui l'accompagnèrent. — 100.) Mariage de Mahomet avec Khadigna. — 104.) Mission de Mahomet. — 106.) Khadigna, Ali et quelques autres embrassent la Religion de Mahomet. — 112.) Mahomet manifeste sa Vocation, Oppositions qu'il rencontre. — 116.) De l'Hégire première, ou de la Fuite des Musulmans en Éthiopie. — 123.) Hamza Fils d'Abdol Motaleb, et Omar Fils d'Abdettaleb se convertissent à l'Islamisme. — 130.) L'Apôtre de Dieu est persécuté, Il prophétise et opère un Miracle. — 136.) Nouvelles persécutions contre le Prophète de Dieu, Il en est accablé de douleur. — 142.) L'Ange Gabriel vient consoler et fortifier Mahomet. — 145.) Conspiration des Koraishites contre l'Apôtre de Dieu, Ils engagent Habib à être juge entre le Prophète de Dieu et eux. — 159.) Mahomet est cité devant Habib. — 159.) L'Ange Gabriel apparaît à Mahomet, Le Prophète de Dieu comparoit devant Habib, fils de Maled. — 169.) Allarmes des Compagnons de l'Apôtre de Dieu, Il comparoit une seconde fois devant Habib. — 176.) Prodiges qu'opère le Prophète de Dieu. — 182.) Abrogation du Decret des Koraishites, Mort d'Abu Taleb et de Khadigna. — 187.) Le Prophète appelle en vain les Fakihites à l'Islamisme, il convertit les Genies de la Ville de Nisibe, Son mariage avec Sawda. — 191.) Les Cazreginites embrassent la Religion de Mahomet. — 195.) Voyage Nocturne de Mahomet, depuis la Mecke jusqu'à Jerusalem, Ce qu'il vit sur sa route et dans cette dernière Ville. — 207.) Continuation du Voyage Nocturne, Le Prophète de Dieu entre dans le premier Ciel.

— 210. Continuation du Voyage Nocturne. Second Ciel. — 211. Troisième. — 213. Quatrième. — 218. Cinquième. — 221. Sixième. — 223. Septième. — 227. Continuation du Voyage Nocturne. Récit de ce que vit le Prophète de Dieu au delà du septième Ciel. — 234. Continuation... Le Prophète de Dieu approche du Trône du Seigneur à la distance de deux arcs. Récit de ce qui s'y passa. — 244. Continuation... Mahomet retourne devant le Trône de Dieu. — 249. Fin du Voyage Nocturne. Le Prophète de Dieu revient sur la terre. Il fait la relation de son voyage. — 251. De quelle manière fut reçue la Relation du Voyage nocturne. Les preuves que le Prophète de Dieu donne pour affirmer la vérité de ce Voyage. — 262. Si le Voyage de Mahomet a été fait corporellement ou spirituellement. — 266. Une troupe d'Ansariens prête serment de fidélité au Prophète de Dieu. Progres de l'Islamisme dans la Ville de Médine. — 272. Second serment de fidélité et d'obéissance prêté au Prophète de Dieu. La crainte des Koraïshites l'oblige de prendre la fuite. — 280. Mahomet s'enfuit de la Mecke à Médine. Prodiges qui accompagnèrent sa fuite. Il séjourne à Koba, et y bâtit la première mosquée. — 299. Entrée du Prophète de Dieu à Médine. Il y bâtit une maison pour lui. Il épouse Aïsha. Il établit une fraternité entre les Musulmans. — 305. Le Prophète de Dieu commence à prendre les armes contre les Infidèles. — 310. Le Prophète de Dieu règle le Culte et les Cérémonies de la nouvelle Religion. Mariage de sa fille Fatema avec Ali. — 317. La guerre de Bedre, dite la grande. Le Prophète de Dieu remporte la victoire sur les Koraïshites. Mort de sa fille Rokaïa. — 334. Les Koraïshites cherchent à se venger de leur défaite. Ils envoient des Ambassadeurs au Roi d'Éthiopie. — 341. Différentes Expéditions militaires du Prophète. Pêril auquel il se trouve exposé. — 349. L'Alliance entre les Juifs et les Mahometans rompue. Ce qui en arriva. Mariage du Prophète de Dieu avec Hafsa. Il enlève une caravane des Koraïshites. — 351. Histoire de l'assassinat commis en la personne de Ca'ab Fils d'Al-Ashaf, le Juif, par l'ordre de Mahomet. — 353. La guerre d'Ohod. Les Musulmans y ont du dessous. Reflexions à ce sujet. — 372. Expédition des Musulmans contre les Asadites. Le Prophète de Dieu fait assassiner Sofian Fils de Khâled. Trahison des Habitans des Villes d'Edli et d'Al Kara; et celle des Habitans de la Province de Nagjd. — 381. Guerre du Prophète de Dieu contre les Juifs Nadhirites. Le vin défendu aux Musulmans. — 386. Seconde Expédition du Prophète de Dieu dans la Province de Nadgd. Il court risque d'être assassiné; il se rend à Bedre pour une conférence; mais les Koraïshites n'y viennent point. Il se marie avec Zainab; et ensuite avec Om-Salama. Son Expédition contre les Arabes voisins de la Syrie. — 392. La guerre du Fosse, ou la Guerre des Nations. Miracles opérés par l'Apôtre de Dieu. — 406. Guerre contre les Enfans de Koraïda. Le Prophète de Dieu fait assassiner le Juif Salam. — 416. Histoire de Zaid. Mahomet épouse Zainab. — 422. Expédition contre une troupe des Enfans de Becre. Le Prophète de Dieu fait la guerre contre les Enfans de Lahian; il ordonne diverses autres petites Expéditions. — 431. Mahomet travaille à attirer les Chrétiens à l'Islamisme. — 433.

Mahomet combat contre les Enfans d'Al-Mostaleck et remporte la victoire. Il épouse Gionaura. — 442. Histoire de la fausse accusation contre Aesha. — 454. Zaid prend la princesse Om-Forka dans son Château et la fait mourir. Miracle opere par le Prophete. Expedition de ses generaux.

2. (III) (VI.) Table des chapitres. — 1. Songe de l'Apotre de Dieu et la Visite Sacree d'Al-Hodarbia. — 11. Inauguration volontaire du Prophete de Dieu. — 13. De la Paix entre Mahomet et les Koraishites : suite de la Visite Sacree d'Al-Hodarbia. — 22. L'Apotre de Dieu retourne a Medine. Avec quel soin il execute le Traite de Paix. Le second Article de ce Traite annulle. Mahomet fait graver un sceau : Il envoie des Ambassadeurs a divers Princes : Repenses qu'il recoit. — 43. L'Apotre de Dieu est ensorcele. — 49. La guerre de Khaibar. L'Apotre de Dieu est empoisonne. — 92. Partage de la depouille des Juits. — 97. Mahomet epouse Om-Habiba. Diverses expeditions de ses Lieutenans. — 73. Present que recoit Mahomet. Il commet un crime de fornication, et il en est absous. — 78. La visite d'Al-Kadha. — 84. Conversion remarquable de trois Koraishites, qui viennent embrasser l'Islamisme. Expeditions de quelques Generaux du Prophete. — 92. Bataille de Muta. — 105. Infraction de la Paix, et prise de la Mecque. — 125. L'Apotre de Dieu abbat les Idoles de la Ca'aba. Il dispose des principales charges de la Mecque. Son Inauguration. — 137. Noms des Proscrits, leur nombre et leur sort. — 149. Origine de l'Idolatrie des Arabes. La Guerre des Idoles. — 159. La guerre d'Honun. — 171. Mahomet assiege Al-Faet. — 184. Partage du butin. — 190. Mahomet fait la visite des Lieux saints. Il retourne a Medine. Naissance de son fils Ibrahim. — 199. L'Apotre de Dieu envoie recueillir les Aumones. Expeditions de quelques-uns de ses Generaux. — 201. La destruction de l'Idole Al-Fetas : La Conversion d'Adi, fils de Harem. Le Prophete recoit des Ambassadeurs. — 209. La guerre de l'abuc. — 228. L'Apotre de Dieu detruit le Temple des Ganamites. — 231. Les Thakites embrassent l'Islamisme. Declaration du Prophete au sujet des Idolatres, etc. — 236. Mort de divers Personnages celebres. Histoire du Nagiaschi, ou Negus d'Ethiopie. — 246. Ambassades que recoit le Prophete. Il envoie son Lieutenant en differens lieux. Mort de son Fils Ibrahim. Conversion de Farwa. Expedition d'Ali. — 256. L'Apotre de Dieu fait le Pelerinage de la Mecque. — 267. Mahomet reforme le Calendrier des Arabes : Abus qu'il corrige. — 271. Il recoit des Ambassadeurs. Derniere expedition qu'il ordonne. Il tombe malade. Circonstances de sa maladie. — 289. Mort de Mahomet. — 299. De la sepulture de Mahomet. — 312. De la forme du Corps de l'Apotre de Dieu. — 317. Du Naturel du Prophete : de son esprit et de ses moeurs. — 325. Des Enfans du Prophete. — 326. Des femmes du Prophete. — 335. Des Compagnons du Prophete en general, et de leurs differentes Classes. — 341. Des Amis intimes du Prophete : de ses Confidens familiers : de ses Ministres Domestiques, ou Officiers de sa Maison : de ses Esclaves : de ses Affranchis : de ses Emirs ou Gouverneurs des Provinces : de

ses Secretaires, et Ecrivains : de ses Juges : de ses Portiers : de ses Crieurs publics et de ses Poëtes. — 350. Des Chevaux du Prophète, de ses Mules : de ses Chameaux et autres Bestiaux. — 355. De ses Hpées : de ses Arcs : de ses Carquois : de ses Cuirasses : de ses Bouchers : de ses Casques : de ses Picques et autres bâtons, de ses Enseignes, de ses Habillemens : de sa Toilette. — 363. Du nombre des guerres et Expéditions militaires du Prophète. — 365. Des Prerogatives et Propriétés singulieres du Prophète, quand à sa personne dans ce monde. — 371. Des Prerogatives et Propriétés singulières du Prophete, par rapport à sa Loi dans ce monde. — 373. ... par rapport à sa Nation en ce monde. — 376. ... quant à sa personne dans l'autre vie. — 378. ... par rapport à sa Nation dans l'autre vie. — 380. ... en ce qui regarde certains devoirs de Surrérogation que ceux de sa Nation sont tenus de pratiquer par surcroît, pour plus grande dignité et par un motif de parvenir à un plus haut degre de perfection. — 381. ... par rapport aux choses à lui interdites et defendues. — 382. ... par rapport aux choses qui lui furent licites et permises. — 384. ... par rapport à ses Excellences. — 389. De la Visite du Tombeau du Prophete, avec les Cérémonies qu'il faut observer. — 403. De la Noblesse et de l'excellence de Medine. — 405 Science du Prophète de Dieu dans la medecine. — (414) et suiv. Table des matières.

C. R. Baumgarten, *Nachrichten*, **1**, 20-25. — J. des Sçavans, **96**, 140. — *Acta erud.*, 1733, 10-14. — *Bibl. rais.*, **7**, 225-227 et **8**, 380-408. — *Lettres sérieuses et badines*, **6**, 480-481.

On verra au n° 7 le plagiat de Delaporte.

\* Nouvelle edition. Amsterdam, 1748. In-12, 3 vol.

C. R. \* Trevoux, juin 1749, 1213.

- \* *Leben Mohammeds des Propheten. Nach dem Franz. mit Anmerk. von VETTERLEIN*, Köthen, 1802-1804. In-8, 2 vol.

— ABILFED.E annales Moslemici : latinos ex arabicis fecit Jo. Jacobus REISKE. Lipsie, 1754 (1778). In-4, 1-61.

Schnurrer, 119-120.

— ABULFED.E Annales muslimici arabice et latine. Opera et studis Jo. Jacobi REISKII... Tomus I... Hafniæ 1789.

Biographie de Mahomet, 1-198. Adnotationes historicæ, 1-38. (Schnurrer, 120.)

**6** *Achana* herausgegeben v. Verein z. Unsterblichkeitsbed.  
israel. Lehrer, 1865-1866.

Jesus, Muhamed.

\* **7** Imposture instanced in the Life of Mahomet by Rev. G.  
AKEHURST, London, 1869.

**8.** — ALBERS, S. J. Manuel d'histoire ecclésiastique. Trad. par  
HELDRE, Paris, Palme, 1908.

**1.** 224-229 : l'Islam.

\* **9.** — ALEXANDER, Historical statements of the Koran.

Dans Princeton, **4**, 193.

\* **10.** Life of Mahommed, a critical examination of the life and  
teachings of Mahommed. From a mahomedan standpoint, including  
chapters on polygamy, slavery, moslem rationalism, moslem mys-  
ticism, etc. By Sved Ameer ALI, M. A. L. L. B. of the Inner  
Temple, Barrister at Law, London, Williams and Norgate, 1873.  
Crown 8°, 362, 7 sh. 6 d.

C. R. Noldeke, Academy, **4**, 207-209. — \* Athenæum, n° 2360.

\* Newman, Fraser, **88**, 148. (reproduit Living age, **119**, 197.) — \* Saturd.  
Rev., **72**, 537.

\* **11.** — ALI, S. A. The Life and Teachings of Mohammed.  
London, 1891. In-8, 676, 18 sh.

\* **12.** — Syed Ameer ALI. The spirit of Islam; or, the life and  
teachings of Mohammed. 2<sup>d</sup> ed. London, Allen, 1895. In-8, 694, 12 sh.

\* **13.** — Sved ALI. Spirit of Islam, or Life of Mohammed. London,  
Paul, 1904, 8 sh.

\* **14.** — J. H. ALLEN. Mohammed and Boniface of Germany.

Dans Christ. Exam., **49**, 184.



15. — Peter's Rock in Mohammed's flood... being the seventh volume of the formation of Christendom By Thomas W. ALLIES, K. C. S. G. London... 1860.

*Christendom and Islam.* 171. The sword and the word. 172. The personal conduct of Mohammed. 173. Change in his life after the death of Chadija. 174. Proclaims force as the instrument of spreading his religion. 175. A marauding excursion ordered by him on one of the holy months. 176. Produces verses of the Koran to justify his act. 177. His first battle with the Meccans at Bedr. 179. Is defeated in the second battle at Ohod. 180. Defends Medina in a siege, and loses reputation. 181. Puts to death the men of a Jewish clan, and enslaves their wives. 182. Attempts a pilgrimage to Mecca, and is obliged to retire. 183. His polygamy after Chadija's death. 184. Rebukes by aid of the Koran a revolt of his wives. 185. Takes the wife of his adopted son, and justifies it as the command of God by the Koran. 186. Forbids, by the Koran, his wives to marry after his death. Obtains possession of Mecca in the eighth year of the Hegira, 630. 187. Issues a new law of nations and war, proclaims his religion to be universal, and dies. 189. Four principles of Mohammed's life from the Hegira to his death. 190. 1. Employment of force to propagate Islam. 190. The relation of Mohammed to Arius. 2. His imposture in using the Angel Gabriel's name. 192. 3. His privilege as to the number and choice of his wives. 4. His disregard of human life. 194. Mohammed's personal character as a founder of a religion. 195. Contrast between his character and that of Christ. 196. How Mohammed's life has infected the life of his followers. 197. Degradation of women in all Mohammed's countries arising from it. 199. The position of Mohammed at the time of his death. 200. Certain virtues of Mohammed amid his vices. 201. The invention of Gabriel destroys the basis of Mohammed's title. 202. Which rested upon a claim utterly falsified. 203. Mohammed at his death simply a successful robber. 204. The Arabians before him, as described by themselves. 205. The first chahf made by election, not by inheritance. 206. The first twelve years of the Christian faith compared with the first twelve years of the Mohammedan. 208. Mohammed in his system holds the place of Christ in ours. 209. The radical antagonism of that system with the Christian faith. 211. St. John Damascene's record of Mohammed. 213. His reproach that Mohammed had no witness to the truth. 214. The Koran : its character and formation. 216. How its edition was brought about. 217. The meaning of the first chahf's election. 218. Christendom and Islam contemporaneous in their origin. 219. Absolute despotism the proper offspring of Mohammed. 220.

Illustrated in the three Mohammedan kingdoms, 224. The Caesarean attack on the Church followed by Mohammedan despotism, 225. The locust people.

C'est *Wool* qui est la source principale d'Alhies.

**16** — J. ALZOG, Histoire universelle de l'Eglise, (4<sup>e</sup> édition), traduite sur la 7<sup>e</sup> édition allemande, 1874.

**2** 69-107. Mahomet, sa doctrine : ses rapides progrès.

C. R. J. hist. et litt., **19**, 437-441. — *Civiltà cat.*, **7**, 478 et suiv.

\* **17** — AMARI, I primordi dell' Islamismo.

Dans Nuova antolog., **15**, 807 et suiv.

in Sprenger, Muir, etc.

\* **18**. — AMBERLEY, An analysis of religious belief, 1877, 2 vol.

Parle de Mahomet et du Coran.

\* **19**. — ANANTA, The prophet of Arabia.

Dans Brahmavadin, **3**, 628-641.

\* **20** — *The Arabs*, with numerous woodcuts, London, N. d.

Mount Sinai. Towns. Sketch of Mohammed, etc.

\* **21**. — C. ARENDT, Zum Leben Muhammeds.

Dans Deutsche Zeits. f. christ. Wiss., 1858, n° 52.

C. R. Gosche, Zeit. d. deut. m. Ges., **17**, 161.

Sont exactement la première biographie de Sprenger.

\* **22**. — T. ARNOLD, Mohammed and his Religion.

Dans Good Words, **10**, suppl., 22.

**23**. — John Muhleisen ARNOLD, Der Islam... Aus dem Englischen... Gütersloh, 1878.

23-56. Kap. II. *Zeitalter und Charakter Muhammeds*. Seltsame Unkenntniss. Seine Zeit vom religiösen Standpunkt. Stand des Judenthums in Arabien. Stand des Christenthums in Arabien. Arabien bekannt als Zufluchtsort für

verfolgte Haretiker. Zerkahrenheit mitten unter christlicher Haresie, Orthodoxie, Judenthum und Abgötterei. Verwirrung der Araber. Muhammeds Stamm. Seine Familie und Stammbaum. Eigenthümliche Anfälle in seiner Kindheit. Privatleben. Handelsmann. Räuber. Prophetische Laufbahn. Kämpfe mit sich und Kriege mit Feinden. Das vergiltete Lamm der Jüdin. Muhammeds letzte Augenblicke und Tod. Erscheinung und Benehmen. Charakter. Von sich und von andern für besessen gehalten. Begann in Aufrichtigkeit wurde zum Betrüger.

\* 24.— ARNOLD. The passing of M., Prophet of Arabia.

Dans Cent., 27, 584. (1805.)

25.— Ibn-el-ATHIRI chronicon quod perfectissimum inscribitur...

Edidit C. J. TORNBERG... Lugd. Bat. Brill. 1, 1867; 2, 1868.

1, 333-340, 531-532 et 13, XIX-XX..

2, 2-240, 447-448; 3, 435 et 13, XXIII-XXIV.

\* 26.— J. AUDEMARD. Etude critique sur le caractère religieux de Mahomet. 1868. In-8.

\* 27.— Mahomet et les Arabes; par M. T. BACHELET Rouen (imp. Mégard) chez Mégard. 1853. Gr. in-12. 12 feuilles, 4 vignettes. (Bibl. morale de la jeunesse).

C. R. Biblog. cath., 13, 560.

28. — Mahomet et les Arabes par M. T. BACHELET. (Fleurion.) Rouen (imp. Mégard) Mégard et C<sup>ie</sup>, Libraires-éditeurs. 1865. In-8. 272 et 4 gravures.

7. L'Arabie avant Mahomet. — 59. Vie de Mahomet. — 105. Le Koran. — 141. Les premiers Khalfes. — 187. Les Ommiades. — 217. Les Abbassides. — Conclusion. 251. Influence des Arabes sur la civilisation de l'Europe occidentale. 263. Etat actuel et avenir de la religion mahométane.

\* 29.— Mahomet... Nouvelle édition. 1878. In-8. 230.

\* 30.— Les Arabes, origine, mœurs, religion, conquêtes par M. T. BACHELET. Rouen, Mégard. 1882. 224.

\* **31.** — Les Arabes. — § 886. 222 et grav.

\* **32.** — BADGER, Mohammad and Mohammedanism.

Dans Contemporary Review, **26**, 87 (1875).

**33.** — BADGER, G. P. Muhammad and Muhammadanism.

Dans Smith and Wace's Dict. of christian Biography, **3** (1882)  
651-668.

\* **34.** — A Series of essays on the life of Mohammed, and subjects subsidiary thereto, by Syed Ahmed Kan BAHADUR, C. S. I., author of the « Mohammedan Commentary on the holy Bible », Honorary Member of the Royal Asiatic Society, and Life Honorary Secretary of the Aligarh scientific Society, London, Tribner and Co. 1870. In-8, 544 with 4 genealog. Tables, 2 maps, and a coloured Plate, 30 sh. (Tous les essais sont paginés séparément.)

Contents. Preface and Introduction. — Essay on the Historical geography of Arabia. — Essay on the Manners and Customs of the Pre-Islamic Arabians. — Essay on the various Religions of the Pre-Islamic Arabs, wherein it is inquired to which of them Islam bears the closest resemblance, and whether by such affinity Islam is proved to be of Divine Origin or — a cunningly Devised Fable. — Essay on the question whether Islam has been Beneficial or Injurious to Human Society in general, and to the Moslem and Christian Dispensations. — Essay on the Mohammedan Theological Literature. — Essay on the Mohammedan Traditions. — Essay on the holy Koran. — Essay on the History of the Holy Mecca, including an account of the distinguished part enacted in connection therewith by the Ancestors of Mohammed. — Essay on the Pedigree of Mohammed. — Essay on the Prophecies respecting Mohammed, as contained in both the Old and the New Testament. — Essay on *Sakkt sahar* and *Meraj*, that is, the splitting (open) of the Chest of Mohammed and his Night Journey. — Essay on the Birth and Childhood of Mohammed.

C. R. Polybib., **5**, 108. — Academy, **1**, 68. — Noldeke, Academy, **1**, 312-313. — Th. L., British Review, (Cet article a été traduit en français et publié sous le titre de *Mahomet au point de vue mahometan* dans la Rev. britannique, 1872, **4**, 5-40.)

\* **35.**— La Storia de BARDI, 1846, contient une biographie de Mahomet.

\* **36.**— L'Histoire politique des peuples musulmans depuis Mahomet jusqu'à nos jours... par J. J. BARRAU, Paris, 1842, contient une biographie de Mahomet.

**37.**— BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE. La vie de Mahomet.

Dans Séances et travaux de l'Acad. des sc. mor. et pol., **66**, 321-349 ; **67**, 5-32 et 358-389 ; **68**, 27-57 et 219-245 ; **69**, 97-121 et 421-444.

Ou dans le Journal des savants, 1863, 205-220, 401-417, 503-522, 571-590, 639-655, 767-782 et 1864, 47-62.

C. R. Institut, 2<sup>e</sup> ser., **29**, 13-26, 37-43, 53-59, 65-70, 84-88 et 107-112.— Rev. de l'Inst. publ., **23**, 668 et 827 ; **24**, 88, 327 et 532-533.— Rev. chrétienne, mai 1881 (?)

\* **38.**— Mahomet et le Coran... par J. BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE... Paris... 1865. In-8. CXVI et 348. 7 f.

Edition identique à la suivante, sauf le format. (J. des savants, 1865, 719.)

**39.**— Mahomet et le Coran précède d'une introduction sur les devoirs mutuels de la philosophie et de la religion par J. BARTHÉLEMY SAINT-HILAIRE membre de l'Institut (Académie des sciences morales et politiques) Deuxieme edition. (Fleuronné) Paris (imp. Raçon) Librairie academique Didier et C<sup>ie</sup>, Libraires-éditeurs 35, Quai des Augustins, 35 1865 Tous droits réservés. In-12. CXVI et 348. 3 f. 50. (Rare.)

\* Le fond de cette étude plus philosophique qu'historique, dit l'auteur (CXVI)... se compose des articles que j'ai insérés dans le *Journal des Savants* en 1863 et 1864, pour rendre compte des ouvrages de MM. A. Sprenger (tomes 1 et 2), William Muir et Caussin de Perceval. J'ai revu et développé ces articles sur bien des points, et j'y ai ajouté le sommaire de l'histoire du

Prophète d'après le *Sirat er-Racoul*, les Extraits du Coran et la Préface. Mon but a été de présenter le Mahometisme sous un jour vrai, en montrant quelle est sa place dans l'histoire des religions, et quelle est encore de nos jours son importance politique, etc.

V. Des devoirs mutuels de la philosophie et de la religion. — 1. Sommaire de l'histoire de Mahomet, d'après le *Sirat er-Racoul*. — 15. Authenticité de l'histoire de Mahomet. — 49. L'Arabie avant le Manometisme. — 81. Caractère de Mahomet. — 149. Sincérité de Mahomet. — 179. Le Coran (Bibl. ar., **10** 2.) — 210. Jugement sur le mahometisme. — 241. Extraits du Coran (Trad. de Savary). — 345. Table des matières.

C. R. J. asiatique, 1895, **2**, 32-33. — Ch. Ganneau, Rev. de l'hist. publ., **25**, 65-66, 611-614 et 913-916. — Ch. de Remusat, Rev. des Deux Mondes, 1895, **59**, 48-89. — E. Pottou, Rev. nation., **25**, 329-339. — L. de Ronchaud, Rev. moderne, **35**, 390-392. — M. de Vogue, Correspondant **66**, 583-618. — Leon Gautier, Etudes et cont. histor., Paris, Palmé, 1879, 121-134. — G. Gandy, Biblog. cath., **34**, 308-315. — Rev. cathol. (Louvain), **24**, 121-124.

Edmb. Review, **124**, 1 et suiv. — Goergens (n° 135), 43. — Doutte, l'Islam alg. en 1900, 141.

\* **40**. — J. D. BATE, The wives of Muhammad.

Dans Ind. aut., April 1878.

\* **41**. — A. BAUMGARTNER, Mohammed und die Literatur der Araber.

Dans Stimmen aus Maria-Laach, **47**, 442-464.

\* **42**. — J. BEALE, An oriental biographical dictionary; a new edition revised and enlarged by H. Keene, 1894, Gr. in-8.

\* **43**. — BECKER, Weltgeschichte.

**44**. — La Princesse de BELGIOJOSO, Asie mineure et Syrie. Deuxième édition. Paris, M. Levy.

Voir p. 224-236.

\* **45**. — B. BERENSON, Was Mohammed an impostor?

Dans Harv. monthly, **4**, 48. (1887).

\* **46.**— S. BERNFELD. **محمد** Muhammed's Leben und Entstehungsgeschichte des Islam. Warschau 1898. In-8. 2 vol. Portrait.

\* **47.**— G. T. BETTANY. Mohammedanism and other religions of mediterranean countries : being a popular account of Mahomet, the Koran, modern Islam, together with descriptions of the Egyptian, Assyrian, Phœnician, and also Greek, Roman, and Celtic Religions. London, Ward 1892. In-8. 322. (ill.) 2 sh. 6 d.

Traduction suédoise, 1893. Voir Orient. Bibl., **7**, 175, n° 3106.

C. R. 'As. Qu. Rev., 2<sup>d</sup> ser., **5**, 255-256.

\* **48.**— J. T. BIXBY and W. MOUNTFORD. Life of Mohammed. Dans Monthly rel. mag., **46**, 111 et **47**, 244.

\* **49.**— J. T. BIXBY. Mohammed and the Koran. Dans Arena, **12**, 17.

\* **50.**— BLANC. Cours d'histoire ecclésiastique. Part. II. Précis historique, **2**, 330.

**51.** — The Encyclopaedia of Missions, edited by BLISS. N. York. 1891.

**2**, 116-117. The Life of Mohammed.

\* **52.**— P. BLOM. Mohammed og Koranen, et Blik ind i Mohammedanismen. Hamar, 1903, In-8. 79.

\* **53.**— P. BLOM. Mohammed.. Hamar, Møller. 1904. In-8. 79.  
Or. Bibhog., **17**, 285 et **18**, 298.

\* **54.**— Fr. BODENSTEDT. Muhammed. Dans Deutsches Museum, **2**. (1852.)

- \* 55. — P. von BOHLEN (†), Mohammed and Coran.  
Dans la *Primæ Cyklopædia de Londres*.
- \* 56. — *British Quart. Rev.* 1877, avril, 4-lin.
57. — BROCKHAUS, Conversations-Lexikon, Mohammed.  
P. ex., 12<sup>e</sup> édition, 1878, **10** 187, 50 on 147, 1828, **11** 576 991.
- \* 58. — BROWN, Mohammed.  
C. R. \* Haneberg, Theol. Læti., 1877, 26 août.
- \* 59. — J. BROWN, Tales and Traditions of the Arabs with a sketch of Mahomet's career and his extraordinary journey to the seven heavens on the back of the wonderful beast al Borak. (1873.) In-8.
- \* 60. — The Era of Mahomet A. D. 527-629. By G. Latham BROWNE, London, Christian Knowledge Society, 1876. In-18, 236, 1 sh. 4 d.
- C. R. Gosche, Zeit. d. deut. m. Ges., **11**, 618.
- \* 61. — H. BUCKLE, The beggar or the soldier; Gautama or Mahomet : London, Simpkin, 1903, 1 sh.
- \* 62. — F. BUHL, Muhammeds Liv og Lære. (— Grundriss ved folkelig Universitetsundervisning, N<sup>o</sup> 39.) Udg. af Universitetsudvalget. Kjøbenhavn, Eerslev, 1901. In-8, 16, 0.20 kr.
- \* 63. — F. BUHL, Muhammeds Liv. Med en Indledning om Forholdene i Arabien for Muhammeds Optraeden. Kjøbenhavn, Guldendal, 1903. In-8, 370, 6 kr.
- C. R. \* A. Hjelte, Bibelforskaren, 1904, 202-203. — \* R. Besthorn, Nordisk Fidskrift, 1904, 179-178. — \* S. B. Jensen, Norsk theol. Fidsk., 1904, 207-212.

(<sup>1</sup>) Von Bohlen est mort le 9 février 1840.



\* 64.— Fr. BUHL. Muhammed. Leipzig. 1906. In-8.

Traduction du n° 63.

C. R. Nallino, Riv. d. stud. orient., **1**, 350.

\* 65.— Fr. BUHL. Ein paar Beiträge zur Kritik der Geschichte Muhammed's.

Dans \* Nöldeke, Festschrift, 7-22.

Die Vorgeschichte der Schlacht bei Badr. Die Auswanderung nach Abessinien.

C. R. Nallino, Riv. d. stud. orient., **1**, 350-351.

\* 66.— E. de BUNSEN. Mahomed's place in the Church.

Dans Asiat. quart. Rev., **7**, 259-289.

\* 67.— E. de BUNSEN. Islam ; or, True Christianity, including a chapter on Mahomed's place in the Church. London. Trübner. 1889. In-8, XII et 176. 5 sh.

C. R. B. M(eynard), Rev. crit., 1889, **2**, 381-382. — \* Asiat. quart Rev., **8**, 359-367 ; cfr. 191.

\* 68.— Essai sur Mahomet et la dogmatique du Coran. These présentée à la Faculté de Théologie protestante de Strasbourg par Henri BURGHARD. Strasbourg, imp. Silbermann. 1862. In-8, 59.

\* 69.— The Life of Mohammed by the Rev. G. BUSH. New-York. 1833. In-12. 261.

La première édition est de 1830. Il y en a eu une troisième en 1847.

C. R. J. asiat., 1834, **1**, 286. — Athenaeum, 1833, 473-474. — (Wiener) Jahrb., **79**, 4.

\* 70.— Annali del Islâm, compilati da Leone CAETANI, principe di Teano I. (Introduzione ; dall' anno 1 al 6. H.) Milano, Hoepli. 1904. In-4. XVI et 740. 401.

C. R. \* I. Pizzi, N. antol. 4. ser., **115**, 582-587. — \* G. Le Strange, Engl.

Hist. Rev., **20**, 347-348. — H. Hirschfeld, J. R. As. Soc. of Gr. Br., **17**, 51, 379-384 et Jew. Quart. Rev., **17**, 808-809. — Athenaeum, 1895, **1**, 2, 52-53. — S(chwally), Lit. Ctbl., 1905, 536-537. — H. Derenbourg, J. d. savants, 1906, 195-196. — K. Vollers, Hist. Zeit., **97**, 392-394. — H. Grimme, Or. Lit., **9**, 155-158. — Th. Noldeke, Wiener Z. f. d. K. d. Morg., **21**, 297-312. — C. H. Becker, Archiv f. Religionsw., **11**, 342-343. — Nallino, Riv. d. st. or., **1**, 398-399. — R. Basset, Rev. de l'hist. d. rel., **56**, 126-128.

Annali... H. (dell' anno 7 dell' 12. H.); tomo 1, 1888 III 710, 1907.

C. R. Cl. Harp, J. asiat., 1908, **2**, 185-191. — G. Le Strange, English hist. rev., **23**, 544 et suiv.

\* **71.** — CALZA.

Vort. Bibl. ar., **10**, 90, n° 227.

\* **72.** — *Canadian monthly*, **7**, 520.

M. and Mohammedanism.

**73.** — CANTU, Cesare. Storia universale comparata e documentata. Torino, Pomba, 1838, In-8, 35 vol. Pl.

Le livre IX traite de Mahomet. (P. ex. La traduction française, edit. de Bruxelles, 1845, **4**, 255-270.)

La 7<sup>e</sup> édition est de Turin, 1848-1854, 10 vol. in 8. — Traduction française par E. AROUX et P. LEOPARDE, Paris, 1844 et suiv. (C. R. Biblog. cathol., **4**, 550-553; **5**, 318-321; **6**, 418-421; **8**, 370-372; **10**, 221-223. Duplessy, 2<sup>e</sup> edit., 1854-1855. 3<sup>e</sup>, 1892. (Intéressante parce que, parmi les auteurs qui l'ont revue, figure NOËL DESVERGERS.) — Traduction allemande, 1<sup>re</sup> édition : Allgemeine Weltgeschichte, Nach der 7. Original Ausgabe für das kathol. Deutschland bearb. von Mor. BRÜHL, Schattnaasen, Hutter, 1848 et suiv. (Hist. Zeit. de Sybel, **1**, 204-205.) — Traduction espagnole : Historia universal, por Cesar CANTU, Traducida al castellano por D. Antonio FERRER DEL RIO, Nueva edicion, Madrid, 1847-1850..., Treinta y ocho tomos. (Hidalgo, Diccion. gen. de lib. esp., **3**, 279-278.) — Edition de Garner, Paris, 1874 et suiv. — Edition de Gaspar, Madrid, 1879 et suiv.

**74.** — Les Héros et le Culte des héros et l'héroïque dans l'histoire par Thomas CARLYLE. Traduction et introduction par J. B. J.

IZOULET-LOUBATIÈRES, professeur de philosophie, agrégé de l'Université. Paris (Sceaux, imp. Charaire et fils) librairie Colin et C<sup>ie</sup>. 1887. In-18 jés. xii-383. (Autre édition, 1895.) <sup>(1)</sup>

67-122. Le héros comme prophète. Mahomet. Islam.

La conférence de Carlyle sur Mahomet est de 1840. (C. Bibl. Rev. mars 1847.). Elle a été traduite en français par la Marquise de LANCERY DE PRONTEROY : cette traduction n'existe qu'en manuscrit. (Arsenal, 6, 278.) — Traduction allemande : CARLYLE Thom. über Helden, Heldenverehrung und das Heldenthümliche in der Geschichte. Sechs Vorlesungen. Deutsch von J. NEUBERG. Berlin. Decker. 1853. In-8. viii-439. (Reproduction anastatique en 1889.) — Traduction par F. Bremer. Leipzig. 1895. — Trad. hollandaise : Over helden, heldendienst en heldengeest in de geschiedenis. Vertaald door Mevr. J. P. WESSELINK-VAN ROSSUM, met een woord vooraf van Dr. F. van Gheel Gildemeester. Utrecht. C. H. E. Breijer. 1902. In-8. iv-280. (C. R. Rev. bibl. belge, 1902, 248.) — Edition Schreuders, Amsterdam. 1907. 351. (C. R. Dietsche warande, 1907, 1, 718-719.)

**75.** — Etudes d'histoire orientale Le Mahométisme Le Génie sémitique et le génie aryen dans l'Islam par CARRA DE VAUX <sup>(2)</sup> Membre du Conseil de la Société asiatique. Paris (Péronne, imp. Quentin) Honoré Champion, libraire 9, Quai Voltaire 9, 1898. In-8 carré. 234.

*Les origines sémitiques.* L'Arabie antéislamique. Mahomet à La Mecque. Mahomet à Médine. Le Khabtat orthodoxe. Le Coran, la tradition et les rites. Le dogme et la philosophie. La mystique et les ordres.

*La réaction aryenne.* Les origines arvennes de l'idée mahdiste. Ali et le Chisme. Les Ismaéliens. Les Druzes. Le Soutisme et l'idée mahdiste orthodoxe. Le Babisme.

(C. R. L. de la Vallée Poussin, Rev. franc. d'Edimbourg, 2, 213-239. — R. Basset, Rev. de l'hist. d. Rel., 38, 234-237.

<sup>(1)</sup> C. R. Revue brit., 1887, 6, 262-263. — M. Gaucher, Rev. pol. et litt., 1887, 2, 662-664. — L. Marillier, Rev. crit., 1888, 2, 166-197.

<sup>(2)</sup> Voir aussi CARRA DE VAUX Avicenne, 1900, 1-14.

**\* 76.** — Muhamed und der Koran von Montz CARRIÈRE.

Dans Westermann's Monatsht., **21**, 192-193 et 200-201.

**\* 77.** — A. CASTAING, Mahomet.

Dans Bull. d. l. Soc. d'ethn., **67**, 182-193 et **68**, 204-215.

**\* 78.** — A. de CASTON, Musulmans et chrétiens : de Mohamed le prophète au sultan Abd-ul-Aziz Khan, Constantinople, 1874. In-8, 311.

**79.** — A. P. CAUSSIN DE PERCEVAL, Essai sur l'histoire des Arabes avant l'islamisme, pendant l'époque de Mahomet et jusqu'à la réduction de toutes les tribus sous la loi musulmane., Paris, 1847-1848.

**1.** Naissance de Mahomet, 281. Son enfance, 289. Mort d'Abdel-Mottalib, an 570 de J. C. 290.

Voyage de Mahomet en Syrie avec Abou Talib, 319.

Mahomet épouse Khadidja, 320. Mahomet se charge de l'éducation d'Ali, 345. Adoption de Zayd, fils de Haritha par Mahomet, 349... Mission de Mahomet, janvier 611 de J. C. 354. Islamisme, 357. Premiers prosélytes, *ibid.* Le Coran, 360.

Temps depuis la mission de Mahomet jusqu'à l'hégire. Mahomet commence sa prédication, 360. Abou Talib, avec les descendants de Hachim et de Mottalib, soutient Mahomet, 365. Les ennemis de Mahomet s'efforcent de le décrier, *Ibid.* Epître adressée de Yathrib aux Coraychites, 367. On raille, on outrage Mahomet, on persécute ses disciples, 369. Conversion de Hamza, 372. Propositions faites à Mahomet par ses adversaires, 374. On le soupçonne de se faire dicter ses discours par un chrétien, 379. Nadir, fils de Harith, 380. Mahomet soumis à une épreuve, 381. Défense d'écouter Mahomet, 383. Hardiesse d'un musulman, 385. Persecutions rigoureuses contre les musulmans, 389. Plusieurs musulmans émigrent en Abyssinie, an 615 de J. C. 388. Ambassade coraychite envoyée en Abyssinie pour redemander les réfugiés, 390. Le roi d'Abyssinie interroge les réfugiés, et est satisfait de leurs réponses, 391. Il les protège, et adopte en secret leur religion, 394. Conversion d'Omar, 396. Progres de l'islamisme, 400. Ligue contre les descendants de Hachim et de Mottalib, an 616 de J. C. 401. Quelques uns des réfugiés en Abyssinie

reviennent à la Mekke. 402. Dissolution de la ligue contre les Hâchimites et les Mottabbites. 404. Mort d'Abou-Tâhb et de Khadîdja, an 619-620 de J. C. 406. Mahomet recherche l'appui des Thakîf, *ibid.* Il est rebuté. 407. Il rentre à la Mekke, sous la protection de Moutîm, *ibid.* Il cesse d'attaquer ouvertement l'idolâtrie. 408. Il acquiert des partisans parmi les Arabes de Yathrib, an 620 de J. C. 409. Il épouse Sâuda et Aïcha. 411. Ascension merveilleuse de Mahomet, *ibid.* Nouveaux prosélytes de Yathrib. 413.

3. *L'islamisme se répand à Yathrib parmi les Aus et les Khazradj.* Premier serment d'Acaba. 1. Mission de Mossâb à Yathrib; conversion à l'islamisme de la plupart des Aus et des Khazradj. 3. Second serment d'Acaba. 5. Les douze Nakîb. 8.

An 1<sup>er</sup> de l'ère de l'hégire (19 avril 622 — 7 mai 623 de J. C.)

*Mahomet s'enfuit de la Mekke et s'établit à Yathrib, appelée dès lors Médine.* Les Musulmans de la Mekke commencent à quitter cette ville pour se réfugier à Yathrib. 10. Complot des Coraychites contre la vie de Mahomet. 11. Fuite de Mahomet; hégire. 12. Arrivée de Mahomet à Cûba, 28 juin 622 de J. C. 15. Hégire véritable, distincte de l'ère de l'hégire. 16. Entrée de Mahomet à Yathrib. 16. Yathrib appelée Médine; les Aus et les Khazradj confondus sous le nom d'Ansâr. 21. Charte donnée par Mahomet; alliance avec les Juifs. 22. Les Musulmans distingués en Mohâdjir et Ansâr; fraternité établie entre eux. 24. Conversion de Selman le Persan et des docteurs juifs Moukhaÿrik et Abdallah, fils de Sellâm. 25. Juifs ennemis de Mahomet, *ibid.* Les Moundicoun, parti secrètement opposé à Mahomet parmi les Ansâr. 26. La mosquée et la maison de Mahomet achevées. 27.

An II de l'ère de l'hégire (7 mai 623 — 26 avril 624 de J. C.)

*Mahomet prend les armes contre les Mekkois; il fonde diverses institutions.* Premières hostilités contre les Mekkois. 29. Des Musulmans pillent une caravane dans le mois sacré de Radjab. 31. Edhân. 33. Kibla, *ibid.* Jeûne de Ramadhân. Zécat. 34. Poètes musulmans chargés de répondre aux satires dirigées contre Mahomet, *ibid.*

*Combat de Bedr.* Projet de Mahomet contre une caravane coraychite. 36. Rêve d'Atîca. 39. Les Mekkois, informés du danger de leur caravane, envoient des troupes pour la défendre. 41. Marche des Musulmans vers Bedr. 43. La caravane sauvée. 46. L'armée des Mekkois s'avance vers Bedr. 47. Les Musulmans vont prendre position avant les Mekkois. 47. Approche des Mekkois. 53. Hesitation des Mekkois. 55. Ils se décident à l'attaque. 57. Combat. 58. Victoire des Musulmans. 61. L'ébats au sujet du butin. 68. Nadhr et Ocha

decapités, 7. Les autres prisonniers bien traités, *ibid.* Lou sur le butin, 71. Consternation à La Mekke, 72. Rachat des prisonniers, 74. Conversion d'Omayr, fils de Wahb, *ibid.* Conversion d'Abou-l-As, fils de Rabi, 79.

*Du combat de Bedr au combat d'Ohod.* Poque portée devant Mahomet, 78. Expédition de Carcarat-el-Codir, 79. Bannissement des juifs de Caynoca, *ibid.* Onceya, fils d'Abou Ssalt, 82. Journée de Sawik ou des farines, 83. Aïe épouse Fatima, 85.

An III de l'ère de l'hégire (29 avril 624 — 1<sup>er</sup> avril 625 de J. C.)

Assassinat du juif Gabi, fils d'El-Achrat, 85. Assassinat du juif Sellam, fils d'Abou-l-Hokayk, 87. Pillage d'une caravane mekkoise, 88. Mahomet épouse Halsa, fille d'Omar, et Zaynab, fille de Khozayma, 89.

*Combat d'Ohod.* Les Mekkois mettent une armée en campagne, 89. Cette armée vient camper près de Medine, 92. Mahomet tient conseil, 93. Le combat s'engage près d'Ohod, 98. Mort de Hamza, 102. Deroute des Musulmans : danger de Mahomet, 104. Retraite des Coraychites vainqueurs, 107. Inhumation de Hamza et autres morts musulmans, 109. Rentrée de Mahomet à Medine, 111. Expédition de Hamra-el-Açad, 112.

An IV de l'ère de l'hégire (15 avril 625 — 3 mai 626 de J. C.)

*Faits divers.* Expédition contre la tribu d'Açad, 115. Assassinat de Khabib, fils de Solyan, *ibid.* Journée de Radji, 116. Journée de Bir-Maouna, 116. La tribu juive des Nadhir expulsée du territoire de Medine, 121. Tentative d'assassinat sur la personne d'Abou-Solyan, fils de Harb, 125. Expédition de Ohar Errica, *ibid.* Expédition du petit Bedr, 127.

An V de l'ère de l'hégire (3 mai 626 — 23 avril 627 de J. C.)

Expédition de Daumat-Djandal, 129.

*Guerre du Fossé ou des Alliés. Destruction des Corayzha. Mariage de Mahomet avec Zaynab, fille de Djaheh.* Coalition contre les Musulmans, 126. Fosse creuse pour protéger Medine, 131. Siège de Medine, 132. Les juifs Corayzha se joignent à la coalition, 134. Combats, 136. Une ruse de Mahomet jette la division parmi les assiégeants, 137. Les coalisés levent le siège et se retirent, 140. Expédition contre les juifs Corayzha, 141. Massacre des Corayzha, 145. Partage des dépouilles des Corayzha, 147. Courses de chevaux et de chameaux, 149. Mahomet épouse Zaynab, fille de Djaheh, *ibid.*

An VI de l'ère de l'hégire (23 avril 627 — 12 avril 628 de J. C.)

*Expéditions contre diverses tribus.* Incursion contre les Corzha. Thommama. Générosité de Mahomet envers les Mekkois, 152. Expédition contre les Lahyan, 153. Expédition de Dhou Carad, 154. Diverses expéditions des lieutenants de

Mahomet. 159. Omm-Kirta tuee par Zayd. 158. Assassinat du juif Elyouçayr. 159. Abderrahmân obtient soumission à l'islamisme d'une partie des Benou-Kelb. 160. Expédition de Mahomet contre les Mostalîk. 161. Mahomet épouse Djouwayriya. 162. Abdallah, fils d'Obay, tente de semer la division entre les Ansâr et les Mohâdjir, *ibid.*

*Calomnie contre Aïcha.* Aïcha accusée d'adultère. 164. Aïcha justifiée; les calomniateurs punis. 169. Disgrâce du poète Hassân. 170. Il obtient son pardon. 173.

*Voyage à Hodaybiya.* Mahomet annonce le projet d'aller visiter la Càba. 174. Il se met en marche vers la Mekke. 175. Les Mekkois lui ferment le chemin, *ibid.* Mahomet s'arrête près de Hodaybiya. 177. Serment de l'arbre, ou serment agreable à Dieu. 181. Traite avec les Mekkois. 182.

*Ambassades envoyées par Mahomet.* Cachet de Mahomet. 188. Ambassade au roi de Perse. 189. Ambassade au roi d'Abyssinie. 190. Ambassade au gouverneur d'Egypte. 192.

An VII de l'egire (12 avril 628 — 2 mai 629 de J. C.)

*Conquête de Khaybar.* Khaybar, sa population. 193. Les Musulmans attaquent et prennent successivement les châteaux. 195. Une femme juive tente de faire périr Mahomet par le poison. 200. Soumission de Fadac. 201. Partage des dépouilles des juifs de Khaybar. 202. Soumission de Wâdi-l-Qura et de Fayma. 203. Djafar et autres Musulmans arrivent d'Abyssinie, *ibid.*

*Nouvelles ambassades. Visite solennelle à la Càba. Première lutte des Musulmans contre la puissance romaine.* Ambassade à Heraclius. 204. Ambassade à Hârith, fils d'Abou Chammir. 205. Ambassade à Haudha. 209. Omrat-el-Cadha, *ibid.*

An VIII de l'egire (1<sup>er</sup> mai 629 — 20 avril 630 de J. C.)

Conversion d'Othman, fils de Talha, de Khalid, d'Amr-ibn el-As. 210. Bataille de Mouta perdue par les Musulmans. 211. Mort de Zayd, de Djafar, d'Abdallah. 213. Farwa le Dodhamite. 216. Des Arabes au service des Romains se tournent contre eux, *ibid.*

*Premières soumissions de tribus bédouines. Prise de la Mekke.* Conversion des Soulaym, des Abs, des Dhobyam, etc. 217. Les Mekkois et leurs allies commettent une infraction au traite. 219. Mahomet refuse d'écouter leurs excuses. 220. Il veut surprendre la Mekke. 221. Marche de l'armée musulmanne. 223. Entrée de Mahomet et de ses troupes à la Mekke, 11 janvier 630. 227. Destruction des idoles de la Càba. 230. Abolition des dignités et prerogatives d'institution païenne, à l'exception du Hidjaba et du Sicaya. 232. Les

Mekkas prêtent serment à Mahomet, 233. Pardon à la plupart des proscrits, 235. Divers temples d'idoles détruits, 241. Acte de cruauté de Khadij envers les Djadhima, 242.

*Guerre contre les Hawâzin.* Projets hostiles des Hawâzin bedouins et des Thakîl contre Mahomet, 244. Bataille de Honaïn, 248. Mort de Douayd, fils de Saïma, 252. Combat d'Autas, 253. Siège de Tint, 255. Levée du siège, 257. Captifs rendus aux Hawâzin, 260. Mécontentement des Ansar cabine par Mahomet, 263. Dernières ambassades, 265. Retour de Mahomet à Médine, *ibid.* Conversion et mort d'Orwa, fils de Maqoud, 266. Naissance et mort d'Ibrahim, fils de Mahomet, 267.

An IX de l'hégire (20 avril 630 — 9 avril 631 de J. C.)

*Année des députations.* Mahomet se brouille avec ses femmes à l'occasion de Maria la Copte, 268. Conversion des Benou-Femim à l'islamisme, 270. Conférence et débauche Mahomet et des chrétiens de Nadiran, 275. Soumission de Nadiran, 277. Expédition contre les Fay. Députation envoyée par cette tribu, 278. Cab, fils de Zohayr, 281. Expédition de Tabouk, octobre 630, 282. Soumission d'Ayla, de Dumat Djandal, etc., 286. Conversion des Thakîl, 287. Soumission des princes de Maïra, d'Oman, des Abdeleveys, des Baer Waï, des Banûla, 288. Message d'Abou Bera, 282. Mort d'Abdallah, fils d'Obay, 290. Déclaration aux Arabes païens, *ibid.*

An X de l'hégire (9 avril 631 — 29 mars 632 de J. C.)

*Complément des soumissions des tribus du Yamîn et du Naïd.* Conversion des Mourad, des Zobayd, des Bahîla, etc., 291. Conversion des Kinda, 293. Mission de Mouadh dans le Yaman, *ibid.* Mission d'Abi, 294. Entrevue d'Amir, fils de Tolayl, avec Mahomet, 295. Mort d'Amir. Conversion des Benou-Amir, ibn Sassaâ, 296.

*Pèlerinage d'Aden.* Mahomet fait avec solennité le pèlerinage de la C'aba, 297. Allocution de Mahomet. Abolition du Naci; rétablissement du calendrier lunaire vague, 301.

An XI de l'hégire (29 mars 632 — 18 mars 633 de J. C.)

*Les trois faux prophètes. Maladie et mort de Mahomet.* Lieutenants de Mahomet dans les provinces, 307. El-Aswad el-Ansi, Moqavlam et Fouhayh s'érigent en prophètes, 309. El-Aswad s'empare du Yamen, 311. Mahomet désigne Oqana pour commander une expédition en Syrie, 313. Maladie de Mahomet, 314. Lettre de Moqavlam; repos de Mahomet, 315. El-Aswad est tué, *ibid.* Mahomet presse les préparatifs de l'expédition de Syrie, 317. Sa



maladie s'aggrave. 318. Mort de Mahomet, 8 juin 632 de J. C. 322. Abou-Becr est choisi pour lui succéder. 325. Funeraillcs de Mahomet. 329. Opinion sur l'âge de Mahomet. 331. Son portrait : divers traits de son caractère. 332-339.

C. R. Edinb. Rev., **124**, 1 et suiv. — Noldeke. Gesch. d. Qorâns, XXI. — Renan. (Voir plus loin). — Doutte, l'Islam algerien en ... 1900. 141.

Kasimirski en a fait un résumé pour sa traduction du Coran. Voir Bibl. ar., **10**, 82, n° 191.

\* **80**. — N. H. CELLIER. Moïse, Mahomet, Bonaparte.

Dans le Législateur de février 1841 et à part, in-8. 3 f. 14.

\* **81**. — CHALMERS. The general biographical Dictionary, 1812-1817.

\* **82**. — E. CHASTEL. Histoire du christianisme depuis son origine jusqu'à nos jours. Paris. Fischbacher. 1885.

Le tome **3** parle de Mahomet.

**83**. — CHAUVIN-BEILLARD. De l'Empire ottoman, de ses nations et de sa dynastie... 1845.

280-305. De Mahomet.

\* **84**. — Alex. CHODZKO. Etude sur Mahomet.

Dans Rev. de l'Orient, **5** (1844), 45 et suiv.

\* **85**. — *Christian observer*, **74**, 434.

M. and Mohammedanism.

\* **86**. — *Church quarterly Review*, **61** (july 1906) et **62**, 357.

Mohammed and the rise of Islam.

\* **87**. — J. F. CLARKE. Place of M. in universal history.

Dans Atlantic monthly, **24**, 611.

\* **88**. — Leben Muhammed's, des Stiflers der muhammedinischen Religion. Bearbeitet von Fr. CLEMENS. Hamburg, Berendsohn. (Joh. Friedr. Gericke.) 1841. In-16. 8 f. (Volksbibliothek.)

\* 89. — *Coburn*, **126**, 1912.

Mohammed.

90. — COLLIN DE PLANCY

Voir Bibl. art., **10**, 85, n° 213. C'est, si nos souvenirs sont fidèles, la notice de Savary.

\* 91. — P. COURBET, Introduction scientifique à la foi chrétienne. Nouvelle édition... Paris, Bloud, 1903.

Contient une comparaison entre la vie du fondateur du christianisme et celle de Manomet.

C. R. Rev. bibliog. belge, 1903, 151-152.

92. — J. E. DARRAS, L'hégire de Mahomet. — Conquêtes et mort de Mahomet.

Dans Histoire générale de l'Eglise. Paris 1871, **15**, 376-391 et 541-547<sup>(1)</sup>.

93. — DAUMER.

Bibl. art., **10**, 93, n° 240.

\* 94. — John DAVENPORT, An Apology for Mohammed and the Koran. London, 1869, In-8.

— J. DAVENPORT, An Apology,... London, Davy, 1882 In-8, 5 sh.

\* 95. — J. L. DAVIES, M. and his Religion.

Dans Good Words, **19**, 247 et 326. (1878.)

96. — Histoire de l'Islamisme et de l'Empire ottoman par L. DE LA GARDE DE DIEU (Pseudonyme.) Bruxelles... 1892.

9-35. Mahomet, fondateur de l'Islamisme.

(<sup>1</sup>) Sur la valeur de Darras et de Rohrbacher, voir De Smedt, Principes de la critique historique, Liège, 1883, 286.

\* 97. — Vie de Mahomet d'après le Coran et les historiens arabes par P. Henry DELAPORTE, ancien consul général de France en Orient, officier de la Légion d'honneur. Paris, E. Leroux, 1874. Gr. in-8, 564, 10 f.

C. R. J. Mohl, *J. asiat.*, 1874, 2, 493-494. — St. Guyard, *Rev. critique*, 1874, 2, 46-50. — *Academy*, 6, 123. — Prosper Blanchemain, *Bull. du bouquiniste*, 34, 619-618.

C'est, dit Mohl, la « répétition un peu abrégée mais d'ailleurs fidèle de la *Vie de Mahomet* par Jean Gagneret. Amsterdam, 1733, 2 vol. in-8 » Guyard dénonce aussi cet impudent plagiat.

Loue par Gondal, *Islamisme et christianisme*, 74.

\* 98. — DIETERICI. Der Prophet in Israel und der Prophet in Ismael (Vortrag.)

Dans *Protest. Kirchenzeitung*, 1864, n° 34.

\* 99. — Maurice DODS. Mohammed, Buddha and Christ. Four lectures on natural and revealed religion. London, Hodder & Stoughton, 1877. Post-8, 230, 5 sh.

— DODS.... 2. edit. 1878, 240.

— DODS.... 1887, 226, 3 sh, 6 d.

— DODS... 7<sup>th</sup> ed. 1893, 236, 3 sh, 6 d.

\* 100. — DOELLINGER. Geschichte der christlichen Kirche.

Voir 1. Sect. II, § 16.

Trad. anglaise par Ed. Cox, 4 vol, 1840-1842.

101. — R. DOZY. Essai sur l'histoire de l'islamisme. Leyde, 1879.

II. Mahomet avant la fuite, 18-59.

Jeunesse de Mahomet. — Il épouse Khadidja. — Son temperament et son caractère. — Mal dont il souffrait. — Sa première vision. — Il entre en scène comme prophète. — Les premiers musulmans. — Conversion d'Omar. — Les masses restent indifférentes. — L'aristocratie mecquoise : Abou-Sofyân et

Walid ibn Moghira. — La première fuite en Abyssinie. — Mahomet raconte à Ali, Ozza et Manat. — On le persecute. — Abou Lahab. — Mahomet a Lail. — Il trouve appui chez les Medinois. — On essaye de l'assassiner. — Sa fuite à Medine.

III. Mahomet apres la fuite, 60-100.

Construction de la mosquee de Medine. — Bilal, premier muezzin. — La fraternité. — Les ennemis de Mahomet à Medine. — La guerre sainte. — Bataille de Bedr. — Meurtre d'Asma et d'Abou-Alak. — Les Beni-Kanoka. — Bataille d'Ohod. — Les femmes de Mahomet. — Zainab et Zaid. — Aventure d'Aicha. — Expedition manquee des Mecquois contre Medine. — Les Kotaidha. — Le traite de Hodaiba. — Mahomet écrit aux souverains. — Pelerinage de Mahomet à la Mecque. — Detente de Mount. — Les Mecquois violent le traite. — Expedition de Mahomet contre la Mecque. — Abbas et Abou-Souvan. — Conversion de ce dernier. — Entree dans la Mecque. — L'Arabie se soumet. — Mahomet et les envoyes de Taif. — Maladie et mort de Mahomet.

\* 102. — *Dublin univ.*, **81**, 460.

Me and his place in history.

\* 103. — *Dublin univ.*, **88**, 129.

Mohammed.

\* 104. — G. DUGAT, Mahomet.

Dans Dict. général de biographie, etc. de Dézobry et Bachelet, 1857.

105. — G. DUJARRIC <sup>(1)</sup>.

Vou au nom de Lamaitresse.

106. — *Edinburgh Review*, **124**, 1-50. Mahomet.

D'après Caussin, Weil, Muir, Sprenger, Barthelémy St-Hilaire et Renan.

\* 107. — Jak. EIGEMAN, Mohammed, de profect der Arabieren.

(1) Y a-t-il une biographie de Mahomet dans \*D. R. DUNGAN, The greatest religious teachers compared with Jesus (Chrit. Quarterly, 1899, 289-305)?

Amsterdam, Hollandsche Stoomdrukk- en Uitgevers-maatsch. 1898.  
In-8. 188 et (2). 1 fl. 00.

\* 108.— W. H. EYRE. Mohammed and Christ.

Dans Month, **71**, 268. (fév. 1891.)

\* 109.— H. F. « Mahomed » und die Muselmänner.

Dans Oestereichische Monats. f. d. Or. 1892, 2, 76.

\* 110.— Rob. FALKE. Buddha, Mohammed, Christus, ein Vergleich der drei Persönlichkeiten und ihrer Religionen. I. Darstellender Teil: Vergleich der drei Persönlichkeiten. Gütersloh. G. Bertelsmann. 1895. In-8. VII et 211. 3 m. II. Systematischer Teil: Vergleich der drei Religionen.... 1897. III et 252. 3 m. <sup>(1)</sup>.

\* 111.— Rob. FALKE. Buddha, Mohammed, Christus, ein Vergleich der drei Persönlichkeiten und ihrer Religionen. 1. darstell. Teil; Vergleich der drei Persönlichkeiten. 3. verb. Auflage. Gütersloh, C. Bertelsmann. 1906. Gr. in-8. VIII et 246. 3 m. 40.

C. R. \* Deut. Litze., 1907, 3221-3222.

\* 112.— *False divinities*; or Moses... Mahomet and other religious deceptions. 1870. In-8.

\* 113.— M. FISCHER. Mohammed und der Islam.

Dans Z. f. Missionsk. u. Rel. wiss. **5**, 145-164 et 223-232.

\* 114.— G. T. FLANDERS. Mohammed and Mohammedanism.

Dans Univ. Quart., **47**, 303.

<sup>(1)</sup> R. FALKE. Zum Kampfe der drei Weltreligionen (Buddhismus, Islam, Christentum.) Ein Katechismus für wahrheitsuchende Leute. Gütersloh. Bertelsmann. 1902. In-8. 102, 1 m.

**115.** — G. FLÜGEL, Mohammed.

Dans Geschichte der Araber bis auf den Sturz des Chalifats von Bagdad... 2<sup>e</sup>... 3<sup>e</sup> Auflage. Zeitz und Leipzig... 1867, 64-68.

\* **116.** — Maur. FLÜGEL, The messiah ideal : comparative religious legislations untobling the problems of man's destiny, Vol II. Paul and New Test., Mohammed, and Koran, from the prophetical standpoint : history of the messiah-ideal, Baltimore : publ. by the author, 1866, IV, 249, 8.

G. R. \* A. Neubauer, Jew Qu. Rev. IX, 155-157.

\* **117.** — W. P. FOGG, Arabistan, or the land of the « Arabian Nights » being travels through Egypt, Arabia and Persia to Bagda. With many illustr. London, 1875, Gr. 8, 14 sh.

Alexandria, Carro, Jerusalem, The Suez Canal, On the Red Sea, *Misomet*, Persia, Turkish Arabia, Bagdad, Babylon, Nineveh, etc.

**118.** — Marius FONTANE, Histoire universelle, Mahomet, (De 305 à 632 ap. J. C.) Paris, Alphonse Lemerre... 1898, In-8, (10<sup>00</sup>).

Chapitre XVI, 262, L'Arabie...

Chap. XVII, 280, Le christianisme en Arabie...

Chap. XVIII, 298-313. De 570 à 622, L'Arabie et les Arabes. Mœurs anciennes et nouvelles. Les quatre réformateurs religieux. L'Eglise de Zeid. Naissance, jeunesse et mariage de Mahomet, Juifs, Chrétiens, et Arabes, Mahomet au Mont Hira, Premiers disciples, Persecutions des Musulmans, Guerre civile : Victoire des Mecquois, Mahomet interdit. Mouvement national des Arabes, Les douze apôtres du Mahometisme, Abou Bekr et Ali, Fuite de Mahomet.

Chap. XIX, 319-330, De 622 à 632, L'unité politique et religieuse en Arabie, Médine, la ville du prophète. Trahison des Juifs, Guerre aux Mecquois. Bataille de Badr. Défaite d'Ohod, Victoire décisive des Musulmans.

(\*) La première édition est de 1832-1840.

devant Médine, Juifs chassés. Pèlerinage projeté à la Mecque. Traité d'Hodeib. Musulmanisme belliqueux. Mahomet agit en souverain. Expedition en Syrie. Entrée à la Mecque. Triomphe de l'Islam. Mort de Mahomet ; sa vie et son œuvre ; sa succession.

Chap. XX. 337-354. Origines du Coran. Rédaction. Dogmes, législation, morale, politique. Versets et sourates. Les Fideles. Monotheisme et monarchie. Bonne loi et dévouement de Mahomet. Le Prophète pacifique. Influence de Médine l'Asiatique. Les femmes du Resoul. Juifs et chrétiens. Le texte du Coran : style. Le Livre. Cycle poétique fermé. La langue arabe. Adversaires de Mahomet. Le Coran historique.

Chap. XXI. 355-370. Allah, Dieu unique. Le Prophète. Les Grands et le Peuple. La révélation. Le Coran. Légendes, prodiges, miracles. L'Eglise chrétienne en Arabie. Descendants d'Abraham. Influences iraniennes. Résistance des Juifs. L'œuvre de Mahomet. Influence alexandrine. La société subordonnée à la religion. Mahomet et Zoroastre. Tolérance. Esprits évangélique et bouddhique. Souts et derviches. Le fanatisme musulman.

Cfr. à l'index alphabétique annote les mots *Mahomet*, 463-470 et *Mahométisme*, 470-471.

L'auteur a beaucoup utilisé Dozy (n° 101).

\* 119.— *Foreign quart. rev.* 1833, n° 23.

Mohammed and Mohammedanism.

\* 120.— *For. quarterly*, 24, 1.

Object of M. in writing the Koran.

\* 121.— FREUND, Ueber Mohammed und den Koran.

Dans N. Lausit, Magaz., 48.

\* 122.— Fried. FREY, Die Geschichte Muhameds und der Stiftung und Ausbreitung seiner Religion. Ein Volksbüchlein. Reutlingen, Kurtz'sche Buchhandlung, 1841. In-12, 3 1/2 Bl. u. Titelbild. 4 gr.

123.— FREYTAG, Mohammed... Wie that Mohammed seine Aussprüche.

Dans Einleitung in das Studium der Arabischen Sprache. Bonn, 1861, 410-417 et 494-495. Cfr. 511.

**124.** — G. DE FRONVILLE, Mahomet et le Coran.

Dans Revue catholique (Louvain), **53**, 254-268, 303-310, 361-375 et 483-482.

**125.** — GANNEAU.

Voir n° 39.

**126.** — GARCIN DE TASSY.

Voir au nom de Savary.

**127.** — Mohamed nach Talmud und Midrasch. Kritisch-historisch bearbeitet von J. GASTFREUND. (Wie beim Anatomen unter dem wissenschaftlichen Interesse alle Gefühle schweigen und er nur einen Gegenstand des Forschens im Leichnam sieht, so verschwinden auch Hass und Liebe für historische Persönlichkeiten, wenn wir einen höheren Zweck im Auge haben. Sprenger, Das Leben und die Lehre Mohameds I, S. 9.) Inauguraldissertation zur Erlangung der philosophischen Doctorwürde an der Universität Strassburg, Berlin 1875, Louis Gerschel, Verlagsbuchhandlung, Wilhelmsstrasse, 32 S W, In-8, 32. — \* 2<sup>e</sup> fascicule, Berlin, 1877, (Wien, Brüder Winter,) 32. — \* 3<sup>e</sup> fascicule, Leipzig, 1880, (Wien, Pollak,) 28. Le fascicule 1 m. 20. C. R. Sprenger, Zeit. d. d. m. Gesell., **29**, 634-650.

**128.** — Léon GAUTIER, Études et controverses historiques.

121-134. Mahomet et les origines de l'islamisme...

C'est une réimpression de Barthélemy St Hilaire, n° 39.

\* **129.** — *Gedanken* aus dem Tagebuch eines Juden über die drei grossen Propheten der europäischen Geschichte. (1837 ?) In-8.

\* **130.** — GEER, B. J. L. de, Mohammed. (Utrecht, 1849.)

\* **131.** — Mohammed. Par A. GENEVAY. Paris, imp. Malteste, 1838, In-12, 111.



**132.**— The Saracens from the earliest times to the fall of Bagdad by Arthur GILMAN, M. A. London, Fisher Unwin, 1887. In-8. 493.

La biographie de Mahomet jusqu'à la p. 207.

**133.**— Mahomet et le mahométisme par Aug. GLARDON.

Dans Bibl. univ. et revue suisse, 1877, **58**, 26-60, 275-291 et 400-424.

30-31. « Ayant eu dans un séjour prolongé en Orient l'occasion d'étudier l'islamisme de près, je voudrais essayer de caractériser ici la vie et l'œuvre du fondateur de l'Islam en me tenant à égale distance de l'apologie et du dénigrement : assiste d'ailleurs dans ce travail par les deux auteurs dont les noms sont inscrits en tête de cet article (Bosworth SMITH et J. REYMOND), et qui ont sur les précédents l'avantage d'être à la fois les derniers en date et les plus impartiaux. »

\* **134.** — M. J. de GOEJE. Die Berufung Mohammed's.

Dans Nöldeke, Festschrift, 1-5.

C. R. Rev. d. st. or., **1**, 122-123.

**135.**— Mohammed ein Charakterbild. Auf Grund der Darstellung von Ternidi's. <sup>(1)</sup> Von E. P. GOERGENS, ord. Professor der Universität Bern. Berlin SW. 1878. Verlag von Karl Habel. (E. G. Lüderitz'sche Verlagsbuchhandlung, 33, Wilhelm-Strasse 33.) N<sup>o</sup> 290 de Sammlung gemeinverständlicher wissenschaftlicher Vorträge de Virchow et Holtzendorff. In-8. 43 et (1). 50 pf.

C. R. Rich. Lit. Ctbl., 1878, 795. — E. L., Bibl. univ., 1878, **62**, 572.

\* **136.**— Die Kultur der Gegenwart... Die orientalischen Religionen von Edv. Lehmann... 1906. In-8.

Die Religion des Islams von Ignaz GOLDZIEHER... 61-68. Mohammed (ca. 570-632.) Sein Leben und seine Lehre.

---

<sup>(1)</sup> Bibl. ar., **10**, 141, n<sup>o</sup> 33.

**137.** — Science et religion. Études pour le temps présent. Mahomet et son œuvre par J. L. GONDAL, S. S. Professeur d'apologetique et d'histoire au séminaire Saint-Sulpice, 3<sup>e</sup> édition. (Fleurbaey) Paris-Librairie Bloud et Barral 4, rue Madame et rue de Rennes, 51, 1900. Tous droits réservés Petit in-8, 61 et 111.

3. Avant-propos. — 5. *Le fete de l'islam*. Les Koreïscites. L'Orphelin. Le Chamelier. Le Visionnaire. L'Envoyé de Dieu. Le Fugitif. Le Polémique. Le Chef d'armée. Le Triomphateur. Le Moribond. L'Homme privé. L'Écrivain. Le Prophète. — 32-61. *L'œuvre de Mahomet*. Une erreur fondamentale. Confusion des deux pouvoirs. Une laïcité essentielle : L'héritage du Prophète. Trois parties irréductibles : séparées, hétéroclites et orthodoxes. Polygamie et esclavage. Les dogmes de la théologie musulmane. Les apôtres de l'islamisme. Le chef d'œuvre du génie du mal.

Reproduit dans GONDAL, Islamisme et Christianisme, 126.  
C. R. Bull. crit., 1900, 127-129.

**138.** — The Life of Mahomet, founder of the religion of Islam, and of the empire of the Saracens; with notices of the history of islamism and of Arabia. By the Rev. Samuel GREEN, London : J. Haddon, printer, Castle street, Finsbury (printed for F. Tegg, 73, Cheapside. MDCCCXL. Pet. in-8. XVI et 404. Avec une gravure représentant « The Kaaba at Mecca. »

Preface III-VI. Contents, VII-XVI.

Chapter I. Importance of the inquiry as to the history of the country of Mahomet — Imperfect knowledge of it — Great interest of the events that have occurred in Arabia — Description of Arabia — Mecca and Medina — Manners of the different classes of inhabitants — Bedouins — The Arabs of the cities — Commerce of Arabia — Pride of the Arabs — Their strifes — Government — Independence — Classification — Reflections, 1, II. The descent of the Arabs from Ishmael — Obscurity of their early history, and their care as to genealogical record — Gibbon's scepticism on their origin — Argument from their practice of circumcision — from scripture references to Arab tribes — and from the coincidence of their character and habits with those prophetically attributed to Ishmael — Mahomet's descent from Arab princes — Idolatry of the early tribes, 19, III. Adnan — The Kaaba or temple at Mecca — Birth

of Mahomet — The Koreish — Mahomet's most celebrated predecessors — The prophetic lustre — Prodigies in connexion with Mahomet's birth and infancy — Death of his parents — He is committed by his grandfather to Abu Taleb his uncle — Boheira or Sergius — How Mahomet was employed up to his twenty-fifth year — His marriage with Kadijah — Account of the Mahometan pilgrimage. 34. IV. Mahomet's seclusion — His designs — Gabriel — The peculiar tone of the Koran — Mahomet's first converts — His attempt with his relatives — The enmity of the Koreish — His followers flow from Mecca — The exercises of his own mind — His cause strengthens — League against him and his family — He is not discouraged — The burden of his preaching — His paradise — Women not excluded — His Hell — Success — Challenged to work miracles — His manner of getting rid of the demand. 67. V. The miracles to which Mahomet laid claim — Intercourse with Gabriel — The composition of the Koran — Mode in which it was revealed — Specimens of its denunciations on his persecutors — Miracle of the splitting of the moon — Mahomet's nocturnal journey — Affinity to some of its circumstances with rabbinical fables — Effect produced by relating it — Death of Abu Taleb — and of Kadijah — Mahomet's temporary withdrawal from Mecca — Return and marriage with Avesha and Sawda. 92. VI. Council of the Koreish against Mahomet — He conceals himself — Converts from Medina bind themselves by an oath of fidelity to him and his cause — Mahomet's escape from his foes in the cave of Thor — His flight and reception at Medina — Gathers his converts in that city together — How he was regarded by some professed Christians — by Jews — Unites his followers, and inspires them with martial courage — Observations on his wars as compared with the scripture account of the wars against the Canaanites. 111. VII. Mahomet draws the sword — Contrary to his early professions — proclaims war against the Koreish — Battle of Bedr — Victory attributed to God — Policy as well as piety of this — Caravan surprised and taken at Nejed — Dispute about spoils — Reverse of Ohod — War of the ditch or nations — Mahomet guilty of cold-blooded murder — His wars against the Jews and the families of Kamoka, Nadir, and Khoraida — Reduction of Khaibar — Motives inducing these wars. 129. VIII. The Koran — its style — Coincidences with the sacred writings — Design. Fundamental doctrines — The unity and providence of God — The mission of Mahomet — Angels — The Devil — Genu — The inspired writings of the Old and New Testaments — The resurrection — and final judgement — Predestination or fate — Prayer — Alms — Fasting — Pilgrimage — Minor precepts — Reflections. 148. IX. The Koran — its civil and judicial precepts — Infanticide — Laws relating to marriage — Inheritance — Usury, debts, and contracts — Criminal code —

Murder — Theft — Laws of evidence — Oaths — Civil and sacred functionaries — Value of the system — Its success as compared with that of Christianity, 169.

X. Mahomet thinks of gaining possession of Mecca — His pilgrimage thither — Opposition of its inhabitants — His truce with them — He violates it, and conquers the city — Other tribes of Arabs subdued — The prophet meditates the conquest of Syria — A rival prophet, and his fate — Mahomet's life attempted by poison — His illness — The prodigious increase of his cause — Mahomet's death, 187. XI. Mahomet's wives — Sawda — Ayesha — Hafsa — Ze-nab — Sayer — Allowance of the koran to Mahomet as to marriage — Sketch of the prophet's career — Description of his person — Gibbon's remarks on the character of the prophet, 205. XII. The rise of the Arabian empire — Disputes about the succession to Mahomet's power — Abubeker appointed — He assumes the title of caliph — Troubles at the commencement of his reign — He calls the followers of the prophet to war for the spread of their religion — Ardour of the Arab troops — Success against the Greek army — Fall of Bozra — Battle of Aynadin — Fall of Damascus — Death of Abubeker — Omar declared his successor — Continuation of the Syrian campaign — Omar's journey to Jerusalem — Fall of that city — of Aleppo — of Antioch — The plague breaks out in the Arab army — Death of its generals — Kaled's disgrace — Amrou leads the army into Egypt — Pelusium, Memphis, Alexandria, successively taken — Medina supplied with corn from Egypt — Entrance of the Arabs into Persia — Victories gained in that empire — Omar and the persian satrap — Review of Omar's reign — His assassination — Character, 223. XIII. The progress of the Arabian empire — Death of Omar, and elevation of Othman — Alexandria dismantled — Africa entered by the Saracen troops — Battle near Tripoli — and fall of that city — Disaffection against Othman — His assassination — Ali becomes caliph — Ayesha's opposition to him — Battle of Bassora — Rebellion of Moawiyah — Ali's murder — Hassan his son made caliph — Resigns in favour of Moawiyah — New dynasty — Ayesha's death — Yezid — Hosein's fate — Arab factions — Dynasty of Abbas — Africa conquered — Spain — Conquests in the east — Samarcand and Tartary — China — Siege of Constantinople — Reverse of the Arab arms — Charles Martel — Greeks subdued — Mediterranean islands — Rome, 254. XIV. The decline of Mahometan power — Extent of the Arabian empire — Causes which led to that extent — Continuance of Mahometanism — Decay of the empire — What led to it — Spain revolts, and sets up a separate caliph — Africa — Egypt — Bagdad — Fall of the house of the Abbassides — Sects of Mahometans — Orthodox — Heretical — Intolerance of Mahometanism, 273. XV. Literature and science of the Arabs — Their facilities for

literary and scientific pursuits — Patronage of literature by the princes of the house of Abbas — Almamoun — Arabian schools — Eloquence — Poetry — The Arabian tales — History — Geography — Speculative sciences — Astrology — Mathematical knowledge of the Arabs — Astronomy — Architecture — The fine arts — Agriculture — Medicine — Chemistry — Our obligations to Arab literature. 290. XVI. The present condition of Mahometanism in Turkey — The doctrines believed there — Their forms of devotion — Lustrations — Prayer — Mahometan Sabbath — Fast of Ramadan — Meccan Pilgrimage — Proselytism — Mahometan hierarchy — Islamism in Tartary — In Hindustan — In China — In Persia — In Africa — In the Indian Archipelago — The Sooffees — The Wahabees. 309.

#### Appendix.

1. The fulfilment of scripture prophecy in the rise and progress of Mahometanism. 335. — 2. The Mahometan confession of faith. 369. — 3. Style of the Koran. 379.

\* 139. — Nouvelle édition. 1877.

140. — Darstellungen aus dem Gebiete der nichtchristlichen Religionsgeschichte (VII. Band.) Mohammed. Erster Teil : Das Leben. Nach den Quellen von Dr. Hubert GRIMME, Professor an der Universität Freiburg in der Schweiz. Mit Plänen von Mekka und Medina. Münster i. W. 1892. Druck und Verlag der Aschendorffschen Buchhandlung. In-8. XII. 164.

Zweiter Teil: Einleitung in den Koran. System der Koranischen Theologie... Mit zwei Ansichten der Städte Mekka und Medina in Lichtdruck... 1895. XII. 186 (2).

VII-IX Vorwort.

IX Bemerkung zur Aussprache der arabischen Consonanten.

X-XII Inhalt.

XII Corrigenda.

I. Kapitel. Arabische Zustände vor dem Islam. Mohammed und die Art seines ersten Wirkens.

Bodengestaltung und geographische Einteilung Arabiens. 1. Seine Be-

wohner. 3. Politische Zustände zu Ende des sechsten Jahrhunderts n. Chr. 4. Religiöse Zustände. 5. Mekka und seine Bedeutung. 6. Mohammeds Geburt und Jugendzeit. 8. Orientalische Traditionen über seine Berufung zum Propheten. 10. Ihr Unwert. 11. Falsche Vorstellung vom Hanifentum. 12. Das sozialistisch religiöse Lehrsystem des ältesten Islams. 14. Belege dafür aus den ältesten Suren. No. 104, 100, 99, 107, 102, 92, 91, 90, 89, 83, 80, 74, 18.

II. Kapitel. Stiftung der ersten Gemeinde. Entwicklung der islamischen Religion bis zur Übersiedelung Mohammeds nach Jatrib.

Die ersten Mitglieder der Gemeinde. 24. Bund Gottes. 25. Wirken der Mitglieder und ihres Meisters. 25. Verhältnis zwischen Predigt Mohammeds und Koran. 27. Entstehung des Korans. 27. Mohammed gegenüber seinen Stammesgenossen. 28. Seine Erfolge bei den Mekkanern. 29. Uebergang des ältesten Islams zur Religionsgenossenschaft. 29. Was die Mekkaner in Mohammed sahen. 32. Erste Feindschaften gegen die Gemeinde. 33. Zweimalige Auswanderung von Gläubigen nach Abessinien. 34. Omars Bekehrung. 35. Abschliessungsmassregeln der Qoraischen gegen den Stamm Haschim. 36. Wiederaufhebung derselben. 37. Mohammeds Nachtreise. 37. Verluste für den Propheten. 38. Predigt in Fati. 39. Erstes Zusammentreffen mit Einwohnern von Jatrib. 40. Zustände in Jatrib. 40. Erste 'Aqaba. 42. Ihre eigentliche Bedeutung. 42. Zweite 'Aqaba. 43. Zusätze und Fälschungen in den darauf bezüglichen Traditionen. 45. Übersiedelung der Gemeinde nach Jatrib. 46. Hǧra Mohammeds. 47. Bemerkungen über Mohammeds Lebensalter.

III. Kapitel. Politik Mohammeds in Jatrib. Endgültige Feststellung des Kultus. Innere Fehden.

Neues Arbeitsfeld. 49. Verhältnis der Muhāǧirīn zu den Ansār. 50. Verbreitung des Islams in Jatrib. 51. Christen und Juden in Jatrib. 52. Reform des islamischen Kultus, Gebetsordnung. 53. Fasteneinrichtung. 55. Speisegesetze. 56. Qibla. 57. Jetzige Bedeutung der Zakatpflicht. 57. Wachsende Abneigung des Propheten gegen das Judentum. 58. Rachegedanken gegen Mekka. 58. Mittel zur Verwirklichung derselben. 59. Gebot der Ka'ba verehrung. 60. Fälschung der Abrahamtradition. 60. Abraham in mekkanischen Suren. 60. Abraham in medinischen Suren. 63. Koranisches Gezänk mit den Juden. 67. Wirft Mohammed den Juden Fälschung ihrer hl. Schriften vor? 69. Der Koran und die Christen. 70. Verlegung der Qibla nach der Richtung von Mekka. 71. Erlaubnis zum Glaubenskampfe. 72. Forderung des Glaubenskampfes. 73. Entstehung der Partei der Kranken oder Feiglinge. 74.

ogenannte Gemeindeordnung von Jatrib. 75. Zeit ihrer Entstehung. 76. Inhalt. 77. Wortlaut. 78.

IV. Kapitel. Die ersten Kriegerischen Ereignisse des Islams, von Badr bis Ohod.

Erste Versuche, den Krieden mit Mekka zu stören : Streifzüge der Muhagirün. 82. Überfall im Thale Nahla. 83. Neubestimmung hinsichtlich des Hl. onats. 84. Auszug nach Badr. 85. Überredung der Ansar zur Teilnahme am Kampfe. 86. Siegreiches Treffen bei Badr. 87. Folgen desselben für Mohammed. 88. Grundsätze bei der Beuteverteilung. 89. Proklammerung des dauernden Glaubenskampfes gegen Mekka. 90. Motive zum Kriege gegen die jüdischen Stamme. 90. Nahmen die Ansar anfangs daran teil? 92. Besiegung der Benu Qainuqä'. 93. Muslimische Meuchelmorde. 94. Rachezug der Mekkaner gegen Medina. 95. Kriegseifer Mohammeds. 95. Seine Niederlage am Berge Ohod. 96. Abzug Abu Sufjans. 97.

V. Kapitel. Wachsende aussere Macht des Islams bis zum Falle Mekkas. Charakterbild Mohammeds.

Koranische Rechtfertigungs- und Trostrede. 99. Versuch einer friedlichen Missionierung. 101. Wiedererwachen der Kampflost : Vertreibung der Juden vom Stamme Nadir. 102. Mohammed auf der Messe von Badr. 103. Zug in das Hochland. 104. Zug gegen die Benu Mostaliq. 104. Mohammed und Ibn Obaj. 104. Neuer Zug der Mekkaner gegen Medina. 105. Befestigung der Stadt. 106. Belagerung. 107. Wiederaufhebung derselben. 108. Mohammeds Rachezug gegen den Stamm Qoraiza. 109. Bekriegung zahlreicher Bedunnenstamme. 111. Die Expedition nach Hodaibija ein Kriegszug. 112. Kritische Lage des Propheten. 113. Friedensvertrag auf 10 Jahre mit Mekka. 114. Koranische Rechtfertigung desselben. 115. Bedeutung des Vertrages für den Islam. 116. Eroberungszüge gegen Haibar und andere jüdische Kolonien. 118. Die letzten Juden in Ihgäz. 120. Wallfahrtszug Mohammeds nach Mekka. 121. Übertritt des 'Amr und Hahid zum Islam. 122. Nachrichten über Botschaften an die Weltherrscher zur Annahme des Islams. 122. Ihre Unglaubwürdigkeit vom Standpunkte der koranischen Anschauung und ihre Unechtheit. 123. Niederlage der Muslime bei Mu'ta. 127. Aufkündigung des Vertrages von Hodaibija. 128. Kampfrede gegen Mekka. 129. Mutlosigkeit der Qoraischiten. 133. Einnahme und schonende Behandlung der Stadt. 134. Mekkas Islam verglichen mit dem von Medina. 135. Mohammed als Staatsmann, Feldherr und Herrscher. 136. Sein moralischer Niedergang. 138. Seine Stellung zu den Weibern. 139. Sein Wesen gegenüber der Gemeinde. 141. Idealtypus von ihm im Koran. 142.

VI. Kapitel. Vordringen des Islams bis an die natürlichen Grenzen Arabiens. Einrichtung der centralen Verwaltung. Mohammeds Tod.

Gewaltsame Bekehrung der Umgebung von Mekka. 143. Kriegszug Fats und der Hawazstämme gegen Mohammed. 144. Schlacht bei Honain. 145. Erfolgreiche Belagerung Fats. 146. Späterer Vergleich mit Fat. 147. Verteilung der Beute von Honain. 147. Unzufriedenheit bei den Ungläubigen. 148. Veranlassung zum Zuge nach Tabuk. 149. Koranische Scheltreden. 150. Erfolge des Zuges nach Tabuk. 151. Unduldsamkeit gegen Munafiq. 152. Regelung des Steuerwesens. 152. Kopfsteuer. 153. Sadaqa. 154. Nachmalige Ergänzungen 'Omars. 155. Vorteile der übergetretenen Stämme. 156. Gesandtschaften der Araber. 156. Femim, Fay, Hanifa. 157. Bekehrung von 'Oman und Jemen. 158. Den Heiden wird die Wallfahrt nach Mekka verboten. 160. Abschiedswallfahrt Mohammeds. 161. Predigt. Einsetzung des reinen Mondjahres. 162. Vorbereitungen zu einem neuen Feldzuge. 163. Krankheit und Tod Mohammeds. 163-164.

## II

Vorwort VI-IX.

Corrigenda X.

Inhalt XI-XII.

Einleitung in den Koran.

Entstehungsgeschichte des Korans. 1.

Form und chronologische Reihenfolge der Koransuren. 18.

System der koranischen Theologie.

Einleitung. 30.

Koranische dogmatik :

Gottes Macht, Einheit und Gute. 35.

Begrenzung der Gottheit. 43.

Wohnung und Umgebung Gottes. 47.

Mittlerische Hypostasen Gottes. 50.

Erschaffung der Erde und des Menschen. 54.

Dämonen und Heidengötter. 63.

Heilsvermittlung und Offenbarung. 71.

Die Prophetengeschichten des Korans. 79.

Stellung Mohammeds unter den Propheten. 98.

Verhältnis des Menschen zu den ihm gebotenen Heilmitteln. 105.



Lehre von den Pflichten :

Die Pflichten im allgemeinen; Begriff der Rechtfertigung. 110.

Die Pflichten im besonderen. 115.

Erstes Gebot : Der Glaube. 118.

Zweites Gebot : A. Das Gebet. 121.

B. Wallfahrt und Opfer. 126.

C. Beobachtung der heiligen Monate und des Fastens. 131.

D. Der Glaubenskrieg. 134.

Drittes bis fünftes Gebot : Pflichten gegen die am nächsten stehenden Menschen. 137.

Sechstes bis zwölftes Gebot : Gebote über das Verhalten gegen ferner stehende Menschen. 143.

Lehre von der Vollendung :

Auferstehung, Weltgericht, Paradies und Hölle. 154.

Schlusswort. 166.

Exkurs : Die Benutzung des II. Briefes Petri in spatmekkanischen Suren. 170.

Verzeichnis der in Band I und II des « Mohammed » übersetzten Koranstellen. 176.

Verzeichnis der Eigennamen und wichtigeren theologischen Kunstausdrücke in Band I und II des « Mohammed. » 181-186.

C. R. Th. Nöldeke, Lit. Ctbl., 1892, n° 26. — ° Fell, Lit. Handw., 1892, n° 10. — ° Fischer-Colbrie, Öst. Ltbl., 1. 465-466. — ° Plath, Th. Lit. Ber., 1892, n° 8. — ° Schanz, Th. Qschr., 1893, n° 4. — Snouck Hurgronje, Une nouvelle biographie de Mohammed (Rev. de l'hist. d. rel., 30, 48-70 et 149-178). — Schwally, Lit.Ctbl., 1895, 1777-1778 et 1896, 106 (avec Grimme.). — ° Braun, Lit. Rdschau f. d. Kath. Deutschl., 1895, 272-274. — ° Socin, Th. Litz., 1896, 182-183. — Doutte, Islam algerien en... 1900, 140.

\* 141.— GRIMME. Muhammad. His Life. Based on arabic sources. Translated by G. K. NARIMAN.

Dans Indian Antiquary. 32, 301-309.

142.— H. GRIMME et M. W. MONTGOMERY. Mohammed.

Dans The Jewish Encyclopedia, 1904, 8, 644-647.

\* 143.— H. GRIMME. Mohammed. Die weltgeschichtliche Be-

deutung Arabiens. (Weltgeschichte in Charakterbildern.) München, Kirchheim, 1904. In 8, iv et 92; 1 carte; illustrations, 4 m. (Tiré à 1090 exemplaires.)

— C. R. Geier, Lit. Ctbl., 1905, 93-94. — L. Lindl, Lit. Rdschau f. d. kath. Deutschl., 1905, 99-100. — H. Stumme, Zeit. d. Pd. Ver., 28, 159-160. — A. Hahnert, Hist. Jahrb., 26, 124. — C. R. Geier, Zeit. f. ost. Gymn., 56, 342-343. — J. Halevy, Rev. sem., 13, 86-88. — Becker, D. LitZ., 1906, 411-412. — K. Vollers, Hist. Zeit., 97, 391-392.

**144.** — St. GUYARD, Musulmans (Religion des) ou Mahometisme.

Dans Lichtenberger, Encyclopedie des sciences religieuses, 9 (1880), 501-511.

\* **145.** — H. and E. Mahomed's place in the Church, Notes and criticisms.

Dans As. qu. rev., 8, 191-201.

Voir n. 97.

\* **146.** — HACKMANN, Muhammed und der Islam.

Dans Ostas. Lloyd, 9, 271-274; 289-291; 312-315 et 332-334.

**147.** — H. HALLAM, L'Europe au Moyen âge, Chap. V.

Par ex. dans la 3<sup>e</sup> edit. de la traduction Borghers et Dudouit, Bruxelles, Riga, 1840, 2, 209 et suiv.

**148.** — v. HAMMER <sup>(1)</sup>, Uebersicht von zwölf Werken über den Islam. *Titre courant* : Der Islam und Mohammed.

Dans (Wiener) Jahrb., 68, 1-51 et 69, 1-90.

\* **149.** — Gemäldesaal der Lebensbeschreibungen grosser mosli-

---

<sup>(1)</sup> C'est au point de vue littéraire que Hammer parle de Mahomet dans sa Lit. geschichte der Araber, 1, 393 et suiv.

mischer Herrscher der ersten sieben Jahrhunderte der Hidschret, von HAMMER-PURGSTALL. Leipzig u. Darmstadt. Druck und Verlag von C. W. Leske. 1837-1839, 6 vol. gr. in-8.

Le premier volume debute par la biographie de Mahomet

C. R. F. W(üstenfeld), Gött. gel. Anz., 1841, 1289-1326. — Fällmerayer, Münchener gel. Anz., **9**, 529-533 et 537-568. — Hall. Alg. Litz., 1838, **4**, 163-172. — Schlosser, Heidelb. Jahrb., 1837, 959-963; 1839, 429-430; 1840, 610-612. — Anonyme (Wiener) Jahrb., **81**, 193-204 et **82**, 168-181; *ibidem*, Veith, **85**, 110-123; *ibidem*, anonyme, **86**, 124-136. — Lit. Zeit. de 1838 (ou 1839), n° 48. — De Slane, J. asiat., 1837, **2**, 299. — Gids, 1845, **2**, 296-297.

**150.** — HAMZÆ. Isphanensis. Annalium libri X. Edidit J. M. E. GÖTTWALDT... Lipsiæ... 1848.

117-121 (t. ar. 146-151). Exponuntur ea, quæ traditiones reterunt de primo die ac mense Fugæ, nec non epochæ his priores, i. e. dies natalis ac missio prophetica. — 123-124 (t. ar. 153-155). Summaria quædam de siderum prodigis, quæ Islamum ceteras religiones et legisationes divinas superaturum esse significarunt.

**151.** — HANEBERG. Mohammed.

Dans Wetzer und Welte, Kirchenlexikon, 2<sup>e</sup> Aufl. 1893, **8**, 1706-1712.

L'article de cette seconde édition a été revu par KAULEN. — La traduction française de Goschler, 1864, 2<sup>e</sup> tirage, **14**, 116-120 donne le travail de Haneberg.

\* **152.** — H. M. HARMAN. Mohammed and his Koran.

Dans Meth. Rev. (1889), **49**, 26-43.

\* **153.** — *Harper's Mag.*, 1877, aug.

ahomet.

\* **154.** — W. B. HARRIS. Ayesha, a wife of the prophet Mohammed. A sketch.

Dans Blackw. Edinb. Mag., 1894, feb., 267-275.

**155** Martin HARTMANN, Der islamische Orient. Berichte und Forschungen, Band II..., Leipzig..., Haupt, 1909.

Mohammed b. Abdallah der Prophet, 1-49. **51** ff. 62, 66, 108 n. 1, 126, Abessinische Politik 54 ff. Agitationsteden 514 f. Aust. n° 136.  
M. nur Brücke, 62, 594 f. Charakteristik 51 f. M. und Christen 512 f. M. als Gestalter der Sage 479 ff. 479 n. 1. M. und sudarabische Sage 485 n. 1. M. als Kriegsheer 449 f. M. als Gottsucher 52 f. — Handelsreisen 510, 511 n. n. 1. M. vor der Higd 511. M. nach der Higd 512 f. — M. und Jatrib 59. — Schickt Vertreter nach Jemen 515. — M. und Juden 512, 616. Motive 512. M. als Nizari 54. M. und Perser 512. — M. als Politiker 57, 456, 512 f. 514 f. 593 f. — M. und Sabier 512. — M. und Sippen in Mekka 459. — M. und Stammwesen 451-453 n. 1, 455. — M. und Sulaim 464. — M. und die Verwandten 459 f. — M. und Zoroastrismus 512. Vgl. Chadiga, Christentum, Judentum, Sagenstoffe.

\* **156.** Fr. HASHAGEN, Mohammed und der Islam.

Dans Der alte Glaube, (1899,) **1**, n° 4-6.

\* **157.**— HATAI, Mohammad élete és tana. Budapest, 1878.  
In-8, viii et 208.

Vie et doctrine de Mahomet.

**158.** J. HAURI, Der Islam in seinem Einfluss auf das Leben seiner Bekenner..., Leiden, E. J. Brill, (1882.)

4-41. Der Prophet der Araber. Der Character des Arabers. Arabien im sechsten Jahrhundert. — Allah und die Dschinnen. — Mekka und die Kaaba. Hanife, Christen und Juden. — Mohammeds Jugend und Verheirathung. — Seine Krankheit. Die erste Offenbarung. — Selbstbetrug. Widerstand der Koraschiten. — Ein Accommodationsversuch. Jüdische Einflüsse. Mohammeds Glaube an seine Sendung. Der Rückzug nach Medina. — Organisation der Gemeinde. — Die ersten Kämpfe. Mohammeds Rach-

(<sup>1</sup>) Hartmann s'est aussi occupé de Mahomet dans ° Allg. Zeit. d. Jud., **58**, 66-68, 76-80, 89-92 et 102-104.

sucht. — Einnahme Mekkas. — Bekanntschaft mit dem Christenthum. — Der Harem. — Sinken der religiösen Kraft. — Schöne Züge aus dem Privatleben des Propheten. — Letzte Predigt und Tod. — Der sittliche Werth des Propheten.

Sources, 8 et 13.

\* **159.** — Mahomet et l'islamisme. Impressions maçonniques du F. HÉLOUIS, membre de la R. L. la Const. Am. (Ten. solen.), du 8 mars 1888. Paris (imp. Dosmond) libr. Maupas. In-8, 16.

**160.** — HENNING.

Voir Bibl. ar., **10**, 68, n° 131.

**161.** Histoire ecclésiastique... par M. le Baron HENRION... Paris, Migne, 1861. **17**, 307 et suiv., 402-408 et 472-488.

**162.** — Bibliothèque théologique du XIX<sup>e</sup> siècle... Traduction de l'abbé P. BÉLET. Histoire de l'Eglise par S. E. le cardinal HERGENRÖTHER. Paris... Palmé... 1886, **3**.

1-12. L'islamisme. — Mahomet et sa religion. — L'Arabie et sa civilisation.

**163.** — Jahresbericht des Königlichen Gymnasiums zu Hamm über das Schuljahr 1868 bis 1869, mit welchem zur öffentlichen Feier des Geburtstages Sr. Majestät des Königs ergebenst einladen der Director und die Lehrer der Anstalt. Inhalt. 1. Wie ward Mohammed zum Propheten? vom Gymnasiallehrer HERMANN. 2. Schulnachrichten vom Director Dr. Cauer. Hamm, 1869. Druck der Grote'schen Buchdruckerei (Griebsch u. Müller.) In-4, 1-10.

\* **164.** — Ernst HERMANN. Wie eine positive Religion entsteht. Dargethan an der Urgeschichte des Islam. Bonn, Emil Strauss. 1877. In-8, 72.

C. R. Weil, Jenaer Litz. 1878, 34-35.

\* **165.** — An Apology for the Life and Character of the celebrated Prophet of Arabia, called Mohamed, or the Illustrious, by Godfrey HIGGINS (1), Esq. London, 1829. In-8.

A reply to Higgins by R. M. BEVERLEY, 1829. — 2. Annadversions on a Work entitled : An Apology for the Life and Character of Mohamed, by G. Higgins, esq. with annotations by the Rev. P. INCHBALD, (1830?) In-8.

C. R. Journ. de la Litt. étrangère, 1829, 237. — Gentlem. Mag. (nov. 1830, 10).

\* **166.** — G. HIGGINS. Apology for the life and character of the celebrated prophet of Arabia called Mahomet the Illustrious, New-York, Eckler, 1896. In-8, VI et 118.

\* **167.** — H. HIRSCHFELD. Historical and legendary controversies of M. and the Rabbis.

Dans Jew. Quart., **10**, 100.

**168.** — EWARD. Aus Muhammeds Leben von Abdalmalik ibn-HISCHÂM (?).

Dans Zeits. f. d. Kunde d. Morgenl., **1**, 57-102 et 191-204; **2**, 324.

C. R. Neumann, Münchener gel. Anz., **7**, 419-420.

\* **169.** — Das Leben Muhammed's nach Muhammed Ibn ISHÂK bearbeitet von Abd el-Malik Ibn HISCHÂM. Aus den Handschriften zu Berlin, Leipzig, Gotha und Leyden herausgegeben von Dr. Ferdinand Wüstenfeld. Göttingen, 1858 et 1860. In-8, 2 vol. 1026 et LXXXII-266.

(1) Higgins avait déjà parlé de Mahomet dans 1. Anacalypsis, an attempt to draw aside the veil of the Saitic Isis; or an inquiry into the origin of languages, nations and religions. London, 1836, 2 vol. in-4, **1**, 678-688.

(2) Sur l'édition projetée par Kazimirski, voir J. asiat., 1852, **2**, 21 et 1857, **2**, 15.

Voir n° 160 et suiv.

C. R. F. Wüstenfeld), Gott. gel. Anz., 1859, 1881-1888 — Wl. (Weil), Sybel Hist. Zeits., **2**, 495-497. — Lit. Ctbl., 1858, 807-808 et 1860, 196-197. — J. asiat., 1858, **2**, 25-28; 1859, **2**, 20-23; 1861, **2**, 26-27.

Un passage traduit par Amari, dans Ancona, la Leg. di Maometto, 7-10.

\* **170.** — Reproduction anastatique, augmentée d'un index par Friedr. SCHWALLY. 1899-1900. 20 m.

Voir Orient. Bibliog., **13**, 294, n° 5283, et **14**, 177, n° 3144.

\* **171.** — Ibn HISCHAM Abdel Malik, das Leben Mohammed's nach Mohammed Ibn Ishak bearbeitet. Aus dem Arabischen übersetzt von Prof. Dr Gust. WEIL. Stuttgart, Metzler, 1864. In-8. 2 voll. II-390 et 364.

C. R. Weil, Heideb. Jahrbh., 1864, 595. — Lit. Ctbl., 1865, 1439-1437. J. asiat., 1864, **2**, 49-50 et 1865, **2**, 37-39. — Re naud, Ac. des Ins. C. Rendus, **8**, 251-252.

\* **172.** — Die Kommentare des Suhaili und des Abu Darr zu den Uhud-Gedichten in der Sira des Ibn HISAM (Ed. Wüstenfeld **1**, 611-638) nach den Handschriften zu Berlin, Strassburg, Paris und Leipzig herausgegeben und bearbeitet. Inaugural- dissertation zur Erlangung der Doktorwürde der hohen philosophischen Fakultät der Universität Leipzig vorgelegt von Arthur SCHAADE aus Thorn (WPR.), Leipzig, Druck von August Pries, 1908. In-8. VIII, 62 et (21).

Collaboration de FISCHER, VI-VII.

\* **173.** — The *history* of Mahomet, the Great Impostor... Falkirk, 1821. In-12.

Nouvelle édition : Glasgow, printed for the Booksellers (1850 ?) in 12. 24.

\* **174.** — W. R. v. HOËVELL, Mohamed. Batavia. 1839. In-8. (Extrait).

\* **175.** — Dr HOLLENBERG, Muhamed. Vortrag. In-8.

**176.** — O. HOUDAS, L'islamisme. Paris, 1904 (1).

II. Mahomet avant l'hégire, 26-39. — III. Mahomet après l'hégire, 40-59.

**177.** — M. Th. HOUTSMA, Das Leben Mohammeds.

Dans: Lehrbuch der Religionsgeschichte... herausgegeben unter Redaktion von D. D. Chantepie de la Saussaye... 3<sup>e</sup> Auflage 1905, **1**, 475-490.

Dans la traduction française, faite sur la seconde édition allemande, Paris, 1904, 2-9-272.

**178.** — HUGHES, A dictionary of islam. London 1895 (2).

397-400. Muhammad.

\* **179.** — V. AMBERDLS, Mahomet et l'Islam. Étude historique. Philippeville, Denis, S. d.

\* **180.** — W. IRVING, Life of Mahomet. New-York, 1849.

Autres éditions de New-York : — Lovell, 1884. In-12, 2 parts. (Lovell's Library, n<sup>o</sup> 308). — Mahomet and his successors. Library of illustrated biographies. (New-York, Crowell & Comp. 1904, 481. Port., ill.

D'après des sources espagnoles, l'Abouleda de Gagner (ci-dessus, p. 4) et Weil. — Après la biographie, vient un appendice : Of the Islam Faith.

C. R. Athenaeum, 1850, 120-123 et 152-154. — Gentleman's mag., mars 1850. — North brit. Rev., mai 1850. — M<sup>r</sup> Kirkland, North Amer., **71**, 273. — Spencer, Amer. Church Rev., **3**, 401. — South Quart., **20**, 173.

Christian Observer, **51**, 378. — Bibl. univ., 1850, **13**, 375-381. — E. Rödiger, Zeit. d. d. m. Ges., **5**, 438-439. — Renan (voir plus loin).

\* **181.** — W. IRVING, Life of Mahomet. London, 1850. Post, 8.

Autres éditions de Londres : 1853 (2) — 1855. — 1859. — 1889. (Bohn's Shilling Library, 224 p.). — Mahomet and his successors. London. Pean, 1905, 2 sh. 6 d.

(1) Nouvelle édition, 1908.

(2) La première édition est de 1885. Celle de 1895 est la vilaine édition à bon marché.



\* **182.** — Lives of Mahomet and his successors; by WASHINGTON IRVING. Paris (imp. Thunot), Baudry, quai Malaquais, 3; chez Galignani, rue Vivienne, 18. 1850. In-8. 24 f. 34. (Collection of ancient and modern british authors, n° 440.)

**183.** — The Life of Mahomet. By WASHINGTON IRVING. Published for the Continent of Europe by contract with the Author. Leipzig, Bernhard Tauchnitz, 1850. Pet. in-8 carré, x et 302. (Collection of British authors, n° 101.)

---

Cette biographie se retrouve aussi dans plusieurs éditions des œuvres complètes de W. Irving : Bohn, 1860, 10 vol. et suppl. — New-York, 1865, 17 volumes. — New-York, 1878, 17 volumes, post 8. — New-York, 1880-1882, 27 vol. in-8 (edit. de luxe). — New-York, 1883, 9 vol. in-8.

Les éditions de New-York 1865-1878 et 1880-1882, donnent la biographie de l'auteur par son neveu P. M. Irving. — Voir aussi " Washington Irving. Ein Lebens-und Charakterbild von Adolf Lann. 1870. 2 vol. in-8, XI, 246 et IV, 291.

\* **184.** — Das Leben Mohammed's von W. IRVING. Mit dem Portrait Mohammed's. Leipzig, Lorch. 1851. Gr. in-8. 254. (N° 16 de la historische Hausbibliothek de Bülau.)

Nouvelles éditions 1865 et 1869 : ce sont ce que les Allemands appellent des Titel-Ausgaben. Y en-a-il une de 1867 :

C. R. Rodger, Zeit. d. d. m. Gesell., **8**, 683, —<sup>v</sup> Mag. f. d. L. d. Ausl., **39**, 333-335; 339-340; 343-344; 346-348; 350-351 (Muhammed's Leben, Wahrheit und Dichtung, nach Washington Irving und der North American Review.) —<sup>v</sup> Grenzboten, 1851. n° 41. (Reise d. Propheten Mohamed aus Leben Mohammed's von W. Irving, ch. XII.)

\* **185.** — W. IRVING. Leben Mohammed's erzählt von E. A. NEUMEISTER. Zwickau, 1866-1867, 2 parties.

**186.** — Vie de Mahomet, par W. IRVING, Traduit de l'anglais par Henry GEORGES, Bruxelles, Nantes, imp. Mangin A. Lacroix, Verboeckhoven et C<sup>e</sup>, 1865. In-8, 359.

Il y a des exemplures portant Paris, Librairie internationale.

\* **187.** — W. IRVING, Vita di Maometto, Versione di G. DE TIVOLI, Milano, 1854. In-8, 312.

\* **188.** — Traduction polonaise.

Bibl. arabe, **10**, 90, n° 231.

\* **189.** — Traduction russe par KIREIEFSKY.

C. R. \* *Correspondent*, janvier 1858.

**190.** — Ibn ISHAQ <sup>(1)</sup> ist kein redlicher Geschichtsschreiber, Von A. SPRENGER.

Dans *Zeit. d. d. m. Gesell.*, **14**, 288-290.

**191.** — Historical Extracts relating to the Prophet Mohammed, 1. The Battle of Bedr, 21. — 2. The Taking of Mekkah, 29. — 3. The death of the Prophet, 31-34.

Dans Wright, *An Arabic Reading-Book*, 1870.

Fin de M. Ibn Ishaq. Cit. Préface, vii-viii.

**192.** — Paul BRÖNNLE, Die Commentatoren des Ibn ISHAK und ihre Scholien nebst dem Commentar des Abû Darr und des Soheili zu den Gedichten über die Schlacht bei Bedr (Ibn Hisâm, ed. Wüstenfeld **1**, 516-530), nach den Handschriften zu Berlin, Strassburg und

<sup>(1)</sup> Voir nos 168 et suiv. — Cit. n° 39 et 213.

Traduction persane, *Z. d. d. morg. Ges.*, **54**, 290-291.

Paris herausgegeben und textkritisch bearbeitet. Inaugural-Dissertation. Halle a. S. 1895. In-8. xxiii et 55. 4 m.

C. R. Seybold, Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg., **12**, 147-152. — Noldeke, Zeit. d. d. m. Gesell., **40**, 609. — <sup>2</sup> Goldziher, Deut. Lit., 1898, 1874-1875. — R. Duval, Rev. critique, 1899, **1**, 58.

**193.** — M. HARTMANN. Der islamische Orient... I... Berlin... Peiser... 1899 <sup>(1)</sup>.

32-34. Die angebliche *sira* des Ibn Ishâq.

\* **194.** — Aug. FISCHER. Biographien von Gewährsmännern des Ibn Ishâq, hauptsächlich aus Ad-Dahabi. (Diss.) Halle. 1889. In-8. 1 Bl. xviii et 16.

\* **195.** — Aug. FISCHER. Biographien... Leiden Brill. 1890. In-8. 2 Bl., xviii, 116. 1 Bl. 4 m.

Zu S. v-vii meiner Biographien... (Dans Zeit. d. d. m. Ges., **46**, 148.)

**196.** — Aug. FISCHER. Neue Auszüge aus ad-Dahabi und Ibn an-Naggâr.‡

Dans Zeit d. d. m. Ges., **44**, 401-444.

\* **197.** — J. W. JACKSON. Mohammed an Estatic.

Dans Zoist, **13**, 152.

\* **198.** — J. J. W. JERVIS. Mahomet's Mission.

Dans The new Church Advocate, 1846.

\* **199.** — P. de Lacy JOHNSTONE. Muhammad and his power (World's Epoch Makers.) London. Clark. (New-York. Scribner.) 1901. In-8. xviii et 238. 3 sh.

<sup>(1)</sup> Ce volume a fait l'objet de comptes-rendus qui sont énumérés dans l'Orient. Bibl., **13**, 294 et **15**, 272.

C. R., *Rec. Lit.*, **9**, 919. — *Amer.*, 1902, **1**, 246. — S. A. S. J. of the R. As. Soc., 1902, 98-981. — Patton, *Amer. Lib.*, t. **6**, 358. — *Indépendant*, 55, 1-10-1911.

\* **200**. — P. de JONG. Redevoering, uitgesproken in de algemeene vergadering van het Provinciaal Utrechtsch Genootschap van Kunsten en Wetenschappen, gehouden den 28. Juni 1887. Utrecht, Bosch en Zoon, 1887. In-8, 26.

Sur le développement prophétique et politique de Mahomet.

\* **201**. — Weltgeschichte in Charakterbildern. Herausgegeben von F. KAMPERS, S. Merkle, M. Spahn : Chateaubriand, Homer, Mohamed...

\* **202**. — KAMPFFMEYER. Muhammed.

Dans *Christ. Welt.*, **18**, 945-949, 962-966, 988-991 et 1012-1014.

**203**. — KASIMIRSKI.

Notice sommaire. Voir *Bibl. ar.*, **10**, 89, n° 187-197 et 83, n° 205.

Notice détaillée. Voir *Bibl. ar.*, **10**, 82, n° 191 et suiv. et 143, n° 203<sup>o</sup> (d'après Caussin de Perceval, n° 79).

**204**. — KAULEN.

Voir Haneberg.

\* **205**. — KAZEM-BEG. Aperçu des diverses circonstances qui ont contribué aux progrès de Mahomet sous le rapport politique et moral. (En russe.)

Dans *Journal du ministère de l'Inst. publique*, 1844.

\* **206**. — Mohammed ben Abi Zeid el KÉROUANIS. Recherches biographiques sur Mohammed, sa famille, ses compagnons; précédées de sa généalogie. Bruxelles, S. d. In-8. (Extrait.)

\* **207**. — KEYZER.

Voir *Bibl. ar.*, **10**, 88, n° 223.

\* **208.** — S. W. KOELLE. Mohammed and Mohammedanism critically considered. London, Rivington 1889. In-8. 560. 15 sh.

C. R. Athenaeum, 1889, **1**, 406. — Academy, **1**, 285. — <sup>o</sup> Sat. Rev., may, 616-617. — Baarts, Allg. Mssz. marz 1860, 139-143. — Quart. Rev., **182**, 245.

\* **209.** — Prof. KOEPPEN. Mohammed and the Arabian Empire. Dans New-York Quart., **2**, 515.

\* **210.** — Phil. KÖRBER. Mohammed der Prophet. Historische Erzählung für die Jugend verfasst. Nürnberg, Lotzbeck 1851. In-8. 220 u. 1 Stahlstich. (Pantheon der Weltgeschichte für die Jugend.) 15 gr.

**211.** — KRAUS. Le christianisme et l'islam.

Dans Histoire de l'Eglise, 7<sup>e</sup> édit. française, 1901, **2**, 50-51 et 562.

**212** Das Leben und die Lehre des Muhammed. Dargestellt von Ludolf KREHL. I. Theil. Das Leben des Muhammed. (Vignette.) Leipzig (Druck von Bär u. Hermann in Leipzig) Otto Schulze, 11. Quer-Strasse 11. 1884. Petit in-8. VIII, 384 et (2).

1. Von Muhammed's Geburt bis zu seiner ersten Verheirathung. 1. — 2. Religiöse Zustände der Araber zur Zeit Muhammed's 13. — 3. Muhammed's Verheirathung mit Chadidsha. 28. — 4. Die ersten Offenbarungen. 45. — 5. Muhammed's Auftreten als Prophet. Erste Auswanderung nach Abessinien. Bekehrung des 'Othmān und des Hamza. Zweite Auswanderung nach Abessinien. Bekehrung einer Anzahl Medinenser. Eidesleistung von 'Akaba und Wahl der zwölf Nakib. 62. — 6. Die Flucht des Propheten von Mekka nach Medina. 131. — 7. Erste Einrichtungen Muhammed's in Medina. Schutz- und Trutzbündniss mit den Medinensern. Verheirathung Muhammed's mit der 'Aisha. Verheirathung 'Ali's mit Fātima. Vorbereitungen auf die ersten Kämpfe. 138. — 8. Die Zeit der ersten Kämpfe. Schlacht von Bedr. 173. — 9. Die weiteren Kämpfe. 197. — 10. Die Niederlage am Berge Uhud. Weitere Kämpfe gegen den jüdischen Stamm der Banū Nadhir und Vertreibung desselben. Zug nach Dūmat-al-dshandal. 219. — 11. Belagerung von Medina. Kampf gegen die Banū Kurai'za und die Banū Musstahik. Abenteuer

der 'Arisha, Zug nach al-Hudabija, Eroberung von Chaibar, Versuch den Muhammed zu vergiften, Einnahme von Fadak, Wadi 'Ukurá und Ianna. 255.

12. Gesandtschaften an die Herrscher benachbarter Reiche, Wallfahrt nach Mekka, 'Umrat al-Kadha, Feldzüge nach Muta und Dsai-al-Salasil. 267.

13. Eroberung von Mekka, Schlacht von Hunain, Belagerung von Fath, Vertheilung der Beute in Dsai-irrama. 312. 14. Rückkehr Muhammed's nach Medina, Geburt seines Sohnes Ibrahim, Deputationen der arabischen Stamme an Muhammed, Feldzug nach Tabúk, Tod des 'Abd-Allah bin 'Ubayy, des Führers der Heuchler, Feierliche Verkündigung der Bestimmung, dass die Heiden, Juden und Christen fortan von dem Besuche Mekka's ausgeschlossen sind, Tod von Muhammed's Sohn Ibrahim. 336. 15. Weitere Deputationen heidnischer Stamme an Muhammed, Verunglückter Mordanschlag auf den Propheten, Der Dichter Labid bekehrt sich zum Islám, Letzte Pilgerfahrt Muhammed's nach Mekka. 350. 16. Muhammed's Ende. 371-382.

(C. R. A. Socin), Lit. Ctbl., 1884, 1193-1195. — A. Müller, Theol. Litz., 1885, n° 2, 28-30. — Snouck Hurgronje, Deut. Litz., 1884, 1598. — Neue evang. Kirchenz., 1885, août, 522-523. — Haas, Lit. Rundschau, 1886, avril, 110-112. — V. Strauss u. Forney, Allg. Zeit., 1884, n° 169 Berl. — Münz. Vossische Zeit., 1885, n° 1, Sonntagsbeil., 2-2. — Lyall, Academy, 26, 123. — Athenaeum, 1884, 2, 273. — Sat. Rev., juin 1885, 830. — Rev. de España, 99, 301-302. — Athen. (Prague), 2, 82. — Hist. Zeit., 28, 190-191. — Fagnan, Rev. de l'hist. d. rel., 11, 197-199. — Fischer, Berichte de l'Acad. de Leipzig, 53, 70-72.

La seconde partie (Die Lehre), n'a pas paru, mais le manuscrit se trouve dans les papiers de la succession de Kiehl. (Centralbl. f. Bibliothekswesen, 1901, 617.)

**213.** — A. KRYMSKIJ, Istočniki dlja istorii Mochammeda i literatura o nem, I. Os Ŗvvy po Ibn-Ischák a s Ibn Chisámom. (Trudy po vostokovedeniju, izd. Lazarevskim Inst. Vost. Jaz. XIII.) Moskva, tipogr. V. Gateuk, 1902. 88-144.

\* **214.** — (J. LA BEAUME,) Mahomet. Notice biographique extraite du Koran analysé. 1860.

(Cr. Bibl. ar., 10, 141, n° 274.

\* **215.** Les grands types de l'Humanité. Appréciation systématique

des principaux agents de l'évolution humaine par P. LAFFITE. Enseignement positiviste. Cours de l'année 1874-1875. Leçons rédigées par le Dr Dubuisson. Tome I, Paris (St-Germain, imp. Heutte et C<sup>ie</sup>). Librairie Leroux, 1875. In-8, 420. 7 t. 50.

Moïse. Manou. Bouddha. Mahomet.

**216.** — Vie de Mahomet d'après la tradition par E. LAMAIRESSE Ancien Ingénieur en Chef des Etablissements Français dans l'Inde et Gaston DUJARRIC Directeur de la « Revue de l'Islam » et de la Revue « La Géographie ». Tome premier (Des Origines de Mahomet jusqu'à la bataille d'Ohod) Paris (Arcis-sur-Aube. Typ. Frémont.) Librairie orientale et américaine J. Maisonneuve, Editeur 6, rue de Méziers et rue Madame, 26 1897). In-12. (IV) et 402.

Vie de Mahomet... Tome second (Depuis la bataille d'Ohod jusqu'à l'élection d'Abu Becker)... 1898. (IV), 387 et (1).

La Revue de l'Islam en avait déjà publié des fragments : **2**, 49-52 et 67-71 ; **3**, 51-52 et 69-70 ; **4**, 129-134, 145-147 et 167-169.

« Il nous a paru avantageux (disent les auteurs. **1**, 3) de reproduire comme texte la légende populaire, telle qu'elle s'est perpétuée chez les Musulmans, et de faire ressortir par des notes ou des commentaires ce qui est réellement ou vraisemblablement acquis à l'histoire.

« Or, les meilleurs éléments pour composer une biographie populaire de Mahomet sont, croyons-nous, ceux que nous offre le grand ouvrage de l'annaliste et historien persan Mohammed Mirkhond <sup>(1)</sup> : *Rauzat-us-Safa* ou *Jardin de pureté*, dont M. E. Lamaresse a déjà traduit en français la première partie, consacrée aux temps antéislamiques, sous le titre de *Bible de l'Islam*. (Paris, Georges Carré, éditeur, 1894.) »

(1) Mirkhond a été plusieurs fois édité en Orient : Bombay, 1265 et 1270-73 (la meilleure édition, Zeit. d. d. m. Ges., **18**, 680.) — Téhéran, 1271 et 1300. — Traduction turque : Constantinople, 1258. — Traduction anglaise par Rehatsek et Arbuthnot (Oriental translation fund. new series), 1891 et années suivantes.

C. R. P. Barre, *Rev. de l'Islam*, **4**, 32. — Doute, L'Islam maghrébin, 17-18. — Doute, L'Islam algérien en... 1900-1911. — Kegelsperger, *Rev. de géogr.*, **44**, 473-474.

**217**. — Histoire de la Turquie par A. de LAMARTINE <sup>(1)</sup>. Tome premier. Paris, librairie du Constitutionnel... 1854.

Le livre premier, 47-281, est consacré à Mahomet.

E. Caro, *Variétés littéraires*. Paris, Hachette, 1889. — M. de Lamartine, Mahomet et l'Islamisme, à l'occasion d'une histoire de la Turquie, 239-270. — Autres éditions. Paris, 1859 et 1892. — Traduction allemande de Nordmann, Vienne, 1854-1859. — C. R. *Bibliog. cathol.*, **14**, 2-8; *Biblioth. univ.*, 1854, **26**, 370 et suiv.

**218**. — de LAMARTINE. Les grands hommes de l'Orient, Mahomet, l'amerlan, Le sultan Zizim. Paris, Lacroix, 1865.

3-199 : Mahomet.

C. R. *Litt. Cath.*, 1866, 13.

**219**. — LAROUSSE. Grand dictionnaire universel.

632-934 : Mahomet.

**220**. — Histoire du droit des gens et des relations internationales. Tome 5. Les Barbares et le Catholicisme. Gand, chez l'auteur, 1857. (Aussi sous le titre de : Études sur l'histoire de l'humanité par F. LAURENT, Professeur à l'Université de Gand...)

465, Mahomet et sa doctrine. Considérations générales sur l'appréciation du Mahometisme. — 472, Mahomet. — 480. — L'Islâm. Sources de l'Islâm. — 485, Le dogme. — 486, Conception de Dieu. — 488, Rapports de l'homme

<sup>(1)</sup> Cfr. Souvenirs... pendant un voyage en Orient. Nouveau tirage, 1838, **2**, 289-290. — *Rev. des Deux Mondes*, 1909, **32**, 452. — ° Lettres à M. de Lamartine sur quelques paradoxes contenus dans ses œuvres, touchant la religion, la philosophie et les Turcs. Par l'abbé Th. B. Avignon et Paris, Seguin, 1844. In-8.



avec Dieu. Prédestination. — 491. Rapport des hommes. Egalité. Fraternité. Charité. — 498. Accusations portées contre l'Islâm. — 503. Influence civilisatrice. — 508. L'unité arabe. La conquête. La guerre sacrée. — 512. La conquête. 524. Droit des gens. Les conquérants. — 533. Droit de guerre. — 538. Condition des vaincus. — 543. Relations internationales. — 548. L'unité arabe. Le Califat. — 554-562. Vices et dissolution de l'unité arabe.

C. R. Libre Recherche, **8**, 26-66. — Christiaens S. J., Choix de mem. de la Soc. litt. de Louvain, **8**, LIV-LVI. (Le mahométisme est-il un progrès ?)

\* **221.** — E. LAWRENCE. Mohammed.

Dans Harper, **55**, 402.

**222.** — LEBLOIS.

Voir Bibl. ar., **10**, n° 34.

**223.** — Dr Gustave LE BON. La civilisation des Arabes. Paris 1884.

75-93. *La jeunesse de Mahomet*. Comment fut élevé Mahomet. Ses voyages en Syrie. Sa bonne réputation. Son mariage. — *Prédications de Mahomet*. Visions de Mahomet à l'âge de quarante ans. Il expose sa mission à ses parents et à ses amis. Minime succès de ses prédications pendant dix ans. Persecutions qu'il endure. Il est obligé de fuir à Medine. — *Mahomet depuis l'Égypte*. Commencement des succès de Mahomet. Son influence s'étend chaque jour. Premières luttes à main armée. Mahomet s'empare de la Mecque. Il essaie de répandre sa doctrine hors de l'Arabie. Son message au roi des Perses. Derniers moments de Mahomet. — *Caractère et vie de Mahomet*. Psychologie de Mahomet d'après les indications fournies par les chroniqueurs arabes. Sa faiblesse pour les femmes. Ses miracles. État mental de Mahomet. Ses hallucinations. Grandeur des résultats obtenus par Mahomet pendant sa vie.

**224.** — LEFLOCH. Mahomet Al Koran Algérie... Paris. — Alger 1860.

51. Mahomet prophète. — 71. Mahomet législateur. Le Koran. — 75. Caractère du prophète... 87-88. Mahomet apôtre prédit par les Ecritures... — 179-196. — Mahomet conquérant. La tragédie de Voltaire.

\* **225.** — Mahomet, par Paul LEHUGEUR, professeur au lycée

Louis le Grand. Livre de lecture à l'usage des écoles et de la classe préparatoire des lycées et collèges. Paris, Hachette, 1884. In-18, 26, 0,25. (Bibliothèque des écoles et des familles.)

C. R. A. d'Avril, Polybiblion, **40**, 444-445.

**226.** — Questions historiques (V<sup>e</sup> IX<sup>e</sup> siècles). Cours d'histoire moderne professé à la Faculté des Lettres, par Ch. LENORMAND, agrégé de la Faculté, membre de l'Institut. 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> parties. Paris, V. A. Waillet, 1845. In-8.

**1.** 357-384. XIII<sup>e</sup> leçon. Mahomet. — **2.** 1-28 et 29-59. XIV<sup>e</sup> et XV<sup>e</sup>. Progres et decadence de l'islamisme. — 61-86. XVI<sup>e</sup>. De la prétendue supériorité des Arabes sur les Chrétiens. — 91-122. XVII<sup>e</sup>. Vicissitudes et influence du pouvoir spirituel dans l'islamisme. — 123-152. XVIII<sup>e</sup>. De l'incrédulité chez les Musulmans. — 153-189. XIX<sup>e</sup>. De la tolérance chez les Musulmans.

C. R. Abbe V. D. C., Annales de phil. chret., **31**, 339-359. — Mille, Biblog. cathol., **17**, 329-33. — Choix de mem. de la Soc. litt. de Louvain, **4**, XXV et suiv.

\* **227.** — LEO. Lehrbuch der Universalgeschichte (6 vol., 1835-1844), **2**, 134.

Leo est un disciple de Hegel.

**228.** — LERMINIER. Mahomet et le Koran.

Dans Revue contemporaine du 31 août 1854.

\* **229.** — LEVATI.

Voir Rampoldi.

\* **230.** — *The Life of M; or the history of that imposture which was begun, carried on, and finally established by him in Arabia.* 2<sup>d</sup>. amer. edit. New-York, 1813.

\* **231.** — *Life of Mahomet.* (Society for the diffusion of useful knowledge.) London. (1833 ?)

\* **232.** — *The Life of Mahommed.* London. 1847. In-18.

\* 233. — *Life* of Mohammad, Bombay, Book and Tract society. Bombay, 1851. In-12.

\* 234. — O. E. LINDBERG, Mohammed och Qoranen. (Populärt vetenskapliga föreläsningar vid Göteborgs Högskola. VI.) Göteborg. Wettergren & Kerber. 1897. In-8. IX et 194.

\* 235. — *Lives* of Eminent Persons; consisting of Galileo Galilei, Kepler, Newton, Mahomet, Caxton, Ad. Smith, Michel Angelo, etc. London, 1833. In-8.

\* 236. — LOBERDOS. *Βίοι ἁγίων*, tome 5.

\* 237. — LÜTTKE. Mohammed und der Islam.

Dans Alg. Miss. Zeitschrift, 1877, juillet-septembre et 1878, janvier et février.

\* 238. — *Maanbode*. 1852, n° 3. Amsterdam. W. H. Kirberger. (K. H. Schadd.) In-18.

Het Leven van Mahomed.

\* 239. — *Madras* Christ. Lit. Soc. 1897.

Muhammad. In-8. 12.

240. — MAÇOUDI. Les Prairies d'or. Texte et traduction par C. BARBIER DE MEYNARD... 1865.

4, 114-175 et 464-467. Biographie de Mahomet.

Un passage traduit dans Ancona, La Leg. di Maometto, 13-14.

241. — Bibliotheca geographorum arabicorum edidit M. J. DE GOEJE. Pars octava. Kitâb at-tanbih wa 'l-ischrâf auctore al-MASÛDÎ... Lugd. Bat. Brill. 1894.

P. 227-284. Biographie de Mahomet. Cfr. la table, 495.

Traduction par Carra de Vaux. Paris, 1897. (Poutte, l'Islâm maghrîbin, 52.)

**242.** — Mémoire sur le calendrier arabe avant l'Islamisme, et sur la naissance et l'âge du prophète Mohammad par MAHMOUD EFFENDI.

Dans J. asiat., 1855, **1**, 169-192.

\* **243.** — *Mahomet's mission*, London, 1855, In-8.

**244.** — *Magomet...* Charkow, 1864, In-12, 46 (en russe).

\* **245.** — Vit. MANFREDI. La vita di Maometto, Milano, Sanzogno, 1885, In-16, 62, (Biblioteca del popolo, n. 216.)

**246.** — MARÇAIS, Mohammed.

Dans la Grande Encyclopédie, **23**, 1174-1184.

C. R. Douce, Isl. algérien en 1900, 141.

\* **247.** — D. S. MARGOLIOUTH, The prophet Mohammed's letter to the « Mukaukis ».

Dans Athen., 1904, **2**, 616.

Von Ori. Bibl., **18**, 308, n. 3866.

\* **248.** — D. S. MARGOLIOUTH, Mohammed and the rise of Islam. (Heroes of the nations; ed. by H. W. C. Davis,) London a. New-York, Putnam, 1905, xxvi et 481, 8 cartes et 31 fig., 7 sh.

C. R. Z. Hist. Ib., **28**, 194. — B. As. qu. Rev., **21**, 194-197. — Church. qu. Rev., **62**, 357-387. — R. Bell, Rev. of Th. and philos., **1**, 558-593. — C. H. Becker, Archiv. f. Religionsw., **11**, 313-344.

**249.** — Alexandre MAZAS, Mahomet.

Dans Les hommes illustres de l'Orient, Paris, **1**, 1-105.

\* **250.** — E. MEIER. Ueber Muhammed, sein Leben und seine Lehre.

Dans Hilgenteld's Zeit. f. wissenschaftliche Theol., **1** (1858), 471-485.

C. R. Gosche, Zeit. d. deut. m. Ges., **17**, 161.

**251.** Mohammed, sa vie et sa doctrine. (Traduit de l'allemand du Dr E. MEIER par A. STAP.)

Dans Rev. germanique, **7**, 85-98.

\* **252.** Gédeon MERCADIER. Mohammed et son œuvre. Montauban, Imp. coop. 1906. In-8. 83.

\* **253.** — The Life and Religion of Mohammed as contained in the Sheeah tradition of the Hyat ul Kuloob <sup>(1)</sup>, translated from the persian by the Rev. J. L. MERRICK. Boston. 1850. In-8. ix et 483.

C. R. J. asiat., 1853, **2**, 130-132. — E. R(oediger), Zeit. d. deut. m. Ges., **5**, 439. — Athenaeum, 1850, 693. — A. D., North American Rev. (Traduit dans la Revue britannique, edit. belge, 1851, **1**, 306-328 sous le titre de : L'histoire et la légende de Mahomet.) — North British Rev. (Rev. brit., 306-307.)

**254.** — MEYER'S Konvers-Lex.

Par ex. 1877, 642-643 ou 1879, 642-643 : Mohammad

\* **255.** — A. MEZ. Geschichte der Wunder Muhammeds. (Résumé.) Dans Verh. II Kongr. f. allg. Religionsg., 235-238.

C. R. C. H. Becker, Arch. f. Religionsw., **11**, 345.

\* **256.** — MILES. Life of Mohammed.

Dans South Quart. **18**, 375.

\* **257.** — MILLIGAN. Creation of Mohammed.

Dans Dublin Univ., **8**, 3 et 175.

---

(1) Sur cet ouvrage, voir d. Handschriften-Verzeichnisse d. Kong. Bibl. zu Berlin, **4** (man. persans), 31, n<sup>os</sup> 9 et 12; 32, n<sup>os</sup> 14 et 16; 257. — Garcin de Tassy, Hist. de la lit. hindoue et hindoustanie, **2**, 328-329. Nous ne citerons qu'une édition : Hayat ul Qulûb. A compendium of his great work Bihâr ul Anwâr. By Muhammed Bâqir, comprising the history of the Prophets and Imâms. Fâbriz. 1241 (1825.) Fol. 2 vol., 331 et 447.

\* 258. — MILMAN, History of Christianity under the empire, 1840.

\* 259. — CH. MILLS, An history of Muhammedanism, comprising the life and the character of the arabian prophet... 1812. — The second edition revised and augmented, London, 1818.

Traductions françaises par P., Paris, 1825 et par G. BUISSON, Guernesey, 1826. La biographie de Mahomet se trouve aux pp. 10-47 de la traduction de Paris.

260. — *Minutae Bibliothek*.

Voir Bibl. ar., 10, 97, n° 291.

261. — The Tadjarib al-umam or History of Ibn MISKAWAYH... reproduced in facsimile from the ms. at Constantinople... with a preface and summary by Leone CAETANI... Leyden... 1909. In 8.

L'index, p. 624, indique les nombreux passages où il est question de Mahomet.

\* 262. — Nicolas MOELLER, Historischer Versuch über Muhamed und den Ursprung des Islams.

Dans Katholische Zeitschrift f. Wissenschaft, 1845.

\* Travail qu'il (Moeller) reproduisit en français et dont il donna lecture à la séance du 28 juin 1845 de la Société littéraire de l'Université catholique. \* (Discours... par P. F. X. de Ram... après le service funèbre... de Monsieur Jean Moeller, Louvain, 51.)

263. — Manuel d'histoire du moyen âge... par Jean MOELLER<sup>(1)</sup>, Louvain, 1837.

249-257. Les Arabes avant Mohamed, 257-264. Mohamed auteur de l'Islam, 264-271. Doctrine de Mohamed. Le Koran et la Sououna.

<sup>(1)</sup> Fils de Nicolas M.

Ce manuel a été traduit en allemand par l'auteur, Mayence 1844. — Traduction italienne, Naples, 1841. — Utilisé en France, notamment par Drioux. (Discours de P. F. X. de Ram, 21 et 39.)

**264.** — Cours complet d'histoire universelle... par J. MOELLER...  
Quatrième partie... 1<sup>er</sup> volume... Hasselt... 1852.

147-152. Les Arabes et Mahomet auteur de l'Islamisme.

Ce livre a été réédité cinq fois à Tournai. La 6<sup>e</sup> édition revue par son fils.  
Charles M. Traduction hollandaise, Bois-le-Duc, 1853-1856.

**265.** — Charles MOELLER <sup>(1)</sup>, Histoire du Moyen âge. Paris,  
Fontemoing, 1898-1902.

232-239. Les Arabes avant Mahomet, 239-249. Mahomet et le Coran.

\* **266.** — M. L. MOHARREM BEY, War Mohammad Epileptiker.  
Dans Beil. Allg. Ztg., 1902, **3**, 368-371 et 380-382.

Cfr. Or. Bibl., **16**, 251.

**267.** — Filippo MOISÈ, Storia dei dominii stranieri in Italia dalla caduta dell' impero romano in Occidente fino ai nostri giorni. Firenze, per V. Batelli e Compagni. Gr. in-8 6 vol. 1839-1843.

**4** (1841). 11-160. Libro primo del dominio degli Arabi. 11-43. Capitolo primo. Rapidi cenni sull' Arabia e sopra Maometto.

**268.** — MONTGOMERY.

Voir Grimme, n<sup>o</sup> 140.

\* **269.** — *Monthly Review*, **162**, 543.

Mohammed's object in writing the Koran.

\* **270.** — MOUNTFORD.

Voir Bixby, n<sup>o</sup> 48.

---

(<sup>1</sup>) Fils de Jean M.

\* 271. — Francis de MOUZZERAY, Mahomet. Souvenir, 1797.

\* 272. — W. MUIR, The Original sources for the Biography of Mahomet.

Dans Calcutta Review, 1833, n° 37 et a part., 80 p.

\* 273. — W. MUIR, Value of early Mahometan historical sources; Selections from the Calc. Rev., n° 44, sept., 1854, vol. 10, 326-377.  
(De Calc. Rev., vol. 46, 348-360, feb., 1868.)

\* 274. — W. MUIR, Forefathers of Mahomet and History of Mecca.

Dans Calcutta R., 1854, n° 43 et a part., 22 p.

Reproduit dans " Selections of the Calcutta R. 1883, n° 24.

(C. R. Rodiger, Zeit. d. d. m. Ges., 10, 743. (Parle aussi des numeros suivants.)

\* 275. — W. MUIR, The Birth and Childhood of Mahomet.

Dans Calcutta R., 1854, n° 44 et a part.

\* 276. — W. MUIR, The Life of Mahomet from his youth to his fortieth year.

Dans Calcutta R., 1854, n° 45 et a part.

Reproduit dans " Selections, 1883, n° 25.

\* 277. W. MUIR, The Belief of Mahomet in his own Inspiration.

Dans Calcutta R., 1855, n° 46 et a part.

\* 278. — Progress of Islam, from the fifth to the tenth year of the Mission of Mahomet.

Dans Calcutta R., 1855, n° 48 et a part.

\* 279. — W. MUIR, Life of Mahomet, from the tenth year of his Mission to the Hegira.

Dans Calcutta R., 1855, n° 49 et a part.



\* 280. W. MUIR. The Relation of Christianity to Islam, and the Coran in its last Meccan Stage.

Dans Calcutta R., 1856, n° 50 et à part.

281. — The Life of Mahomet. With introductory chapters on the original sources for the biography of Mahomet, and on the pre-islamite history of Arabia. By William MUIR, esq., Bengal Civil Service. Volume 1. London : Smith, Elder and Co., 65, Cornhill. 1861. (The Right of Translation is reserved.) In-8. VII, (1), XVI, (2), CCLXXI, (1), 37 et (1). 4 planches hors texte. (Plan of Mecca. — Plan of the Kaaba. — View of the Kaaba. — Front and side views of the black stone.)

III-VII Preface. — I-XVI. Contents. — (1)-(2) Life of Mahomet. — I-LXXXVIII. Sources for the biography of Mahomet. The Coran, and Tradition. (Voir Biblog. arabe, 10, 9-10 et 135-138.) LXXXVI. Early Biographies. *Zohri*, and other compilers of biographical collections. LXXXVIII. Biographies not extant, compiled in the second century A. H. LXXXIX. Extant biographies. Difference between biographies and ordinary traditional collections. *First* : Confined to biographical matter chronologically arranged. xc. *Second* : The traditions are sometimes formed into a connected narrative. *Third* : a measure of critical collation. MUHAMMAD IBN ISHAC : testimonies to his authority. xciii. One of the chief sources of subsequent biographies. Though not extant, his materials are largely available in Ibn Hishām's biography. IBN HISHĀM : his character. xciv. Suspicions of his candour and fidelity. xciv. Arrangement and composition. Abridgement to which reference is made throughout this work. WĀCKIDĪ : character and writings. xcvi. His « *Maghāzī* » the only one of his works extant in its original form. xcvi. But the most important results of his labours preserved in the writings of his Secretary *Muhammad ibn Saad* ; known as *Kātib al Wāckidī*. His works. xcvi. Discovery of a M. S. of the Kātib al Wāckidī's volume containing the biography of Mahomet and his Companions. The title, composed mainly of detached traditions. xcix. Authority of Wāckidī and his Secretary. c. TABARĪ. ci. The volume containing his biography of Mahomet discovered lately by Dr Sprenger. cii. Importance of the discovery. Especially as proving the completeness of our authorities, Ibn Ishāc and

Wackidi, ciii. Historical sources recounted, ciii. No subsequent works carry any historical weight, civ. Opinion of Sprenger, Early writers alone authoritative, cv. Review of the Chapter.

## CHAPTER SECOND — *The Aborigenes and early Commerce of Arabia, as referred to in the Holy Scriptures, and by Classical Writers*

cvi. Object of the two following chapters, History of Arabia before Islam. *First*, from Scriptural and Classical sources. *Second*, from indigenous Tradition. cvii. The tradition of Arabia comparatively modern. All that is ancient in Arabian tradition derived from the Jews. cviii. The books of Moses our only guide. The Cushites, cx. The descendants of Joktan. cxl. Abrahamic tribes. 1. *Ishmaelites*. cxii. Nabatheans, Kedarenes. 2. *Keturahites*. cxiii. Midianites. 3. *Idumeans*. cxiv. Amalekites. 4. *Nahorites*. 5. *Moabites and Ammonites*. cxv. Northern and Central tracts of Arabia widely peopled by the Abrahamic tribes, as evidenced by national tradition, and language. cxvi. History of the Arabs unknown for twenty centuries after Abraham. cxvii. Brief notices attainable only of the outskirt tribes. Carriers of Southern and Eastern traffic. The Idumeans. Relations of the Jewish Government with Arabia. cxix. Subsequent fortunes of the Idumeans. cxx. The Nabatheans. Boundaries of the Nabathean Kingdom. cxxi. Expedition of Ahius Gallus, B. C. 24. cxxiv. Subsequent history of the Nabatheans. Did the Amalekites and Nabatheans retain the knowledge or tradition of their Abrahamic descent? cxxv. How Abrahamic tradition became blended with the legend of the Kaaba. cxxvii. A knowledge of the true God long preserved among the Abrahamic tribes; but early perverted by idolatry. cxxviii. Some religious truth communicated by the Abrahamic tribes to the Arabs. cxxix. Christianity confirmed the general impression. cxxx. *Mercantile history*. Early establishment of caravans. Two great lines of commerce; the western through the Hejaz, the eastern by the Persian Gulph. cxxxi. This commerce enriched both the traders and the carriers. Gerra, on the eastern route. cxxxiii. Particulars regarding the western route. cxxxiv. Growth of trade and prosperity of Arabia und Rome. cxxxv. Petra. cxxxvi. Eventual influence of Rome annihilated the caravan trade. Ancient traffic between the Red Sea and India. cxxxvii. The Romans established a direct trade by sea to Suez and other Egyptian ports. Consequent destruction of the Arabian carrier trade; hastened by the troubled state of the Syro-Persian frontier. cxxxviii. The Arab merchants and carriers betook themselves again to a nomad life. The entire line of commercial stations as far as Yemen

affected. CXL. The failure of commerce the probable cause of the great emigrations from Hadhramaut northwards. cxlii. Likely effect upon Mecca. cxliii. Medina. Gradual re-adjustment of commercial relations.

CHAPTER THIRD. — *Ante-Mahometan History of Arabia, from the Sources preserved to us by Mahometan Tradition.*

cxliii. Object of the chapter. cxliv. Geographical outline of Arabia. The Peninsula may be described as an irregular parallelogram. Longitudinal range of mountains. cxlv. Tehâma. Two latitudinal ranges. *Najd*. The *Hejâz*. *Yemen*. Khaulân, Najrân, etc. cxlvi. Omân. Arid and inhospitable character of the soil. The *Wâdies* and *Oases*. Order proposed in the following chapter.

SECTION I. — *Yemen, and the Himyarite Dynasty.*

cxlvii. The history of Yemen, in consequence of inscriptions, ascends higher than that of the rest of Arabia. These inscriptions not now decypherable, but known to the early Mahometan historians and traditionists. cxlviii. Confused and discrepant narrative compiled by Mahometan historians from such sources. Cahtân 800 to 500 B. C. Calculation by the lines of Cahlân and Codhâa. cxlix. The identification of Cahtan with Joktân is an extravagant fiction. cl. *Cahtân* and his descendants. *Abd Shams* builds Mâreb or Saba, and the famous dam. cli. *Himyar* and *Cahlân*, 700 to 400 B. C. *Mutarîba* and *Mustarîba*. The children of Himyar *urban*, those of Cahlân *nomad* in their habits. *Himyarite* and *Arabic* languages. clii. The *Tobbas*. cliii. Harith, « the philosopher, » born 150 B. C. Essab, « the horned », identified with Alexander the Great. Africus, 50 B. C. cliv. *Dzu-ul-Azdâr*, identified by C. de Perceval with *Ilasare* of the Roman expedition. clv. Conjecture that it may rather have been his son *Aleishra*, 68 B. C. Strange oblivion of the Arabs as to the Roman Expedition. Balkis, 1st century, A. D. Confounded by tradition with the Queen of Sheba. clvi. Tobba al Akran, beginning of second century, A. D. *Amir Mosaikîa*. *Migration of the Azdites*; and destruction of the Lake of Mareb, 120 A. D. True cause of the exodus of the Azdites. clvii. Yemen soon recovers its prosperity. Tibbân Asad. Abu Karib; beginning of third century, A. D. His attack upon Medina, and conversion to Judaism. clviii. Circumstances tending to confuse the history of this attack. Rabia. clix. His dream and the Lakhmite emigration to Irac, 205 A. D. Hassân Tobba, 236-250 A. D. Emigration northwards of the *Bani Tay*. Abd Kelâl, a Christian king, 275: A. D. clx. Hassan Tobba the

Less, 300 A. D. Dependence of the central tribes on the Himyar kings. The tolerant reign of Marthad, 330. A. D. The mission sent by Constantius, cxxi. State of Yemen as described by the embassy. Disorganization in Yemen, 350 A. D. Period of uncertainty. A viceroy given to the central tribes, 430 A. D. Dzu Shenath assassinated by Dzu Nowas, 490-525 A. D. cxxii. Dzu Nowas attacks Najran, and massacres the Christians, 523 A. D. The court of Constantinople stirs up the Prince of Abyssinia to avenge the tyranny of Dzu Nowas. cxxiii. Victory of the Abyssinians, and death of Dzu Nowas, 525. A. D. Abrahā, the Abyssinian viceroy, attacks Mecca, and perishes in the expedition, 570 A. D. cxxiv. Aided by Persia, Madaearib overthrows the Abyssinians, 575 A. D. Embassies from the tribes on the revival of the Himyar dynasty. The Abyssinians finally expelled, A. D. 597.

## SECTION II. — *The Kingdom of Hira.*

cxxv. Arab origin of the kingdoms of Hira and Ghassan. The *Azdlites* emigrate to the north and east, 120 A. D. cxxvi. The *Codilite* race emigrates to the vicinity of Mecca; and thence disperses in various directions northward and eastward, 175-200 A. D. *Bani Isā*, etc. The city of Hira founded by bands of these tribes, A. D. 200. cxxvii. The first king Malek, 195-215 A. D. Special advantages possessed by Hira for early historical record. Jodzeima, 205-268 A. D. Hira becomes dependent on Persia. Wars of Jodzeima with the Arabs of Yemen and Syria, cxxviii. Hira and the Mesopotamian Arabs sided with Persia; the Syrian tribes with Rome. Jodzeima wars against the Syrian chief Amr, and kills him, 260-270 A. D. The widow of Amr, Zebba, entraps and murders Jodzeima. The son of Jodzeima, by a singular strategem, surprises Zebba, who poisons herself, cxxix. *Amr* and *Zebba*, identified with Odenathus and Zenobia, 267 A. D. cxxx, 273 A. D. *Lakumite dynasty*, Amr 268-288 A. D. cxxxi. Imrul Qays I. 288-338 A. D. Christianity introduced. The king of Persia attacks the Arabs, and digs the *trench of Sapor*. Noman I. 360-418 A. D. Educates Bahram Gour. Palace of Khawarnac, cxxxii. Symeon the Stylite visited by multitudes from Mesopotamia etc. 410 A. D. Noman I. encourages Christianity, abdicates and disappears, 418 A. D. cxxxiii. Mundzir I. 418-492 A. D. Hostilities with the Romans. Noman III. 498-503 A. D. Irruption of Haurh and central tribes into Syria and Mesopotamia. cxxxiv. Interregnum at Hira. Imruleas III. 510-513 A. D.; relations with central Arabia. Mundzir III. 513-592 A. D. Reign of Socialism in Persia; and expulsion of Mundzir from Hira. cxxxv. Mundzir's subsequent prolonged and prosperous reign. Ecclesiastical statements that he was a Christian, not supported. He confutes an

Eutychian embassy. CLXXVI. A deputation from Constantinople is present when Mundzir III. receives tidings of the massacre in Naplán, 524 A. D. Allegiance of Central Arabia transferred to Persia 530 A. D. CLXXVII. Mundzir prosecutes a long and destructive warfare against the Romans and their Arab allies. CLXXVIII. Amr III. 562-574. A. D. Hostilities in Syria and Central Arabia. CLXXIX. Mundzir IV. 580 A. D. joins the Romans : for his defection banished to Sicily. Noman V. Abu Cabus 583-605 A. D. His preceptor Adí, employed at the Court of Persia 575 A. D. CLXXX. Marries Hind, daughter of Nomán V. Adí and Hind both Christians. Adí imprisoned and murdered by Nomán. CLXXXI. Singular vicissitudes in the history of his widow Hind. Nomán V. defeated by Bani Yarbô. He incurs the displeasure of the Persian Court. CLXXXII. The Lakhmite dynasty terminates 605 A. D. An Arab raised to the government of Hira. The Bani Bakr oppose the king of Persia; and defeat him in the battle of Dzu Car, 611 A. D. CLXXXIII. Hira becomes a Satrapy of Persia. The Arab tribes shake off their fealty to Persia, and transfer it to Mahomet, 628-631 A. D.

### SECTION III. — *The Ghassânide dynasty.*

CLXXXIII. Kings or phylarchs of the Syrian Arabs recognized by the Romans. The Azdites assume the name of Ghassán in their journey northward from Yemen. CLXXXIV. They settle in Syria in the 3rd century. Contest with the Bani Salih. Their chief, Thalaba, recognized as phylarch by the Romans end of 3rd century. Thalaba A. D. 300, the first of the Ghassanide dynasty. CLXXXV. Comparative uncertainty of its history. The two tribes of Aws and Khazraj return south and settle at Medina early in 4th century. The Bani Ghassán converted to Christianity *after* their departure. Harith I. and Jabala, 303-360 A. D. Harith II. 360-363 A. D. CLXXXVI. Perfidy towards the Romans on the defeat of Julian. Mavia, 373-380 A. D. supports the Romans. Jabala III. (Harith IV.) 495-529 A. D. Relations with the tribes of Central Arabia. CLXXXVII. The famous earrings of his wife Maria. Two Arab Chiefs mentioned by Roman historians; Abu Carib, and Cays. Harith V. 530-572 A. D. Treacherous assistance rendered to the Romans. CLXXXVIII. His visit to Constantinople, 562 A. D. Harith the Less, 572-587 A. D. Amr IV., Abu Shammir, 587-597; his patronage of Arab poets. Harith VII. 600-630 A. D. CLXXXIX. The inferior governments of Ayham, and Shurahbil. Wane of the Ghassanide kingdom prepares the way for Islam. Jabala VI. 630-637 A. D. CXC. Goes over to Islam, but subsequently recants. The special influence exercised by Hira and the Ghassânide kingdom upon Central Arabia. The Hejaz chiefly affected by the Ghassânide Court.

SECTION IV. *Origin and Early History of Mecca*

CXCI. Traditional history of Mecca ascends above the Christian era — of the other tribes, ordinarily only to the 4th century A. D. The legend of the founding of Mecca by Abraham and Ishmael. CXCL. Amalekites, Ban Jorhom and Ban Catūra. The Amalekites and Ban Catūra expelled. The Ban Jorhom and the Ishmaelites unite and constitute the *Mustarība*. CXCLII. Fictitious character of the genealogy prior to the Christian era. Even in the time of Adnan legend is supposititious; his era (130 B. C.) being confounded with that of Nebuchadnezzar (577 B. C.) CXCLIV. Dynasty of Jorhomite kings of Mecca, 100 B. C. 200 A. D. Adnan, 130 B. C.; Ma'addi, 97 B. C. CXCLV. Table of the Maaddite tribes, showing the line of Mahomet's descent. CXCLVI. Modhar, 31 B. C.; Eilyās, A. D. 2; Mudrika, A. D. 35; Khozama A. D. 65; Kinana, A. D. 101; Nadhr, 134 A. D.; Fihl Coreish, 200 A. D. CXCLVII. Appearance of the Azdites, end of 2nd century. The Jorhomites unsuccessfully attempt to repel them. Codhāite immigrants repelled by the Coreish. CXCLVIII. The Azdites leave a colony, the Khozāa, at Mecca. The Khozāa combine with certain Coreish tribes and expel the Jorhomites, 200, A. D. The Ban Iyad unsuccessfully aim at the government and emigrate to the East. Government of Mecca held by the Khozāa, 207-440 A. D. CXCLIX. Three of the offices connected with the Kaaba retained by Maaddite tribes. The Coreish come to power in the person of Cussai, middle of 5th century. Story of CUSSAI, born A. D. 400, CC. His mother takes him as a child to the Ban Odzra in the desert. When grown up he returns to Mecca. Cussai gains influence and marries the daughter of the Khōzute king. CC1. He binds the Coreish in a league to support him. Cussai claims office of Ijāza, i. e. the marshalling and heading the pilgrims as they leave. The Sūla, after a sharp contest, yield the office to Cussai. Cussai, supported by the Coreish, fights with the Khozāa; they submit to arbitration; the Kaaba, with the government, is awarded to Cussai. CCII. Cussai assumes the government 440 A. D. assembles the scattered Coreish and settles them at Mecca. CCIV. The town hall. Cussai its President. *Zawā*. Other offices assumed by Cussai. CCV. Providing food and drink for the pilgrims. Religious observances of the Kaaba. *Omra* or lesser pilgrimage. *Hajj* or greater pilgrimage. CCVI. The sacred environs of Mecca, and the four holy months. The lun-solar year of Mecca. CCVII. Commutation of a sacred for a secular month. CCIX. Farther enquiry into the origin of the Kaaba and its worship. CCX. No Abrahamic element traceable in the main ceremonies of the Kaaba. Remote antiquity of the Kaaba.

ccxi. Wide extent of the worship of the Kaaba; connected with the systems native to Arabia. ccxii. 1. Sabeanism. 2. Idolatry. ccxiii. 3. Stone worship. ccxiv. Supposed history of the rise of Mecca and its religion. ccv. How is the above theory reconciled with the legend of the Abrahamic origin of the Kaaba? ccvi. Supposed origin of Abrahamic legend in connection with the Kaaba. Combination of the Abrahamic legend with the local superstition. ccviii. Vantage ground thus gained by Mahomet.

# SECTION V. — *Sketch of the Chief Nomad Tribes in the Centre of the Peninsula.*

ccix. Position of the central tribes in the 4<sup>th</sup> century. A. D. Amir ruler of the Maaddite tribes. ccx. Himyarite kings exercised influence over Central Arabia, 5<sup>th</sup> century, A. D. *Hojr Akil al Morir* chief of the Kinda and Maaddite tribes, 460 or 470 A. D. *AMR al Ma'sir* : 480-495. ccxi. *Kolab* chief of the Bani Bakr and Taghlib, 490-494. War of *Basūs*. HARIṬH, prince over both the Kinda and Maaddite tribes, 495-524. The Kinda dynasty wasted by faction and the enmity of Mundzir, 524-530. Imrul Qays. ccxii. Sequel of the Bani Kinda. The Bani Taghlib and Bakr transfer their allegiance from Yemen to Hira, 526-530. ccxiv. The Bani *Ghatafan* and *Khasafā*, with their sub-divisions. Hostilities between the Bani Abs and Hawāzin, middle of 6<sup>th</sup> century. New strife between the Bani Abs and *Dzobūn*. ccxv. War of *Dāhūs*, 568-609. Beni Abs supported by the Bani Amir; and the Bani Dzobūn by the Bani Tamim. 579 A. D. ccxvi. Peace between the Bani Abs and Dzobūn, 609 A. D. Original enmity between the Bani Abs and Hawāzin revived : eventually crushed by Mahomet. ccxvii. Bani Tamim. Warfare with the Bani Bakr, 604-630. Both tribes submit to Mahomet. 630 A. D. Two Christian Tribes, Bani Tay and Bani Harith. ccxviii. The *Bani Tay* settle at Tayma in the 3<sup>rd</sup> century. War between the two branches, Ghauth and Jadila. They embrace Islam, 632. Hatim Tay and Zeid al Kheil. The *Bani Harith* early settle in Najrān. Their conversion to Christianity in the 5<sup>th</sup> century.

# SECTION VI — *Medina.*

ccxix. Yathreb or Medina. Aboriginal and Jewish settlers. ccxx. Settlement of the *Ans* and *Khazraj* at Medina, A. D. 300. They treacherously supplant the Jews; close of 5<sup>th</sup> century. ccxxi. Abu Karib lays siege to Medina end of 5<sup>th</sup> or beginning of 6<sup>th</sup> century. ccxxii. Enmity between the

Arabs and Khazars; beginning of 6th century. CXXXIII. *Conciliabulum* 320-321 A. D. CXXXIII. Hostilities again break out 38 A. D. CXXXIV. The battle of Beath A. D. 646. Continued ill feeling till the arrival of Mahomet.

### Review of parties in Arabia.

CXXXV. Position of the Peninsula with reference to the advent of Mahomet. Subdivision and independence of Arab tribes, a formidable obstacle to union. Small prospect of religious reform. CXXXVI. Christianity neutralized by Judaism. Pseudo combination with Judaical legend strengthened the idolatry of Arabia. Unsettled frontier to the North unfavourable to the progress of Christianity. Habits of the Arabs opposed to Christianity. CXXXVII. Political influence of Christianity from without. 1. From the *North*. 2. From the *North-east*. CXXXVIII. 3. From the *South*. 4. From the *East*. The Peninsula presented no prospect of any hopeful change. The writer questions the position that Arabia was prepared for a change. CXXXIX. It was obstinately fixed in the profession of idolatry. Still, large material for the religious enquirer, ready prepared by Judaism and Christianity. CXL. It was Mahomet who worked the material into shape.

### CHAPTER FOURTH. *The Forefathers of Mahomet, and History of Mecca, from the middle of the Fifth Century to the Birth of Mahomet, 570 A. D.*

CXLII. Cossai, Ruler of Mecca; middle of fifth century. Civil polity based on the habits of the Bedouins. General principles of Bedouin Government. CXLIII. The offices of the Kaaba and of the pilgrimage conferred a special authority on the Chiefs of Mecca. CXLIV. Enumeration of the offices. Cossai makes over the offices to his eldest son Abd al Dar. CXLV. *Abd Menaf* a younger brother (born 430 A. D.) enjoys the real power. The sons and grandsons of Abd al Dar (500 A. D.) inherit the Offices. CXLVI. The sons of Abd Menaf conspire against the descendants of Abd al Dar. Two factions, and preparations for civil strife. CXLVII. The Offices amicably divided between the two parties. *Hashim* (born 464 A. D.) discharges with splendid liberality the office of providing for the pilgrims. CXLVIII. Feeds the people of Mecca in a famine. CXLIX. Commercial treaties concluded by Hashim and his brothers. CL. Mercantile caravans systematically established. Hashim challenged by his nephew Omeyya, who is vanquished and exiled. CLII. Hashim meets *Salma* at Medina; and marries her. CLIII. She bears him Sheba (*Abd al Muttalib*) A. D. 467.



CCIII. Al Muttalib fetches his nephew from Medina. Origin of the name *Abd al Muttalib*. CCIV. Abd al Muttalib obtains possession of his paternal estate through aid of his maternal relatives from Medina. CCV. Abd al Muttalib succeeds to the office of providing for the pilgrims. He discovers the ancient well Zam-Zam. CCVI. Claim of the Coreish negatived by the oracle of the Kaaba. CCVII. Zam-Zam gives forth an abundant spring. CCIX. Prosperity of Abd al Muttalib. His youngest son *Abdallah* ransomed from sacrifice by one hundred camels. CCLXI. Abd al Muttalib is unsuccessfully challenged by Harb son of Omeya. CCLXII. Abd al Muttalib enters into league with the Bani Khazaa. Abraha, the Abyssinian Viceroy, invades Mecca, 570 A. D. : and prepares to destroy the Kaaba : but is discomfited by a plague. CCLXVII. The Meccans establish the *Homs*, or ceremonial exceptions in their own favour. CCLXVIII. Proof of the strength and universality of the Meccan superstition. CCLXIX. Elements of weakness. CCLXX. Position of parties in the latter days of Abd al Muttalib. Low state of the descendants of Abd al Dir. CCLXXI. Prosperity of the descendants of Abd Menaf. The Hashimites. The Omevads. The birth of Mahomet.

### Life of Mahomet.

#### CHAPTER FIRST. — *The Birth and Childhood of Mahomet.*

1. History of Mecca already traced to 570 A. D. Description of Mecca. Position with reference to the sea coast, and Taif. 2. Fertility of Taif. 3. Sterility of Mecca. 4. Valley of Mecca. 5. Climate. 6. Fond veneration with which it is regarded by the Arabs. 7. *Abdallah* (born 545 A. D.) marries *Amina*. 10. Death of Abdallah. 12. Amina delivered of a son, about the 20th August, 570 A. D. 15. Joy of Abd al Muttalib. 16. The child is called *Mohammad*. Derivation of the name. 17. The infant was not nursed by his mother, but for a few days by Thueiba; and then entrusted to Halima a woman of the Bani Saad. 20. Mahomet remains among the Bani Saad till five years old. 21. Is seized with a fit. 23. Advantages gained by Mahomet by his early residence among the Bedouins. 24. Mahomet's grateful remembrance of his nurse, Halima. 26. In his sixth year his mother takes him to Medina, 575-6 A. D. Reminiscences of the visit. 27. Death of Amina. and return of Mahomet to Mecca. Impression produced by his mother's death. 28. Grief on visiting her tomb in after-life. Abd al Muttalib undertakes the charge of the orphan A. D. 576. 29. Abd al Muttalib dies, 578 A. D. 30. Loss to the family of Hashim occasioned by the death of Abd al Muttalib. 31. The sons of Abd al Muttalib. Abu Talib and Abbās.

32. Abu Talib undertakes the guardianship of Mahomet. 33. Mahomet at twelve years of age accompanies Abu Talib on an expedition to Syria, 582 A. D. Impressions probably excited by this journey.

The Life of Mahomet... Volume II... (iii), xii et 320. Entre la p. 96 et la p. 97 un post-script., 2 pages non chiffrées.

#### EXH. Contents.

### CHAPTER SECOND. *From the Youth of Mahomet to his Fortieth Year.*

1. The Sacrilegious war between 580 and 590 A. D. A fair held annually at Ocatz. 2. Chivalrous and poetical contests. Origin of the *Sacrilegious war*. 3. Precautions by which peace was for a time preserved. 4. Hostilities precipitated by a murder. 5. A truce after four years fighting. The whole of the Coreish engaged in this struggle. 6. Part taken by Mahomet in the war. 7. Probable influence upon Mahomet of attending the fair at Ocatz, in acquiring the faculty of poetry and rhetoric, and an acquaintance with Christians and Jews. 8. Possible germ here of his great Catholic system. 10. The *Hith ul Fithil*, or league amongst the Coreish for protecting the oppressed. 12. Mahomet's occupation as a shepherd. 14. Probable effect of the shepherd life upon his mind. Reserved and temperate youth of Mahomet. 15. Abu Talib suggests to Mahomet a mercantile expedition, aetat 25. 17. Mahomet accompanies the Syrian caravan in charge of Khadija's venture, reaches Bostra, and barters to advantage. 18. Impressions regarding Christianity. 19. Distorted view presented by the Syrian worship and teaching. 20. Mahomet returns and reports in person to Khadija the successful result. 21. She is charmed with Mahomet. 22. Description of Khadija. 23. She sends to negotiate a marriage between herself and Mahomet, Mahomet is married to Khadija. 25. The union fortunate and happy. 26. The children of Mahomet by Khadija. 27. Mutual love of Mahomet and Khadija. 28. The person of Mahomet described. 30. His manner and conversation. His emotions under control. Treatment of friends and enemies. 31. Latent force of will. Rebuilding of the Kaaba. A. D. 605. Aetat 35. 34. The Black Stone. 36. Contention as to which tribe should deposit it in its place. 38. Mahomet is chosen arbiter. His decision. 36. The Kaaba finished. 43. Absence at Mecca of any paramount authority. 44. Othman ibn Huweirith attempts, under the influence of the Grecian Emperor, to seize the Government. 45. Commerce flourishes at Mecca. Domestic Life of Mahomet. Marriage of his three eldest daughters. 46. Adopts his nephew Ali. 47. Zeid, son of

Hāritha, a Christian slave, is also adopted by Mahomet. 50. Christian influence of Zeid, of Othmān ibn Huweirith, and of Waraca. 52. The *Four Enquirers*. *Obeidalla ibn Jash*. *Zeid ibn Amr*. 54. A spirit of enquiry probably abroad. 55. Mahomet seeks after solitary contemplation. 57. Spiritual anxiety and groping after light. 50. Poetical fragments of this period. 59. Prayer for guidance.

CHAPTER THIRD. — *The Belief of Mahomet in his own Inspiration.*

60. Mahomet, agitated by spiritual anxiety, gives vent to his thoughts in fragments of poetry. Such fragments only partially preserved in the *Coran*. 61. Specimens of these fragments. 62. Sura ci. Sura xc. Warning and expostulation. Sura civ. 63. Sura xcii. Rhyming style. Sura xci. 64. Arab and Jewish legend. Sura lxxxix. Sura cv and cvi. 65. Sura xc. « the two Paths. » 66. Mahomet's first religious poetry. His first followers. 67. Makes no impression on his fellow citizens generally. Necessity and likelihood of a divine commission. 68. Supposed process by which the conviction that he was to be the messenger of God gained ground. 69. Mental depression and grounds of re-assurance. 70. Sura xciii. Sura xciv. Sura cviii. 71. Seeks to commit suicide. Resuscitation of the belief in his divine mission, mingled with ambition. 73. Mahomet remains in expectation of a Divine commission. 74. Vision of Gabriel, who brings the commission to « *Recite in the name of God* » Sura xcvi. 75. Mahomet thenceforward assumes the name of GOD in his Revelations; and becomes the commissioned Prophet of God. 77. The commission slighted by the Meccans. The vision and *command to preach* Sura lxxiv. 79. Vindictive abuse of his opponents. Sura cxi. 81-82. Traditional account of the first beginning of Inspiration untrustworthy: 1 st — because Mahomet did not speak on the subject; 2 nd — because the theory of Inspiration prevented free inquiry; 3 rd — because the subject gave birth to miraculous fabrication. 82. TRADITIONAL STATEMENT. 83. Visions and solitude. Gabriel appears to Mahomet. He fears becoming a soothsayer. Khadija and Waraca re-assure him. 84. Inspiration ceases, and he meditates suicide. Gabriel again appears and comforts him. 85. Variety of accounts regarding the intermission of Inspiration. 87. Character of Mahomet's ecstatic periods; traditional account. 88. Statement Mahomet is said himself to have given of them. 89. Mahometan notions regarding the Devils and Genii. 90. Influence of Satan considered as a possible explanation of Mahomet's belief in his own inspiration. 91. Position justified by a reference to the temptation of our Saviour. i Temptation to minister from supernatural sources of personal wants. 92. Analogy in the case of Mahomet. ii Temptation to compass spiritual and lawful ends by unlawful

means 83. Analogy in the case of Mahomet, iii. Tempted to a compromise with Evil and the world. 94. Analogy in the case of Mahomet. 95. Islam a compromise between religion and the world. If Mahomet was acted on by a supernatural guidance, his course at Medina proves it to have been from an evil source. 96. Such possibilities are suggested, not dogmatized upon.

CHAPTER FOURTH. — *Extension of Islam and Early Converts, from the assumption by Mahomet of the prophetic office to the date of the first Emigration to Abyssinia.*

97. Position of Mahomet in his forty-fourth year. Earliest converts: 98. *Khadîja, Zeid*. A. D. 100. *Wîra, i. Abu Bakr*. 101. His appearance and character. 102. His generosity and popularity. 103. Abu Bakr's influence gains five early converts: Sa'ad, Zobeir, Talha, Othman, son of Anan, and Abd al Rahman, Othman, son of Matzûn. 107. Converted slaves. *Bibl.* 108. Meccan slaves susceptible of religious impression. 109. *Thirteen* other early believers. 111. Several female converts. 112. Converts during the first three or four years estimated at forty. Steps by which this success was attained. 114. Persecution caused by the attachment of the people to the national idolatry. 115. Weakness of Mahomet's position. Advantages accruing from opposition to the cause of Mahomet. 116. Period at which it commenced. Once formed, it grew rapidly. 117. Mahomet occupies, for the purpose of his mission, the house of Arcam, A. D. 913. 118. Conversions there. 119. Converts among the connexions of Omar, son of Khatlab. 119-121. Story of Mus'ab; and of Tuleib. 122. Further slave converts. 123. Yasar, or Abu Fokeiha; Suheib. 125. Ammar. 129. Story of the blind man. Abdallah ibn Omm Maktûm. 128. Sura LXXX. 129. Persecution of converted slaves. 130. Converts permitted to dissemble. 131. Mahomet sale under Abu Fahir's guardianship. Position of the converts connected with influential families. 132. First emigration to Abyssinia. A. D. 915. 133. Bearing and advantages of this emigration.

SUPPLEMENT TO CHAPTER FOURTH.

Var. Bibl. ar., 10. 10.

CHAPTER FIFTH. — *Progress of Islam from the fifth to the tenth Year of the Mission of Mahomet.*

149. Return of the Abyssinian refugees, 915 A. D. The *Lapse* of Mahomet. He is down cast, and desires a reconciliation with his fellow citizens. 150. Nar-

native by Wäckidi and Tabari. Satan tempts Mahomet to an idolatrous concession. 151. The Coreish worship along with him. The people pleased. Mahomet disowns the whole proceeding. 152. The Coreish more bitter than ever. 153. This narrative founded on fact. The concession was neither unpremeditated, nor immediately withdrawn. 154. Mahomet tempted to it by the hope of gaining over his people. 155. Considerations by which he may have been influenced. 156. Error soon discovered; and remedied by a complete disavowal. 157. Idols reprobated. And the ruling of providence asserted to be with God only. 158. The lapse, and the danger of the compromise, keenly felt. Mahomet's position with the Meccans injured by the lapse. 159. He can only reiterate his own conviction. The Abyssinian emigrants return to Mecca, 615 A. D. 160. The *Second Emigration* to Abyssinia, A. D. 615-616. 162-164. The Coreish endeavour to make Abu Tâlib abandon Mahomet: Abu Tâlib persists in his protection. 165. A scene at the Kaaba. Abu Tâlib awes the Coreish. Personal indignities sustained by Mahomet. 166. Conversion of *Hamza*, 615 A. D. 168. Conversion of *Omar* 615-616. 171. Importance of these conversions. Omar described. 172. Position and fears of the Coreish. The Coreish cut off communications with the Moslems and their supporters. 175. The ban. 176. The *Sheb*, or quarter of Abu Tâlib. 177. The Hâshimites with Mahomet retire into the *Sheb*, 616-617 A. D. 178. Their distress. 180. Unfavourable effect of the seclusion on the cause of Mahomet. 181. But it drew him closer to the Hâshimites. Mahomet visits the fairs und assemblages of pilgrims. 181. Is repulsed and dispirited.

#### SUPPLEMENT TO CHATER FIFTH.

Voir Bibl. ar. 10. 10.

#### CHAPTER SIXTH. — *From the Tenth Year of the Mission of Mahomet to the Hegira: viz. from the Fiftieth to the Fifty-third year of his Life.*

190. Mahomet and his party remained in the *Sheb* of Abu Tâlib for three years; — from 617-618 to 619-620 A. D. The sympathy of their opponents excited. Abu Tâlib acquaints the Coreish that their deed has been eaten by insects; and upbraids them. 191. The Hâshimites released from their imprisonment 619-620, A. D. 193. Domestic trials. 194. Death of Khadija, December, 619 A. D. 195. Death of Abu Tâlib, January 620 A. D. The loss of Abu Tâlib severely felt. 196. Abu Lahab for a short time protects Mahomet. 197.

Critical position of Mahomet. 198. He resolves to make trial of the Banu Thackit at Fayl. His journey thither, January and February, 620 A. D. 199. He fails in gaining over its chief men, and is ignominiously expelled the city. 201. Rests at a garden in the outskirts. 202. His prayer. 203. Audience of the Genii at Nakhla. 205. Mahomet returns to Mecca. 208. Mahomet marries Sawda, Feb. March, 620. A. D.; and is betrothed to Avesha. His private means. 209. Light dawns through the darkness. 210. Mahomet meets at the Pilgrimage a party from Medina, March, 620 A. D.; who believe and spread his cause in Medina. 211. Medina prepared by the influences of Judaism and Christianity. 212. Internal strife had neutralized the fear of foreign influence. 213. Medina thus ready to accept Mahomet. Its inhabitants familiar with his claims. 215. The year 620 A. D. one of anxiety and suspense. 216. Medina. April 621 A. D. 217. Continued and increasing success of Islam at Medina during 621 A. D. Musab deputed thither to instruct the converts. 219. The midnight journey to Jerusalem and the Heavens. 220. The Vision subsequently embellished by fancy. 222. Only notice of it in the Coran. 223. Mahomet watches the struggle between Persia and the Roman empire. 224. His sympathies are with Heraclius, and he foretels the victory of the Greeks. A lull at Mecca. 225. But a continued assurance of success on the part of Mahomet. 226. Judgments threatened against Mecca, which Mahomet might, or might not behold. 228. Sublime spectacle presented by Mahomet at this juncture. 229. Authority assumed in reference to his own followers. 230. Fearful asseverations that he is not the fabricator of a Revelation. Means of support deficient. 231. Pilgrimage, March, 622 A. D. Preparations made secretly for the *Second pledge of Acaba*. 232. Musab joins the pilgrimage from Medina, and reports success to Mahomet. The meeting by night, at Acaba, at the close of the Pilgrimage. 234. Mahomet proceeds at midnight to the spot, attended by Abbas; and is joined by the Medina Converts. 235-236. Speech of Abbas, and of Abu Bara. 236. The Address of Mahomet. 238. The Second pledge of Acaba. 240. The Coreish, suspicious of the hostile movement, challenged the Medina chiefs. 242. They pursue the Medina caravan, and maltreat one of the converts. The Meccans enraged, recommence persecution, and precipitate the departure of the converts. 243. Mahomet gives command for them to emigrate to Medina. 244. Some fall away through persecution. Story of Avesha. 245. The emigration begins in the middle of April, 622 A. D. 246. And goes on for about two months. 247. The Coreish paralysed by this sudden movement. 248. Mahomet, Abu Bakr, and Ali, remain behind. 249. Preparations of Abu Bakr. 250. Council of the Coreish. Their Deliberations. 251. Chiefs deputed to visit him. 253. Mahomet and Abu Bakr escape to the cave of Thaur. 255. The cave

referred to in the Coran. 256. Abu Bakr « the Second of the Two ». 257. Their alarm. 258. Food and intelligence conveyed to them. Search in Mecca after Mahomet. 259. After three days Mahomet and Abu Bakr resolve to quit the cave. 260. Preparations for the Journey. They start for Medina 20th June, 622, A. D. 262. And safely escape the pursuit of the Meccans. 263. Tidings reach Mecca of the flight. 264. Ali also quits for Medina. Families of Mahomet and Abu Bakr unmolested at Mecca. 265. Forbearance of the Coreish.

## SUPPLEMENT TO CHAPTER SIXTH

Voir Bibl. ar., 10. 11.

## CHAPTER SEVENTH.

Voir Bibl. ar., 10. 11-12.

The Life Mahomet... Volume III... 1861. XII, 313 et (1). Une planche hors texte. (Plan of modern Medina.)

III-XII. Contents.

CHAPTER EIGHTH. — *Arrival at Medina. — Building of the Mosque.*  
— *From June 622 A. D. to January 623 A. D.*

1. Flight of Mahomet and Abu Bakr to Medina. They meet Talha by the way. 2. Progress towards Medina : they approach the city. 4. Medina and its environs. 5. Mahomet makes for Coba. The people of Medina watch for the coming of Mahomet. 6. He arrives : 12th Rabi 1. A. H. 1. 28th June 622 A. D. 7. Is joyfully received : lodges with Kolthûm at Coba. 8. Abu Bakr lodges at Al Sunh. Ali joins Mahomet, who remains four days at Coba, and founds a Mosque. 9. Departure for Medina : performs public service by the way. 10. Entry into the city. 11. His camel halts at an open yard. Mahomet occupies Abu Ayûb's house, and is treated with great hospitality. 12. Purchases the yard. 13. Prepares to build a Mosque, and houses for his wives. Is joined by his family from Mecca, and by Abu Bakr's family. 14. Sauda, Mahomet's wife. 15. Damp and unwholesome climate of Medina. 16. The Refugees suffer from the fever of Medina. 17. *Brotherhood* between the Refugees and citizens of Medina. 18. Building of the Mosque, and apartments for the Prophet's wives. 21. The Mosque, how used. 22. Houses of Sauda and Ayesha finished. 23. Mar-

nage with Ayesha. Change thus wrought in Mahomet's domestic life. Ayesha's influence over him. 24. Polygamy creates an irreconcilable divergence from Christianity.

CHAPTER NINTH. *State of Parties at Medina. First two Years after Mahomet's Arrival. A. H. II. A. D. 623.*

25. Parties at Medina : I. *Muhajirin*, or 1. Refugees. 26. II. *Ansar*, or Converts of Medina. The enmity of the Ban Aws and Khazraj suppressed by Islam. 27. Converts at Medina numerous. Abu Amir and his followers go off to Mecca. 28. Remaining citizens neutral. Mahomet allowed sovereign authority over his adherents. Idolatry and scepticism suppressed : III-will cherished by the (III) *Disaffected*. 31. IV. The Jews : Mahomet desirous of a combination with them. The treaty of Medina. 35. III-will grows up between Mahomet and the Jews. 36. They are inveighed against as blind and stiff-necked. 37. The Jews a standing cause of annoyance to Mahomet. Notices of them in the Coran. 38. Explanation of Mahomet's secession from Jewish institutions.

CHAPTER TENTH. *Religious Institutions and Miscellaneous Events during the First and Second Years of the Hegira. A. D. 623.*

39. The five daily prayers. 40. Lustration preliminary to prayer. The Moslem prayers a formal service. 41. The Friday, or public and general service : the sermon. Motive for the selection of Friday. 42. Jerusalem the first *Kāba*. 43. The Kibla changed to Mecca. Rajab A. H. II. Nov. A. D. 623. 46. Circumcision. 47. Mahomet at first observes the fast of the Atonement. 2nd Jumad A. H. II. Sept. A. D. 622. 48. The fast of Ramadhan substituted. Shabān A. H. II. Dec. A. D. 623. 49. Its unequal pressure and rigour. 50. *ʿEid al Fitr* ʿ, or festival of ʿ breaking of the fast ʿ. Shawwāl A. H. II. Feb. A. D. 624. 51. *Eed al Zoha* combined in the first year with the fast of the Atonement : shifted in the second year to correspond with the Meccan pilgrimage. 53. The *Adzān*, or Call to prayer. 55. Call used for convening a general assembly. The Pulpit. 56. Manner of the daily service, and of the Friday service. 57. The Pulpit invested with extraordinary sanctity. 58. The Moaning Post. 59. Death of Kolthūm, and of Asad ibn Zorara. 60. Barrenness of the Moslem women after Mahomet's arrival. 61. One of the two final Suras possibly then revealed. Instances of Mahomet's superstition.



CHAPTER ELEVENTH. — *Hostilities between Medina and Mecca.*  
*A. H. I and II. A. D. 623.*

63. Repose at Medina for the first six months after Mahomet's arrival. Hostilities contemplated by Mahomet from the first, but deferred from motives of policy. 64. Expeditions against Coreishite caravans by Hamza, Obeida ibn al Hārith (Shawwāl A. H. I. Jan. A. D. 623), and Sād son of Abu Wackkās. 66. A standard presented by Mahomet to each leader. 67. Three expeditions conducted by Mahomet himself : — viz. *Abwā* (June A. D. 623), *Bawāt* (1 Rabi A. H. I. July. A. D. 623), and *Osheira* (2nd Jumād A. H. I. Oct. 623 A. D.) 68. Kurz ibn Jābir commits a raid near Medina. 69. Mahomet concludes an alliance with two tribes. Mahomet gives Ali the sobriquet of Abu Torāb. His standard-bearers. 70. Representatives left at Medina during his absence. Affair of Nakhla. Rajab A. H. II. Nov. A. D. 623. 72. One of the Coreish killed, and the caravan, with two of the escort, carried off. 73. Mahomet at first disclaims the responsibility of the attack : then promulgates a revelation approving it. 74. Prisoners ransomed. 75. Importance of this expedition. 76. Growing hostility of Mahomet and his followers towards their countrymen. 77. Forbearance of the Coreish. Divine command to fight against the Coreish. 79. Fighting prescribed on religious grounds. The fearful reproved. Paradise promised to the slain. The cause of Islam not dependent on their efforts. 80. Believers to contribute towards expenditure. 81. These commands adressed to the citizens of Medina also. The campaign of *Badr* the first occasion on which the citizens of Medina joined Mahomet in large numbers.

CHAPTER TWELTH. — *The Battle of Badr. — Ramadhān*  
*A. H. II. January 624 A. D.*

82. Great detail with which the biographers relate the campaign of Badr. Scouts sent by Mahomet for intelligence of Abu Sofīān's approach. 83. Abu Sofīān, warned regarding Mahomet's intentions, sends to Mecca for succour. Mahomet gives command for the campaign, and marches from Medina. 87. Spies sent forward by Mahomet to Badr. 88. Abu Sofīān, discovering traces of Mahomet's scouts, hastens forward and escapes. Alarm at Mecca. The Coreish resolve to march to the rescue of the caravan. 89. They set out and reach Jihfa, where they are met by Abu Sofīān's messenger. 91. They debate whether to return or go forward. 92. They resolve to advance to Badr. Mahomet receives intelligence of the march of the Coreish army. 93. In a

council of war, an onward march enthusiastically determined on. 74. The Moslems more implacable than the Coreish. 75. Mahomet learns from the Coreish what carries the proximity and strength of the enemy. 76. The escape of the caravan, a benefit to Mahomet. Mahomet takes up a position at Badr. 77. He sleeps in a hut of palm branches. 78. Mahomet draws up his army. Friday, 17th Ramadhan, A. H. II, 13th January, 624 A. D. The Coreish after further dissensions draw up their line and move forward. 79. Mahomet awaits their approach in anxiety. His earnest prayer. 80. Fierce combat by the reservoir. 81. Three Coreish challenge the Moslems to single combat. 82. The Coreishite champions slain. 83. The opposing lines close. Mahomet incites his followers. 84. The Moslem army puts the Coreish to flight. 85. Slaughter of some of Mahomet's chief opponents. *Abu Jakk*. 86. *Abul Bokhtari*, to whom Mahomet had desired quarter to be given, is slain. Savage slaughter of some of the prisoners. 87. The booty gathered together. Contention about its division decided by a revelation. 88. The spoil divided near Satta. The enemy's dead cast into a pit. 89. Colloquy of Mahomet with them. *Abu Hodzeifa's* grief for his father. 90. *Nadhr*, a prisoner, put to death by Mahomet. 91. *Ocba*, another prisoner, executed. 92. Traditions as to Mahomet's being reprimanded for saving any prisoners alive. 93. Passage from the Coran on the subject. 94. Mahomet hopes to convert the remaining prisoners. Tidings of the victory made known in Medina. 95. Mahomet's return. Death of his daughter *Rockeya*. 96. The prisoners brought into Medina: they are treated kindly, and ransomed from Mecca. 97. The victory, a divine declaration in favour of Islam. 98. Angelic auxiliaries. 99. The Devil forced to abandon the Coreish. 100. Mahomet now stands or falls by his success in the field. Number of chief Coreish killed at Badr. 101. Consternation, and thirst for revenge, at Mecca. 102. Wailing for the dead.

CHAPTER FOURTEENTH. *The Year following the Battle of Badr.*  
*Ramadhan A. H. II, to Shabân A. H. III. A. D. 624. Aetat, 56.*

130. Battle of Badr followed by an early movement against the Jews. Assassination of *Asma*, daughter of *Marwan*. Ramadhan, A. H. II, Jan. 624. 132. Assassination of *Abu Atak*. Shawwal, A. A. II, Feb. 624. 134. Alarm of the Jews. The *Bani Camueca* threatened by Mahomet. Quarrel between the *Bani Camueca* and the men of Medina. 135. They are besieged. Middle of Shawwal, A. H. II, February, 624 A. D. They surrender at discretion, and are sent into exile. 137. The spoil. Effect of these extreme measures on

the Jews and « disaffected » . 138. The affair of *Al-Sarick*, a petty attack by Abu Sofîân. Dzul Hîjj, A. H. II. April A. D. 624. 140. Expedition to Carcarat al Cadr, against the Banî Ghatakan and Suleim. Moharram, A. H. III. May, A. D. 624. 141. Second expedition against the B. Ghatakan to Dzu Amr (1st Rabi, A. H. III. June, A. D. 624), and against the B. Suleim to Bohran (1st Jumâd, A. H. III. August, A. D. 624). Zeid plunders a Coreishite caravan at Al Carada. 2nd Jumad, A. H. III. September, A. D. 624. 143. Assassination by Mahomet's command of Kab, the son of Ashral, 1st Rabi, A. H. III. July, A. D. 624. 147. Reflections on the narrative of Kab's assassination. 148. Murder of Ibn Sanîna, a Jew, causes the conversion of the murderer's brother. 150. New treaty entered into with the Jews. 151. Mahomet marries Haphsa. Shâban, A. H. III. November, A. D. 624. 152. Birth of Mahomet's grandsons, Hasan and Hosein.

CHAPTER FOURTEENTH. — *The Battle of Ohod.* — *Shawwâl A. H. III.*  
*January, A. D. 625 Aetel. 56.*

153. The Coreish resolve to avenge their defeat at Badr. Mahomet receives intimation from his uncle Abbas. 154. The Coreish march from Mecca. Ramadhan A. H. III. Middle of Jan. 625. 156. They encamp near Medina. 157. Proceedings in Medina. 158. Resolution to remain within the city, set aside by the ardour of the younger converts. 161. Mahomet puts on his armour, marches a little way out of Medina, and halts for the night of Friday. 163. Mahomet advances to Ohod, and draws up his line of battle: Saturday morning, 7<sup>th</sup> (11<sup>th</sup>) Shawwâl, A. H. III. 26<sup>th</sup> January, A. D. 624. 166. The army of Mecca advances. 167. The battle opens with single combats. 168. The Coreish are pressed, and waver. 170. The day changed by the charge of Khalid; the army of Medina routed. Hamza killed. 171. Mahomet wounded. 173. Cry that he is slain. 174. Mahomet takes refuge behind the rocks of Ohod. 175. After a colloquy between Abu Sofian and Omar, the Coreish retire. 177. Number of the slain: the news reaches Medina. 178. Dressing of Mahomet's wounds. Safia mourns over her brother Hamza. 179. Mahomet returns to Medina. 180. The Coreish, after some hesitation, take the route to Mecca. 181. Night of distress and insecurity at Medina. 182. Mahomet makes a demonstration as far as Hamra al Asad, in pursuit of the Coreish. 185. Abu Ozza made prisoner, and put to death. Othmân ibn Mughîra, after a truce of three days, pursued and killed. 186. Execution of Harith ibn Suweid for the murder of Al Mujaddzir. 188. Halo of glory cast by

tradition around the martyrs of Uhud—Mahomet—prestige affected at the time by the defeat, 189. Line of argument by which Mahomet seeks to obviate its ill effect, 190. Passages from Sura III. on the subject, 193. Blessedness of the martyrs, 194. Description of Mahomet addressing his people in the Mosque, 196. The widow of 'Sad ibn Rabi' entertains Mahomet at a feast, 197. Origin of the law of female inheritance.

CHAPTER FIFTEENTH. — *From the battle of Uhud to the Expulsion of the Bani Nadhir. A. H. IV; A. D. 625. Actat. 57.*

198. Satisfaction of the Coreish at the victory of Uhud. Rumours of hostile designs in other quarters, 199. The Bani Asad ibn Khozema dispersed by a force from Medina, Moharram, A. H. IV. April, A. D. 625. Bani Lahyan broken up by the assassination of their chief, Sohan ibn Khalid, Moharram, A. H. IV, May, A. D. 625. 201. Mishap at Rabi, Satat, A. H. IV, May, A. D. 625. 202. Martyrdom of Zeid and Khobeth. 204. A party of Mahomet's followers cut to pieces at Bir Ma'una, Satat, A. H. IV, May, A. D. 625. 207. Mahomet's grief, and revengeful prayer. 208. Mahomet pays blood-money for two men wrongly killed as reprisals. The Bani Nadhir, a Jewish tribe, ordered to leave the country, 1st Rabi, A. H. IV, June, A. D. 625. 211. They refuse, and are besieged. 213. Their datetrees are burned. They submit to the sentence of expatriation. 214. Two renegades. The fields of the Bani Nadhir divided among the Refugees. 215. Importance of the victory over the Bani Nadhir. Notices of it in the Coran, Sura LIX. 218. Zeid learns Hebrew and Syriac, to qualify himself for the duties of secretary.

CHAPTER SIXTEENTH. — *The Fourth and Fifth Years of the Hegira or from the Middle of 625 A. D. to the End of 626. A. D. Actat. 57-58.*

220. *Badr the second.* Mahomet marches to Badr: the Coreish remain at home. 222. Mahomet gratified at the result. The Coreish mortified. 223. Expedition to Dzat al Rica, Moharram, A. H. V. May, A. D. 626. 224. *The Service of Danger.* The Coran, a vehicle for « general orders. » 225. Campaign to Dumat al Jandal, 1st Rabi, A. H. V, July, A. D., 626. 226. Mahomet marries a fourth wife: *Zeinab bint Khozeima*. 227. Mahomet marries a fifth wife, *Omm Salma*. His prayer at the death bed of Omm Salma's previous husband. 228. Mahomet marries *Zeinab bint Jahsh* after she had been divorced

by his adopted son, Zeid; (Safar, A. H. V. June, A. D. 626;) and supports the marriage by a divine command and revelation. 231. Scandal of the transaction thus removed. The *Pizl*, or curtain, imposed on Mahomet's wives. 233. Moslem women to be partly veiled when walking abroad. 234. Rules for entering the houses, etc. of neighbours. The restrictions rendered necessary by the loose code of the Coran. 235. Visiting his wives out of their turn, permitted to Mahomet by divine sanction. 237. Mahomet attacks and takes captive the Bani Mustahick. 239. Altercation between the Citizens and the Refugees. Mahomet orders an immediate march. 240. Abdallah and the disaffected citizens reprimanded in the Coran. 242. Mahomet marries *Juweirya*, daughter of the Mustahick chief. 244. Ayesha falls into trouble: her misadventure, on the march, with Safwân. 245. Mahomet's estrangement from Ayesha. 246. Scandal occasioned by the occurrence in Medina. Mahomet chides his followers for meddling in the matter. 247. He consults Osâma and Ali. 248. Ayesha is cleared by a revelation from heaven. 249. Passages of the Coran revealed on the occasion. 250. The calumniators of Ayesha are scourged. 251. Hassân is conciliated by the present of an estate. Hassân writes an ode in praise of Ayesha, who is reconciled to him. 252. Guilt or innocence of Ayesha. The law of slander established by Mahomet. Mahomet, through the Coran, cautions his wives against immodesty.

CHAPTER SEVENTEENTH. *Siege of Medina, and Massacre of the Bani Coreitza. Dzul Cadda A. H. V. February, March, A. D. 627.*

255. More stirring scenes open upon Mahomet. The Coreish, joined by an immense force of the Bedouin tribes, march against Medina. 256. Mahomet defends Medina by digging a trench. Shawwal, A. H. V. Feb. A. D. 627. 258. The army of Medina posted within the trench. 8th Dzul Cadda, A. H. V. 2nd March, A. D. 626. The Coreish encamp opposite them, and detach the Bani Coreitza from the side of Mahomet. 261. Danger to Medina from this defection, and measures for its safety. A party of the enemy's horse clear the ditch, but are driven back by Ali. 262. General attack on the following day upon the line of defence — unsuccessful. 263. Prayers repeated in the evening for those missed during the day. 264. Secret negotiation to buy off the Ghatafân, abandoned. 265. Mutual distrust excited by an emissary from Mahomet between the Jews and the Coreish. 267. A tempest: Abu Sofiân orders the allied force to be broken up. 268. The enemy retires, which Mahomet attributes to divine interposition in answer to his prayers. 269. The Moslem army breaks

up, but he immediately formed again to chastise the Bani Coreiza (270). Siege of the Bani Coreiza. Dzul Cassa and Dzul Hija. A. H. V. March. A. D. 626. 271. Abu Lubaba visits the Coreiza. 272. The Bani Coreiza surrender at the discretion of the Bani Aws. 273. Sâd ibn Muadz appointed arbiter of the rate. 274. The bloody judgment of Sâd. 275. The butchery of the Bani Coreiza. 278. Mahomet takes Rihana, a captive girl, for his concubine. The captive women and children sold as slaves in Naid, in exchange for horses. 279. Notice of these incidents in the Coran. Sura XXXIII. 281. These events greatly improved the position of Mahomet. 282. Effect of the massacre of the Bani Coreiza, its moral bearing on the character of Mahomet. 284. Death-bed of Sâd ibn Muadz, and his burial.

#### SUPPLEMENT.

Voir Bibl. ar., **10**, 12-13.

The Life of Mahomet... Volume IV... 1861, XII et seq. Deux planches hors texte. (Map of Mecca and Medina. — Chronological view of events at Medina.)

#### III-XII. Contents.

#### CHAPTER EIGHTEENTH. — *Sixth year of the Hegira*. A. D. 627, 628. *Actat*, 59.

1. Numerous minor Expeditions undertaken in the sixth year of the Hegira.
2. Expedition by Mahomet against the Bani Labyan, 1st Rabi. A. H. VI, June-July, A. D. 627.
3. Pursuit of Uveina, who had fallen upon the camels of Mahomet near Medina. 1st Rabi. A. H. VI, July, A. D. 627.
4. Affair at Dzul Cassa: party of Moslems cut up. 2nd Rabi, A. H. VI, August, A. D. 627.
5. A Meccan caravan plundered at *H/Zs*. 1st Jumad. A. H. VI, September, A. D. 627.
6. Abul Aas and Zeinab, Mahomet's daughter.
7. Abul Aas taken prisoner at Badr, is freed on condition of sending Zeinab to Medina.
8. Conversion of Abul Aas. A. H. VI.
9. Mahomet commands that the two Coreish who pursued his daughter be put to death if caught.
10. The Bani Judzam chastised for robbing Dihya, who had been sent by Mahomet on an embassy to Syria. 2nd Jumad. A. H. VI, Oct. A. D. 627.
11. Second Expedition to Dûma. Shaban. A. H. VI, Nov. 627.
12. The Bani Fezara chastised for waylaying a Medina caravan.

Ramadhan A. H. VI. December, A. D. 627. 13. Barbarous execution of Omm Kirfa. 14. Assassination of Abul Huckerick (Abu Râhî), a Jewish chief. Ramadhan A. H. V. Dec. A. D. 627. 16. Oseir ibn Zârim, and a party of Jews slain by treachery. Shawwal A. H. VI. Jan. A. D. 628. 18. Certain *Unee* robbers executed barbarously for plunder and murder. 19. Mutilation recognized as a legal punishment. 20. Attempt under the orders of Mahomet to assassinate Abu Sofian.

CHAPTER NINETEENTH. — *Pilgrimage to Al Hodeibia. Dzul Câda*  
A. H. VI. March. A. D. 628.

22. Mahomet and his followers anxious to perform the pilgrimage to Mecca. Political considerations which added force to the desire. 23. Inducements for making the Lesser Pilgrimage in the month of Dzul Câda. 24. The surrounding tribes invited to join the pilgrimage, but most of them decline. 25. Mahomet and his followers set out from Medina. 26. Alarm of the Coreish, who arm, and oppose the advance of Mahomet. Mahomet leaves the direct road and encamps at Al Hodeibia. 28. Negotiations between the Coreish and Mahomet. 31. Deputation of Othman to the Coreish. 32. *The Pledge of the Tree* in consequence of the report of the murder of Othman, who had been sent as ambassador to Mecca. 33. Treaty between Mahomet and the Coreish. 35. The deputies of the Coreish depart. Mahomet and his followers sacrifice their victims. Although the people were disappointed, the treaty gave to Mahomet great political advantages. 36. In the *Coran* it is styled a *victory*. Nature and effects of the victory. 38. The Bedouins denounced for not joining the pilgrimage. 39. Notices of this expedition in the XLVIII. Sura. 41. The Bani Khozaa join alliance with Mahomet; the Bani Bakr with the Coreish. The son of Soheil given up by Mahomet. 42. Abu Basir gathers a band of marauders and harasses the Coreish. 44. Mahomet's support of him in contravention of the spirit of the treaty. Rule as to women who fled from Mecca to Medina. 46. Mahomet's dream of universal submission to Islam. 48. Seal engraved, and despatches prepared for foreign princes.

CHAPTER TWENTIETH.—*Embassies to various Sovereigns and Princes.*  
A. H. VII. A. D. 627.

49. Glance at the state of the Roman and Persian empires. Struggles between the Roman empire and Persia. 50. Despatch of Mahomet to Heraclius. 52.

Despatch of Mahomet to the Ghassamite Prince . . . Despatch to the King of Persia, 54. Conversion of Hadzan, governor of Yemen, 56. Despatch of Mahomet to the governor of Egypt, 57. Despatch to the King of Abyssinia, 59. Omm Habiba betrothed to Mahomet. Arrival of the Abyssinian refugees. Mahomet's despatch to the Chief of Yemama.

CHAPTER TWENTY-FIRST.     *The Conquest of Kheibar*  
*August-September, 628. Aetat, 60.*

61. Mahomet resolves on attacking the Jews at Kheibar, 62. The army marches; Kheibar surprised, 63. The fortresses one by one fall before Mahomet, 64. A general action before the fort of Camuss, 66. The Jews beaten back with loss, 67. Kinana, the chief, tortured and put to death, 69. The marriage of Mahomet with Safia, Kinana's bride, consummated at Kerbar, 70. Safia's dream, 71. Mahomet partakes of a poisoned kid, 72. The remaining fortresses, with Fadak, capitulate, Wadi al Corna besieged and taken, 2nd Jumad A. II, VII, Sept. A. D. 628. Division of the plunder, 74. Disposal of the lands, 76. Special ordinances promulgated at Kheibar, 78. A martyr in Paradise who had never prayed, 79. Mahomet welcomes Jatar and the other Abyssinian exiles, 80. And completes his marriage with Omm Habiba. Mahomet bewitched by the Jews. The cxiii. and cxiv. Sura, 81. Considerations as to the credibility of the tale, 82. The sorcerer allowed to escape.

CHAPTER TWENTY-SECOND.     *Pilgrimage to Mecca, Dzul*  
*Cada, A. H. VII, Feb. A. D. 629.*

83. Expeditions undertaken in the autumn and winter of A. H. VII, A. D. 628. 84. Mahomet sets out on the Lesser Pilgrimage to Mecca. Precautionary arrangements before entering Mecca, 86. Mahomet enters Mecca, performs the circuit of the Kaaba, and slays victims, 87. The guard over the weapons do the same. Public prayer performed at the Kaaba. Mahomet takes Memûna to wife, 88. Mahomet warned to leave Mecca, 89. Consummates his marriage with Memûna. Number of his Harem now complete, 90. The sister and niece of his bride accompany him to Medina. Khalid, Amin, and Othman ibn Talha, go over to Mahomet, 92. Mahomet's position at Mecca improving. A *coup d'état* becoming possible.



CHAPTER TWENTY-THIRD. — *Battle of Mûta, and other Events in the first Eight Months of A. H. VIII. A. D. 629. Aetat 61.*

93. Unfortunate expedition against the Banî Suleim. 94. A marauding party sent against the Banî Leith. The Banî Murra chastised. Mishap at Dzât Atlâh. 1st Rabi A. H. VIII. July A. D. 629. 95. Perhaps the cause of the subsequent attack on Mûta. A large army marches from Medina upon Mûta. 97. Preparations made by the Syrian Tribes for its repulse. Council of war held by the Moslems at Maân. 98. Battle of Mûta. 100. Khâlid saves the broken army. 101. Mahomet's grief at the death of Jafâr and Zeid. 102. Martyrdom of Farwa. 104. Amru, reinforced by Abu Obeida, restores the prestige of Mahomet on the Syrian border. 2nd Jumad. A. H. VIII. Oct. A. D. 629. 109. Expedition of the Fish. Rajab A. H. VIII. Nov. A. D. 629. Raid upon the B. Khudhra. Various tribes tender their submission.

CHAPTER TWENTY-FOURTH. — *The Conquest of Mecca. Ramadhân A. H. VIII. January, A. D. 630.*

109. Pretext arises for attacking Mecca. The Banî Bakr attack the Banî Khozâa. Shabân. A. H. VIII. Dec. A. D. 629. 110. The Khozâa appeal to Mahomet, who promises aid. Unsuccessful mission of Abu Sofîân to Medina. 112. Preparations for an advance upon Mecca. 113. Hatib's endeavour to communicate the intelligence to his family at Mecca frustrated. 114. The army marches. Ramadhân A. H. VIII. Jan. A. D. 630. 115. Abbas joins Mahomet. Abu Sofîân visits the camp of Mahomet. 116. Abu Sofîân carries a message of quarter to Mecca. 120. Was there collusion between Abu Sofîân and Mahomet? 121. The army moves forward upon Mecca. 124. Abu Cuhâta watches the advance of the Moslem army. 125. Khâlid encounters opposition, and pursues his enemy into Mecca. Mahomet's concern at this encounter. 126. Mahomet reposes in his tent. 127. Worships at the Kaaba, and destroys the idols there. 128. Mahomet's attachment to Mecca. 130. Abu Bakr brings his father to visit Mahomet. Certain citizens proscribed. Huweirith and Habbâr: the former excuted. 131. Two murderers and a singing girl put to death. Abdallah, an apostate, escapes. 132. Safwân, Ikrîma, Hind, and Sarah escape. 133. Treatment of Mecca by Mahomet magnanimous and forbearing. Bloodshed prohibited. 134. Parties sent out to destroy the images in the neighbourhood. 135. Cruelty of Khâlid to the Banî Jadzîma.

CHAPTER TWENTY-FIFTH. — *The battle of Honem, and Siege of Fayf*

137. The Ban Hawazin assemble against Mahomet, who is therefore obliged to leave Mecca. 137. Mahomet marches to Honem to disperse them. 138. The B. Hawazin also advance upon Honem. 139. Battle of *Il nek*. 140. Shawwal A. H. VIII. 1st Febr. A. D. 630. The B. Hawazin beaten back. 142. Their families and camp captured. Pursuit of the fugitive columns. Loss on the side of Mahomet. 143. Victory ascribed to angelic aid. 144. Siege of Fayf. Shawwal A. H. VIII. Febr. A. D. 630. Testudos and catapults tried without success. 145. Vineyards cut down, and liberty offered to the slaves of the garrison. 146. Siege raised. The army returns to Iffranah. 147. Scene between Mahomet and his foster-sister. 148. The prisoners of the B. Hawazin given up to them. 149. Mahomet presents females slaves to Ali, Othman, and Omar. 150. Mahomet is mobbed on account of the booty. 151. Presents made to the Meccan and Bedouin chiefs. 152. Discontent occasioned thereby among the older followers. 154. The subject noticed in the Coran. 155. Mabl, the Hawazinite chief, gained over. 156. Booty distributed. 26th Febr. to 26th March A. D. 630. Mahomet performs the Lesser Pilgrimage. Attab left in the government of Mecca. Despatches to Bahrein, &c.

CHAPTER TWENTY-SIXTH. — *Mary, the Coptic Maid, and her son Ibrahim. Aet. 61-62.*

157. Death of Zemab, Mahomet's daughter. 158. Mary, the Coptic Maid, presents Mahomet with a son. 159. Jealousy of Ayesha, and Mahomet's other wives. 160. An affair with Mary creates scandal in Mahomet's harem. 161. Mahomet's displeasure with his wives. 162. Notice of the affair in the Coran. 164. Sickness of Ibrahim. 165. Ibrahim's death. 1st or 2nd Rabi' A. H. X. June or July, A. D. 631. 166. Burial of Ibrahim. Eclipse. Reward of Ibrahim's nurse. 167. General history anticipated.

CHAPTER TWENTY-SEVENTH. — *First half of the Ninth Year of the Hegira. April to September, A. D. 630*

168. Political Supremacy attained by the conquest of Mecca. 170. Spiritual power gained thereby : involving in its turn absolute secular power. 171. Col'lectors deputed to gather the tithes. The B. Tamim attacked, and a number

taken prisoners. 172. They send a deputation for the release of the prisoners. 173. The poet and orator of the B. Tamim worsted by Thabit and Hassan. 174. Mahomet liberates the prisoners. Notice of this deputation in the Coran. 175. Deputation from the B. Mustahick. Moharram A. H. IX. May, A. D. 630. 176. Expeditions against the Abyssinians at Jeddâ. 177. Campaign against the B. Tay : conversion of the son of Hatim Tay. 178. Conversion of the poet Kab ibn Zobeir. 179. Deputations from Arab tribes. 180. Mode in which they were treated. 181. The IX. of the Hegira, called « The Year of Deputations. » The embassy from Najran noticed in the Second Volume.

CHAPTER TWENTY-EIGHTH. — *Campaign of Tabuk, and other events in the second half of the Ninth Year of the Hegira, October, 630, to April, 631, A. D.*

182. Gathering of the Roman feudatories on the Syrian border. 183. Mahomet projects a counter-expedition. Backwardness of the Bedouins and of some of the Medina citizens. 184. Exemplary zeal of the true believers. 185. Arrangements at Medina on Mahomet's departure. 186. The army marches for Tabûk. Rajab A. H. IX. Sept.-Oct., A. D. 630. Valley of Hejer. 187. The army halts at Tabûk ; and Mahomet opens communications with surrounding tribes. Treaty with John, the Christian prince of Ayla. 189. Who was dismissed with honour. 190. Terms made with the Jews of Macna, Adzrû, and Jarbâ. 191. Mahomet returns to Medina Dec. 630. Khâlid conquers Dûma, and takes its chief prisoner to Medina. 192. The chief embraces Islam. 194. The malingerers and the hypocrites eluded in the Coran. 196. Mahomet desired not to pray for them on their death. The Bedouins specially reprobated. 197. Such as confessed were more leniently treated. Kab and his two companions : a ban put upon them. 198. Kab received back into favour. Mahomet destroys a Mosque at Coha. 200. Death of Abdallah ibn Obey. The faction of the Disaffected dies out with him. 201. Mahomet tells his followers that war shall be carried on by Islam even till Antichrist appear. 202. Provision made for the study of theology, notwithstanding.

CHAPTER TWENTY-NINTH. — *Embassy from Tâ'yif, and pilgrimage of Abu Bakr, Ramadhân to Dzul Cadda, A. H. IX. December 630, to March 631, A. D.*

203. Tâ'yif continues to resist Mahomet's authority. Martyrdom of Orwa. 204. The people of Tâ'yif send an embassy to Mahomet. 206. Having been

admitted to the idol Faghna's destruction. Mughira  $\frac{1}{2}$  = 1, at the end of place, &c. the destruction of an idol, &c. to 1, sympathy. Mahomet does not go up to the yearly pilgrimage. March, A. D. 631, 208. Abu Bakr's pilgrimage. The Discharge. *Barakat* committed to A. for publication. Ali publishes the *Barakat* to th Dzul Hij. A. H. IX. 20, th March 631, 21. Ali reiterates the commands of the Prophet. 211. The discourse breaks up properly. The universal annihilation of Idolatry, now the declared mission of Islam. And also the reduction of Judaism, and Christianity to a humiliating and dependent position. 212. Contempt with which Judaism and Christianity are cast aside.

CHAPTER THIRTIETH — *Embassies of submission received at Medina. Ninth and Tenth Years of the Hegira. A. D. 630-631. Aetat. 62-63.*

213. Numerous embassies during the tenth year of the Hegira, Embassies from the south and east follow the submission of Fayl. Conversion of the Province of Oman. 214. Conversion of the Himyarite princes of Mahra and Yemen. 216. And of Bahrein and Hejer. 217. Embassies from the Bani Hanifa and other Christian Tribes. 218. A Christian tribe desired to demolish their Church. 219. Deputations from the south. Submission of the Bani Azd and people of Jorish. 220. Chiefs of the Bani Kinda from Hadhramaut visit Medina. 221. Al Ashath marries Abu Bekr's daughter. 222. Muadz sent forth at the head of a band of collectors or envoys to the south of Arabia. 224. Najran submits to Khald, Rabi' 1st. A. H. X. June, A. D. 631. 225. Campaign of Ali to Yemen against the Bani Nakha, etc. 226. Numerous embassies and despatches. The Bani Aamir ibn Sassaa. Abu Beta applies to Mahomet for a cure. 227. Interview of Aamir ibn Totail with Mahomet. conversion of the Bani Aamir. 228. Prejudices of the Bani Jufi. 229. Two of their chiefs cursed by Mahomet for robbing his tithe camels.

CHAPTER THIRTY-FIRST, — *The Farewell Pilgrimage. Dzul Hij. A. H. X. March, A. D. 630.*

230. Mahomet resolves to go up to the Greater Pilgrimage, in the tenth year of the Hegira. Journey from Medina to Mecca. 232. Most of his followers perform the Lesser Pilgrimage only. 233. Mahomet performs the pilgrimage of Ararat. 235. Returns to Mozdahita. Completes the pilgrimage at Mina.

237. Parting exhortation at Mina. 239. Abolition of the intercalary year. 242. Mahomet takes God to witness that he has fulfilled his mission. He returns to Mecca : further ceremonies there. 243. Mahomet returns to Medina.

CHAPTER THIRTY-SECOND. — *Opening of the Eleventh Year of the Hegira. April and May, 632 A. D. The Pretenders who rise up against Mahomet.*

244. Death of Bādžān, and division of his territories. 245. Three impostors arise, claiming the prophetic office. The moment propitious for such pretensions. 246. *Tuleha* : his rebellion crushed by Khahd. *Museilama* : his advances indignantly rejected by Mahomet. 249. Rebellion of *Aswad* : crushed about the time of Mahomet's death.

CHAPTER THIRTY-THIRD. — *Sickness and Death of Mahomet. June, A. D. 632. Aetat. 63.*

251. The principles of Islam required continued prosecution of war. 252. Osāma appointed to command an army destined for the Syrian border. Banner presented, and camp formed at Jori. 253. Difficulty in weaving a connected narrative of the Prophet's sickness. Mahomet attributes his illness to the poisoned meat which he ate at Kherbar. 254. Circumstances which may have affected the strength of his constitution. 255. Notwithstanding increasing infirmity, Mahomet maintains his habits of simplicity. His anticipation that his end was near. 257. He visits the burying ground. 258. Ayesha's railery when he seeks her commiseration. 259. Mahomet retires to Ayesha's house. 260. He addresses the people regarding their murmurs against Osama's appointment. 262. Announcing his conviction that the disease was his last, he directs the private doors leading into the Mosque to be closed. 263. He commends the citizens of Medina to the care of his followers. Abu Bakr appointed to lead the public prayers in the absence of Mahomet. 265. Mahomet thus signified the transfer of the ruling power to Abu Bakr as deputy. 266. He urges the despatch of Osāma's army, and that all embassies should be treated well. Increase of his illness. Saturday night, 11 st. of Rabī, 6 th June. 268. Sayings of Mahomet on his death-bed. Osama visits him on Sunday, the 7 th June. 269. Mahomet physicked by his wives. 270. Mahomet curses the Jews and Christians. 271. He calls for writing materials. 272. He distributes alms. 273.

Improvement in Al-Farav, nothing, 17<sup>th</sup> of 1<sup>st</sup> Rabi' A. H. XI. 8<sup>th</sup> June, 275. Mahomet comes out to the morning prayer, and takes his seat beside Abu Bakr, 276. Abu Bakr gives away six of his wife at Al-Sindh, Mahomet speaks with the people in the Mosque, 277. He retires exhausted to Avesha's room. The hour of death draws near, 278. Mahomet dies in the arms of Avesha, 278. Avesha replaces his head in the pillow, and pours in the washing.

CHAPTER THIRTY-FOURTH. — *The Events which followed on the Death of Mahomet, 17<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup> of 1<sup>st</sup> Rabi' A. H. XI. 8<sup>th</sup> and 9<sup>th</sup> June, 632 A. D.*

281. The news of Mahomet's death reaches Abu Bakr, Omar, &c. All declaims in the Mosque that Mahomet had only swooned away, 282. Abu Bakr visits the scene of death, and coming forth convinces Omar and the people that Mahomet is really dead, 283. The army of fort breaks up and returns to Medina, Abu Bakr chosen as the *Caliph*, or successor of Mahomet, 288. The body of Mahomet is washed and laid out. Allegiance publicly sworn to Abu Bakr, Tuesday, 9<sup>th</sup> June, 289. Speech of Omar. Speech of Abu Bakr on his inauguration, 290. Discontent of Ali and Fatima, 291. Fatima renounces the society of Abu Bakr.

CHAPTER THIRTY-FIFTH. — *The Burial of Mahomet*

293. Grave prepared in Avesha's house, Tuesday, 9<sup>th</sup> June. It was dug in the vaulted fashion, 294. The body is visited by the people. Orations of Abu Bakr and Omar, 295. Mahomet's burial, 296. Avesha continued to occupy an apartment next the grave.

CHAPTER THIRTY-SIXTH. — *Campaign of Osama on the Syrian Border.*

297. Campaign of Osama, 1 and 2 Rabi' A. H. XI. May, June, A. D. 632. 298. Osama's triumphant return to Medina, 299. The rapid spread of Mussulman conquest, 301. Simplicity and earnestness of primitive Moslems after Mahomet's death, an argument in favour of his sincerity.

CHAPTER THIRTY-SEVENTH. — *The Person and Character of Mahomet.*

302. General review of Mahomet's character. 303. Personal appearance : gait and habits. 304. Simplicity of his life. 305. His urbanity and kindness of disposition. 306. His friendship, moderation, and magnanimity. 307. Cruelty towards his enemies. 308. Mahomet's craftiness and perfidy. 309. His domestic life : polygamy. 311. Conviction of a special Providence. 312. Mahomet's conflict at Mecca and Medina : unwavering stedfastness. 315. His denunciations of polytheism and idolatry. 316. Earnestness and honesty of Mahomet at Mecca. 318. At Medina, worldly motives mingle with his spiritual objects. 319. Rapid moral declension the natural consequence. 320. Benefits of Mahometanism outweighed by his evils. 322. Inconsistencies in the character of Mahomet, and in the Coran.

SUPPLEMENT TO CHAPTER THIRTY-SEVENTH.

325. Extracts from the secretary of Wackidi. Prophecies regarding Mahomet. 326. His disposition : his speech, gait, and moderate habits in eating. 327. Customs at prayer, Mahomet's refusal to make use of the titles. The food he liked and disliked. 328. Women and scents. 329. His straitened means at Medina. 330. Appearance, habits, etc. 331. Seal of prophecy. 332. Hair, cupping, moustache, and dress. 333. Golden and silver rings. 334. Articles of toilet, etc. 335. His camels and flocks. 337. His servants, property, etc. 339. 350. Index.

---

C. R. Athenæum, 1858, 814-815. — Westminster Rev., **13**, 907 et suiv.  
 Calcutta Rev., **30**, XIII. — National Review. (Traduit dans Rev. britannique, édition belge, 1862, **1**, 261-283.) — British Quart., **36**, 255.  
 (Reproduit dans Eclectic mag., **58**, 389 et Living age, **112**, 707.) —  
 Deutsch, Quaterly R., **127**, 239 et suiv. — J. asiat., 1858, **2**, 24-25 et 1863,  
**2**, 24-25. — J. des savants, 1861, 588. — Rev. germanique, **19**, 310-312. —  
 L. B., Libre Recherche, **11**, 308-310. — Gosche, Zeit. d. d. m. ges., **17**,  
 161. — Heibelb. Jahrb., 1862, 1-16. — Sybel Histor. Zeit., **11**, 497-498.  
 Edinb. Rev., **124**, 1 et suiv. — Noldeke, Gesch. des Qor., XXI. — Snouk,  
 Mekk. Feest, 10 et 104.

\* **282**. — W. MUIR, *Life of Mahomet, From Original sources*. New edn. (abridged from the first edition in 4 vol. London, Smith and Elder, 1877, Gr. in 8, 650. With map and 2 plans.

C. R. Academy, **11**, 271.

\* **283**. — W. MUIR, *The Life of Mahomet from original sources*. 6<sup>e</sup> edit. London, Smith et Elder, 1894. In-8, 642, 16 sh.

C. R. As. qu. rev., N. S., **7**, 479. — Scot. Rev., **23**, 429.

\* **284**. — W. MUIR, *Mahomet and Islam : a sketch of the prophet's life, from original sources, and a brief outline of his religion. With 4 ill. and a large map of Arabia*. London, Rel. Tract. Soc. 1884. In-8, vii et 256, 4 sh. (et New-York, Nelson.)

C. R. Acad., **26**, 251. — Athen., 1884, **2**, 495. — S. James' Gazette, Saturd. Rev., 29 nov., 768. — Contemp. rev., 1885, jan., 151. — Scot. Irish Rev., **5**, 188. — Indian Evang. rev., jan. — "Franss. of the Roy. Hist. Soc., N. S., **2**, 391.

\* **285**. — W. MUIR, *Mahomet...* New and revised edition, with 7 new illustrations and a map. London, Rel. Tr. Soc. 1887. In-8.

\* **286**. — W. MUIR, *Mahomet... religion*, 3<sup>e</sup> ed. rev. New-York and Chicago, Revell et Co. 1895. In-8, 256.

\* **287**. — W. MUIR, *The Mohammedan Controversy. Biographies of Mohammed, Sprenger on Tradition, The Indian Liturgy and the Psalter*. London, T. and T. Clark (Edinburgh,) 1897. In-8, 230, 7 sh. 6 d.

C. R. Douthe, l'Islam maghrabin, 23. — "M. S. Howell As. qu. rev. **4**, 426-430. — "Independent, **50**, 1200-1201.



**288.** — Der Islam im Morgen- und Abendland. Von Dr. A. MÜLLER, Professor an der Universität Königsberg... 1 Berlin. Grote. 1885. (Oncken, Allgemeine Geschichte in Einzeldarstellungen.)

44-81. *Zweites Capitel. Mohammed der Prophet.* Geburt und Kindheit Mohammeds. Mohammed im Hause der Chadidscha. Mohammeds Familienleben. Religiöse Zustände in Arabien. Mohammeds Berufung zum Propheten. Die ersten Offenbarungen. War Mohammed ein Prophet? Charakter seiner prophetischen Thätigkeit. Glaubige und Gegner. Der Koran. Die Predigt in Mekka und ihre Gegner. Auswanderung und missglückter Versöhnungsversuch. Neue Verfolgungen; zweite Auswanderung. Bekehrung Hamsas und Omars; Prädestinationslehre. Erzählungen aus dem A. T.; neue Reibungen. Mohammeds Familie im Bann; Lösung desselben. Tod der Chadidscha; neue Heirath. Tod des Abu Talib. Missglückte Predigt in Taif. Flucht aus Taif und Rückkehr nach Mekka. 82-138. *Drittes Capitel. Die Hidschra. Mohammed in Medina.* Gewinnung einiger Leute aus Jathrib. Fortgang des Bekehrungswerkes in Jathrib. Mohammeds Himmelreise; Vorbereitungen zur Flucht. Formelle Huldigung der Leute von Jathrib. Flucht Mohammeds nach Jathrib (Hidschra). Mohammed in Jathrib; seine Persönlichkeit. Hochzeit mit Aïsha; Annäherung an die Juden. Vertrag mit den Arabern und Juden von Jathrib. Wachsender Einfluss Mohammeds; weitere Einrichtungen. Bestandtheile der neuen Gemeinde. Mohammeds Gegner in Jathrib. Gegensatz gegen die Juden; Nationalisirung des Islams. Die späteren Koranstücke. Krieg gegen die Mekkaner. Ueberfall von Nachla. Der heilige Krieg. » Die Schlacht bei Bedr. Mohammeds Sieg über die Mekkaner. Beutevertheilung; Folgen des Sieges. Ermordung von Gegnern; Angriff auf die Juden. Capitulation der Keinoka-Juden. Abu Ssofjans Ueberfall. Neue Mordthaten. Zug der Mekkaner gegen Medina. Schlacht am Berge Ochod. Niederlage Mohammeds. Folgen der Schlacht; Reibungen mit den Beduinen. Belagerung und Capitulation der jüdischen Nadir. Verbot des Weintrinkens; Coalition der ausseren Feinde. Streifzüge Mohammeds; Abenteuer der Aïsha. Anmarsch des Coalitionsheeres; Grabenkrieg. Rettung Medinas; Vernichtung seiner letzten Juden. 139-207. *Viertes Capitel. Des Propheten Letzte Jahre und der Sieg seiner Religion. Das Lehrsystem des Islams* <sup>(1)</sup>. Kleine Streifzüge; Wallfahrt nach Mekka. Verhand-

(<sup>1</sup>) Mention de LOTH, vi.

lungen zu Mekka. Vertrag von Hodeibna. Eroberung des Vertrages. Zug gegen Cheibar. Einnahme von Cheibar; friedliche Wallfahrt nach Mekka. Der ersten Fuhrei über die Grenzen Arabiens hinaus. Niederlage bei Muta. Kriegszug gegen Mekka. Capitulation von Mekka. Mohammed in Mekka. Krieg gegen die Hawasim. Schlacht bei Honein; vergebliche Belagerung von Taif. Beutevertheilung; Uebelwollen zwischen Medinern u. Neubekehrten. Gewinnung zahlreicher arabischer Stämme. Weitere Bekehrungen; Rachezug bei Muta vorbereitet. Marsch nach dem Norden. Tod des Ibn Ubaïr. Vorgehen gegen die Ungläubigen; Abschiedswallfahrt. Neue Rüstungen gegen die Byzantiner. Mohammeds Tod. Sein Charakter. Empörungen in Süd und Centralarabien. Medina von den Beduinen bedroht. Bekämpfung der Empörer. Schlacht bei Bosächa. Chahids Grausamkeit gegen die Temimiten. Der Garten des Todes. Unterwerfung des Ostens. Ende des Aufstandes im Süden. Lehrsystern des Islams: Der Gottesbegriff. Prädestination; Eigenschaften Gottes. Prophetie. Koran. Tradition. Die letzten Dinge. Die religiösen Pflichten. Gebet und Gottesdienst. Fasten, Wallfahrt. Die Wallfahrt nach Mekka. Armensteuer, heil. Krieg. Verschiedene Gesetze. Schluss.

C. R. Doutté, *Islam algérien* en ... 1600, 141.

**289.** Joh. von MÜLLER. <sup>(1)</sup> Vier und zwanzig Bücher allgemeiner Geschichte... 1797. (Œuvres complètes, 1831, **3**.)

53-58: Mohammed.

Traduction Hess, Paris, 1814, **2**, 186-192.

**290.** — Joh. von MÜLLER. Mohammeds Kriegskunst.

Dans ses Œuvres, **25**, 309-314.

C'est la preface écrite par J. von Muller pour <sup>2</sup> Hammet, Posaune d. heil. Kriegs. Leipzig, 1806.

\* **291.** — W. MÜLLER. Das Leben Mohameds aus Originalquellen.

Dans Protest. Kirchenz., 1854, n<sup>o</sup> 31.

<sup>(1)</sup> Ch. Œuvres, **31**, 66 et 158.

\* 292.— MURGUIUNDO.

Voir Bibliogr. arabe, **10**, 78, n° 179.

\* 293.— *National quart.*, **3**, 287. M. and the Koran.

\* 294.— *National Rev.*, **7**, 137. Life and times of Mohammed.

Reproduit dans *Eclectic mag.*, **45**, 456.

\* 295.— *National Rev.*, **13**, 304. Life and times of Mohammed.

Reproduit dans *Eclectic mag.*, **55**, 27 et 210.

\* 296. — Liber concinnitatis nominum id est : Vitæ illustrium virorum auctore Abu-Zacarja Jahja En-NAVAVI. E Codice ms. bib. reg. Gottingensis arabice ed. lat. vertit, annott. addidit Henricus Ferdinandus WÜSTENFELD, Ph. Dr. Sectio prima, qua continentur præfatio et Mohammedis vita. Gottingæ, sumptibus propriis, typis Dieterichianis. 1832. In-4. viii et 108.

C. R. H. E(wald), Gott. gel. Anz., 1832, 620-623. Kosegarten, Hall. Alg. Litz., 1832, **2**, 481-491 et 1837, **3**, 243-244.

\* 297. — ... زندگى. The biographical Dictionary of illustrious Men chiefly of the beginning of Islamism, by Abu Zakariya Yahya el-NAWAWI. Now first edited from the collation of two mss. at Göttingen and Leiden by Ferdinand WÜSTENFELD.... 1842.

Le tome **1**, donne aux pp. 1-56 l'introduction et la vie de Mahomet.

\* 298.— F. W. NEWMAN. The life of Mohammed.

Dans *Fraser's mag.*, **88**, 148.

C'est le C. R. du n° 10.

\* 299.— Reynold A. NICHOLSON. A literary History of the Arabs. London. 1907. In-8.

Le Chapitre IV est consacré à Mahomet et au Coran.

C. R. L. Bouvat, *J. asiat.*, 1908, **1**, 347.

\* 300. Reynold A. NICHOLSON. An unknown biography of Muhammad entitled *Kitabu man sabara salwa*.

Dans Noldeke, Festschrift, 23-32.

301. — Inleiding tot de kennis van den Islam, ook met betrekking tot den Indischen Archipel door G. K. NIEMANN. Te Rotterdam... 1861.

I. De Arabieten voor Mohammed. — 31. Levensschets van Mohammed. Inleiding. — 38. Mohammed te Mekka. — 70. Mohammed te Medina. — 117-133. Mohammed's privaateven, karakter en andere bijzonderheden. — 419-442. Aanteekeningen... 482. Verbeteringen en bijvoegselen.

\* 302. *Nineteenth Century*, July 1882.

Muhammad and his teaching.

303. NOËL DESVERGERS <sup>(1)</sup>. Arabe, Paris, Didot, 1847. (L'Univers.)

130-199 : Etablissement de l'Islamisme.

C. R. Doutte, Islam algerien en ... 1600, 131.

\* 304. — Das Leben Muhammeds, nach den Quellen popular dargestellt, von Theodor NÖLDEKE. Hannover, Rümpler, 1863, 10-8, VIII et 191.

C. R. De Goeje, Jaarboeken voor Wetenschappelijke Theologie, n. r., 6 et à part, 5 p. — Noldeke, Gott. gel. Anz., 1863, 79-80. — Weid. Heidelb. Jahrb., 1863, 419-421. — Lit. Ctbl., 1863, 802. — Unterlitz. am haasl. Herd, 1863, n° 18. — Athenaeum, 1863, 1, 714-715. — J. asiat., 1863, 2, 28. Doutte, Islam algerien en ... 1600, 141. — Bibl. univ., 1863, 18, 283. — Monatss. f. d. G. d. Jud., Frankel, 1869, decembre. — Der Einfluss des Judenthums auf die Entstehung und Ausbildung des Islam nach den neuesten Forschungen von Prenger und Nöldeke.

<sup>(1)</sup> Cfr. n° 2 et n° 73.

\* **305.** — T. NÖLDEKE. Het leven van Mahomed naar de bronnen bewerkt. Uit het Hoogd. Utrecht. Kemink e. zoon. In-12. 8 et 160.

\* **306.** — Traduction suédoise.

Voir Bibl. ar., **10**, 62, n° 299.

\* **307.** — Th. NÖLDEKE. Muhammed und der Islam.

Dans Realencyklop. f. Theologie et à part, 53 p. in-8.

\* **308.** — *North British rev.*, **13**, 189. Mohammed and the Koran.

Reproduit dans *Eclectic mag.*, **21**, 36.

\* **309.** — H. Th. OBBINK. Denker of Profeet ?

Dans Th. Studiën, **21**, 35-50.

\* **310.** — Mosè, Gesù e Maometto, del barone d'ORBACH, con aggiunte alla Vita di Gesù di E. Renan. Livorno. Rossi. 1863. In-12. 300. 3 l.

A l'Index.

\* **311.** — Mosè... Milano. F. Pagnoni Edit. 1871. In-32. 256.

\* **312.** — ORTIZ.

Voir Bibl. ar., **10**, 78, n° 178.

**313.** — Islam under the Arabs by Robert Durie OSBORN... London... 1876.

3. Muhammad at Mekka. — 39. Muhammad at Medina. — 71-95. The pilgrimage of farewell.

Sources : XI et 413.

**314.** — PALGRAVE. Une année de voyage dans l'Arabie centrale... ouvrage traduit... par E. JONVEAUX. Paris, Hachette. 1866.

Voir **2**, 33-41.

Dans l'abrégé de BELIN DE LAUNAY, Paris, Hachette, 1872, 169 et suiv.

- \* **315.** — R. PALMER, Life of Mohammed.  
Dans Christian quart. spect., **3**, 169-176.
- \* **316.** — J. H. PERKINS, M. Impostor or Enthusiast?  
Dans North Amer. Rev., **63**, 496.
- \* **317.** — O. PESCHEL, Volkerkunde, Sechste Auflage, 1882.  
... Islam — Mohammed, Quran, Monotheistischer — Putismus — Sittengesetz,  
Lehre von der Gnadenwahl...
- \* **318.** — J. PIZZI, L'Islamismo, Milano, L. Hoepli, 1903,  
1. Maometto e la sua religione.
- \* **319.** — Histoire de l'Eglise par l'abbé POEY.  
Tome **2**, De Mahomet au Pape Gregoire VII...
- \* **320.** — G. POND, Mohammed and his Religion  
Dans Baptist Quarterly, **11**, 496, (1877.)
- \* **321.** — *Popul. science Monthly*, **2**, 605,  
Epileptic origin of Mohammedanism.
- 322.** — Captain PROCTER, Mohammed, Rise of the Saracen or  
Mohammedan power, from A. D. 566 to 632.  
Dans Encyclopaedia metropolitana **11** (1845), 348-362.
- \* **323.** — The *Prospective Review*, 1846, n° 6,  
Mohammed the prophet.
- \* **324.** — J. PYNE, M. and his Institutions.  
Dans Nation, Quart., **33**, 201.
- 325.** — *Quarterly Review*, **143**, 205-237.  
Mohammed and Mohammedanism.  
C'est le compte-rendu de B. Smith, n° 377.

**326.** — *Quarterly Review*, **182**. 220-253.

Islâm.

C'est le compte-rendu d'Ali, n° 10.

\* **327.** — RAMPOLDI. Vita di Maometto. Milano, Rusconi. 1822.

C'est le tirage à part des *Annali musulmani* dalla nascita di Maometto nel anno 578.. Milano, 1822-1826, 12 vol. in 8.

La *Storia degli Arabi* par Amb. LEVATI, Milan, 1825, 3 vol. in-18, est tirée surtout de Rampoldi. Levati a d'ailleurs aussi fait des emprunts à Maigny, Gibbon et Andres.

**328.** — L. von RANKE. Weltgeschichte; p. ex. Leipzig, 1884.

**5**, 1, 49-103. Mohammed und der Islam.

Cfr. A. Müller (n° 288), vi.

\* **329.** — W. H. RATTIGAN. M. a great asiatic Reformer.

Dans Lond. Qu., **92**, 291.

\* **330.** — Histoire de l'Église depuis son établissement jusqu'au pontificat de Grégoire XVI... par l'abbé RECEVEUR, professeur à la Sorbonne. Tome **3**. 1842.

C. R. W. Biblog. cath., **2**, 320-324.

**331.** — H. RECKENDORF.

Voir Biblog. ar., **10**, 100.

\* **332.** — Mohammed und die Seinen. Von Prof. Dr. H. RECKENDORF. Leipzig. Quelle u. Meyer. 1907. In-8, in et 134. 1 m. (Wissenschaft und Bildung. N° 2.)

C. R. "Snouck Hurgronje. Alg. Zeit., 1907, 1309-1311. — R. Geyer, Wiener Zeit. f. d. K. d. Morg., **21**, 390-401. — C. H. Becker. Arch. f. Religionsw., **11**, 344. — Nalino, Riv. d. stud. or., **1**, 350. — Montet, As. qu. rev. 1908, p. 8 du tirage à part. — Hist. Zeit., **101**, 182.

**333.** — Fr. REHM. Handbuch d. Geschichte d. Mittelalters. Marburg. 1821. In-8.

**1**, 359-388 : Muhammed mit seiner Lehre.

**334.** — S. REINACH. *Orphéus... Histoire générale des religions...*  
Paris, Albin Picard... 1909.

23-24. — *Les Musulmans*. I. Arabie avant l'Islam. — Les djinn. — Allah et Al-Lah. — Fétiches et sacrifices totemiques. — Chrétiens et Juifs en Arabie. — Vie de Mahomet. — Institutions religieuses de l'Islam. — Fatalisme. — La femme Turque. — Le Koran. — Extension rapide de l'Islamisme. — Tolérance des Musulmans. — Schisme des sectes; le soufisme. — Sociétés secrètes; le Mahdi. — Tendance libérales. — La franc-maçonnerie en Turquie. — Le babisme en Persie.

**335.** — Monumens arabes, persans et turcs du Cabinet de M. le Duc de Blacas... décrits... par M. REINAUD. Tome premier... Paris... 1828.

186-299. — *Mahomet*. Naissance de Mahomet. Etat de l'Orient à cette époque. Mahomet était né dans l'idolâtrie. Il montre de très bonne heure un esprit réfléchi. Premières armes de Mahomet. Son mariage. Il songe à l'établissement d'une nouvelle religion. Il proclame sa mission. Quelques disciples se donnent à lui. Naissance de l'Alcoran. Mahomet rencontre de l'opposition dans sa famille. Il s'adresse au peuple de la Mecque. Mahomet est persécuté. Progres de la nouvelle religion. Mahomet s'adresse à tous les peuples de l'Arabie. Juifs et idolâtres établis à Medine. Quelques idolâtres de Medine embrassent l'Islamisme. Mahomet fait alors éclater ses prétentions. Il annonce l'intention de se défendre par les armes. Poursuivi par les magistrats de la Mecque, il s'enfuit à Medine. Ses premiers travaux à Medine. Sa religion développée peu à peu. Etat de l'Arabie. Mahomet cherche à se venger de ses compatriotes. Il pille tout le pays. Il veut enlever une riche caravane. Enthousiasme de ses soldats. Combat de Bedr. Victoire de Mahomet. Partage du butin. Expulsion des Juifs de Medine. Les Mecquois s'avancent pour venger leur défaite. Combat d'Ohod, échec éprouvé par Mahomet. Reproches de Mahomet à ses soldats. Nouvelles hostilités. Barbaries exercées de part et d'autre. Les Mecquois viennent de nouveau attaquer Medine. Ils sont contraints de se retirer. Mahomet se venge des Juifs. Mahomet enhardi par ses succès laisse éclater son amour éhéré pour les femmes. Il épouse, au grand scandale de ses compagnons, la femme de son fils adoptif. Il fait faire des courses continuelles. Il songe à rentrer dans la Mecque sa patrie. Il est contraint de se retirer. Le nombre de ses prosélytes s'accroît toujours. Il écrit à tous les souverains étrangers. Plusieurs tribus de nomades se soumettent. Mahomet assiege Khaibar. Exploit d'Ah. Le pays



est subjugué. Empoisonnement de Mahomet. Mahomet a commerce avec une fille esclave. Scandale parmi ses femmes. Il se fait accorder le droit de voir toutes les femmes qu'il voudra. Mahomet se rend avec son armée en pèlerinage à la Mecque. Succès toujours croissants de Mahomet. Le prophète envoie une armée sur les frontières de Syrie. Combat de Mouta. Courage héroïque des Musulmans. Mahomet se rend maître absolu de la Mecque. Son entrée dans cette ville. Il renverse les idoles et proclame l'unité de Dieu. Il soumet les contrées voisines. Il marche contre quelques tribus qui persistaient dans l'idolâtrie. Les Musulmans prennent la fuite. Mahomet les ramène au combat. Victoire de Mahomet. Partage du butin. Mahomet profite de cette occasion pour gagner les idolâtres. Plaintes de ses soldats. Il vient à bout de les apaiser. Des ambassadeurs arrivent de toute part pour féliciter Mahomet. Mahomet devient maître de toute l'Arabie. Il se tourne contre les Grecs. Plaintes de ses soldats. Mahomet refuse de les écouter. Obstacles qu'il rencontre sur la route. Arrivée à Tébouc et nouvelles conquêtes. Toute l'Arabie embrasse l'islamisme. Mahomet visite pour la dernière fois la Mecque sa patrie. Cérémonie du pèlerinage. Réforme du calendrier et de ce qu'on appelait les mois sacrés. Retour de Mahomet à Médine et sa maladie. Discours qu'il adresse à son peuple. Instructions qu'il laisse à ses compagnons. Discours qu'il adresse à sa famille. Ses derniers momens. Sa mort et tumulte qu'elle excite. Débats sur le choix de son successeur. Abu Bekr est nommé. Débats sur la sépulture du prophète. Réflexions sur Mahomet. Son caractère. Sa modestie. Ses goûts. Le nombre de ses femmes. Sa jalousie. Zèle de Mahomet pour ses amis. Sa haine implacable contre ses ennemis. Sa continuelle activité. Son attention à rejeter sur autrui l'odieux de ses crimes. Sa singulière pénétration. Son ignorance et son esprit naturel. Eloquence de l'Alcoran. Politique de Mahomet. Contradictions de Mahomet. Il donne à toutes ses démarches un caractère religieux. Il fait semblant de tout rapporter à Dieu. Il inspire à ses compagnons un enthousiasme sans exemple. On le suppose exempt de tout péché. Merveilles attachées à sa mémoire. Respect pour ses parents et tout ce qui le touche. Miracles attribués à Mahomet. Religion de Mahomet. Le dogme en est de la plus grande simplicité. La morale en est quelquefois pure. Cette religion a beaucoup emprunté du judaïsme et du christianisme. Elle est préférable aux superstitions qui régnaient en Arabie avant Mahomet. Circonstances qui favorisèrent les succès de Mahomet. Ce qui distingue sa religion du christianisme.

#### Tome second.

66-67. Idée que les Musulmans se font de la mission de Mahomet. — 67-70. Mahomet centre de direction pour les créatures. — 71-76. Mahomet annoncé

dans la Bible. — 76-83. Forme de la personne de Mahomet. — 83-88. Ascension de Mahomet au Ciel. — 88-89. Crovance des Musulmans à un Dieu unique et à Mahomet son prophète. — 94-95. Autres inscriptions relatives à Mahomet. — 95-101. Ceux qui portent le nom de Mahomet seront sauvés. — 102-109. Efficacité de l'intercession de Mahomet. — 109-111. Amour des Musulmans pour Mahomet. — 112-118. Respect incroyable des Musulmans pour Mahomet. — 119-121. Autres inscriptions relatives à Mahomet. — 148-151. Crovance à Mahomet et à Ali. — 180-183. Mahomet, Ali, Fatime, Hassan et Hossein réunis ensemble. — 183-186. Ces mêmes personnages mis par les Schyrites sur le même rang que la divinité; crovance analogue des Sunnites. — 320-321. L'ombreau de Mahomet à Medine. — 321-324. Pantouffles de Mahomet, etc. — 326-327. Mahomet partisan de ces pratiques absurdes (de la sorcellerie).

(Cfr. <sup>1</sup> For, quart, rev., 1833. (Cfr. n<sup>o</sup> 116.)

\* **336.** — Traduction dans the Asiatic Journal (London, Parbury), 1829, numéros de janvier et de mars.

**337.** — Notice sur Mahomet par M. REINAUD membre de l'Institut, professeur d'arabe, conservateur des manuscrits orientaux à la Bibliothèque impériale, etc. Extrait de la Nouvelle biographie générale publiée par MM. Firmin Didot avec quelques additions. Paris (imp. Didot) librairie de Firmin Didot freres, fils et C<sup>ie</sup> imprimeurs de l'Institut, rue Jacob, 86. 1860. In-8. (iv) et 92.

C. R. J. asiat., 1861, **2**, 24-25. — Heidelb. Jahrb., 1862, 1-16. — Douhaire. Correspondant, **51**, 358. — J. des Savants, 1860, 387. — Rev. catholique (Louvain), **19**, 152-157. — <sup>2</sup> Cohen, Presse, 25 août 1860.

\* **338.** — Dr. J. REINER, Muhammed und der Islam. Berlin. H. Seemann Nachf. 1907. Gr. in-8. 80. 1 m.

Arabien vor und zur Zeit Muhammeds. M. vor und nach der Flucht. Der Islam. Koran und Sunna. Jüdische und christliche Einflüsse.

**339.** — RENAN <sup>(1)</sup>. Mahomet et les origines de l'islamisme.

(<sup>1</sup>) Voir aussi RENAN, Les Évangiles, 491-492 : L'Église chrétienne, 285-286 : Marc-Aurèle, 632 et suiv.

Dans Rev. des deux Mondes du 15 déc. 1851, 1063-1101. (Edition belge, 1851, **4**, 1023-1060.) Et à part.

Reproduit dans Etudes d'histoire religieuse 1857... p. ex. 3<sup>e</sup> édition, 1858 ou 7<sup>e</sup> édition, 1864, 217-249. (Traduction espagnole de Litrán, Valencia, 1902.)

D'après Caussin, Weil et Irving

C. R. Rödiger, Z. d. d. m. Ges., **8**, 683. Gosche, *ibidem*, **17**, 162.

Edinb. Rev., **124**, 1 et suiv. Noldeke, Gesch. d. Qor., 4 et 15.—L'islamisme et son prophète par M. J. Ben-Ayad... Bruxelles, Bibl. de propagande... 1908, 3-33.

Les Etudes d'hist. rel. ont fait l'objet des comptes-rendus suivants : H. E (wald), Gott. gel. Anz., 1859, 1620-1637. Heidelb. Jahrbh., 1858, 776-778.—Foisset, Correspondant du 25 février 1858.—Bersot, Rev. de l'inst. publ., du 14 mai 1857. Bibl. univ. et rev. suisse, 1858, **1**, 475-476. — Prévost-Paradol, J. des débats du 17 octobre 1857. Neftizer, Presse des 13 et 15 novembre 1857.

\* **340.** — Traduction dans le Mag. f. d. Lit. des Auslandes, 1852, nos 36 et suiv.

### **341.** — RENOUARD.

Si Taylor (voir plus loin), IX, veut attribuer à Renouard la biographie de Mahomet qui se trouve dans l'Encyclopaedia metropolitana, il se trompe ; elle est de Procter. (N<sup>o</sup> 322.)

\* **342.** — *Retrospective Review*, **3**, *initio*.

\* **343.** — J. REYMOND. L'Islam et son prophète. Lausanne. Georges Bridel. 1876. In-8. 134. 1 f. 50.

Cr. n<sup>o</sup> 133.

**344.** — Die Religion der Semiten von W. ROBERTSON SMITH. Autorisierte deutsche Uebersetzung... nach der zweiten Auflage... von Dr R. STUEBE. Freiburg in Breisgau. 1899.

Voir pp. 49-50, 62, 91, 95<sup>c</sup>, 103<sup>e</sup>, 104<sup>u</sup>, 105, 106, 175, 177 et 245<sup>o</sup>.

\* **345.** — History of the Christian Church, From the Apostolic Times to the Reformation, 1517. By James C. ROBERTSON, M. A., Canon of Canterbury. 8 volumes. (1882.)

Tome **2** *in fine*. — Mahomet.

\* **346.** — J. Arthur ROEBUCK. Life of Mahomet.

Dans Lives of eminent persons, London, 1833.

Vou. n° 235.

\* **347.** — Gerh. ROHLFS. Mohammed und die mohammedanische Religion.

Dans Deutsche Revue, **11**, n° 10, (1886.)

**348.** — ROHRBACHER. Histoire universelle de l'Eglise catholique.

P. ex la 7<sup>e</sup> edition de la traduction, **5**, 327-328 et 34-335. — Accomplissement progressif des prophetes de Daniel sur les empires de la terre. Heresie et empire antichretien de Mahomet, enfant naturel des heresies grecques.

Chr. n° 92.

\* **349.** — Chr. ROMER. Wie Mohammed zum Propheten wurde.

Dans Ev. Miss. Mag., **38**, 97-112.

D'apres Kofle, n° 208.

\* **350.** — E. J. F. RONDEAU DU NOYER. Mahomet. Etude medico-psychologique. Paris, 1895. In-4.

**351.** — G. ROSCH. Die Namen des arabischen Propheten Muhammed und Ahmed.

Dans Zeit. d. d. m. Ges., **46**, 432-440; chr. 580.

\* **352.** — ROSE. A new general biographical Dictionary. 1848.

**353.** — Mahomet et le Koran, par M. ROSSEEUW S' HILAIRE, de l'Institut.

Dans Comptes-Rendus de l'Acad. des sc. mor. et pol., **115**, 530-564 et à part. Paris, Picard, 28 p.

**354.** — Allgemeine Weltgeschichte für alle Stände... mit Zugrundelegung seines grösseren Werkes bearbeitet und herausgegeben von Dr Carl von ROTTECK... 2<sup>ter</sup> Band... Stuttgart, bei Carl Hoffmann. 1832. In-8.

169-175 : Mohammed.

Cet ouvrage a été souvent réédité : p. ex. 1861. 7<sup>e</sup> édition, **2**, 146-151.

\* **355.** — M. D. ROUX. Recherches biographiques sur Mahomet. Dans Revue africaine, **2**.

\* **356.** — V. RYDBERG. Kulturhistoriska föreläsningar. 1905.

**4**, 306... Mahomet et l'Islam.

**357.** — Ibn SA'ID. De vita Muhammedis quedam particule.

Dans ARNOLD, Chrest. arab., 1853, **1**, 173-182; cfr. xxiv-xxv et 232.

\* **358.** — Ibn SAAD. Biographien Muhammeds, seiner Gefährten und der späteren Träger des Islams his zum Jahre 230 der Flucht. Im Auftrage der Königl. preussischen Akademie der Wissenschaften... herausgegeben von Ed. Sachau. Bd. 1, Teil I. Biographie Muhammeds bis zur Flucht. Herausgegeben von Eugen MITTWOCH. Leiden, Brill. 1905. In-4. xv, 50 et 141. 7 m.

C. R. De Goeje, Zeit. d. m. Ges., **61**, 441-451.

**359.** — DE SACY et AUDIFFRET, Mahomet.

Dans la Biographie univ. de Michaud, **26** (1820), 186-213.

Nouvelle édition de Michaud, **26**, 85-100. (Quelques notes ajoutées.)

\* **360.** — *Saggio del Maomettismo o della vita, religione e politica di Maometto e dei suoi settatori*. S. l. n. a. In-12.

\* **361.** — Eus. DE SALLES. Mahomet considéré comme homme privé, artiste et politique. Paris, 1833. In-12.

**362.** — SAVARY.

Voir Bibliog. art., **10** - 84, n° 299 et suiv.

La leyenda de Mahoma: adornada con su retrato. Obra traducida del (sic) frances, por M. GARCIN DE TASSY, y de este al español, por A. de B. y B. Barcelona, imp. de Roca, Madrid, lib. de la V. de Razola. 1840. In-8.

Ce doit être la biographie de Savary.

\* **363.** — SCHACHT. Ueber den Prophet zu Mekka und die Wirkungen seiner Lehre.

Dans Jahrb. d. Gesch., 1831, **1**, 481 et **2**, 39.

\* **364.** — SCHAFF. History of the Christian Church. 18.

L'Academy (**28**, 219) dit que la biographie de Mahomet est faible.

\* **365.** — Joh. SCHERR. Mohammed und sein Werk.

Dans Gartenlaube, 1882, n°s 1, 2 et 3.

**366.** — Fr. Chr. SCHLOSSER. Weltgeschichte für das Deutsche Volk. Berlin.

P. ex. 3<sup>e</sup> Ausgabe, **4**, 1880, 38-53 : Mohammed.

Dans la traduction hollandaise de Terwen, Rotterdam, 1857, **5**, 15-27.

**367.** — CARL SCHOLL. Die Messias-Sagen des Morgenlandes... Hamburg, 1852.

Arabien. Mohammed, 245-278. — Mohammed der Wiederkommende, 279-281. — Nachweisungen, 430-431.

\* **368.** — L'islam et son fondateur, étude morale par Jules-Charles SCHOLL. Neuchâtel, Sandoz et Fischbacher, 1874. In-8. xiv et 404 avec un tableau généalogique de la famille de Mahomet.

C. R. Garcin de Tassy, J. asiat., 1874, **2**, 491-493. — P. Martin, Polybibl., **13**, 217-218.

**369.** — SCHURTZ. Mohammed und die Entstehung des Islams.

Dans Winckler, Schurtz und Niebuhr, Weltgeschichte, **3** (1901), 251-268.

**370.** — L. A. SÉDILLOT. Mahomet.

Dans Histoire des Arabes, 1854, 40-59.

L'édition de 1877 est la réimpression de la première, augmentée d'un appendice sur les sciences.

**371.** — (L. A. SÉDILLOT ?) Mahomet.

Dans le Dictionnaire de la Conversation de Duckett, 2<sup>e</sup> édit., **12** (1856), 581-583.

**372.** — DE SÉGUR. Histoire universelle ancienne et moderne.

P. ex. Bruxelles. 1822, **8**, 247-264 : Histoire de Mahomet.

\* **373.** — E. SELL. The influence of national sentiment on Muhammad.

Dans Calcutta Rev., janv. 1893, 13-21.

\* **374.** — E. SELL. The battle of Bedr.— The battle of Uhud.

Dans Madras Christ. College Mag., **19**, 120-129, 160-175 et 230-240.

\* **375.** — W. SIME. History of Mohammed and his successors. London. 1837. In-12.

\* **376.** — Mohammed and Mohammedanism. (4) Lectures delivered at the Royal Institution of Great-Britain by R. Bosworth SMITH, M. A., Late Fellow of Trinity College, Oxford. London, Smith Elder and Co. 1874. In-8. xxi et 252.

Introductory. — Mohammad. — Mohammedanism. — Mohammedanism and Christianity.

C. R. Stanley Lane Poole, Academy, **5**, 623-624 et 684-685. — Cf. Huart, R. crit., 1875, **2**, 38-40. — Garcin de Tassy, C. R. de l'Acad. des Insc., 1875, 89. — G. Masson, Polybibl., **13**, 34-37. — Mag. f. d. Lit. d. Ausl., **44**, n° 40 (1875) : Ehrenrettung Mohammed's.

\* **377.** — Mohammed. — Great Britain 19 February and and March 1874. Second edition... 1876. In-8, XXXVI, 11 et 368, 8 sh.

— C. R. Academy, **9**, 239 et 291. — Badger Contemporary R., décembre 1876. — Quarterly R., **143**, 261-287. — Fraser's Mag., — Levant Herald. — Th. N. Oldeke, Lit. Crit., 1876, 12-3, 1353. — Diestel, Jenaer Litz., 1876, 596-570. — Al. Reville, R. des Deux Mondes, 1877, **22**, 125-153. (Une apologie anglaise de l'islamisme.)

\* **378.** — R. B. SMITH. Mohammed and Mohammedanism, 3<sup>e</sup> edit. London, Murray, 1889. In-8.

\* **379.** — C. SNOECK HURGRONJE. De laatste vermaning van Mohammed aan zijne gemeente, uitgevaardigd in het jaar 1880 n. C., vertaald en toegeleht.

Dans Indische Gids, 1884, juli Jg. **6**, II, 1-18.

**380.** — Twee populaire dwalingen verbeterd door C. SNOECK HURGRONJE.

Dans Bijdragen... Ned.-Indie, **35** (1886.)

356-395, De Hidja. 395-377, De sluier der vrouwen.

**381.** — C. SNOECK HURGRONJE. Une nouvelle biographie de Mohammed.

Dans Rev. de l'hist. d. rel., **30**, 48-70 et 149-178.

C'est le C. R. de Grimme, n° 149.

\* **382.** — SOLOVEV, Magomet..., St Petersburg, 1896. In-8, 80.  
Or. Bibl., **11**, 130.

\* **383.** — *South Rev.* N. S. **19**, 47.

M. and Mohammedanism.

\* **384.** — B. SPIESS. Al Koran. Leben und Lehre des Propheten. (Relig. Volksbibl., **1**, 7-8). Berlin, Bibl. Bureau, 1894. In-8, VIII et 118, 1 m.



\* **385.** — J. SPIRO. Mohamed et le Koran.

Dans Rev. de théol. et des quest. rel., 1896, 414-432.

\* **386.** — J. SPIRO. Mohamed et le Koran. Montauban (Paris, Fischbacher.) 1897. In-8, 79.

\* **387.** — On the earliest biography of Mohamed. By Dr A. SPRENGER.

Dans J. of the R. As. of Gr. Brit. a. Ireland, 1851, 395-397.

Cfr. Muir (n° 281), **1**, LXXXVIII.

\* **388.** — The Life of Mohammad, from original sources. By A. SPRENGER. M. D. Part 1. Allahabad. 1851. In-8.

Inachevé. Il paraît qu'on n'a tiré que 100 exemplaires de ce livre.

C. R. Haarbrücker, Zeit. d. d. m. Ges., **6**, 433-435; cfr. **3**, 347, 454 et **4**, 117. — Roediger, Zeit. d. d. m. Ges., **8**, 683. — J. asiat., 1853, **2**, 129. — Athenaeum, 1855, 165-166. — Sasonoff. Athen. français, 1855, 343-345. — Goergens (n° 135), 42. — Voir aussi la lettre de Sprenger dans Sitzungsber. de l'Acad. de Vienne, **5**, 799-802.

Cfr. n° 21.

**389.** — Discussion sur quelques points de la vie de Mahomet.

Dans Rev. germanique, **12** (1860), 5-48.

Renan, qui a édité ces pages dit : « M. Sprenger prépare une vie de Mahomet, dont une partie a été couronnée par l'Institut de France en 1859; il a bien voulu me communiquer ses principaux résultats. Je les livre à la Revue dans l'état fragmentaire où me les a transmis le savant auteur. »

**390.** — Das Leben und die Lehre des Mohammad nach bisher grösstentheils unbenutzten Quellen bearbeitet von A. SPRENGER. Zweite Ausgabe <sup>(1)</sup>. Erster Band. Berlin Nicolaische Verlagsbuch-

---

(1) La première édition est de 1862-1865. En réalité, il n'y en a qu'une, parce qu'on s'est borné à imprimer un titre nouveau.

handlung. (A. Effert u. Lindtner) 1864. In-8. (2), xxvi. (2), 582 et (2).

1. xxiv. Vorrede. 1. Einleitung. Orthographie. 2. Ueber Namen. 3. Ontologie. 4. Quellenanführung. 13. Fünftes Kapitel. Religiöse Bewegungen im nördlichen Arabien vor Mohammad. 53. Anhang zum ersten Kapitel. F. Kanan und Elkan. 102. Koss. 107. Bemerkung über Sobian. 110. Omayya b. Abi T. Cal. 116. Zayd b. Amir. 124. Waraka. 134. Abd al Masch, d. h. der Sklave Christi. 138. Zweites Kapitel. Die Jugend des Propheten. 155. Anhang zum zweiten Kapitel. Hiess der Prophet Mohammad? 162. Hadyma-Legende und Reinigung des Herzens. 178. Bahya-Legende. Mohammad's erste Heirath und Kinder. 205. Vergleichende Tabelle des Alters der Familien-Mitglieder des Mohammad. 207. Drittes Kapitel. Hysterie und Vision. Arabisches Heidenthum. 269. Anhang zum dritten Kapitel. Belege und Erläuterungen. 275. Swedenborg. 286. Ursprüngliche Bedeutung von Allan. 293. Viertes Kapitel. Auftreten des Propheten. 330. Anhang zum vierten Kapitel. Belege und Erläuterungen. 349. Chronologie von der Sendung 612 bis zur Flucht. 622. 355. Bekehrungen von 612 bis 617. 365. Anhang zum fünften Kapitel. 459. Sechstes Kapitel. Legenden von Straßengerichten. 505. Anhang zum sechsten Kapitel. Die Äditen. 518. Die Thamüdaer nach Thaelaby's *Aravis al-migäds*. 525. Predigt auf dem Hügel Calä. 529. Siebentes Kapitel. Mohammed droht eine zeitliche Strafe. 579. Nachtrag zum ersten Bande. 583. Berichtigungen.

— Das Leben... Zweiter Band... 1869. (4) et 548.

1. Ahtes Kapitel. Erste Auswanderung nach Abessynien. Des Propheten Rückfall zum Heidenthum (A. D. 616.) 41. Anhang zum achten Kapitel. Die Flucht nach Abessynien. 56. Belege zu S. 17. 62. Ueber die Wege und Stege im Koran. 68. Neuntes Kapitel. Verfolgungen. Hunzas und Omar's Bekehrung. 110. Anhang zum neunten Kapitel. Die Feinde des Islams. 119. Zehntes Kapitel. Fernere Verfolgungen. Achterklärung. Zweite Flucht nach Abessynien. 150. Anhang zum zehnten Kapitel. Belege. 162. Liste der Auswanderer. 180. Elftes Kapitel. Christlicher Einfluss auf Mohammad (Herbst 616 bis 619.) 213. Anhang zum elften Kapitel. Koränstellen aus der Rahmünperiode. 219. Der heilige Geist. 236. Der Thron Gottes. 237. Zwölftes Kapitel. Periode fremder Einflüsse. Ginn und Engel. 251. Die Propheten und das Prophetenthum. 285. Das Buch. 300. Prädestinationslehre. 335. Anhang zum zwölften Kapitel. Die Form biblischer Namen dieser Periode. 337. Forkan. Heil. 340. Die Ka'ba. 348. Dreizehntes Kapitel. Lehrer des Mohammad. 379. Anhang zum dreizehnten Kapitel. Wie hiess der Lehrer? Asatyr adawwalyn,

d. h. die Märchen der Alten. 398. Konnte Mohammad lesen? 403. Vierzehntes Kapitel. Theologische Streite in Makka. 410. Mohammad wird als Besessener verschrien. 413. Wunder. 433. Die zweite Drohungsperiode. 447. Die Natur Jesu. 451. Der Korän. 464. Alexander der Grosse. 475. Verbotene Speisen und Sabbathfeier. 488. Fünfzehntes Kapitel. Ausbildung des Schreckensapparates. 515. Sechszehntes Kapitel. Die letzten drei Jahre vor der Higrä und die Flucht nach Madyna.

— Das Leben... Dritter Band... 1860. (6), CLXXX, 599 et (1).

I. Vorrede. XVIII. Der Korän. LIV. Die Biographie. LXXVII. Die Sunna. CIV. Die Koräncommentare. CXX. Die Genealogie. 1. Siebzehntes Kapitel. Religiöse und politische Einrichtungen in Madyna von der Flucht bis zur Schlacht von Badr. (A. D. 622-624.) 61. Anhang zum siebzehnten Kapitel. Die Frauen des Propheten. 88. Achtzehntes Kapitel. Raubzüge bis zur Schlacht von Badr. 134. Anhang zum achtzehnten Kapitel. Tauschmittel der Araber. 142. Brief des 'Orwa an den Chalyfen 'Abd al-Malik. 145. Neunzehntes Kapitel. Meuchelmorde, Vertreibung zweier jüdischer Stämme, kleinere Kriege, Ohodschlacht, Belagerung von Madyna. (Vom März 624 bis April 627.) 217. Zwanzigstes Kapitel. Hinrichtung von sechshundert Juden. Raubzüge. Pilgerfahrt bis Hodaybiya (April 627 bis März 628.) 261. Einundzwanzigstes Kapitel. Gesandtschaften. Eroberung von Chaybar. Abfinden mit einem Nebenpropheten. (April 628 bis Ende 629.) 312. Zweimundzwanzigstes Kapitel. Eroberung von Makka. Bestiegung der Hawāzinstämme. Grundlage der innern Organisation des neuen Staates. (Januar bis März 630.) 359. Dreiundzwanzigstes Kapitel. Viele Stämme huldigen dem Propheten. Der Feldzug an die byzantinische Grenze (April 630 bis Februar 631.) 475. Vierundzwanzigstes Kapitel. Kündigung der Verträge. Disputation mit Christen. Pilgerfest. Tod. (März 631 bis 8 Juni 632.) 555. Register. 591. Verzeichniss der angeführten und übersetzten Koränstellen.

---

C. R. Weil, Sybel's Hist. Zeit., **7**, 201-215 et **13**, 294-300. — Weil, Heidelb. Jahrbh., 1862, 1-10; 1863, 421-427 et 1865, 161-174. — Nöldeke, Gött. gel. Anz., 1862, 750-755 et 1865, 721-736. — Nöldeke, Gesch. d. Qor., XXI. — W., Zeit. d. d. m. Ges., **19**, 647-649. — Lit. Ctbl., 1862, 451-452; 1863, 801-802; 1866, 6-8. — Grenzboten, 1865, n° 39. — Lehmann's Mag., 1865, n° 22. — <sup>2</sup> Mag. f. d. Lit. d. Ausl., 1865, n° 22: Die Entstehung des Mohammedanismus nach Dr Sprenger. — <sup>3</sup> Sternschneider, Heb. Bibliog, 1862,

89 et 90. — *Berliner Revue*, **56**, n. 1. — *Spiegel*, 9. *Goldhurn's Ann. Z. J. d. m. Ges.*, **29**, 935-937; (*corrigé* *Leben*, **3**, 136.). — *J. asiat.*, 1863, **2**, 25-28 et 1865, **2**, 33-36. — *New Quarterly*, **2**, 26. — *Deutsch. Quartel.*, R., **127**, 293 et suiv. — *Edinb. R.*, **124**, 1 et suiv. — *Snouck, Mel.*, *West.*, 1, 14, 26, 29, 30, 40, 63, 66, 91, 119 et 166, n° 3. — *Mag. p. trait.*, **23**, 3-33. — Wellhausen (voir plus loin). — *Doutte, Islam algérien en*, ..., 1, 14-15. — N° 17 et 304.

\* **391.** — A. SPRENGER, Mohammed und der Koran. (Samml. wiss. Vorträge hsg. v. Virchow, N. F., 84-85.) Hamburg, Verlags-Anstalt, 1889. In-8, 74, 1 m., 20.

C. R. Wellhausen, *Hist. Zeit.*, **30**, 306-307.

\* **392.** — STEEBERGEN VAN GOOR, Levensbeschrijving van Mahomet en de Musulmannen.

Dans *Goed en kwaad* (Clio), 1828.

\* **393.** — Die Lehre und das Leben Mohammeds oder der Geist des Islam. (In russischer Sprache.) Berlin, H. STEINITZ, 1902. In-8, III et 437, 5 m.

Voir Or., *Biblog.*, **16**, 251.

\* **394.** — STEUDE, G., Die Religionsstifter Mohammed und Buddha und Christus.

Dans *Christl. Welt*, 1891, 825-830 et 849-855.

**395.** — Non-christian religious systems, Islam and its Founder. By J. W. H. STOBART, B. A., Principal, La Martiniere College, Lucknow. Published under the direction of the Committee of general literature and education appointed by the Society for promoting christian knowledge, London : Society for promoting christian knowledge. Sold at the depositories, 77, Great Queen street, Lincoln's Inn Fields royal exchange; 14, Piccadilly; and by all booksellers, New-York : Pott, Young, and C<sup>o</sup>. (Wyman and sons, printers, Great Queen street, London.) (1876.) In-12. Carte, (2) et 254.

1. Preface. — 3. Table of contents. — 5. Geography, early history, and peopling of Arabia. — 20. Ancient religious observances of the Arabs, and ancestry of Mahomet. — 45. Birth of Mahomet, and Life to his fortieth year (A. D. 570-610). — 69. Mahomet's legation, and the first establishment of Islam (A. D. 610-617.) — 86. Early teaching at Mecca. — 123. Last years of Mahomet at Mecca. (A. D. 617-622.) — 135. The latest teaching at Mecca. — 148. Mahomet's career at Medina. (A. D. 622-632.) — 185. Mahomet's teaching at Medina. — 199. Islam. — 208. Spread of Islam. — 227. Conclusion. — 239-254. Index.

La source principale de Stobart est Muir (n° 281).

C. R. Academy, **13**, 254. — Tiele, Theol. Tijds., mars 1878. — La notice de Friederici, Bibliotheca orientalis, **2**, 65, n° 1223 ne semble pas exacte.

\* **396**. — STOBART. Islam and its founder. With map. London 1881. In-16. 254.

\*

\* **397**. — Non christian religious systems. 5. Islam by J. W. STOBART. London. Christian knowledge Society. 1886. In-12. 254.

C. R. J. Masson, Polybiblion, **47**, 39.

**398**. — Geschichte der Religion Jesu Christi. Von Friedrich Leopold Grafen zu STOLBERG, fortgesetzt von Friederich von Kertz. Mainz, 1830, **22**, 1, 48-198.

\* **399**. — J. STRADA. Charlemagne; la France, mère de l'Europe. Paris. 1902. In-12.

Consacre un chapitre à Mahomet.

\* **400**. — The *Student*. (A Monthly Journal of the Society of Friends. Germantwon, Pennsylvania).

**8** (1888), 178-181 et 203-209 : Mohamed and his work.

**401**. — Annales quos scripsit Abu Djafar Mohammed ibn Djarir AT-TABARI cum aliis edidit M. J. DE GOEJE. Prima series, 111. Recensuit P. DE JONG. Lugd. Bat. E. J. Brill. 1882-1885. In-8.

1070. Genealogia Prophetæ. Abd al Mottalib vocatur. Abdallah ducit Aminam. 1078. Conceptio Prophetæ. 1082. Abd-al Mottalib (Schabaz) unde hoc nomen accepit. A patre Mekkam ducitur. Confederatio inter Banû Hâschim et Choza'a. 1086. Zemzem et thesaurus Djorhomî. 1088. Hâschim. Origo dissensionis inter Hâschim et Abd-Schams nepotes. 1089. Moritur in urbe Gaza. 1091. Abd Manâf. 1092. Kocaj. Choza'am Mekka pellit, ipse principatum templi et urbis obit. 1094. Gûlas antistes in caeremoniis sacris munere destituit. Jajmor as-Schaddach. 1097. Dû an Nadeva. 1098. Abd al Dûr. Epula peregrinantium. 1100. Kilab. Motra. Ka'bi. 1101. Lowaj. al-'Awatik. 1102. Ghalib. Fihî. Debellat Hassan regem Himjar. 1103. Malik. Koraisch unde nomen habeat. 1105. Ignis Mozdahike. an-Nadîr. 1106. Kinana. Chozauna. 1107. Modrika Chindil. 1108. Iljas. 'Aylan. Modhar. Testamentum Nizari. al-Afîa al Djorhomî. 1111. Nizur. Ma'add. Expeditio Nabucadnezaris. 1112. 'Adnân. Diversæ eius genealogiæ. 1123. Prophetæ pueritus. Abû Talib tutor eum secum ducit in Syriam. Bahira. 1124. Sigillum propheticum. Deus eum a seductionibus defendit. 1128. Matrimonium Mohammedis et Chadidjæ. Lubricorum. 1128. Dominus Chadidjæ. 1130. Historia Mohammedis usque ad vocationem. Ka'be reedificatio. Historia lupus templi. Mohammed, fidus (al-amin) vocatus, lapidem nigrum in loco suo ponit. 1136. Quot annos natus fuerit Mohammed tempore vocationis. 1141. Quo die vocatus sit. 1143. Signa quæ profetismum Mohammedis portenderunt. 1145. Vocatio Prophetæ Waraka ibn Naufal. 1151. Chadidja prima agnoscit Mohammedem Prophetam. 1156. Institutio lotionis et precum. 1156. Ali primus Moshimorum. Mohammed educationem Alii suscipit. 1163. Abû Talib. 1165. Secundum alios Abû Bakr primus Moshimorum fuit. Bilâl. 1166. Secundum alios Zaid ibn Haritha. Abû Bakr vir spectabilis inter Koraischitas. 1168. Sa'd ibn abi Wakkas. 1169. Profeta convocat familiam. Abû Lahab. 1170. Ali vicarius Prophetæ. 1172. Koraischitæ et Abû Tâlib. 1181. Prima secessio Moshimorum in Abessiniam. 1185. Inimicitia Koraischitarum contra profetam. Abû Dja'el. 1187. Hamza Islamum proficitur. Abdallah ibn Mas'ûd. 1189. Koraischitæ mittunt 'Amr ibn al-A'ci et Abdallah ibn abi Rabira ibn al Moghira ad regem Abessinie cum domis rogatum ut secessos Moshimos reddat; spe frustrata redeunt. Omar Islamum proficitur. Koraischitæ omne commercium cum familia Hâschimî et al Mottalibî abrumpunt. Profeta in eo est ut Koraischi conciliandi causa agnoscat al-Lai et al-'Ozzam. 1192. Ex Abessinia nonnulli redeunt, inter eos 'Othman. 1194. Pactum Koraischitarum contra Hâschimitas solvitur. 1196. Quando reliqui Moshimi ex Abessinia redierint. 1196. Mors Chadidjæ et Abû Tâlibi. Profeta visitat Tâif, ubi male recipitur. Ippani Islamum profitentur. 1202. Mott'im ibn 'Adî Prophetæ protectionem suscipit. 1203. Mohammed in

nundinis Islāmum praedicat tribubus Arabum. 1204. Sowaid ibn Čamūt. 1208. Prima praedicatio ad Medinenses. al-'Akaba. 1211. Nomina eorum qui prima vice in nomen Profetiae juraverunt. (ba'iat an-nisa) Moč'ab ibn 'Omair al-Medinam mittitur ad propagandum Islamum. 1214. Sa'd ibn Mo'ādh. Alter conventus in al-'Akaba. 1217. Duodecim electi (nakīb). 1221. Ba'iat al-harb. 1227. Secessio Moshimorum al-Medinam. Koraischitae in Dūr an-nadwa conveniunt et contra vitam Profetae conspirant. 1232. Secessio Profetae et Abu Bakri. 1234. Caverna in monte Thaur. 1236. Iter Profetae. 1237. Adventus al-Medinam. 1242. Ali Profetam sequitur. 1244. Fundamenta aedis sacrae Kobāi ponuntur. 1245. Quamdiu Mohammed Mekkae degerit post vacationem. 1250. Chronologie Islamicae institutio quam nonnulli Profetae, plurimi Omaro tribuunt. Quomodo antea Arabes annos computaverint. 1256. Annus 1. Prima praedicatio Profetae Medinae die Veneris primo post adventum. 1257. Locus templi Medinensis indicatur et aedificatur. 1258. Templum Kobāi aedificatur. Profeta ducit 'Aischam. 1261. Abdallah ibn az-Zobair nascitur. 1261. Hamza praeficitur triginta viris ut comitatus Koraischitarum intercipiat. 1265. Secundum alios primae expeditionis dux erat 'Obaida ibn al-Hārith. 1267. Prima expeditio Badri. 1270. Annus 2. Unde Ali habuerit cognomen Abū Torāb. 1272. Fātima nubet Alio. 1273. Expeditio Abdallae ibn Džahsch ad Barn Nachla. Interficitur 'Amr ibn al-Hadhrami et duo Koraischitae capiuntur. 1275. Quaestio de bello in mense sacro. 1279. Kibla mutatur. Jejuniū Ramadhāni. 1271. Zakāt al-fitr. Primae preces publicae in loco aperto (močallā) die festi. (1302). 1281. Pugna Badri quando fuerit. Historia pugnae. 1284-1350. Abū Sofjān e Syria rediens comperit Moshimos se petere et Mekkanos ad auxilium appellat. 1285. 'Otba et Abū Džahl. 1290. Somnium 'Atikae. 1292. Nuntius Abū Sofjāni apud Mekkanos. 1295. Numerus Moshimorum militantium. 1296. Iter Profetae. 1299. Abū Sofjān evitat Moshimos. 1305. Abū Džahl redire recusat. 1307. Koraischitae castra ponunt. 1308. Moshimi aquam occupant. 1309. Casa Profetae. 1310. 'Otba conatur Mekkanos ad reditum movere. 1313. Abū Džahl secus suadet. 'Otba cum filio al Walido et Schaiba in certamine occiduntur. Angelorum suppetiae. 1327. Abū Džahl mors. 1329. Spolia. 1333. Reditus Moshimorum. 1335. Nuntius cladis Mekkae. 1338. Abū Lahab. 1339. al 'Abbās liberatur vinculis. 1341. Captivorum redemptio. 1342. Zainab filia Profetae Mekka fugit. 1348. Abu 'l-'Ači. 1350. 'Omair ibn Wahb Profetam interficere vult, sed accedit ad Islāmum. 1352. Dies Obodi poena divina propterea quod Moshimi captivos fecerant. 1355. Quot Moshimi proelio interfuerint. 1359. Expeditio contra Banū Kanokā' Judaeos. Abdallah ibn Obaī eorum vitam a Profeta deprecatur. Praedae quinta pars. 1364. Expeditio pultis quae dicitur, propter farinam quam Abū Sofjān cum suis reliquerunt quum

fugam capessiverunt. Hasan, Alî filius, nascitur. 1397 (1431). Annus 3. Ka'b ibn al Aschraî trucidatur. 1373. Expeditio al Kanda duce Zaid ibn Haritha. Comitatus Koraschitarum diripitur. 1375. Cedes Abû Rahîl Salim ibn abî 'l-Hokak Judaei. Profeta ducit Hatyân. 1383. Ohod. Koraschia et socii cladem Badrî ulcersi cupiunt. Hind, uxor Abû Sofjân, aliaque matrone (numero 15) 1390 exercitum comitantur. 1386. Profeta Medinae manere praefert, sociorum plurimi in hostem egredi iubent. 1387. Numerus Moshimorum 700 erat, postquam Abdallah ibn Obaj cum 300 viris Medinam reversus fuit 1389, hostium numerus 3000 erat cum 200 equis. 1390. Abû Sofjân al-Lat et al-'Ozzam secum duxit. 1395. Moshimi sua culpa fugantur. 1394. Abû Dodjâna Simâk ibn Charaschia. 1397. Profeta vulneratur. 1402. Hamza occiditur. 1405. Rumor Prophetam perussisse. 1406. Hanthala lotus ab angelis. 1410. Inter protugos Molismorum fuit 'Othman. 1411. Hind aliaque feminae occisos mutilant. 1415. Hostes Mekkam redeunt. 1416. Luctus Medinae. 1425. Moshimi persequuntur Mekkanos. 1431. Annus 4. Cedes Moshimorum ar Radjîl. Hodhalitarum perfidia. 1432. 'Acim apibus protectus. 1433. Usus precandi duas rak'as ante necem. 1437. 'Amr ibn Omaja Mekkam mittitur a Profeta ut interficiat Abû Sofjân. Cadaver 'Chobairi (1436) a cruce solvit. 1436. Profeta ducit Zannab filiam Chozamae. 1441. Legati Profetae ad Banû 'Amr apud Bir Ma'ûna occiduntur ab 'Amr ibn al-Totail. 1448. Banu 'n-Nadhir Judaei in exsiliu mittuntur. 1453. Nascitur Hosain filius Alî. Preces in armis (preces trepidationis.) 1454. Expeditio pultis quae dicitur. Post diem Ohod Abû Sofjân dixerat Profetae suos anno proximo occurosos esse Moshimis Badrî, Mekkanî egressi sunt, sed re infecta revertuntur, Moshimi nudius Badrî assistunt et bonum lucrum faciunt. Profeta ducit Omm Salama. 1460. Annus 5. Profeta ducit Zannab filiam Djahschî, uxor quae fuerat Zaidi filii ejus adoptivi. 1493. Medina oppugnatur a Mekkanis et sociis. Judaei excitant Koreischetas. Urbs fossa munitur. 1495. Salmân Persa. Fortitudo Çafîje filiae Abd-al-Monalibi. 1479. No'aim ibn Mas'ûd diffidentiam serit inter hostes foederatos. 1485. Expeditio contra Banû Korantha Judaeos. Sa'd ibn Mo'adh iudex electus censet viros occidendos, mulieres et liberos in servitutem redigendos, opes dividendas esse inter Moshimos. 1492. Divisio praeda. 1497. Rathûma. 1498. Nonnulli in hoc anno collocant expeditionem contra Banu 'l-Moçtalik. 1500. Annus 9. Expeditio cassa contra Banû 'l-Hijân. Ghatatan rapiunt camelos Profetae. Expeditio Dhî-Karad. 1502. Salama ibn al-Akwa' camelos recuperat. 1511. Expeditio contra Banu 'l-Moçtalik. Dies al-Moraisî. Abdallâ ibn Obaj malevolentia 1512. Profetae prudentia et magnanimitas. Mikjas apostata. Djowarria nubet Profetae. 1517. 'Aischam calumniatur. Çatwân ibn al-Mo'attal. 1520. Alî. 1523. Calumniatores puniuntur. 1525. Çatwân et Hassan ibn Thâbit.



1528. Profeta Mekkam tendit ad omram faciendam. Historia al-Hodabne. Châlid ibn-Walid ensis Dei. 1531. Aquae prodigium. 1533. Missio 'Orwæ ibn Mas'ûd ad Profetam. 1535. Videt qua reverentia Moshim Profetam habent. 1537. Koraischite mittunt Sohal ibn 'Amr et duos alios ut pactum faciant cum Mohammede. 1539. Pactum. 1546. Sacrificium. 1549. Multi Islâmum amplectuntur. 1551. Abû Baçir 'Amritam interficit. 1552. Expeditio contra Fazâram. Nex Omm Kirke. 1559. Legati mittuntur ad al-Mokaukis principem Aegypti, ad Cæsarem, ad Haudham principem Jamâmæ, ad Kîsram, ad Nadjâschum Abessiniae regem, alios. Maria mater Ibrâhîm filii Profetæ. 1561. Narratio Abû Sofjân de Heraclio. 1561. Litteræ Mohammedis et an-Nadjâschû. 1566. Omm Habiba. 1570. Kîsrâ. 1571. Balhân ejus jussu duos viros mittit ut Mohammedem ad se ducant. Profeta comperit Schirûjam patrem interfecisse. 1573. Badhân et Persæ Jamani (al-abnâ) Islâmum profitentur. 1575. Annus 7. Chaibar expugnatur. Çafîja filia Hojaij ibn Achtab 1576. 1581. Ali vexillum accipit. 1579. Robur ejus. 1581. Fadak se subjeit. 1583. Mulier judæica conatur venenare Profetam. 1584. Expeditio versus Wâdî 'l-Korâ. Preces matutinae neghiguntur. 1585. Haddjâdj ibn 'Îlât falsos rumores de clade Mohammedis Mekkam fert. 1586. 'Abbâs. Divisio prædæ Charbarensis. 1588. Fadak. 1589. Omar Charbarenses in exilium mittit. 1590. Maria et Sirîn ex Abessinia adveniunt. 1591. Suggestus (nimbar) Profetæ in aede sacra. 1591. Diverse expeditiones. Profeta peregrinationem Mekkanam, 'omrat al-Kadhâ, suscipit. 1594. Ducit Maimûnam. 1597. Annus 8. Expeditio adversus Banu 'l-Molawwih Kadidi. Legati Profetæ ad al-Mondhir principem Bahraini et ad principes Omani. 1600. 'Amr ibn al-'Açî et Châlid ibn al-Walid Islâmum profitentur. 1601. Expeditio 'Amri ad as-Salâsil. 1604. Expeditio al-chabatî quæ dicitur adversus Djohainam. 1605. Moshim esurientes vescuntur bellua maritima. Expeditio contra Djoscham. 1610. Expeditio Mûtæ. Zaid ibn Haritha, Dja'far at-Taijâr, Abdallâh ibn Rawâha, Romanorum exercitus. 1611. Châlid ibn al-Wâlid cum Muslimis recedit. 1616. Appellatur ensis Dei. 1618. Expugnatio Mekkæ. Koraischite foedus violant, Chozâ'a opem petit a Profeta. 1621. Abu Sofjân federis restituendi causa Medinam venit, sed non auditur. 1622. Profeta bellum parat. 1635. Hânib ibn abi Balta'a Koraischitas certiores facere conatur. 1626. 'Abbas se jungit Profetæ. Abû Sofjân Islâmum suscipit. 1629. Epistola 'Orwæ ad Abd-al-Malik chalifam de Châlid ibn al-Walid et expugnatione Mekkæ. 1634. Pugna al-Chandamæ. 1637. Qui Mekkam venia exclusi sint. 1639. Profeta intrat templum. 1642. In nomen Profetæ jurant Mekkam. Hind uxor Abû Sofjânî. 1643. Çafwân ibn Omaija. 1645. Ibn az-Ziba'ra. 1646. Châlid ibn al-Walid 'Ozzam in Batn Nachla demolitur. 1648. Sowâ' idolum Hodhailitarum et Manât destruuntur. 1649. Châlid ibn al-Walid

caedent facit. Icti ibi Djaalima. 1554. Expeditio contra Hawazin. Dies Homam, Malik ibi 'Auf et Dorad ibi ac Cumma. 1555. Abdes rugentes Moslimos voce sonora sistit. 1561. Dorad occiditur. 1562. Soror colluctanea Profetae. 1568. Praeda et captivi Dufnam portantur. 1569. Oppugnatio urbis. Lat. Profeta post dimidium mensis Dufnam venit. Ibi Hawazinis ad Islamum conversis captivos reddit. deinde redi. Mednam, ibi veniunt legati Thakafi. Iter Profeta inde a Homam ad Ent. 1570. Aedes sacra condita loco precationis Profetae apud Ent. 1581. Ab obsidione recedit Profeta et Dufnam venit. Profeta suam et familie suae portionem praeae Hawazinis cedit. 1576. Moslimi qui captivos cedere nolunt, pro us. compensationem accipiunt. Malik ibi 'Auf veniam impetrat a Profeta. 1578. Praede distributio. 1579. Cal mowallato kolibolom). Ancuorum indignatio. 1583. 'Omram peragit Profeta. 1585. Prima peregrinatio sacra (haddj) Moslimorum, Tributum Omam. 1586. Nascitur Ibrahim filius Profetae.

Annales... Prima series. IV. Recensuerunt, P. de JONG et E. PRYM... 1890.

1587. Annus 9. 'Orwa ibn Mas'ud at Thakafi Islamum proficetur, sed post reditum. Totum a suis civibus occiditur, Tatienses legatos mittunt Mednam 1590 et Islamum accipiunt, hac tantum conditione impetrata, ne ipsi idolum al Lat. destruant. 1591. 'Orthman ibi abi 'U'Ac Thakafitis praechitur, al Moghira ibi Scho'ba idolum evertit. 1592. Expeditio Tabuki. Magnam partem expensarum suscepit 'Orthman ibi 'Atan. 1594. Abdallah ibi Obay alique simulatores fidei. 1595. Abu Khanthama. 1596. Profeta pluviam deprecatur Moslimis sitientibus. 1598. Incredulitas Zaidi ibi Locabi. 1599. Abi Dharr. 1700. Machschib ibi Homam. 1701. Johanna ibi Ruba. 1702. Okaidir princeps Dume. Mas'ud ad dhur. 1704. Expeditio Mir contra Lajras. Enses *rasub al-Michdham* 'Adi ibi Hatun. 1710. Legatio Tamimitarum. 'Omar ibi Hadib gloritur, Thabit ibi Kars respondet. 1712. Zibukan ibi Badr et Hassan ibi Thabit. Tamimite Islamum proitentur. 1716. Abdallah ibi Obay diem obit. 1717. Reges Himjaritarum se Profetae subiciunt. Litterae Profetae. 1718. Mors an-Nadpachin. 1720. Peregrinatio Mekkana Abi Bakri. Institutio tributi elemosynae. 1722. Omni Kolthum moritur. Legatio Sa'id-Hodhami. Dhamam ibi Tha'labi. 1724. Annus 10. Expeditio Chahidi ibi al-Walid contra Bal-Harith ibi Karb Nadram. Islamum accipiunt. Litterae Profetae. 1727. Incolae urbis Djorash se submitunt. 1730. Hamdan Profetam agnoscit. 1732. 'Amr ibi Ma'di Karib et Kars ibi Makschuh. 1732. Farwa ibi Mosak. 1734. Legatio Abd-al-Kars. 1736. al-Djarud ibi 'Amr. Profeta Bahramo praechit al-Ma ibi

al-Hadhrami. 1737. Legatio Banû Hanîfe; Mosailîma. 1739. Legatio Kinditarum; al-Asch'ath ibn Kais. Episcopus Nadjrân adit Profetam. 1740. Rifâ'a ibn Zaid al-Djodhâmi. Expeditio Zaidi ibn Haritha contra Djodhâm. 1741. Legatio Banû 'Amir ibn Ça-Ça'a; 'Amir ibn at-Tofail. 1745. Legatio Tadjitarum; Zaid al-Chail. 1747. Epistola Mosailîmæ 1748 et responsum Profete. 1750. Exactores tributî nomine Profete. Profeta peregrinationem sacram suscipit, quæ valedicentis est appellata (*Haddiat al-udû'*). 1756. Numerus expeditionum militarium ipsius Profete, et earum quas jussu ejus alii susceperunt. 1758. Djarir ibn Abdallah al-Badjali Islâmum profitetur. 1763. Bâdhân (præfectus Jamani) Islâmum accipit. Peregrinationes sacrae Profete. 1765. Uxores Profete. 1766. Pellices ejus. 1777. Clientes ejus. 1778. Scribe Profete. 1782. Nomina eorum quos possedit, mulorum 1783, camelorum 1784, caprarum 1788, ensium, arcuum 1787, thoracum; clypeus ejus. Nomina Profete. 1788. Exterior. 1789. Annulus signatorius. 1790. Fortitudo ejus et liberalitas. 1791. Capillæ ejus. 1792. Initium morbi. 1794. Annus 11. Profeta expeditionem contra Syriam præparat et Osâmam ibn Zaid ducem creat. Rumor morbi Profete parit detectionem al-Aswadi in Jamano, Mosailîmæ in Jamâma et Tolahie in terra Asaditarum. 1795. Profeta per litteras eorum conatus impedire studet. 1798. Morbus ingravescit. 1799. Abû Bakr loco Profete antistes in precibus fit. 1811. Mors Profete. 1815. Quo die mortuus sit Profeta et quot annos natus. Abû Bakri mortem Profete cum concione communicat. 1816. Omar. Porticus Bam Sâ'ida. 1817. Oratio Omani chalife de his quæ in portico facta sunt. 1820. Sa'îd ibn 'Obâda. 1822. Variæ de his traditiones. 1824. Fâtîma hereditatem patris ab Abû Bakro poscit. 1825. Post mortem Fâtîmæ Ali in nomen Abû Bakri jurat. Abû Bakri oratio inauguralis. 1830. Sepultura Profete. Quot annos natus fuerit die mortis. 1834. Quo die et quo mensi obierit. 1839. Contentio inter profugos Mekkanos (al-Mohâdjirûn) et Medinenses (al-Ançâr) in portico Banî Sâ'ida uberius expomitur. 1837. Oratio Abû Bakri inauguralis.

---

La traduction de la version persane de Belamî par DUBEUX (1836) ne va pas jusqu'à la vie de Mahomet. Mais la préface donne l'Histoire de Mosailîma le menteur, texte djagatéen xv-xviii; traduction, xviii-xx; version turque, xx-xxii; version persane, xxiii-xxv.

Le Tabari de Kosegarten ne comprend pas la vie de Mahomet <sup>(1)</sup>. Mais dans

---

(1) Le volume 1 de Kosegarten, p. 2 et suiv. correspond aux p. 1815 et suiv. de l'édition de de Goeje.

la preface du tome **1**, xiii-xvi, il y a le texte persan de l'histoire de l'expédition de Haid contre Mosadima. Ce texte est reproduit plus correctement par Durbeix, xxi-xxvii.

La traduction de la version de Belami par Zotenberg (en quatre volumes, 1867, 1869, 1871 et 1874) est complète.

Traduction d'un passage du texte arabe, Acciona, La leggenda di Maometto, 9-11.

**402.** TAYLOR, The history of Mohammedanism, and its sects... The third edition. London... 1851.

1. Introduction, 7. Mohammedan Traditions respecting the Personages who have preceded their Prophet in preaching the true Faith. — 39. Religious and Political State of the East before the coming of Mohammed — 51. State of Arabia before and at the time of Mohammed's Birth. — 73-8. The Promulgation of Islam by Mohammed... — 278-286. Mohammed's Night journey to Heaven.

La 1<sup>re</sup> édition est de 1834.

\* **403.** — H. W. TETENS, Til forstaelse og Bedømmelse af Mohammed og Mohammedanismen.

Dans Theol. Tidsskr., f. den danske Folkekirke **14**, 556-577, (1899.)

\* **404.** — T. B. THAYER, Mohammedanism and its founder.

Dans Univ. Quart., **16**, 61.

\* **405.** — TOLLENS.

Voir Bibl. ar., **10**, 89, n° 229.

\* **406.** — Mohammed und der Mohammedanismus von Prof. Ernst TRUMPP.

\* **407.** — B. F. TYDEMAN (Predikant te Dordrecht.) Beoordeelende vergelijking van Mozes en Mahomed in hunne profetische vertooning, of in dat karakter, hetwelk zij beide hebben aangenomen als een noodzakelijk middel ter bereiking van hun oogmerk.

Dans Mnemosyne, **9** et a part, s. l. n. d. (Dordrecht, 1820.)

C. R. Recensent ook der rec., **15**, 1, 278-279.

\* **408.** — UPHAM. — History of the Ottoman Empire. Preceded by the life of M. London. 1828.

L'édition de Philadelphie, 1833, donne la biographie de Roebuck (n° 346) au lieu de celle d'Upham.

\* **409.** — VANSKENNEDY. (Remarques sur le caractère de Mahomet.)

Dans Transactions de Bombay, **3**, 398.

C. R. De Sacy, J. d. sav., 1824, 717-718. — S., Bull. de Férussac, **16**, 121-124.

**410.** — P. J. Veth. Mohammed en de Koran.

Dans Gids, 1845, **2**.

294-301. Inleiding. 302-309. Mohammed en Waraka ibn Naufal. 346-357. Mohammeds openbaringen. 393-404. Mohammed's wonderen. 404-421. Mohammed's gebreken en misdrijven. 461-472. Geschiedenis van den Koran. 472-478. Chronologische rangschikking van den Koran. 525-546. Christologie des Korans.

Veth s'appuie surtout sur Weil.

Dans le 1<sup>er</sup> Geschiedenis der christelijke Kerk in Tafereelen de Moll, 1852-1859, 5 vol., Veth a donné Mahomet et le Coran. — Les conquêtes de l'islamisme. Au tome 5, Les Eglises grecques sous la domination de l'islamisme.

**411.** — Julien VINSON. Les religions actuelles. Paris. 1888.

318-323. Mahomet.

\* **412.** — J. Th. de VISSER. Mohammed-Christus. Vier schetsen van eene reis in het Oosten. Amsterdam. 1896. In-8. 172. 12 pl. 2 fl.

\* **413.** — La *Vita* di Maometto : racconto storico. Codogno, tip. Cairo. 1883. In-32. 15. (Istruzione, diletto, morale : novelle, racconti e lettura pel popolo, n° 9.)

\* **414.** — M. DE VOGÜÉ. L'islamisme et son fondateur. 1865.

(Extrait.)

\* **415.** — *Vox internationale* (Bruxelles) 27 avril 1897.

Mohomet, l'Islam et ses destins.

**416.** — Ibn-WADHII qui dicunt Al-Jaqubi, *Historie*, Pars altera... edidit M. Th. HOUTSMAN, Lugd. Bat., Brill, 1885.

**2**, 4-136, 639 et **1** au VIII.

\* **417.** — S. F. G. WAHL.

Bibliog. arabe, **10**, 69, n° 141.

**418.** — M. WAHL, Mohammed et l'Islamisme, (622-750.)

Dans LAVISSE et RAMBAUD, *Histoire générale du IV<sup>e</sup> siècle*, nos jours, **1**, (1893), 427-484.

427, L'Arabie et les Arabes. — 432, Les Arabes au VII<sup>e</sup> siècle. — 438-490, Mohammed : fondation de l'Islamisme. — 490, Les Khalfes : formation de l'empire arabe.

\* **419.** — C. WALKER, *Life of Mohammed*.

Dans *Évang. Rev.*, **3**, 88.

\* **420.** — J. WALKER, *Life of Mohammed*.

Dans *Christ. Exam.*, **9**, 360.

\* **421.** — J. B. WALKER, *The building of an Empire : Mohamed ; Omar*.

Dans *The Cosmopolitan*, 1899, septembre.

\* **422.** — Muhammed in Medina, Das ist YAKUB'S Kitāb al Maghāzī, in verkürzter deutscher Wiedergabe herausgegeben von J. WELLMHAUSEN, Berlin, G. Reimer, 1882, In-8.

C. R. Ph. N(oldeke), Lit. Cbl., 1882, 1485-1488. — A. Müller, *Zeit. f. Völkerpsych.*, **14**, 434-457. — Hommel, *Sybel Hist. Zeit.*, **52**, 130-131. — *Academy*, **21**, 413. — *Athenaeum*, 1883, **1**, 504-505.

\* **423.** — WATT. Bibliotheca Britannica, a General Index to Brit. and foreign Liter. Edinburgh. 1824.

**424.** — G. WEBERS Lehr-und Handbuch der Weltgeschichte.

La première édition est de 1846. La 21<sup>e</sup>, publiée sous la direction de Baldamus, est de 1902-1908, en 4 volumes gr. in-8.

La traduction française de Guillaume (Paris, Lacroix et Verboeckhoven, 1864) est faite sur la 9<sup>e</sup> édition. La biographie de Mahomet y est donnée p. 98-99.

**425.** — G. WEBER. Allgemeine Weltgeschichte. Leipzig.

5 (1894), 13-44 : Mohammed und der Islam.

\* **426.** — G. WEBER. Arabien und die Araber bei dem Auftreten Mohammeds.

Dans Deutsche Roman-Zeit., 1883, **4**, 419-423 et 497-503.

Extrait du tome 5 du n<sup>o</sup> suivant, qui allait paraître.

\* **427.** — WEBER. Allgemeine Weltgeschichte, 2. Aufl. **5** (1883) : Islam.

Voir Kuhn et Klatt, Lit. Bl. f. or. Philol., **2**, 130 et 339.

**428.** — Mohammed der Prophet, sein Leben und seine Lehre. Aus handschriftlichen Quellen und dem Koran geschöpft und dargestellt von Dr Gustav WEIL, Bibliothekar an der Universität zu Heidelberg, Mitglied der asiatischen Gesellschaft zu Paris. Mit Beilagen und einer Stammtafel. Stuttgart. Verlag der J. B. Metzler'schen Buchhandlung. 1843. In-8. xxxviii, 450, A-H et (2).

vii. Vorrede. xxiv. Inhaltsverzeichniss. 1. *Einleitung*. Ursprung der Bewohner von Hedjas, Mekka von den Amalekiten gegründet. Die Kaaba von Abraham und Ismael erbaut. Djorham und Katura vertreiben die Amaiekiten. Die Djorhamiden Alleinherrscher. Amru ben Lohai besiegt sie. 4. Kusser unterwirft die Chuzanten. Seine Privilegien. Er theilt sein Geschlecht in zwölf Stämme. Erhalt den Beinamen Mudjmun, wahrscheinlich auch Kureisch.

5. Abd Aldar folgt seinem Vater Kusser, Einpörung seines Bruders Abd Menat, Fehlung der Herrschaft, Freundschaft zwischen Haschim und Onmejjä, Letzterer muss Mekka verlassen, Nautal usurpirt Abd Almuttalib's Rechte, Diesen leisten die Beni Nadjar Hülfe, 7. Ueber den letzten König der Djothamiden, Abd Almuttalib entdeckt die Zemzenquelle, Will seinen Sohn Abd Allah opfern, Sage von seiner Gesandtschaftsreise nach Samaa, 9. Herrschaft der Juden in Jemen, Eintall der Abyssiner, Abrahä's Zug nach Mekka, Untergang seiner Armee, Abu Falib verkauft seine Rechte an Abbas, 11. Mohammeds Stammbaum, 12. Mekka zur Zeit Mohammeds, Unabhängigkeit der Araber, Ihre innern Fehden, Züge der Egyptier, Perser, Griechen und Römer, 13. Der Krieg von Dahes und Ghabrä, Der von Basus, Zweckmassigkeit der vier heiligen Monate, Die Messe von Okaz, Wettstreit und Ansehen der Dichter, Ueber Aascha's Nichtbekehrung zum Islam, 17. Die Wahrsager in Arabien, Gotzendienst und Glaube an ein höchstes Wesen, Juden, Christen, Sabaer und Magier in Arabien, Unsterblichkeit der Seele, Seelenwanderung, Menschenopfer, Tochtermord, Sittenlosigkeit, 21. *Erstes Hauptstück*, Mohammeds Geburt und Wunder, die sie begleiten, Tod seines Vaters und dessen Verlassenschaft, Er wird auf dem Lande erzogen, Legende vom Spalten der Brust, Seine Mutter reist mit ihm nach Medina, Ihr Tod, Sein Grossvater nimmt ihn zu sich, Nach dessen Tod sein Oheim Abu Falib, 28. Reise nach Bosra, Legende von Bahra, 30. Sein erster Feldzug, Veranlassung zum vierten lasterhaften Kriege, Bund der Edlen Mekka's gegen Gewaltthäter, Abd Allah Ibn Djudan, 33. Mohammeds Hirtenleben, Handelsreise nach Hajascha, Bekanntschaft mit Hakim, 35. Er tritt in Chahidja's Dienst, Reise nach Syrien, Legende vom Monche Nestor, Chahidja bietet ihm ihre Hand an, Trauungstornel, 38. Mohammeds Kinder-Verlust seines Vermögens, Er wird zum Schiedsrichter ernannt, 40. Sagen von der Kaaba und dem schwarzen Steine, Mohammeds Aufenthalt in der Hohle Hara, Seine Betrachtungen über Juden- und Christenthum, Seine epileptischen Anfälle <sup>(1)</sup>, 44. *Zweites Hauptstück*, Mohammeds Erklärung seiner Offenbarungen, Seine erste Vision, Zweifel an sich selbst, Waraka und seine Bibelübersetzung, Die ersten Koransverse, 46. Die ersten Muselmänner, Versammlungen in Arkams Haus, 51. Mohammed tritt öffentlich als Prophet auf, Abu Lahab verspottet ihn, 53. Seine Anrede an seine Verwandten, Verfolgungen der Kureischiten, Abu Falib und die übrigen Haschimiten beschützen ihn, Er und Abu Bekr werden misshandelt, 56. Auswanderung einiger Musel-

(<sup>1</sup>) Voir aussi WEIL, Sur un fait relatif à Mahomet, dans J. asiat., 1842, 2, 108-112.



männer nach Abyssinien. Gerücht von Mohammeds Verständigung mit den Kureischiten. Letzere fordern die Auslieferung der Muselmänner von dem Nadjaschi. Djafars Rede vor demselben. 58. Hamza's und Omars Bekehrung. Sie bewegen Mohammed den Tempel zu besuchen. Omar entsagt dem Schutze seines Oheims. Ebenso Othman Ibn Mazun. 61. Die Kureischiten trachten Mohammed nach dem Leben. Er wird auf Abu Talibs Schloss gebracht. Die Söhne Haschims und Muttalibs werden in Acht erklärt. Sie schliessen sich mit Mohammed ein. Zernichtung der Urkunde und Aufhebung des Banns. 64. Bekehrung einer christlichen Karawane und eines Teufelbeschwörers. Voraus-  
sagung des Sieges der Griechen über die Perser. Abu Bekrs Wette. 65. Legende vom gespaltenen Monde. 66. Abu Talibs Tod. Seine letzten Worte. Chadidja's Tod. 68. Mohammed heirathet Sauda und verlobt sich mit Aïscha. Reise nach Taif. Ungünstige Aufnahme. Rückkehr nach Mekka. Vision von der Bekehrung der Djinn. Nachtliche Reise nach Mekka und Jerusalem. Himmelfahrt. Gebet der Muselmänner. 71. Bekehrung der ersten acht Chazradjiten. Ihr Verhältniss zu den Juden Medina's. Huldigung von zwölf Medinensern. Mussab predigt in Medina. Erste Freitagsversammlungen. Bündniss mit 73 Medinensern. Verfolgung der Kureischiten. Allgemeine Auswanderung der Muselmänner nach Medina. Mohammed wird zum Tode verurtheilt. Seine Flucht und Ali's Verkleidung. Aufenthalt in der Höhle Thaur mit Abu Bekr. 79. *Drittes Hauptstück*. Suraka verfolgt Mohammed und bekehrt sich. Legende über Suraka. Bureida schliesst sich ihm an. Die erste Fahne. 81. Mohammeds Ankunft in Kuba. Seine erste Predigt. 82. Er reitet nach Medina, steigt bei Abu Ajub ab. 83. Ali's Ankunft in Medina. Die von Mohammeds Töchtern und Braut. Krankheit der Mekkaner. Verbrüderung derselben mit den Medinensern. Aufhebung derselben nach dem Freissen von Bedr. 84. Bau der Moschee zu Medina. Ihre Beleuchtung. Die erste Kanzel. Legende von dem Stamme, an den sich Mohammed gelehnt. Spätere Veränderungen der Moschee und ihre jetzige Gestalt. Die Chahfen Walid, Mahdi und Mamun. 88. Vermählung Mohammeds mit Aïscha. Ali's mit Fatima. Aussteuer und Heirathsgut. 90. Mohammeds Verhältniss zu den Juden. Gebote über die Kibla; Fasten und das Gebetausrufen. Almosen, Wallfahrtsfest. Bekehrung Abd Allah Ibn Saläms. Zauber Lebids Sohn Aassams. 95. Die ersten Kriegsgebote. Feldzug von Abwa. Vertrag mit den Beni Dhamrah. Feldzug von Buwat und Uscheirra. Bündniss mit den Beni Mudlidj. 98. Zug gegen Kurz ibn Djabir, oder der erste von Bedr. 98. Abd Allah Ibn Dschahsch's Raubzug (1). Mohammed gibt ihm

---

(1) Voir aussi WEIL, J. asiat., 1843, 1, 476-479.

einen versiegelten Brief. Nennt ihn Emir Al Mümmün. Inhalt des Briefes. Abd Allah überfällt eine mekkansche Karawane während des Monats Radjab. Seine Rückkehr nach Medina. Mohammed macht ihm Vorwürfe. Er gestattet dann den Krieg während der heiligen Monate. 102. Auszug der Muselmänner aus Medina. Abu Sofian sendet Dhandhan nach Mekka. 104. Die Mekkaner ziehen der Karawane entgegen. Mohammed nimmt die Richtung von Bedr. Abu Sofian weicht ihm aus. Otharath vom Kampfe ab. Ein Theil der Mekkaner kehrt wieder um. 105. Verschiedenheit der Ansichten unter den Muselmännern. Ankunft in Bedr. Zweikampf zwischen Muselmännern und Ungläubigen. Treffen. Mohammeds Gebet. Sieg der Muselmänner. 109. Abu Dahls Tod. Abbas wird gefangen. Mohammed sendet Siegesboten nach Medina. Hinrichtung zweier Gefangener. Theilung der Beute. 111. Folgen des Treffens. Todesverachtung der Muselmänner. Omeir, Maads und Abu Hudseira. 112. Papierken einzelner Kureischiten. Aswad. Abul Bahrta. 113. Mohammed schreibt seinen Sieg der Hülfe von Engeln zu. 114. Abbas' Bekehrung und Rückkehr als Mohammeds Spion. 115. Abu Labab's Krankheit und Tod. 115. *Viertes Hauptstück.* Rukejja's Tod. Mohammed heirathet Hatssa und Zennab bint Chuzema. Othman heirathet Umm Kolthum. Zennab kommt nach Medina. 117. Die Ermordung Assma's. Mohammed billigt sie. 118. Die Ermordung Abu Afaks. Krieg gegen die Beni Kenukaa. Sie ergeben sich. Mohammed will sie hinrichten lassen. Abd Allah Ibn Ubejj verhindert es. Ihr Exil. Verbot mit Juden und Christen ein Bündniss zu schliessen. 119. Mohammed lässt Kaab Ibn Maschraai ermorden. 120. Zug gegen die Beni Suleim und Ghatatan. Der Zug von Sawik gegen Abu Sofian. Zweiter gegen die Beni Ghatatan. Luthur will Mohammed ermorden. Bekehrt sich. Zweiter Zug gegen die Beni Suleim. 122. Die Mekkaner rücken gegen Medina. Abbas gibt Mohammed Kunde davon. Er will sich in Medina verschanzen. Wird zum Auszug bewogen. Will keine jüdischen Hülfsgeossen. Abd Allah Ibn Ubejj verlässt ihn. 125. Treffen bei Ohod. Abu Dudjana kämpft mit Mohammeds Schwert. Hind ermuthigt die Truppen. Die Schützen verlassen ihre Stellung. Chalid fällt in den Rücken der Muselmänner. Ihre Niederlage. Mohammed wird verwundet. Hamza's und Mussabs Tod. Mohammed flieht auf eine Anhöhe. Grausamkeiten der Mekkaner. 126. Mohammed verbietet das Verstümmeln der Leichen und die Frauer um die Erschlagenen. 130. Zug nach Hamra Al Asad. Mbad hintergeht die Mekkaner. Angebliche Unterredung Abu Sofians mit Omar. 132. Mohammeds Rückkehr nach Medina. Hinrichtung Abul Azza's und Muawia's Ibn Mughira. 133. Ermordung der Koranlehrer durch die Stamme Adhal und Kara. Verrath bei Mauna. 133. Amru Ibn Ommejja soll Abu Sofian ermorden. Derselbe ermordet Sofian Ibn Khalid.

Mohammed schenkt ihm einen Stock. Zug gegen die Beni Asad. 134. Veranlassung zum Kriege gegen die Beni Nadhir. Sie wollen Mohammed steinigen. Er flieht nach Medina und erklärt ihnen den Krieg. Abd Allah reizt sie zum Widerstand. Mohammed belagert ihre Schlosser. Capitulation. Besondere Theilung der Beute. 136. Koransverse über diesen Zug. 139. Verbot des Weines und der Hazardspiele. 140. Zeid Ibn Thabit muss die jüdische Schrift lernen. 141. Zug von Dsat Arrika. Gebot des Furchtgebets. 142. Dritter Zug nach Bedr. Zug nach Daumat Aldjandal. 144. Zug gegen die Beni Musstalik. Barra erfleht ihre Freiheit von Mohammed. Gebot über Loskaufen eines Sklavens. Mohammed heirathet Barra. 145. Vermählung mit Umm Salma, um die Omar und Abu Bekr geworben, und mit Zainab bint Oschahsch, von der sich Zeid scheiden lässt. 146. Koransverse über diese Heirath. Erlaubniss Frauen der Adoptivsohne zu heirathen. 148. Abd Allah Ibn Ubejj's Aeusserungen gegen Mohammed. Omar will ihn erschlagen. Mohammeds Benehmen bei dieser Angelegenheit. Koransverse gegen die Heuchler. 151. Aischa's Abenteuer mit Safwan. Mohammeds Verbote in Betreff seiner Frauen. Koransverse über den Haupt- und Gesichtsschleier. 155. Usama's, Ali's, Omars und Othmans Ansichten über Aischa. 157. Mohammeds Erklärung in Betreff Aischa's und die darauf bezüglichen Koransverse. Eine Klage gegen Ehebruch muss von vier Zeugen bestätigt werden. 159. Mistah, Hasan und Hamnah werden gegeißelt, Abd Allah bleibt verschont. Gebot des Reibens mit Sand statt der Waschung. 160. Zug der Kureischiten und ihrer Verbündeten gegen Medina. Mohammed befestigt die Stadt. Arbeitet selbst am Graben. 162. Mohammed will von den Beni Ghatafan den Frieden erkaufen. Wird von den Hauptern der Ausiten und Chazradjiten abgehalten. Er sendet Nuaim, um zwischen den Feinden Zwietracht zu stiften. Aufhebung der Belagerung. 165. Koransverse über diesen Krieg. 166. Abu Sofians Brief an Mohammed. Mohammeds Antwort. 167. Zug gegen die Beni Kureiza. Sie ergeben sich Mohammed. 169. Saad Ibn Maad's Entscheidung über ihr Schicksal. Ihre Hinrichtung. 170. Mohammed heirathet Rihana. 176. Koransverse über den Krieg gegen die Beni Kureiza. Ermordung Sulams Ibn Abi-l-Hakik und Juseirs. 172. *Fünftes Hauptstück.* Folgen der Belagerung von Medina. Zug gegen die Beni Lahjan. 173. Pilgerfahrt nach Mekka oder Zug von Hudeibia. Chahid zieht den Muselmännern entgegen. Mohammed umgibt ihn und lagert in Hudeibia. 175. Die Gesandten der Mekkaner an Mohammed. Urwa und Mughira. 177. Mohammed sendet Hirasch, den Sohn Ommejj'a's, nach Mekka. dann Othman, und lässt sich huldigen. 178. Friedensschluss mit Suheil. Omars Widerspruch. Streit über die Form des Vertrags. 179. Abu Djandal flüchtet sich zu Mohammed; dieser liefert ihn dessen Vater aus. Unzufriedenheit und Ungehorsam der

Muselmanner: Folgen des Friedens von Hudaib, 181. Koransverse über diesen Zug, 183. Abu Bissr flüchtet zu Mohammed. E. Hefteth ihn aus. Anklage der Kinsel die Aushietung der Ungläubigen betreffend. Prüfung der sich zum Islam bekehrenden Frauen, 184. Koransverse über den Ausdruck: sey mir wie der Rücken in einer Mutter, 185. Zug gegen die Juden von Cheibar. Mohammeds Geheiß daselbst. Erstürmung von Naim, Kams, Kulla, Bura, Ubay und Sab. Capitulation der Bewohner von Wath, Sulaim und Fadak, 186. Mohammed heirathet Saha. Die Juden Zamaib reicht ihm einen vergifteten Braten. Ein Beispiel von Mohammeds Rechtlichkeit selbst gegen Feinde, 188. Gebote die Reinigung des erbeuteten Kuchengeräths, Theilung der Beute, Genuss des Eschfleisches, reissenden Thiere und Raubvogel, sowie den Beischlaf erbeuteter Frauen betreffend, 187. Unterjochung der Juden von Feima und Wadi-l-Kura. Rückkehr der letzten Auswanderer aus Abyssinien. Mohammed heirathet Umm Habuba, 190. Mohammed lässt den Einschluss seinen Glauben auch ausserhalb Arabien zu verbreiten. Seine Lehre über Christus und Maria, 195. Seine Rede an die Missionäre, 196. Mohammeds Siegel. Schreiben an den Fürsten von Abyssinien, 197. Dessen Antwort, 198. Mohammeds Schreiben an Chostros II. Dieser will ihn hinführen lassen, 199. Mohammeds Schreiben an Heraklus. Ueber die Zeit dieser Sendung und Heraklus' Reise nach Jerusalem, 200. Gesandtschaft an den Statthalter von Ägypten; an den von Yamama und der syrischen Araber. Heraklus' Unterredung mit Abu Sofian, 201. Mohammeds Pilgerfahrt nach Mekka und Vermählung mit Meimuna, 204. Bekehrung Chahds Ibn Walid und Amrus Ibn Aass. Amrus' Zug nach Isat Sulail. Benchmen gegen Abu Ubeida, 206. Krieg bei Muta. Zeid, Difar, Abd Allah Ibn Rawah und Chahd, 208. *Sechstes Hauptstück*. Die Kureischen verletzen den Frieden von Hudaib. Abu Sofian reist nach Mekka, um ihn wieder herzustellen, wird aber abgewiesen, 209. Mohammed versammelt seine Truppen, um nach Mekka zu ziehen. Hatib will die Mekkaner davon benachrichtigen. Sara, die Trägerin seines Schreibens wird angehalten, 211. Koransverse über Freundschaftsverhältnisse der Muselmanner zu Ungläubigen, 212. Bekehrung Abu Sohans Ibn Harith, Abd Allahs Ibn Ommeya und Abu Sofians Ibn Harb, 217. Einzug der Muselmanner nach Mekka, 218. Mohammed besucht den Tempel und zerstört die Götzenbilder. Bekehrung Othmans Ibn Falha, 220. Die fünfzehn von der Begnadigung Ausgeschlossenen: Abd Allah Ibn Saad, Abd Allah Ibn Charal und seine beiden Sklavinnen, Huweirath Ibn Nuteil, Mikjas Ibn Subaba, Habbar Ibn Aswad, Akrama Ibn Abu Djahl, Sufwan Ibn Ommeya, Harith Ibn Hirscham, Zuhair Ibn Ommeya, Kaab Ibn Zuhair, Wahschu, Hind und Sara, 224. Die Medinenser befürchten, Mohammed möchte in Mekka bleiben, 225. Mohammed

beruhigt sie; lässt sich von den Mekkanern huldigen. 225. Huldigungstornel. Hinds Bemerkungen. Mohammeds Rede über die Heiligkeit der Stadt Mekka und ihres Gebiets. 226. Koransverse über Bestrafung einer Mordthat und körperliche Verletzung. 227. Verordnung über Erbrecht zwischen Gläubigen und Ungläubigen. Verbot Fante und Nichte zu heirathen. Frauen dürfen nicht ohne Begleitung eines Verwandten reisen. Verbot des Fastens an Festtagen. Verordnungen über Streit zwischen Gläubigern und Schuldnern. Eine Art Mischehe wieder erlaubt. 228. Amru Ibn Aass zerstört den Gotzen Suwa, Saad Ibn Zeib Mana und Chalid Uzza. 229. Chalids Zug gegen die Beni Djadsima. Mohammeds Bedauern über dessen Grausamkeit. Er sendet Ali um sie zu entschädigen. Weist Chalid zurecht. 232. Feldzug von Honein; Flucht der Muselmänner, Schadenfreude der Kureischiten. Mohammeds Nothruf. Sieg der Muselmänner. 234. Treffen von Autas. Dureids Tod. Koransverse über das Treffen von Honein. 236. Belagerung von Taif. 237. Unterwerfung der Beni Hawazin. Mohammed schenkt ihnen die gemachte Beute. Unterwerfung Maliks. 239. Unzufriedenheit der Muselmänner wegen Vertheilung der Beute. Mohammed wird verfolgt, seine Rechtfertigung, er verschenkt seinen Antheil an die Häupter der Kureischiten, neues Murren der Hulfsgenossen. Seine Vertheidigung. 242. Mohammeds Rückkehr nach Mekka. Ernennung Attabs zum Statthalter und Maads' zum geistlichen Oberhaupte. Heimkehr nach Medina. Zinabs Tod. Ibrahim's Geburt. 243. *Siebentes Hauptstück*. Deputationen der Araber nach Medina. Die Abgeordneten der Beni Tamim. Utarids Prahlerei. Thabit Ibn Keis' Antwort. Dichterkampf zwischen Amru Ibn Ahtam und Hasan Ibn Thabit; Gedichte Zibirkans Ibn Bedr und Akraa's Ibn Habis. Bekehrung dieser Abgeordneten; Koransverse über ihr unanständiges Benehmen. 247. Bekehrungsgeschichte Adij's Ibn Hatim. 250. Huldigung der Beni Harith. Mohammeds Schreiben an Amru Ibn Hazm. 251. Verbot den Koran mit unreinen Händen zu berühren, in fremden Kleidern zu beten, die Haare in Flechten zu tragen, seine Stammgenossen zu Hülfe zu rufen. Die Freitagsfeier. 252. Armensteuer, vom Ertrag der Erde, von Kameelen, Rindvieh, Kleinvieh, Gold und Silber. Kopfsteuer der Ungläubigen. 253. Deputation der Beni Fazara. 254. Gebet um Regen. 255. Unterwerfung der Thakafiten. 256. Deputation der Beni Amr. 258. Feldzug von Tabuk. Ungehorsam der Muselmänner, Freigebigkeit Othmans, Omars, Abu Bekrs und Anderer. 260. Ali muss auf Muhammeds Befehl in Medina bleiben. 261. Koransverse gegen die Zurückbleibenden. 262. Legende von den Thamuditen. 263. Mohammeds Schreiben an den Fürsten von Eila. 264. Chalids Zug gegen Ukaidar und des Letztern Huldigung. 265. Mohammeds Abentheuer auf der Heimkehr und die darauf bezüglichen Koransverse. 267. Sprüche aus einer Predigt Mohammeds. 267.

Beehl die Moschee der Beni Ghannim zu zerstören. Koransverse darüber. 269. Bestrafung der Zurückgebliebenen. Besondere Harte gegen Kaab Ibn Malik, Mutara Ibn Rabia und Hilal Ibn Ommaja. 271. Sieben Muselmänner legen sich selbst Fesseln an. 273. Koransverse in Betreff derselben. 273. Mohammeds Urtheil über eine Ehebruchklage und die darauf bezüglichen Koransverse. 274. Mohammeds Trennung von seinen Frauen. Abenteuer mit Maria. Koransverse gegen Aischa und Hafssa. Beweise der Sunniten für die Rechtmassigkeit der Nachfolge Abu Bekrs. 277. Mohammed ernennet Abu Bekr zum Anführer der Pilger: sendet ihm Ah nach, um ein neues Volkerecht zu verkündigen. Koransverse über das neue Recht gegen Nicht Muselmänner. Abd Allah Ibn Ubejj's Tod. 278. Uebersicht der neunten Sura: Verbot für Ungläubige das Gebiet von Mekka zu betreten. Aenderungen in Betreff der vier heiligen Monate. Ueber das Schaltjahr der Araber. Verbot für Ungläubige zu beten. 285. Verschiedene Huldigungsdeputationen aus Südarabien und Syrien: Muselama's Schreiben an Mohammed. Seine Antwort. Um Kolthums und Ibrahim's Tod. Mohammeds Zweifel über Maria's Treue. Verlor der Engel. *Achtes Hauptstück.* Mohammeds Pilgerfahrt nach Mekka, die ihm Grundpfeiler des Islams. 289. Gebot der Wallfahrt und Pilgerfahrt. 290. Mohammeds Absicht bei der Pilgerfahrt und verschiedene Gebete. 294. Vorschriften, Gebrauche und Ceremonien der Pilgerfahrt. 299. Verbot des Wuchers und der Blutrache. 301. Pflichten des Mannes gegen seine Frau, die Scheidungsgesetze. 303. Das Erbrecht der Mohammedaner. 307. Frühere und spätere Strafe der Buhlerei. 309. Verbotene Ehen. 310. Ehe mit einer Sklavin und Bestrafung ihrer Untreue. 311. Züchtigung der widerspenstigen Frauen. 312. Mohammeds Rede an das Volk. 313. Verbotene Thiere, Schlachten des Viehes, erlaubte Jagd. 316. Ehen mit Jüdinnen und Christinnen, Speisen der Juden und Christen. Mohammeds Gebet. 317. Fernere Ceremonien der Pilgerfahrt. 320. Mohammeds Rückkehr nach Medina und Rede am Feiche Chum in Betreff Ah's. 321. Mohammed ordnet einen Feldzug nach Syrien an, ernennet Usama Ibn Zeid zum Anführer der Truppen. Mohammed erkrankt, besucht den Begrabnißplatz, sein Geber daselbst, Unterhaltung mit Aischa, Rede in der Moschee. 324. Er erlaubt nur Abu Bekr oder Ah eine Kommunikation mit der Moschee. 325. Er empfiehlt Usama dem Volke: biographische Notizen über dessen Vater Zeid. 327. Er lässt Abu Bekr vorbeten und nennt Aischa eine Heuchlerin. 328. Er verkündet dem Volke seinen nahen Tod und ermahnt es zur Eintracht und Beharrlichkeit im Glauben. 330. Er will sein Testament machen, wird aber von Omar abgehalten. 331. Seine letzten Worte und Tod. 332. Omar will nicht an Mohammeds Tod glauben, aber Abu Bekr widerspricht ihm und führt einen unbekannten Koransvers darüber an. 334.

Hergang bei der Chahfenwahl. 337. Omar widerruft seine Erklärung in Betreff der Unsterblichkeit Mohammeds. Abu Bekrs Rede nach der Huldigung. 338. Mohammeds Beerdigung. Gebet der Muselmänner auf seinem Grabe. 340. *Neuntes Hauptstück*. Mohammeds Aeusseres. 342. Benehmen gegen Freunde und Diener. Schonung für Thiere. Massigkeit. Aberglaube, physische Kraft, Reizbarkeit, Kleidung, Eitelkeit, Freigebigkeit und Wohlthätigkeit. 348. Sammlung der Koransfragmente nach dem Kriege mit Musailama. 349. Zweite Redaktion desselben unter Othman, die sieben Lesearten. 350. Wahrscheinlichkeit der Zusätze und Auslassungen im Koran. 353. Wiederholungen im Koran, Erklärung des Wortes *mathani*. 355. Widersprüche im Koran, wie sie Mohammed entschuldigt. 356. Lehre vom Zustande der Nichtmuselmänner in jenem Leben. 357. Widersprechende Koransverse in Betreff Mohammeds Privilegiums sein Harem nach Lust zu vermehren. Gesamtzahl seiner Frauen, Verlobten und Sklavinnen. 360. Unordnung in der Reihenfolge der Verse und Suren, über die Bedeutung des Wortes Sura, mekkanische und medinensische Suren. 364. Namen und chronologische Ordnung der mekkanischen Suren. 370. Namen und chronologische Ordnung der medinensischen Suren. 371. Medinensische Verse in mekkanischen Suren. 373. Der in Djotha geoffenbarte Vers. 374. In dem Gesichte der Reise nach Jerusalem und auf der Flucht von Taif erscheinener Vers. 375. Beim Friedensschlusse von Hudeibia erscheinener Vers. 376. Offenbarung gegen Musailama, Aswad und Abd Allah Ibn Saad. Kern der Religion. 378. Mekkanische Verse in medinensischen Suren. 379. Theile des Korans, welche von Mekka nach Medina gesandt werden, die Surat Joseph. 381. Verse, welche von Medina nach Mekka und Abyssinien gebracht worden. 383. Widerrufende und widerrufen Verse, Wahrscheinlichkeit der Zernichtung der ältesten Offenbarungen. 387. Mohammed ändert seinen Styl, um nicht als Besessener, Wahrsager und Dichter zu gelten. 387. Unterschied in der Schreibart zwischen den mekkanischen und medinensischen Suren und Gründe desselben. 388. Schilderung der Allmacht Gottes. 389. Schilderung der Gerechtigkeit Gottes, des Paradieses und der Hölle. 392. Mohammed in Medina mehr Redner als Dichter und Prophet. 394. Sein Charakter entlarvt durch den Raubzug Abd Allahs und die Surat Joseph. 395. Mohammeds in Medina hervortretende Mängel. 396. Ursachen der Gründung und Ausdehnung seiner Macht. 397. Der Glaube an ihn befestigt sich erst unter Abu Bekr und Omar. 398. Ergebung und Willensfreiheit. 400. Mohammeds Verdienste. 403. *Erläuterung der Beilagen und Nachträge grossentheils aus Ibrahim Halebi*. Ueber Abd Almuttalibs Gesandtschaftsreise nach Jemen. 406. Die Dauer von Mohammeds Aufenthalt bei Halima. 407. Mohammeds Alter zur Zeit des 4. lasterhaften Kriegs. Ueber das von Chadija

vor Mohammed ausgebreitete Fuch. Ueber die Vermählung Kubeja's mit den Söhnen Abu Lababs. Bedeutung des Wortes *akim*. 408. Waraka Ibn Naufal und seine Bibelübersetzung. Ueber den Namen von Bilals Vater. 409. Zeit der ersten Rückkehr der Ausgewanderten aus Abyssinien nach Mekka. 409. Koransverse über die Djinn, Abkunft der Ansiten und Chazradjten und ihr Verhältniss zu den Juden. 412. Ueber Mohammeds Ankunft zu Kuba und Medina. Dass der Stamm, an den sich Mohammed gelehrt, nicht nach Cordova gekommen. 413. Gebot der Almosen am Ende des Monats Ramadhan. Ueber Mohammeds Schreiben an die Beni Dhamra. Echtheit des Briefes an Abd Allah Ibn Dschsch, die von ihm gemachten Gefangenen und Mohammeds Zug gegen Kurz Ibn Djabr. Ueber die Bedeutung des Wortes Allah. 414. Ueber Abbas' Lösegeld, die Zeit seiner Bekehrung, Okba's und Nadhrs Hinrichtung. Ueber Abd Allah Ibn Ubej und der Juden Rückkehr vor dem Treffen von Ohod. Bedeutung des Wortes Amit. Ueber die von Mohammed verlorenen Zähne. 416. Anfang der Aera der Hidrah. Hinrichtung Chimerbs und Zeids Ibn Alathna. Djuweina's Bitte und Befreiung der Gefangenen durch sie. 417. Ali's Erklärung über Aischa's Untreue. 418. Ueber den Verfasser der Verse, die Mohammed am Graben gesungen. Ueber das Zelt, in welchem Saad gepflegt worden. 419. Ueber Mughira's Ermordung der Ladiener. 421. Wer die Ueberschrift des Vertrags von Hudeibia gestrichen und ob Mohammed lesen konnte. Ob Wathh und Sulam Privateigenthum Mohammeds geworden. Ueber die Bekehrung der Fürsten von Abyssinien. 422. Mohammeds Gesandtschaft an Heraklius. Wie der Statthalter von Jamama hiess und Mohammeds Brief an denselben. 423. Zeit des Kriegszugs von Muta. Verschiedene Bekehrung der beiden Abu Sofian. 424. Ueber die Sängerin Sura, dass sie nicht zusammengehauen worden. 425. Das Verbot der Miththe. Ueber den von Mohammed improvisirten Vers. 426. Dass Mohammed Fat nicht durch Sturm genommen. 427. Ueber die in Sawadlams Haus versammelten Heuchler. Mohammeds Schreiben an den Fürsten von Eila. 428. Bedeutung der Koransverse in Betreff Abu Annas, Abu Lubaba und die Beni Kureiza. 429. Dass Mohammed für Abd Allah gebetet. 430. Mohammeds Worte auf dem Begrabnissplatze. Ueber Abu Hureira. 431. Bedeutung des Wortes »Saklatun«. 432-450. Sach- und Namenregister. *Beilagen*. a. Ueber Waraka Ibn Naufal. b. Ueber Ali's Erklärung in Betreff Aischa's. c. Ueber das Zelt, in welchem Saad gepflegt worden. e-e. Ueber Mughira's Ermordung arabischer Ladiener. f-g. Ueber Mohammeds Gebet für Abd Allah Ibn Ubej. g-h. Ueber die Befreiung der Gefangenen durch Mohammed's Vermählung mit Djuweina. h. Ueber den erst durch Abu Bekr bekannt gewordenen Koransvers. (1)-(2). Druckfehler und Verbesserungen.

---



C. R. Weil, *Heidelb. Jahrb.*, 1844, 103-106. — Schmolders, *Berliner Jahrb. f. wiss. Kritik*, 1843, **2**, 865-878. — Ewald, *Zeit. f. Geschichtsw.* de Schmidt, **1**, 170-178. — Fallmerayer, *Münchener gel. Anz.*, **18**, 97-102, 105-109, 113-118 et 125-128 : réponse de Weil, dans *Hist. Krit. Einleitung*, iv-xvi ; réplique de Fallmerayer, *Münchener g. A.*, **20**, 909-916. — Noldeke, *Ges. d. Qor.*, xxi. — *J. asiat.*, 1844, **2**, 21-22. — Caussin (n° 76), **3**, 18-19. — *Athenaeum*, 1843, 1037-1039. — "*Prospective Rev.*", **2**, 159. — *Edmb. Rev.*, **124**, 1 et suiv. — <sup>2</sup> Referent, 1844, 171.  
Cfr. n° 15, 180, 339, 410, etc.

**429.** Mohammed de Propheet, zijn leven en zijne leer. Uit handschriften en uit den Koran geput en voor gesteld door Dr. Gustav WEIL. Bibliothekaris aan de Universiteit te Heidelberg, Lid van het Aziatische Genootschap te Parijs. In het nederduitsch bewerkt door Iz. J. LION. Eerste deel. Amsterdam, J. M. E. Meijer, 1846. In-8, (4), xvi et 349.

I. Voorrede. (xi. Addition de Lion.) xv. Inhoud. 1-159. L'introduction et les six premiers chapitres. — 161. Aanteekeningen.

Mohammed... tweede en laatste deel... 1846. (4) et 272.

1-130. Chapitres 7, 8 et 9. — 131. Aanteekeningen. 259. Algemeen naam- en zaakregister. 271. Inhoud.

Lion a supprimé tous les passages en arabe et ajouté de nombreuses notes, dont plusieurs sont dues à P. J. VETH. Les renseignements donnés Bibl. arabe, **10**, 20, n° 65, § 3 ne sont pas exacts : les emprunts de Lion à l'*Einleitung* de Weil (pp. 54-80) forment les pp. 83-106 du tome **2**.

C. R. P. J. Veth, *Gids*, 1846, **1**, 724-728.

**430.** — V. Rotteck und Welcker. Das Staats-Lexikon, 3<sup>e</sup> édit. 1864, **10**.

136-138 : Biographie de Mahomet par WEIL.

\* **431.** — G. WEIL. Mahomet savait-il lire et écrire ?

Dans *Atti del IV Congresso intern. degli Orientalisti* 1881.

**432.** — J. von WEISS, Weltgeschichte, 5<sup>e</sup> Aufl. Graz und Leipzig, 1901.

441-32 : Mohammed.

**433.** — WELLMANSEN, Mohammed and the first four caliphs. Dans Encyclopaedia britannica, ninth edition, 1882, **16**, 545-565.

\* **434.** — WELLMANSEN, Skizzen und Vorarbeiten. IV, 1, Medina vor dem Islam. 2, Muhammads Gemeindeordnung von Medina. 3, Seine Schreiben, und die Gesandtschaften an ihn. Berlin, G. Reimer, 1889, 194 et 78. In-8.

C. R. Th. Noldeke, Lit. Ctbl. 1889, 1793-1795. — S. Fraenkel, Deut. Litzt., 1891, n° 52.

\* **435.** — WELZHOFFER, Die grossen Religionsstifter Buddha, Jesus, Mohammed. Stuttgart, Stuecker und Schroder, 1907. In 8, 365. 1 m. 40.

\* **436.** — A. J. WENSINCK<sup>v</sup>, Mohammed en de Joden te Medina. Leiden, 1898.

C. R. C. H. Becker, Archiv f. Religionsw., **11**, 344-345.

\* **437.** — Th. WENZELBURGER, Christus und Muhamed. Dans Gegenwart de 1875, n° 52.

\* **438.** — WERNER, Mohammed und das Judentum. Dans Asien, **2**, 147-148.

**439.** — C. WERNICKE, Die Geschichte des Mittelalters, 3<sup>e</sup> Aufl. Berlin, 1864.

44-56 : Muhammed.

\* **440.** — WHITTAKER, M. as an iconoclast. Dans Galaxy, **20**, 236.

\* 441. — M. WILLIAMS. Mohammed and his teaching.

Dans Nineteenth Cent., **12**, 16.

Reproduit dans <sup>o</sup> Living age, **154**, 416.

\* 442. — Anna May WILSON. The days of Mohammed. Chicago.

Cook Publ. Co. 1897. In-8. 95.

\* 443. — A. N. WOLLASTON. Half-hours with Muhammad; being popular account of the prophet of Arabia and of his more immediate followers, together with a short synopsis of the religion he founded. London, Allen, 1886. In-8. 330. 6 sh.

C. R. Athen., 1886, **2**, 113. — <sup>o</sup> Saturd. rev., 11 sept. 365-366. — Asiat. qu. Rev., 2. s. **3**, 259-260.

\* 444. — A. N. WOLLASTON. Half-hours with Muhammad. New edit. London, Allen. 1893. In-8. 322. 3 sh. 6 d.

\* 445. — A. N. WOLLASTON. Muhammad, his life and doctrines, with accounts of his immediate successors. Re-issue. London, Murray. 1904. In-8. 344. 3 sh. 6 d.

\* 446. — A. N. WOLLASTON. The sword of Islam. London, Murray. (New-York, Dutton.) 1905. In-8. 523. 16 ill. 1 carte. 10 sh. 6 d.

C'est une nouvelle édition augmentée.

447. — Historiæ ecclesiasticæ compendium... cura Henrici Guilielmi WOUTERS... **1**. Lovanii, excudebant Vanlinthout et Vandenzande, universitatis typographi. 1842. (Nouvelle édition : 1858).

343-347. Mahomet ejusque secta.

\* 448. — P. WURM. Mohammed als Religionsstifter.

Dans Ev. Miss. Mag., **39**, 305-316.

Reproduit dans Handbuch der Religionsgeschichte de Wurm, 1904 ?

**449.** Entretiens sur l'Histoire du Moyen-âge par Jules ZELLER, Membre de l'Institut... 3<sup>e</sup> édition... 2... Paris... Perrin, 1884.

149-192. Mahomet. Une religion nouvelle. 193-224. Le califat parfait. Les conquêtes arabes. 225-243. Le califat de Lamas. 434-456. La dynastie des abbassides.

\* **450.** <sup>v</sup> Z'ZE. Muchammed mekkskij i Muchammed medinskij. Dans *Pravoslavnyj Sobesédnik*, 1906, **1**, 54-60 et 552-579 (1).

(1) Si la chose était possible, il serait desirable que l'on rassemblât les titres de tous les manuels servant à l'enseignement, car c'est par eux, bien plus que par les travaux des savants, que se forment les opinions courantes. Pour nous, nous ne pouvons donner ici que quelques indications.

LEFRANC, Histoire du moyen-âge... 3<sup>e</sup> édition... Lyon et Paris, Perisse, 1837. In-8, 111-122. (Mahomet, Du Koran.)

Precis de l'histoire et de la géographie du moyen-âge... par M. des MICHELIS, 10<sup>e</sup> édition, Paris 1854. In-12, 673-787. Chapitre VIII. De l'Arabie, de Mahomet et du Koran.)

Cours abrégé de l'histoire du moyen-âge... par M. l'abbé DRICOUR... 13<sup>e</sup> édition... Paris.— Belin, 1869. In-12, 65-69.

Surtout d'après Moeller, n<sup>o</sup> 293.

Histoire du Moyen-Age depuis la chute de l'empire d'Occident jusqu'au milieu du xv<sup>e</sup> siècle par V. DURUY... Paris. — Hachette, 1891. In-8, 73-88. Mahomet et l'empire des Arabes (622-732). L'Arabie et les Arabes. Mahomet. L'hegire (622). Lutte contre les Coreischites (624) : conversion de l'Arabie. — Le Coran.

6<sup>e</sup> édition, 1872 et 7<sup>e</sup> édition, 1873 : 98-109. — En 1908 a paru la 19<sup>e</sup> édition.

Les principaux faits de l'histoire de l'Eglise catholique par l'abbé L. BAYFILLÉ, Nouvelle édition... Paris, Lille, L'ouvrier (1878 ?) In-8, 63-69.

L'histoire du Moyen-Age racontée aux enfants par M. LAMÉ-FLEURY... Nouvelle édition.— Bruxelles... 1854. In-12.

Biographies des grands hommes qui ont figuré dans les principales

époques du Moyen Âge... par F. FUCHON. (Extrait de la Revue pédagogique, tome 1). Tirlemont... 1854. In-8. 11-15. — Nouvelle édition, 1855. 14-19.

— Histoire du Moyen Âge... par N. LEQUARRÉ, professeur à l'Université... 3<sup>e</sup> édition. — Mons... 1883. In-16, 62-67 (1<sup>re</sup> édition, 1873).

Sur le modèle du manuel anglais de CHAMBERS.

— Histoire du moyen âge par le P. Firmin BRABANT, S. J... Troisième édition... Namur... Wesmael-Charlier. . 1895. In-8. 50-53.

— H. VANDER LINDEN. Manuel d'histoire. Antiquité et Moyen Âge jusqu'au douzième siècle... Bruxelles et Louvain .. (1908), 138-139.

— Schets der algemeene Geschiedenis.... door J. BOSSCHA.... 14<sup>e</sup> édition. Breda... 1860. In-8, 111-117.

La plupart des auteurs de ces manuels s'efforcent de tenir compte des progrès de la science ; mais il en est qui retardent beaucoup.

Voici, par exemple, ce que dit le P. LORIQUET dans son Histoire ecclésiastique par demandes et par réponses... Bruxelles... Landrien... 1845. (Sur ce livre, de Backer-Sommervogel 5, 15, qui donne comme première édition celle de 1814).

56-57 : « Au commencement du septième siècle, le démon voulut avoir un empire dont il fût le seul maître ; et comme c'était dans l'Eglise d'Orient que les schismes et les hérésies avaient eu jusqu'alors le plus de succès, ce fut aussi dans cette Eglise que Dieu, par un juste effet de sa colère, lui permit d'exécuter les projets de destruction qu'il méditait. Mahomet fut l'instrument dont se servit l'esprit de mensonge pour faire à la Religion la plaie la plus profonde qu'elle eut encore reçue.

« Cet homme extraordinaire descendait d'Ismaël, fils d'Abraham : il naquit à la Mecque, d'un père païen et d'une mère juive. Ce ne fut qu'à l'âge de quarante ans qu'il commença à faire le prophète et à se dire publiquement l'envoyé de Dieu. Ses concitoyens, qui le connaissaient pour un débauché, ne crurent point à sa prétendue mission et ils voulurent l'arrêter. Mais Mahomet prit la fuite et se retira à Médine avec quelques partisans qui l'aiderent à s'emparer de cette ville. La religion qu'il prêchait était un mélange monstrueux de judaïsme, de christianisme et de paganisme. Comme cet imposteur ne savait ni lire ni écrire, il fit rédiger sa doctrine par un moine apostat, et il donna au livre qui la contenait le nom d'*Alcoran*, c'est-à-dire de livre par excellence. Il était sujet à des attaques d'épilepsie, il les fit passer pour des extases occasionnées par les visites de l'ange Gabriel. Quand on lui demandait des miracles pour preuve de sa mission, il disait qu'il n'était pas envoyé pour faire

des miracles, mais pour étendre la religion par l'épée. En effet, une troupe de soldats fugitifs et de voleurs s'étant joints à lui, il commença par piller les caravanes, puis il marcha contre la Mecque et la prit. Il soumit ensuite les différentes contrées de l'Arabie, forçant les peuples à embrasser sa nouvelle religion. Ses successeurs continuèrent ses conquêtes et se repandirent comme un torrent dans l'Asie et dans l'Afrique, où ils firent des maux irréparables au Christianisme. »

Dans le même genre, L'HOMOND († 31 décembre 1794.) *Histoire abrégée de l'Eglise...* Nouvelle édition augmentée. Librairie catholique de Perisse freres, Lyon - Paris, 1840, in 8, 209-210.

## TRAVAUX ANTÉRIEURS A 1810

**451.** — *Abbrégé* chronologique de l'histoire ecclésiastique. Nouvelle édition. Paris, Hérisant. 1768.

Voir 1, 459-460.

\* **452.** (Lancelot ADDISON.) The first State of Muhametism, or an Account of the Author and Doctrines of the Imposture. Oxford. 1678.

\* **453.** — L. ADDISON. Life and Death of Muhamed. London. 1679.

Nouvelle édition du n° précédent.

\* **454.** — N. ALCOCK The rise of Mahomet accounted for. London. 1798.

**455.** — Selecta historię ecclesiasticę capita... authore R. P. F. Natali ALEXANDRO. Sæculum septimum. **13**, 17.

63-76 : De falsa Mahometanorum Religione.

**456.** — Primera crónica general. Estoria de Espanna que fizo el muy noble Rey don ALFONSO fijo del Rey don Fernando et de la Reyna Donna Beatriz publicada por Ramón MENÉNDEZ PIDAL. Madrid. 1906. (Nueva bib. de Autores Españoles, 5.)

261. Del linage onde uino Mahomat. 261. De como nascio Mahomat et de lo que dixo ell judio estrellero. 262. De como dixo ell judio estrellero que sacaran el coraçon a Mahomat los dos angeles. 263. De como murio la madre de Mahomat. 263. De como Mahomat fue puesto a leer. 264. De como Mahomat moro con Hadaya sa thua. 265-266 De como Mahomat caso con la reyna Cadiga et de como torno muchas yentes a su ley por su predicacion. 267-268.

De como Mahomat puso la piedra avmant en somo de la egleſia. 270. De como Mahomat priso a los coraxinos et de lo que mando fazer a los moros. 270-271. De como Mahomat tubo con poder dell emperador Frachio et ueneno et fue alçado por rey. 270-271. De como Mahomat dixo que hablara a Abraham et a Moysen et a Ihesu en Iherusalem. 271-272. De como Mahomat dixo que subiera lasto los syete cielos. 273-274. De como Mahomat predico su secta et se amortegie et dize que el angel hablara con el et de como les dio las zoharas que los moros llaman leyes. 274-275. De como murio Mahomat.

Voir au mot Ximenez.

**457.** — Divi ANTONINI archiepiscopi florentini... *Chronicorum secunda pars*. Lugduni, ex officina Juntarum. 1587. In-fol.

Tit. XIII, cap. V. 350-351. De Machometo Agarorum legislatore foedissimo, de quo Diae. lib. 18; Blond. lib. 9 dec. 1; Nauei. gener. 22; Zoni. et multi alii. Haec a Tyrio lib. 1, de bello sacro, cap. 1, sunt sumpta. — 350-352. De Paradiso Machometi. Vinc. lib. 24, cap. 65. — 352. De inferno in lege Machometi a Deo maledicti. — 352-353. Mors Machometi quam tetra, Vinc. cap. 47. — Adversus Machometum disputatio, cap. 49. — 353. Alchoranum quo pacto concinnavit Machometus, cap. 51. — 354-355. Quam vana sit alchorani doctrina perpenditur, cap. 56. — 355-356. Lex Machometi est a diabolo, cap. 62. 356-367. Machometum non fuisse prophetam probatur, cap. 44.

Dans l'édition de Lyon, 1568, **1**, 367 et **2**, 350.

Antonin a aussi utilisé la Légende doree.

Voir Ancona, La Leggenda di Maometto in occidente, 259.

**458.** — ASSEMANI, *Bibliotheca orientalis*, **3**, 2, 573-579.

Généalogie de Mahomet.

Ancona, 274.

\* **459.** — AYMERICUS.

Ancona, 249.

\* **460.** — BALUZE, *Miscell.* 1761.

**1**, 440 : Mahometis genealogia.

**461.** — BARONIUS, *Annales eccl.*, **8**, 297.

\* **462.** — Le veni-mecum... du sieur BASSET. Manuscrit n° 6809 de l'Arsenal, écriture du xviii<sup>e</sup> siècle (Arsenal, **6**, 333.)

363-371 : Vie de Mahomet.



\* **463.** — M. BAUDIER. Histoire générale de la religion des Turcs, avec la Vie de Mahomet et les actions des quatre premiers califes. Paris. 1625. In-4.

Réédité in-8 en 1632 et en 1641.

Voir Martino, L'Orient dans la litt. fr., 160-161 et Congrès d'Alger, **3**, 209-214.

**464.** — P. BAYLE. Dictionnaire historique et critique.

Par ex. la cinquième édition, Amsterdam, 1734, **4**, 25-47 : Mahomet.

\* **465.** — Mohammedis Impostura; that is a discovery of the manifold forgeries, falsehoods, and horrible impieties of the blasphemous seducer Mohammed; with a demonstration of the insufficiencie of his law... delivered in a conference had betweene two Mohametans (Sheikh Sinan and Doctor Ahmed) in their return from Mecha. Written... in Arabicke and... done into English by W. BEDWELL. Whereunto is annexed the Arabian Trudgman... with an index of the chapters of the Alkoran. London. 1615. In-4. 3 parts.

\* **466.** — BEDWELL. Mahomet unmasked. London. 1642. In-4.

Nouvelle édition du n° précédent.

**467.** — Les observations de plvsievrz singlaritez et choses memo-rables trouuées en Grece, Asie, Iudée, Egypte, Arabie, et autres pays estranges, Redigées en trois Liures, par Pierre BELON du Mans... En Anvers. De l'Imprimerie de Christofle Plantin, pres la Bourse neuue. 1555 Avec Priuilege. Pet. in-8.

302 r. Le tiers livre... Particulier discours touchant le commencement de l'origine des loix des Turcs. 304 r. De quelle astuce usa Mahomet au commencement en seduysant le peuple ignorant, pour l'attirer à sa loy et de ceux qui lui auiderent. 305 r. Que toute la croyance des Turcs est contenue en l'Alcoran fait par Mahomet. 306 v. De diuerses sectes qui sont suruenues entre les Mahometistes sur le faict de leur religion. 307 v. De la crainte du tourment

d'enter, dont Mahomet a spoonente les Turcs : et de leurs sepulture. 308 v. De plusieurs choses fantastiques, moult estranges, que Mahomet a escrit touchant le Jugement. 309 v. Plaisant voyage que Mahomet tant auoir fait en paradis la nuit en dormant : et des grandes folies qu'il raconte touchant le paradis des Turcs. 313 r. Dont vient que la loy de Mahomet a permis aux Turcs d'auoir compaignie avec les esclaves femelles, sans auoir esgard de quelle Religion elles sont. 313 v. Buet recit du paradis tenu, tel que Mahomet l'a promis aux Turcs : et des choses fantastiques qu'il raconte. 319 r. — 317 r. Du mariage des Turcs : et d'on vient qu'ils ont le conge de se marier a quatre femmes.

La premiere edition est de Paris, 1553 ; puis 1554, 1555, 1558. — Traduction latine de Clusius, Anvers, Plantin, 1589, 401-420. Recdite dans De exoticis, Anvers, 1605. In-fol.

\* **468.** — BENVENUTO da Imola, Coment. (de Br. Latin) Florence, 1887, **2**, 355.

Ancona, 200.

**469.** — Histoire de l'Eglise... par M. l'Abbé de BÉRAULT BERCASTEL... Tome septieme... Paris., 1780.

Voir p. 109-117.

**470.** — P. BERGERON, Mahomet...

Dans Voyages faits principalement en Asie, La Haye, Neaulme, **2**, 3-17. (1<sup>re</sup> édition, Paris, 1631.)

\* **471.** — Flavo BIONDO. Hist. ab inclinat. romanorum. Basil. 1560, 120.

Ancona, 209.

\* **472.** — Μωχμεδ ἑταρηθῆσσι, ὡςτις ἡλθὲν πρὸς τοὺς καὶ ἑταρηθῆσσι περὶ τοῦ ὄντος, κατὰ τοὺς ἂν ἴστωσι Βερεθῆσσι Βορρῆσι (BOCCUS) Altdorf, Henr. Meyer, 1683, Petit in-4.

\* **473.** — Omnium gentium mores leges ritus ex multis clarissimis

rerum scriptoribus a Joanne BOEMO <sup>(1)</sup> Aubano Sacerdote Teutonicæ militiæ devoto nuper collectos : et in libros tris distinctos Aphricam, Asiam, Europam. Optime lector lege... F<sup>o</sup> LXXXI v<sup>o</sup> : Augustæ Vindelicorum excusa in officina sigismundi Grim<sup>me</sup> medici, ac Marci Vuirsung. Anno virginæi partus. MDXX. mense iulio. In fol. LXXXI f. chiffrés, 6 f. n. c. (pour l'index, le dernier blanc.)

Le chapitre XI du livre II donne : De Turcia, Turcarumque moribus, legibus, et institutis omnibus. Dans l'édition de 1591, la seule que nous ayons vue, ce chapitre occupe les pages 141-156. Boemus a largement utilisé Polydore Vergile. (Voir plus loin.)

Autres éditions : Lyon, Justus, 1536. (Bibl. de Bruges.) — Fribourg en Br., 1536, in-8. — Anvers, Steelsius, 1537, in-12. (Bibl. d'Anvers et de Bruges.) — Anvers, Steelsius, 1538. — Paris, 1538. — Lyon, 1539 pet. in-8. — Lyon, Gryphius, 1541. — Venise, 1542. — Anvers, Steelsius, 1542. — Venise, 1543. — Lyon, 1550. — Lyon, Tornæsius, 1556. — Lyon, Vincentius, 1556. — Lyon, Tornæsius, 1561. — Anvers, Steelsius, 1562. (Bibl. d'Amsterdam). — Venise, 1564. — Venise, 1566. — S. l. Perrinus, 1570, in-16. — Anvers, Withagius, 1571. — Lyon, Vincentius, 1576. — Lyon, Tornæsius, 1582. — Lyon, Tornæsius, 1591. (Notre bibliothèque.) — 1596. — Lyon, 1604. — Genève, Tornæsius, 1620. — S. l. 1620.

*Traduction française.* Recueil de diverses histoires. Galliot du Pré, 1539. — L'Ange'ier, 1542. — Anvers, Goys, 1540. — Lyon, 1544. — Discours des pais selon leur situation. Lyon, J. de Fournes, 1552. (Voir Brunet, **2**, 747.)

*Traduction italienne.* Gli costumi le leggi et l'usanze di tutte le genti. Tradotti per il Fauno in questa nostra lingua volgare. In questi tre libri si contiene l'Africa, l'Asia, l'Europa. Vineggia, Tramezzino, 1542 pet. in-8. — Ven. Tramezzino, 1543. — Venise, 1549. — Venise, 1558. — Venetia, Lorenzini, 1560. — Venezia, per Gioanni Bonadio, 1564. — Ven. 1565. — Ven. 1566. — Ven., Farri, 1573. — Venetia, Giacomo Cornetti, 1585.

---

(1) Sur Boemus et son livre, voir Catalogus Bibliothecæ theologicæ... in quo libri theologici in bibliotheca Reimanniana extantes... enumerantur, 950-951. — Bauer, Bib. lib. rar., **1**, 228. — Panzer, **6**, 158. — Estreicher, **13**, 203. — Brunet, Manuel, 5<sup>e</sup> édit., **1**, 1030 et **2**, 747. — Grasse, Trésor, **1**, 461 et **6**, 24.

*Fadla an-n-faïm et*. Fataata, El libro de las Costumbres de todas las gentes. — Anvers, Martin Nucio, 1539. (Brunet et Grasse, **6**, 2, 24.)

*Fadla ten angaise*. The Fardle of Faïons, containing the ancient manners and lawes of the peoples inhabiting the two parts of the Earth called Africa and Asia. By Joannes Arbanus Boemus. Translated by W. Waterman. London, 1609. In 4. — 1611 (ou 1612?), in-4.

*Fadla toun a braque*. Voir Steinschneider, d. heb. Uebersetz. d. Mittelalters, 938-949. Man. de Berlin, **2**, 2, 18.

**474.** — La Vie de Mahomed. Par M. le Comte de BOULAIN-VILLIERS, Auteur de l'État de la France, et des Memoires Historiques qui l'accompagnent. (Fleurbaey.) A Londres : M.DCC.XXX. Et se trouve a Amsterdam chez P. Humbert. In 8. (8) et 408.

Il y a environ un an, dit l'Avertissement, qu'on publia un plan de cet ouvrage, par lequel on s'engageoit de donner une *Vie de Mahomed en quatre*, beaucoup plus étendue que celle qui paroit aujourd'hui. — Mais ce premier projet n'a pas eu de suite.

La fin de notre volume n'est d'ailleurs pas de Boulainvilliers. A propos du livre troisième (345-408, — qui contient la vie du faux Prophète depuis la première Égire jusqu'à sa mort), le continuateur dit : « Je me contenterai de rapporter, avec toute l'exactitude et toute la brièveté possibles, les différens evenemens de cette Histoire, tels que je les ai trouvez dans *Aud'edja*, *Prudence*, l'Abbe *Miravi*, *Herbelot*, et d'autres qui ont écrit quelque chose de cet Imposteur. »

Notre bibliothèque.

C. R. B b. raisonnée, **8**, 38-408. — Journal littéraire, **17**, 492-481. — Lettres ser. et badines, **4**, 49-79. — Act. erudit., 1731, 42-44. — Hist. univ., depuis le commencement du monde, — composée en anglais par une société de gens de lettres, **41**, (1782), 557-560. — Gagner, Vie de M., (p. 4 ci-dessus). — LXXX. — Ouvrages de politique par M. l'Abbe de St Pierre..., Rotterdam..., 1733, **5** : Discours contre le Mahometisme. (Cfr. Lettres ser. et bad., **7**, 427.)

Sur l'essai sur Mahomet, sur sa religion et sur les Arabes par le Comte de Bonneval, où il relate surtout la vie de M. de Boulainvilliers et qui est resté inédit, voir Guys, Voyage liter. de la Grèce..., 3<sup>e</sup> edit., (1783), **1**, 494-499.

Krehl (n° 212), v. — Martino, L'Orient dans la litt. française, 194-195 et Congrès d'Alger, **3**, 223-224. — Minor, Goethes Mahomet, 11-13.

Manuscrits de Boulainvilliers : Mazarine, **2**, 269. — Rouen, Car. man.

dép., **1**, 603.— Angouleme, Cat. man. dép., **20**, 300. — A Bruxelles, (Van Hulthem, **6**, 18, n° 61), on conserve une copie d'un ouvrage inédit : Recueil des lectures de M. de Boulainvilliers sur les religions. Six tomes en trois volumes in-4.

**475.** — La Vie de Mahomed, avec des Réflexions sur la Religion Mahométane, et sur les Coutumes des Musulmans. Par M. le Comte de BOULAINVILLIERS, Auteur de l'État de la France. Seconde Edition. A Amsterdam, Chez Pierre Humbert et François Changuion, 1731. In-8. 442.

Bibl. de l'Univ. de Liège.

C. R. Bibl. française, **14**, 363-364.— Lettres scr. et badines, **6**, 209-210.  
— (Baumgarten), Nachrichten v. einer hall. Bibl., **1**, 26-30.

**476.** — Histoire des Arabes, avec la Vie de Mahomed, Par M. le Comte de BOULAINVILLIERS, Auteur de l'Etat de la France, et des Memoires Historiques qui l'accompagnent, Tome premier (fleuron.) A Amsterdam (c.à.d. Paris), chez Pierre Humbert. M DCC XXXI. In-12. (2) et 168.

Histoire.... tome second... (2), 169-407.

Bibl. Roy. de Bruxelles.

Michaud dit avec raison que ce livre a été imprimé à Paris : c'est, en effet, une contrefaçon de l'édition de Londres ou d'Amsterdam; mais il a tort de croire que c'est un autre ouvrage.

\* **477.** — Traduction anglaise par HINCHLIFFE. 1731.

Voir Bibl. raisonnée, **12**, 478.

\* **478.** — Vita di Maometto cavata dagli autori arabi maometani, colla descrizione dell' Arabia, del tempio della Mecca, de loro costumi, ecc. Trad. dal franc. Venezia. 1745. Gr. in-8, carte et planche.

\* **479.** — Das Leben des Mahomeds, mit historischen Anmerkungen über die mahomedanische Religion und die Gewonheiten

der Muselmänner von dem Hm. Grafen de BOULAINVILLIERS, Verfasser des Staats von Frankreich, beschrieben. Nebst einer Stammtafel des Mahomeds und vollkommenen Abriss des Tempels zu Mecca. Von einer geübten Feder aus dem Französischen ins Deutsche übersetzt. (ARNOLD.) Lemgo, gedruckt bei Johan Heinrich Meyer, 1747. Gr. in-8. 406.

C. R. (Baumgarten), Nachrichten v. e. hdl. Bibl., **1**, 30-33.

\* **480.** — Nouvelle édition, 1769.

\* **481.** — Leben des Muhammed, mit Betrachtungen über die Muhamed. Religion und die Gewohnheiten der Muselmänner. Aus dem Französischen des Gr. v. BOULAINVILLIERS mit einigen Anmerkungen übersetzt von J. A. MEBES. Halle, Hendels Verlag, 1786. In-8. 368.

C. R. Allg. Litz., 1786, **1**, 105-106.

\* **482.** — F. E. BOYSEN, Der Koran... mit einigen Denkwürdigkeiten aus der Geschichte des Propheten und seiner Reformation. Halle, 1775.

Oettinger, Historisches Archiv, 536. — Schnurrer, 431. — Bibl. ar., **10**, 122

**483.** — Bernhardus de BREIDENBACH, Sanctarum peregrinationum in montem Syon ad venerandum Christi sepulcrum in Jerusalem atque in montem Synai ad divam virginem et martirem Katherinam opusculum... impressum in civitate Moguntina anno salutis MCCCCLXXXVI<sup>(1)</sup>.

(1) Sur Breidenbach, von F. Fabri, Evagatorium, **1**, 347 et 353 ainsi que Rohricht, Bib. geog. Pal., 132-136. Son voyage a été reproduit dans — Rohricht, Pilgerreisen, 1880.

— Sur Walther, Rohricht, Bib. geog. Pal., 132.

56 r. De ortu et origine Machometi, 56 v. De detestabili vita et conversatione Machometi, 57 v. De tempore et modo quo Machomet sectam suam incepit, 59 r. De misera et infelici morte Machometi, 59 v. De articulis in alkorano seu lege machometica contentis cum eorum compendiosa improbatione propter vulgares, 63 r. Sequitur de sarracenis deque eorum moribus et erroribus, 63 v. Primum de ejus secte initio seu inchoatione, 64 r. De falsis et ficticiis hujus secte fundamentis, 65 r. De erroribus et viciis multiplicibus in ea contentis, 68 v. De ratione et causa quare multitudo tanta gentium ad tales tantosque errores confluerit 69 v-74 r. De diuturnitate durationis ejus.

Dans ce dernier paragraphe, l'auteur récite « Doctor quidam ex judaismo ad christianismum conversus, ejus nomen ob reverentiam silere malo quam exprimere, » (69 v.) C'est P. Alphonse, (Gass, Gennadius u. Pletho, 128.)

En réalité, Breidenbach n'a fait ici que copier la relation de P. Waltherus. (Voir le volume 192 du Lit. Verein : *Fratris Pauli WALTHERI Gugligensis itinerarium in T. S... herausgegeben... von M. Sollweck*, p. 303-304; cfr. VII). Sollweck a trouvé utile de supprimer le passage en question.

**484.** — DE BRÉQUIGNY. Mémoire sur l'établissement de la religion et de l'empire de Mahomet.

Dans *Mémoires...* de l'Acad. Roy. des Inscriptions et Belles-Lettres, **32** (1768), 404-431.

Première partie. Recherches sur les antiquités historiques et religieuses des Arabes, relativement à Mahomet, 405. Seconde partie. Idée de la vie de Mahomet, relativement à l'établissement de sa Secte et de son Empire, 416.

C. R. J. d. sçavans, 1769, **36**, 316-324.

\* **485** — Traduction dans le 6<sup>e</sup> volume du *Magazin für die Philosophie* de Hissmann.

\* **486.** — Ueber Muhammed. Aus dem Französischen des Herrn de BRÉQUIGNY, von Fr. Theodor RINK, der Weltw. Doctor. Frankfurt a. M. Hermann. 1791. In-8. 102.

C. R. Allg. Lit. 1792, **1**, 565-566. — Allg. Lit. 1791, *Intelligenzbl.*, 650.

\* 487. — H. G. HOFFE, Ueber die Gründung der Religion und des Reiches Muhammed's, Leipzig, 1794, In-8 (1).

488. — (BRUIJS), Histoire des Papes, La Haye, 1732.

8, 413-419 : Histoire du Mahometisme.

\* 489. — David BUETNER, Beschreibung der gantzen Türkischen Religion und von Mahomet's Leben, Zwickau, 1694, In-4.

490. — BYZANTINS (1).

1. — *Anastase le bibliothécaire*,

Von Theophane, 1.

3. — *Bartholomæus Edessenus*,

Vie de Mahomet dans Elenchus et Confutatio Agatemi. — Lemoine, *Varia sacra*, Lugd. Batav., 1685, **1**, 302 et suiv. — Migne, *Patrologia græca*, **104**, 1447-1448.

4. — *Cantacuzene*,

Biblander, **3**, 85 et **3**, 2, 74. — Migne, *Pat. gr.*, **154**, 580. — Ancona, 296, La p. 60 de Biblander qu'il cite devant être paginée 61.

6. — *Cedrenus*,

† 1057.

L'édition des Byzantins de Bonn, **20**, 738-745. — Migne, *Pat. gr.*, **121**, 807-815. — Ancona, 216.

(1) Oettinger est le seul bibliographe qui, à notre connaissance, donne la notice suivante : Breguigny, *Vie de Mahomet*, Paris, 1754, In-12.

(2) Sur l'importance des Byzantins pour la biographie de Mahomet au moyen-âge, voir PRUTZ, *Kulturgeschichte der Kreuzzüge*... Berlin... 1883, 78 et suiv. et 519.

Voir aussi GASS, *Gennadius und Pletho*... Breslau... 1844, 106 et suiv. (*Die Bestreitung des Islam im Mittelalter*.) — <sup>6</sup> KRAUSE, *Die Byzantiner des Mittelalters*, 381.



ε. — *Leonicus Chalcondylas.*

Bonn, **34**, 121-124. — Migne, Pat. gr., **159**, 125-128.

ζ. — *Constantin Porphyrogénète.*

905-959.

De administratione imperii, xiv. Bonn, **48**, 90-94. — Migne, Pat. gr., **113**, 189-198. — Ancona, 216.

η. — *Euthymius Zigabenus.*

+ 1118.

Panoplia. xxviii. Migne, Pat. gr., **130**, 1333-1334. — Ancona, 216.

θ. — *Georges le moine (Hamartolus.)*

Fl. 842.

Chronicon. ccxxxv. De Saracenorum duce Moameth, qui et Mahomet.  
<sup>d</sup> Edition Murali, St Petersburg 1859. — Migne, Pat. gr., **110**, 863-874; cf. 835.  
— Edition de Boor, **2**, 667. — Ancona, 213.

ι. — *Nicétas Choniâtès*

De superstitione Agarenorum. Novae Patrum Bibliothecae tomus **4<sup>us</sup>**, 432 :  
une courte biographie de Mahomet, texte et traduction. (Le texte seul déjà  
dans Spicilegium romanum, **4**, 483-484.) — Migne, Pat. gr., **140**, 105-106.

κ. — *Johannes Siculus.*

Voir ν.

λ. — *Théophane.*

751 (?) - 819.

Bonn, **25**, 511-514 et **26**, 493-494 (notes.) Cf. **48**, 90-94. — Migne, Pat.  
gr., **108**, 683-688. — Edit. de Boor **1**, 333. — Sylburg, Saracemica, 93, 94,  
97, 98, 101, 102, 105. Cf. 139-141. — Ancona, 215.

La traduction d'Anastase le bibliothécaire. Hist. eccles. Paris. 1649,  
103-104. — Bonn, **26**, 164-165. — Migne, Pat. gr., **108**, 1318-1320. — Edit.  
de Boor, **2**, 208-210. — Sylburg, Saracemica, 92, 95, 96, 99, 100, 103, 104.

Voir Prutz, 78 et Ancona, 216.

2. *Le Ridda*.

1130 f.

Bonn, **32**, 214-215. — Migne, Pat. gr., **134**, 1285-1288. — Edition Dindorf, Teubner, **3**, 311-312. — Anconit, 219.

3. *Anonymes*.

Gass, Gennadius und Plethol., Breslau, 1844, **2**, 147-152 : Narratio de vita Mohammedis. (Ex codice Rehdigerano.) — Reproduit dans Migne, Pat. gr., **158**, 1077-1080.

Lemoine, Varia Sacra Lugd. Bat., 1685, **1**, 429 et suiv. — Migne, Pat. gr., **104**, 1447-1458. — Cfr. Novae Pat. Bibliotheca t. **4**° - 2, 349.

Le tome **4** de la Nov. Patrum Bibl., 431, donne une courte biographie anonyme, qui se trouve à la fin d'un manuscrit de Nicetas de Byzance.

Un manuscrit de Modene (Migne, Dict. des man., **2**, 622) porte : Anonymi. De genere Saracenorum. Initium : ἐν τῇ 67ῃ ἐκ 2729 θ' 276, 27692 Μαρομαρ.

En réalité, ces mots forment le début du Chapitre XV de Constantin Porphyrogenete, De administratione imperii.

Manuscrit de Paris. (Bibl. nat., supplément grec, n° 665.)

Voir Archives de l'Orient latin, **2**, 172.

De Saracenorum principe Moametho, qui et Muchumet.

Dans Sylburg, Saracénica, 54-73. (Le texte grec et la traduction latine en regard.) Cfr. 124-127.

« Narrationem istam eisdem pene verbis repert et in ms. Joannis Siculi Chronico et apud Georgium Cedrenum, editionis Vvlandreie, 346, 50- (124.) »

De Jesu Christi sacerdotio narratiuncula e graeco translata incerto interprete. Una cum Jac. Ant. Marcelli ad Rhenatum Siculae regem et Gilberti Cognati Nozerem ad Petrum Richardum epistolis. His accessit Machomet vita ex graeco in latinum per Georg. Hermonymum versa. Adjecta est eadem de Jesu Christi sacerdotio narratiuncula graece quoque ex Sunda, si cui conferre libeat. S. V. 1541. In-8.

§. — L. DRAPEYRON, L'empereur Heraclius et l'empire byzantin au VII<sup>e</sup> siècle. Paris 1869.

310. *Chapitre dix-neuvième*. La société grecque et la société arabe. — La vie

de Mahomet d'après les chroniqueurs Byzantins. Le Christianisme jugé par Mahomet.— Les ambassades et les messages de Mahomet aux souverains ; sa manière de voir à l'égard d'Heraclius. 326. *Chapitre vingtième*. ... Mort de Mahomet...

6. — *Rituel d'abjuration.*

— Ordo qui observatur super his qui a Saracenis ad nostram Christianorum puram veramque fidem se convertunt.

Dans SYLBURG, *Saracemica*, 74-91.

— Rituel observe dans l'Eglise grecque pour l'abjuration d'un musulman. (Traduit de Sylburg.)

Dans H. de CASTRIES, *L'Islam. impressions et études...* troisième édition... 1896, 323-334.

— Ed. MONTET. Un rituel d'abjuration des musulmans dans l'Eglise grecque.

Dans *Revue de l'histoire des religions*, 53, 145-163. (Cfr. EBERSOLT, *ibidem*, 54, 231-232. <sup>(1)</sup>)

— C. CLERMONT-GANNEAU. Ancien rituel grec pour l'abjuration des Musulmans.

Dans *Rec. d'arch. oriental*, 7, 254-257.

C. R. Nallino, *Riv. d. st. or.*, 1, 410. <sup>(2)</sup>

---

491. — CALMET. *Histoire universelle sacrée et profane*. Strasbourg, 1740.

6, 500-505. Histoire du faux prophète Mahomet.

\* 492. — Demetrius CANTEMIR.

Parle de Mahomet dans son livre *De religione et statu imperii turcici*, écrit en latin et publié en russe à St Petersburg, imp. impériale, 1722, in-folio.

Il lui consacre les 12 chapitres de son livre I : *De nominibus Muhamedis. Vita. Persona. Mores. Initium pseudoprophetiae ipsius. Quomodo legem a Deo*

---

<sup>(1)</sup> Manuscrits de Vienne, Gass, Gennadius und Pletho, 181.

<sup>(2)</sup> Cfr. \*G. FICKER. Eine Sammlung von Abschwörungsformeln. Dans *Zent. f. Kircheng.*, 27, 443-464. (*Or. Bibliog.*, 20, 294, n° 5687.)

terat. (cap. 100). — Adscensus ipsius in celum. De consensu de corbis. Mentis scriptus in mente prodita. Alia quæ a plebe narrantur, et virtus illius ipsius quia satisceat aliquid aliquot mille milium : numerus uxorum eius. Reliqui Successores. (Fabricius, Lux, 495.)

\* 493. — Guglielmo CAPPELLLO.

Ancona, 267-268.

\* 494. — *Du caractère de Mahomet, et de l'établissement du Mahometisme.*

C. R. J. encyclop., 1770, **8**, 274-280.

\* 495. — D'Ovidio. Il padiglione di Foresto dall' *Attila Flagellum Dei*, poema di Niccolò da CASOLA, ( ) bolognese, Imola, Galeati, 1871, p. 6.

Ancona, 250-253. — Ziolkcki, Alexandre dou Pont's Roman de Mahomet (voir plus loin), XXXI-XXXIV.

\* 496. — \* Essai sur les erreurs et les superstitions. Par M. L. C. A Amsterdam et se trouve a Paris, chez Panckouke, 1765, In-12.

C. R. Année littéraire, 1765, 145-183. (Reproduit dans J. d. scavans, 1766, **17**, 261-287.) — J. d. scavans, 1766, **24**, 152-153. — J. encyclop., 1765, **8**, 3, 3-20.

497. — Essai sur les erreurs et les superstitions Anciennes et Modernes par M. L(ouis) CASTILHON. Nouvelle Edition, revue, corrigée et considérablement augmentée... A Francfort, chez Knoc et Eslinger, 1766, 2 vol. in-8.

2, 98. Des superstitions, de la doctrine et des mœurs des Arabes lors de la naissance de Mahomet. 113. Des différentes opinions sur Mahomet. 118. De la naissance de Mahomet. 124. De l'enfance de Mahomet. 128. Des premières actions de Mahomet. 132. Du mariage de Mahomet. 137. Sous que Mahomet

(<sup>1</sup>) Sur cet ouvrage, voir Rajna, dans Romania, **37**, 80 et suiv.

prend pour disposer les esprits à recevoir l'Islamisme. 141. Premières impostures de Mahomet, secondées par la superstition des Arabes. 154. Vision de Mahomet. Progres de l'Islamisme. 167. Quel étoit le moyen le plus sûr que Mahomet put mettre en usage pour achever d'asservir les Arabes. 174. Continuation du même sujet. 185. De l'Alkoran et de son véritable Auteur. 199. Cruauté de Mahomet. Stupidité de ses Disciples. 212. Debauches de Mahomet. Aveuglement de ses Disciples. 222. Mahomet fut-il superstitieux, fanatique ou imposteur? Son caractère. 227-241. Si Mahomet étoit né de nos jours, dans quels pays pourroit-il se flatter de fonder sa religion?

**498.** — U. CHEVREAU. Histoire du monde. Paris 1686. — La Haye, 1687. — Paris, 1689. — La Haye, 1698 (la meilleure édition). — Paris, 1717.

Voir le livre V (tome 5 de l'édition de 1717, 10-24). On a prétendu que Chevreau a copié le *Theatrum universum* de Ch. Mathias.

Utilisé par Bayle.

**499.** — DE CHOISY. Histoire de l'Eglise. Paris, Dezallier. 1706, 4, 79-86.

C. R. J. de Verdun, 1719, 6, 20-26.

**500.** — Incipit *Chronica mendosa et ridiculosa sarracenorum*.

Dans Bibliander, 1, 213-218.

\* **501.** — M. H. CNUSTIN. Von geringem herkommen, schentlichem leben, schmechlichem ende, des Türkischen Abgots Machom und seiner verdamlichen und Gotszlesterischen Ler, allen fromen Christen zu disen geterlichen zeiten zur sterckung unnd trost im glauben an Jesum Christum. O. O. 1542. Pet. in-4. 25 f.

\* **502.** — CNUSTINUS UND LASSKI. Mahometische Genealogia, d. i. von Beschreibung, Herkommen und Absterben Machometis... Berlin. 1596. In-4. 128.

\* **503.** — L. CONTARINI. Der grosse weltl. Lust-oder Historiengarten. Augsburg, 1691. In-4.

Das Leben der abendthidigen Fürsten u. Fürstinnen wie auch dertengen Fürsten, voren unglücksel. End genommen. Das Leben des falschen Propheten Mahomet's...

**504.** Itinerarium hierosolymitanum et syriacum... auctore Joanne COTOVICO <sup>(1)</sup>... Antverpiæ., 1619. (Trad. flamande, 1620.)

Une vie de Mahomet, 423. Cit. 309. Reproduite dans Simon, Arabia, 100-101.

\* **505.** *Cronica degli imperatori romi.* Bologna, 1878, 90.

Ancona, 299.

\* **506.** - *Cronica* (cod. riccard. 1570.)

Ancona, 299.

\* **507** — Andrea DANDOLLO.

Dans Muratori, *Rer. ital.*, **12**, 114.

Prutz, 81-82 et 516. - Ancona, 299.

**508.** DANTE, *Inferno*, xxviii, 22 et suiv.

Ancona, 263-266. Ziolecki, xxvi-xxviii. — Mahomet cardinal par Edmond Doutte, 8-9.

Voir aussi ce que disent les commentateurs de Dante :

— Anonimo riccardiano. (Ancona, 295. Ziolecki, xxix.)

Bargigi. (A., 265.)

Benvenuto da Imola. (A., 295. Z., xxvi et xxix. E. du Meril, Poésies populaires latines du M. A., 374.)

— Buti. (A., 295.)

- Chiose anonime. (A., 264. Z., xxviii.)

Chiose del falso Boccaccio. (A., 264.)

— Gualfotto. (A., 296.)

Jacopo Alighieri. (A., 264.)

Jacopo della Lana. (A., 264.)

(<sup>1</sup>) Sur cet auteur, Rohricht, *Bib. geog.* Pal., 220.

- Landino. (A., 265.— Z., XXIX-XXX.)
- Ottimo Commento. (A., 264.— Z., XXVIII-XXIX.)
- Pietro di Dante. (A., 265.)
- Zacharoni. (Z., xxx.)

**509.** — Œuvres complètes de Eustache DESCHAMPS publiées...  
par le marquis de Queux de St Hilaire.

**6** (1889), 48-49. Une ballade donnant la biographie de Mahomet.

**510.** — DIDEROT. Lettres à Mademoiselle Volland (30 octobre et  
1 novembre 1759).

\* **511.** — Fr. Lor. v. DOMBAY. Auszug der Lebensgeschichte des  
Propheten Mohammeds mit Bezug auf dessen religions-politische und  
moralische Gesetze. Agram. 1795. In-8.

**512.** — DRECHSLER.

Voir n° 541.

\* **513.** — Mélanges historiques, politiques, critiques et philoso-  
phiques par M. DUCROT. Paris 1774. 2 vol. in-8.

Au tome 1, Mahomet.

**514.** — Sc. DUPLEIX. Histoire générale de France, 5<sup>e</sup> édit. 1639.  
**1**, 206-208 : Mahomet.

**515.** — Roman de Mahomet, en vers du XIII<sup>me</sup> siècle, par Alexandre  
DU PONT, et livre de la loi au Sarrazin, en prose du XIV<sup>me</sup> siècle,  
par Raymond LULLE, publiés pour la première fois, et accompagnés  
de notes, par MM. REINAUD, premier employé aux manuscrits de  
la Bibliothèque royale, membre des Sociétés asiatiques de Paris et de  
Londres, etc.; et Francisque MICHEL. (Fleurion.) A Paris, (imp.  
Pinard) chez Silvestre, libraire, rue des Bons-enfants, n° 30. 1841.  
In-8. (iv), xxiii, (1), 140 et (4). 2 planches (p. 1 et 95.)

L'édition a été tirée à 200 exemplaires numérotés : 1 sur velin, 9 sur papier de Chine; 15 sur papier de Hollande; 175 sur papier velin.

Le *Roman* occupe les pp. XIX-XXXII et 1-84.

C. R. Raymond, *J. d. sav.*, 1831, 513-22 et 641-651. — Götting. Cassy, *Journal asiat.*, 1832, **1**, 268-273. — E. Littré, *Hist. litt. de la France*, **23**, 142-149. — *Dict. Larousse*, 934. — Analyse par Otto (Voir plus loin). — *Ancona*, 227-228. — Ziiolecki, XVIII-XXV. — Prutz, 75. — G. Paris, *La litt. française au m. âge*, 1888, 220.

**516.** — Der Roman de Mahomet von Alexandre DU PONT, eine sprachliche Untersuchung. Inaugural Dissertation zur Erlangung der Doktorwürde bei hoher philosophischer Fakultät zu Erlangen eingereicht von Richard PETERS aus Bornum am Harz. Druck von C. F. Hertel, Gandersheim. S. a. (1885.) In-8, (IV), IV et 88, 1 m., 80.

C. R. G. Paris), *Romana*, **15**, 159-160. — *Archiv f. d. Stud. neuer. Sp.*, **77**, 214. (Cfr. Ziiolecki, VII.). — Une brochure de Ziiolecki, Göttswald, Abel, 1889.

**517.** — Alixandre DOU PONT's Roman de Mahomet. Ein altiranisches Gedicht des XIII. Jahrhunderts neu herausgegeben von Boleslaw ZIOLECKI. Oppeln, Verlag von Eugen Franck's Buchhandlung (Georg Maske), 1887. In-8, XLVII, (3) et 82. (Druck von Erdmann Raabe in Oppeln.)

V. Vorwort. IX. Einleitung. 1. Beschreibung, Alter und Entstehungsort der Handschrift. XIV. 2. Beiträge zur Mahomet-Legende im Mittelalter. (2) De Mahomet. 93. Anmerkungen. 81-82. Eigennamen.

Ont collaboré : Behrens, Fricke, Kessler et Koschwitz (VIII.)

C. R. *Romana*, **15**, 478. — G. Paris), *Romana*, **16**, 588-589. — H. Suchner, *Zeits. f. germ. u. rom. Phil.*, **10**, 22-24. — E. Muret, *Rev. crit.*, 1881, **1**, 487. — M. Wilmotte), *Moyen-Âge*, **1**, 61. — *Ancona*, 248 et 251.

**518.** — DUPORT DU TERTRE. Histoire des Conjurations, Conspirations et Révolutions célèbres. Paris, 1754 et suiv.

**6** (1757.) Conjurations et conspirations en Turquie, depuis le faux Prophète Mahomet jusqu'au règne d'Achmet III en 1730.



\* 519. — DUTTENHOFER. Geschichte der Religionsschwärmereyen in der christlichen Kirche. Heilbronn, 1796-1799. 3 vol.

2, 392-482 : Die Geschichte der Schwarmerey Muhammeds.

Voir Alg. Litz., 1800, 3, 172.

\* 520. — Battista EGNAZIO. De Cæsaribus.

Traduction italienne. Venise. 1540. (Voir Ancona, 270.). — Traduit en français par <sup>o</sup> de Marolles, dans son Addition à l'Histoire romaine, 1664, 2 vol. in-12.

\* 521. — Jac. EHRHARTH. De illustrium et obscurorum Scriptorum erroribus præcipuis in Historia Mahometi eorumque causis dissertatio. Ulm (et Memmingen) typis Hummelianis. 1731. Pet. in-8. 288.

C. R. Acta erudit., 1732, 58-60. — Sincerus, Nachrichten, 2, 228.

522. — *Epitome* bellorum quæ a Christianis Principibus pro Terræ Sanctæ recuperatione suscepta sunt.

Dans Thesaurus mon. ecclesias. et histor. seu Henrici Canisii Lect. antiquæ... Antv. 1725, 4, 426 et suiv.

Ancona, 203 et 259.

D'après la Légende doree.

523. — Les ESPAGNOLS.

Les auteurs espagnols doivent être rangés à part. Ils sont loin, cependant, de mériter confiance. (Dozy, Hist. des musulmans d'Espagne... 1861. 2, 104 et suiv.)

Ce sont : Alfonso, Esquivel, Eulogius, Lafuente, Obregon, P. Pascasius, Pierre Alphonse, Rabadan, Sancho, Sarmiento, Spina, Vasquez, Vasquez, Vives et Rod. Ximénès. (Voir aussi n° 611.)

\* 524. — ESQUIVEL de Alava (?)

De zeer wonderlijke ende waerachtighe Historie van Mahomet, inde welke beschreven ende verhaelt wordt zijn gheboorte, aecomste, leven ende valsche

leeringhe, mette confutatie of wederlegginge van den Alcoran ende quade secte des elts Mahomet, Gnettocken wt zyne eighen boecken, ende nu eerst overgheset wt en Spaensche, in onse ghemeyne Nederlandtsche Duytsche sprake door G. S. Gheprint VAntwerpen, op die Lombaerde vest, in den Gouden Pellicaen, by Conhaem van Parys. 1580, 8°.

\* **525.** — EULOGIUS. Max. Pat. Bibl. Lugduni, 1777, **15**, 284.

Ancona, 276. — Prutz, 80 et 519. — von Baurissin, Eulogius und Alvar 53-54.

**526.** — Fratris Felicis FABRI. Evagatorium. 3 vol. (Lit. Verein.)

Voir **2**, 242 et **3**, 99.

Aussi dans ° Rohricht, Pilgerreisen, 1880. — Rohricht, Bib. geog. Pal., 130-131.

\* **527.** — FAZIO degli Uberti. Milano, Dittamondo, 1826, livre 7, chap. 10.

Ancona, 266, 266-269 et 278-279.

**528.** — FELLER, Dictionnaire historique.

1822, 5<sup>e</sup> édition, **8**, 326-330 : Mahomet.

**529.** — Observations curieuses sur le voyage du Levant fait en 1630 par MM. FERMANEL, Fawel, Bandonin, Stockhove, Roden, Viret, 1668. In-4.

564-624 : de Mahomet. — 624-651 : De l'Alcoran.

**530.** — A. FERRAND, L'esprit de l'histoire, 1809, 5<sup>e</sup> edit.

Parle de Mahomet, **2**, 167-195.

\* **531.** — FILIPPO da Bergamo. Supplemento delle cronache universali del mondo, Venezia, 1781, 336.

Ancona, 254.

\* **532.** — *Fioretto* di Cronache degli Imperatori. Lucca, Rocchi, 1858.

Ancona, 255.

**533.** — FLEURY. Histoire ecclésiastique. Paris, 1720.

**8.** 370-379. (Livre 38<sup>e</sup>.)

Dans l'édition de Paris, Didier, 1840, **2**, 835-837.

\* **534.** — *Flores temporum.*

Dans Eccard, Corpus, **1**, 1600.

\* **535.** — Johannes FORBESIIUS a Corse. Instruct. historico-theologicæ. Amsterdam, 1645. — Genève, 1680. — Amsterdam, avec d'autres ouvrages du même auteur.

Le livre **4** « tractat de Muhamede ejusque impretate et sectatoribus : dogmataque illius nostris adversa confutat, » dit Fabricius, Verit., 743.

\* **536.** — FORMEY. Abrégé de l'histoire ecclésiastique, **1**.

Voir Bibl. d. sciences, **19**, 324; cfr. **24**. 505-510. — Trad. hollandaise, **20**, 566.

\* **537.** — *Four treatises concerning the Doctrine, Discipline and Worship of the Mahometans.* London, 1712. In-8.

Contient : The Life and Actions of Mahomet, extracted chiefly from Mahometan authors.

\* **538.** — Joh. Christ. FROEBING. Muhamed, Münzer und Bockold. Hannov. 1788. In-8.

\* **539.** — Joh. Leonh. FROEREISEN. Brevis delineatio impostorum magnorum Muhammedis et Zinzendorffii, Muhammedis simiæ. Argentorati. 1747. In-4.

**540.** — GAGNIER.

Voir, plus haut, 4 7. — Martino, Congrès d'Alger, **3**, 222-223.

**541.** — De Saracenis et Turcis chronicon Volfangi Drechsleri. Item, de origine et fine Machometi, et quadruplici reprobatione

Prophetiae (ex Joannis GALENSIS (†) Angli, Liber. Omnia nunc primum edita. Argentorati Anno, MDL. A la fin Argentorati, in aedibus Jacobi Lucundi.) Pet. in-8. (VIII, 44. (VII), 49 et (4).

D'après les Chron. Jacobi Philippi Bergomani, Gale aurait écrit ce livre en 1275.

(VII) Quatuor signa sunt veri Prophetæ, seu nuntii Dei. 3. Quod Machometus non fuit Prophetæ neque nuntius Dei. 6. De falsa inspiratione Machometi. 8. Quomodo et quando incepit secta seu populus Saracenorum. 9. De doctrina Machometi, in qua paucissima vera, pleraque mendacia et blasphemus plena sunt. 13. De immundiciis Machometi. 18. Quod Machometus non fecit miracula. 23. De feditate et immundicia legum Machometi. 30. De infortuniis, infirmitate ac morte Machometi. 32. Probationes de veritate seu incorruptione veteris et novi Testamenti. 34. Probationes ejusdem per Alcoranum. 38. Probationes ejusdem per auctoritates scripture. 39. Probationes ejusdem per historiam Prolomæi et alia argumenta. 43. Probationes ejusdem per historias et testimonia veteris Testamenti. 47-49. Machometum a Prophetis et Christo non fuisse predictum, contra Persarum opinionem.

Nouvelle édition, — Cologne, 1551.

Quant au Chronicon de Trechslar, il ne consacre qu'une page à Mahomet. Autres éditions : Dans les Chron. turc. de Clauser, Bale, 1556. — Francfort, 1598. — Bale, 1578. Avec la traduction de Curio par Honiger, Bale, 1580. — Leipzig, 1594. — Avec Curio, Francfort, 1596. — Avec la Chron. de Guaittherius (Janus Gruterus), 1614. — Amsterdam, Janssonius, 1633. — Dans l'Arabia de Blaeu, 1635, 224 et suiv. — Dans l'édition donnée en 1689 par Johannes Reiskius (Leipzig, Wohlfart), l'éditeur a ajouté des notes sur Mahomet, 3-14. (C. R. Acta eruditorum, 1689, 376-379.)

## 542. — Légende de Mahomet.

Dans Edèlestand DU MÉRIL, Poésies populaires latines du moyen âge, Paris, 1847, 369-415.

C'est le poème de WALFHERIUS (GALFERUS, GAUFIER), qui a été traduit par Alexandre Dupont. (N° 515). Du Meril a utilisé deux manuscrits

(1) Chr. n° 560.

de Paris, l'un (n° 8501<sup>a</sup>) du 15 juillet 1166; l'autre du XIV<sup>e</sup> siècle. (Supplement latin, n° 328.) ; quelques bonnes variantes de ce manuscrit font croire à L. u Meril qu'il a existé un manuscrit plus correct. C'est, pensons-nous, le premier manuscrit qu'a suivi Prutz (n° 543); il lui attribue le n° 11332 du fonds latin.

Un autre manuscrit a échappé à l'attention des éditeurs : celui de Rome, que signale Migne, Dict. des Man., **2**, 1174. (Vita Mahometis carmine scripta a quodam clerico nomine Gualterio francigena.)

Cfr. Hist. litt. de la France, **12**, 516. — Ancona, 223-227. — Prutz, 75, 80-81 et 516. — Ziolkewi, XX-XXIII.

**543.** — Über des GAUTIER von Compiègne « Otia de Machomete ». Ein Beitrag zur Geschichte der Mohammedabeln im Mittelalter und zur Kulturgeschichte der Kreuzzüge. Von H. Prutz.

Dans Sitzungsber. der philos.-philol. und der hist. Klasse der K. B. Akad. d. Wissenschaften zu München. 1903, 95-115.

**544.** — L'histoire sainte... par le Pere P. GAUTRUCHE, de la Compagnie de Iesus... sixième édition... A Caen... M DC LXVIII, 368.

La meilleure édition est celle de 1902, en 4 volumes.

**545.** — De *generatione* Machumet et nutritura ejus. Quod transtulit Hermannus Dalmata Scholasticus subtilis et ingeniosus, apud Legionem Hispanie civitatem.

Dans la collection de Bibliander, Machumetis.... Alcoran, **1**, 201-213. <sup>(1)</sup>

\* **546.** — Alberto di GERARDO di Miliolo.

Ancona, 258.

---

<sup>(1)</sup> Un manuscrit à la Bibliothèque de l'Arsenal (**2**, 315-317.)

**547.** — *Verreage van Mhr Joos van GHISFELLE (1).* Te Ghendt., Anno MDLXXII.

S. 13. I. Boeck. Cap. III. Van der Gheboorte, Regnatie, Secte, Leuen, ende Verleedinghe van den valschen bedroghet Machomet. 13-26. Cap. IV. Vander Wet, Secte, Statuyten, Ordinantie ende Gheboden van Machomet. Oock van den diuerschen superstition, Ceremonien, algoderyen, ende ander oeffeninghen der Machometisten, so wel in haarlieder maniere von leuen ende draghen, als in tacte van Justinen ende andersins : metgaders vander doot van den voornoemden Machomet, ende veel ander vreedende dinghen. 26-31. Cap. V. Van Machomets naecommers : vander regnatie, secte ende leuen van Halij : ende van den diuerschen namen, natien, ghesteltmissen, leuen, ende wesen, ende draghen der Heydenen.

**548.** — E. GIBBON. The History of the decline and fall of the roman Empire. Chap. 50.

P. ex. l'édition de Paris, Baudry, 1840, **6**, 197-238 ou The Chandos classics, The Saracens, their history... by E. Gibbon and S. Ockley, 16-45.

Traduction allemande du chapitre dans : Teutscher Merkur, April 1789, 70-93 et Juni, 217-242. (Minor, Goethes Mahomet, 23 et 79.)

**549.** — GLASEMAKER.

Voir Bibl. ar., **10**, 129-130.

\* **550.** — Les *glissateurs* de la Clementine de *Judais et Saracens* (ANDREA ; PEGNA).

Ancona, 253-254.

\* **551.** — GOTTFRIED. Chronik. Frankfurt a. M., 1743, **1**, 428-429

Minor, Goethes Mahomet, 5 et 71.

(1) Sur van Ghisdele, voir Schaves, *Messager des arts et des sc. hist.*, 1836, 1-30. — J. de St Genois, *Les Voyageurs belges du xiii<sup>e</sup> au xvii<sup>e</sup> siècle*, **1**, 155-162. — Stecher, *Bog. nation.*, **7**, 734-735 et les sources qu'il cite. — Rohrich, *Bib. geog. Pal.*, 138.

\* 552. — Katharina Regina von GREIFFENBERG. Sieges-Säule der Busse und des Glaubens wider den Erbfeind Christlichen Namens. 1672.

Minor, Goethes Mahomet, 3 et 70.

\* 553. — Joh. GRYNÆUS. Num ex vita Mahomedis pateat, eum potius versutum Impostorem et gloriæ cupidum, quam vere Fanaticum fuisse ?

Dans Zimmermann, De Causis incredulitatis, pars III, 130-141.

\* 554. — Joh. GRYNÆUS. Disquisitio epistolica, an Mahomed impostor fuerit, an fanaticus.

Nouvelle édition du n° précédent.

555. — GUIBERTUS <sup>(1)</sup> abbas Sanctæ Mariæ de Novigento. Gesta Dei per Francos.

Dans d'Achery, Paris. 1651. — Migne, Patrol. latin, **156**, 689-693.  
— Recueil des hist. occid. des croisades, **4**, 127-130.

Ancona, 217-219 et 277-278. — Prutz, 74, 78-80 et 516. — De Castries, l'Islam, 276-278 et 55.

\* 556. — GUILIELMUS NEUBRIG.

Prutz, 516.

557. — GUILIELMI TRIPOLITANI <sup>(2)</sup> Ordinis Prædicatorum Tractatus de statu Saracenorum et de Mahomete pseudo-propheta et eorum lege et fide incipit.

---

(1) Bourgin, Guibert de Nogent. Histoire de sa vie (1053-1124). Paris, Picard, 1907. (Rev. des questions historiques, 1<sup>re</sup> avril 1908.) —<sup>v</sup> B. Monod, Le moine Guibert et son temps. (Hist. Zeit., **100**, 664.)

(2) Sur l'auteur, Prutz, 83-85, 517 et 573-574. — Ancona, 237-240. — Recueil de voyages et de mémoires, **4**, 405-406 et 553.

Dans Prutz, 78-79.

Un fragment avant déjà paru dans Duchesne, 5 : 432-435.

Prutz a utilisé les trois manuscrits de la Bibliothèque nationale de Paris et la traduction de Berne (574). Mais il y en a d'autres.

A la Bibliothèque de l'Université de Liège : semble très bon. (Wallonia, 10 : 242.)

A la Mazarine. (Catalogue, 2, 151 : c'est celui que citent Quenif et Lehard, 1, 265.)

A St<sup>e</sup> Geneviève. (Archives de l'Orient latin, 2, 187.)

A Rome : Guillelmus Tripolitanus Aconensis conventus ordinis Predicatorum, De statu Saracenorum et Mahometo pseudopropheta ad D. Araldum Leodicensis Ecclesie archidiaconum, terre sancte peregrinum factum. (Migne, Diction. des manuscrits, 2, 1171.)

A Cambridge. (Halliwell, The manuscript libraries of the University of Cambridge, 1841, 4.)

**558.** - GUILLAUME TRIPLE, du Convent d'Acre, des Freres Prescheurs, de l'Etat des Sarrasins et de Mahomet.

Dans Sinner, Cat. codicum man. Bibliotheca Bernensis, 2, 281-319.

**559.** - GUILLAUME DE TYR. Historia rerum in partibus transmarinis gestarum.

P. ex. Migne, Patrol. latine, 201, 213 et suiv.

**560.** - Alexandre de HALÈS.

On l'a confondu à tort avec J. Galensis (n° 541) et on lui a ainsi attribué son *de origine*... Voir Hist. litt. de la France, 18, 326.

\* **561.** - E. G. HAPPEL, Thesaurus exoticorum oder eine mit ausländischen Raritäten und Geschichten wohlversene Schatzkammer... Mahomets Lebensbeschreibung und sein verfluchtes Gesetz-Buch Alkoran... Hamburg, Thomas von Wiering, 1688, In-fol.

\* **562.** - HARDION, Mahomet.



Dans Hist. univ. sacrée et profane, composée par ordre de Mesdames de France. A Paris, Chez Desprez MDCCLVII. In-12, tome 9 (ou 10).

C. R. J. des sçavans, juin 1758, 439-441. — J. de Verdun, **102**, 55-62.

**563.** — D'HERBELOT. Bibliothèque orientale.

Mohammed.

Dans l'édition de Maestricht, 602-607.

**564.** — Conquête des Français en Egypte... par P. E. Herbin (HERBIN.)... Paris... an VII.

258-263 : Mahomet. (Elmacin, Abulteda, etc.)

**565.** — HESRONITA.

Voir au mot Sionita.

\* **566.** — Ranulph HIGDEN. Polychronicon. Lib. V, cap. XIV. Ed. Lumby, **6**, 14-50. Cfr. IX-XI.

**567.** — Historia HILDEBERTI cenomanensis episcopi de Mahomete.

Dans \* Hildeberti opera ed. D. Beaugendre. Paris, Laurent le Conte. 1708. In-fol., 1277-1296. — \* Réédition de J. J. Bourassé. 1854. — Migne, Patrol. lat., **171**, 1343-1366.

Voir Ceillier, Hist. gen. des auteurs sacrés, édit. de Paris, 1863, **14**, 222 (Manuscrit de Tours.) — Hist. litt. de la France, **11**, 380 et **23**, 448. — Ancona, 219-223 et 275. — Prutz, 80, 81 et 516. — Ziolecki, XVI-XX. — Castries, l'Islam, 305. — Analysé par \* Otto, Mohamed in der Anschauung d. Mittelalters.

**568.** — *Histoire moderne* des Chinois, des Japonais... Tome septième... Paris, 1760.

334-347. Particularités concernant Mahomet. Comment il changea la face de l'Arabie.

**569.** — *Histoire universelle* depuis le commencement du monde jusqu'à présent composée en anglois par une société de gens de lettres nouvellement traduite en françois par une société de gens de lettres. Histoire moderne, **1** (tome **41** de la collection). Tome premier, contenant la vie de Mahomet, et l'histoire du califat d'Abu Beer. Paris, Moutard, 1782.

XXXII. — 1-406. La vie de Mahomet, 407. Abu Beer, 460. Sur le Coran, 557-560. Notes.

L'histoire arabe a pour auteurs Sale et Salmon. (Cf. ce nom.)

Il y a aussi une édition française d'Amsterdam, 1742-1762, 45 volumes. — Une traduction hollandaise (Bib. des sciences, 1760, **2**, 134-156), etc.

\* **570.** — *Histoire des papes*. La Haye, 1732.

Voir n° 488.

\* **571.** — *Historie van den oorspronck, geslacht... des grooten valschen propheet's Mahomet*. Amsterdam, 1627. In-4.

\* **572.** — *Historie van den oorsprongh, geslacht, geboorte, opvoedinge en leere van Mahomet. Alsmede hoe hij sijn secte onder de menschen gestroyt... mitsgader hoe verre en breet hij sijn rijk onder de Turcken verbreydet heeft*. Amsterdam, 1640. In-4, front. et grav.

\* **573.** — B. DE HOLBACH. Moises, Jesus y Mahoma. Trad. de Juan de Quevedo. Valencia. Impr. de « El Pueblo. » 1903, 253, 1 pes.

Or. Biblog., **19**, 37, n° 751.

\* **574.** — L. HOLLBERG. Vergleichung der Historie und Thaten verschiedener Orientalisch- und Indianscher grosser Helden und berühmter Männer. Leip. 1741. In-8.

Ce livre, traduit du danois, donne, dans le tome **2**, un parallèle entre Zoroastre et Mahomet.

\* 575. — HOORNBEEK. Summa controversiarum.


\* 576. — J. H. HOTTINGER. Historia ecclesiastica N. T. 1651, 1, 403.

577. — Historia orientalis quæ ex variis orientalium monumentis collecta agit de Muhammedismo, ejusque causis tum procreantibus, tum conservantibus; imprimis de Muhammedis Ortù, Pseudopropheta, Æmulis, Dogmatibus, Hegira, Præliis, Successoribus, Morte. De Saracenismo, seu Religione veterum Arabum. De Chaldaismo, seu Superstitione Chaldæorum, Nabatæor. etc. De Statu Christianorum et Judæorum tempore orti et nati Muhammedismi. De Variis inter ipsos Muhammedanos circa Religionis dogmata et administrationem Sententiis, Schismatis et Hæresibus excitatis. Accessit, ex occasione Genealogiæ Muhammedis, plenior Illustratio Taarich Bene Adam, quâ, ex ipsis Arabum Scriptis, Vita et Res gestæ Prophetarum, Patriarcharum, quorundam etiam Apostolorum, Regum Persiæ, aliorumque ab Adamo ad Muhammedis usque natales in orbe degentium et regentium, explicantur. Editio posterior <sup>(1)</sup> et auctior, caractere novo Orientali nunc primum vestita. Authore Joh. Henrico HOTTINGERO, Tigurino. Tiguri, Typis Joh. Jacobi Bodmeri. Anno MDCLX. In-4. (20), 600 et (24.)

(3) Dedicatio... 1. De Muhammedanis in genere. — 12. De etymologia et synonymia Muhammedis. — 17. De Muhammedis genealogia duplici, generali et speciali. — 202. De Muhammedis parentibus. — 208. De patria Muhammedis. — 217. De nativitate Muhammedis. — 227. De Muhammedis ante islamismum, adeoque Koreischitarum et Veterum Arabum Religione. — 245. De religione Sabæorum, Nabatæorum, etc. veterum Arabum. — 309. De Muhammedis educatione, itinere Syriaco, novæ Prophetiæ omnibus, Conjugio et liberis. —

---

(<sup>1</sup>) La première édition est de 1651.

326. De statu Christianorum et Judaeorum tempore ort. Muhammediani.  
 360. De pseudo-christianis illis, quos Arabes vocant  unitatem  
 credentes (de Parallelismo Muhammed. et Sociniani.) — 367. De Pseudo-  
 prophetis Muhammedis initio, modo, dogmatibus, primis asseclis et amulis.  
 429. De Hegira seu Fuga Muhammedis. — 449. De causis Muhammedismi  
 conservantibus. — 549. De variis Muhammedanorum sententiis, Schismatis et  
 Heresibus. (604) Index...

\* 578. — HUGO mon. abbas flavin.

Dans Monum. Germaniae, **8**, 323.

Ancona, 229.

\* 579. — HUGO floriae.

Dans Monum. Germaniae, **9**, 357.

Ancona, 235.

\* 580. — E. HUNNIUS. Disputatio de duobus Antichristis pri-  
 mariis, Mahumete et Pontifice Rom. prop. Phil. Nicolai, Marpurgi.  
 1500. In-12. 13 ff.

\* 581. — J. HYBL. Zivot Mahomeduv. Praze, 1804. In-8.

\* 582. — Les *Imposteurs* démasqués et les Usurpateurs punis, ou  
 Histoire de plusieurs Aventuriers qui, ayant pris la qualité  
 d'Empereur, de Roi, de Prince, d'Ambassadeur, de Tribun, de  
 Messie, de Prophete, etc, ont fini leur vie dans l'obscurité, ou par  
 une mort violente. A Paris, chez Nyon, Libraire. 1776. In 12. 488.

Voir l. d. sçavans, 1777, **12**, 391.

583. — *Itinerario* di la gran militia a la Pavese.

Dans Rec. des hist. des croisades, **5**, 2<sup>e</sup> partie, 1895.

Castries, l'Islam, 275-276.

584. — P. E. JABLONSKI. Institutiones historiae christianae  
 antiquioris. Francofurti ad Viadrum... Kleys. 1754. In-8.

202. Muhamedis Pseudo-Prophetie ortus. 203. Muhamedis placita, novæque religionis summa. 204-205. Sectæ hujus stupendi progressus.

\* **585.** — JACOPO da Aquì. *Chronicon imaginis mundi.*

Dans *Monum. Hist. Patr. scriptores. Aug. Taurinorum*, 1848, **3**, 1458 et suiv.

Ancona, 260-261. Cfr. 267-268.

\* **586.** — *Leben und Meinungen Mahomed's des Propheten der Muselmänner... Nebst der Geschichte Arabiens. (Über die Araber neuerer Zeit. Nach Niebuhr. Der Alkoran.) Von... JÄGER in Altdorf. Lausanne. 1789. In-8.*

**587.** — JAULT. *Abrégé de la vie de Mahomet.*

Dans *Histoire des Sarrasins...* traduit de l'anglois de Simon Ockley... Paris, 1748, **1**, xxxvii-ciii.

\* **588.** — Joh. Chr. KALL. *Programma de uxoribus Mohammedi, ex Hamdalla Persa, Hafn. 1742. In-4.*

\* **589.** — *Der Kern türkischer Geschichte, nemlich Von Ursprung der türkischen Religion und Reiches, ihr. Propheten Mahomed, denen Caliphen und Türk. Käysern, ihrer seltsam. Fatis, geführten blutigen Kriegen. Mit viel. Holzschn. Erfurth. 1739. In-8.*

**590.** — KIRCHHOFF. *Wendunmuth*, **3**. (Lit. Verein, n° 97.)

452 et suiv. : Von Mahomet und der Saracener Reich. Cfr. 451 et **5**, 134.

\* **591.** — Dan. KULLBERG. *Dissertatio de ingenio Muhammedis.* Lund, 1793. In-8.

\* **592.** — Pomponii LAETI *de origine Machumetis.* Basil. Henricus Petri. 1533. In-fol.

Dans la traduction italienne, Venise, 1549, 93.

Ancona, 269-270.

**593.** — M. LAFUENTE. Historia general de España.

Le tome **3** (1859) donne une courte biographie de Mahomet, 9-15. Cf. H., 235 et suiv.

**594.** — Etienne LANGTON († 1228.)

Vossius, de hist. latinis, 1651, **2**, chap. 59, lui attribue sans preuves un livre de *Factis Mahumetis*. Voir Hist. litt. de la France, **18**, 95. — B. du Nord. Poésies populaires latines du M. A., 374.

**595.** — Brunetto LATINI, Tesoro.

Les deux *ritracimenti* italiens de B. L. donnent une biographie de Mahomet. Le 1<sup>er</sup> est de la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, et l'autre de 1310. Les deux se trouvent dans Ancona, 199 et 200-201.

Doutte, Mahomet cardinal, 7-8.

— Additions à Br. Latini.

Ancona, 254-255.

**596.** — Histoire du Bas-Empire par LEBEAU.

P. ex. 1768, **12**, 161-230.

**\* 597.** — *Leben* Mahomed's, Wien, v. Mossle, 1808. In-8.

**598.** — Voyage de Georges LENGHERAND, mayeur de Mons en Hainaut... 1485-1486. Mons. 1861. (N<sup>o</sup> 19 de la Société des bibliophiles belges séant à Mons.), 181-182.

**599.** — LHOMOND.

Voir ci-dessus, p. 142.

**\* 600.** — *Library* of useful knowledge.

D'après Turpin. Voir Bulletin de Férussac, **14** (1830), 302-303.

**\* 601.** — *The Life* of Mahomet ; or, the history of that imposture which was ... established by him in Arabia... To which is added an Account of Egypt. London. 1799. In-12.

**602.** — *Livre des secrets aux philosophes.*

Renan, Hist. lit. de la France, **30**, 567 et suiv. — Ancona, 262-263.

**603.** — LUDOLPHUS de Sudheim <sup>(1)</sup>. De itinere Terre Sancte.  
(Archives de l'Orient latin, **2**, 305-377.)

371-370. De Saracenis.

Ancona, 262, 268 et 270. — Castries, 281-290.

**604.** — M. LUTHER.

Ancona, 262. — Cfr. Martini Lutheri Præmonitio ad christianum Lectorem.  
Dans Bibliander, **1**, (3)-(5).

\* **605.** — *A lyttel Treatyse of the Turkes Lawe called Alkoran ;  
and also it speaks of Mahomet the Nygromancer.* London by W. de  
Worde. n. d. In-4.

**606.** — Historia Saracenica... Arabicé olim exarata a Georgio  
ELMACINO <sup>(2)</sup>... latine reddita operâ ac studio Thomæ ERPENII  
Lugd. Bat. 1625, in-fol., 1-15 (texte arabe et traduction en regard).

**607.** — L'histoire mahométane, ou les quarante-neuf chalifes du  
MACINE... traduit d'Arabe en François... par M<sup>r</sup> PierreVATTIER...  
Paris, 1657, In-quarto, 2-15.

**608.** — Traduction par GLAZEMAKER.

Bibl. ar., **10**, 129-130.

**609.** — Jacob van MAERLANT's Spiegel historiael... uitgegeven

---

(1) Sur Ludolf, Röhricht, Bibl. geog. Pal., 76-79. — Terre Sainte, 15 mai  
1880.

(2) Schnurrer, 113 et suiv.

door Dr M. DE VRIES en Dr E. VERWIJES. Derde deel. Leiden, E. J. Brill, 1893. In-4.

75-80. III. Partie. VIII. Boek. Van Mahumete. XIII. Vanden selven. XIV. Van sinen groten viten. XV. Van sinen Zeden. XVI. Hoe hi tlant van Persi wan. XVII. Van Mahumets wet. XVIII. Cij. 8. Van Mahumets naeminge. XXV.

Pour les sources de van Maerlant (surtout Vincent de Beauvais) voir de Vries, **1**, VIII et suiv. — Jan de Winkel, *Geschiedenis d. ned. Letterkunde*, Haarlem, 1887, **1**, 341 et suiv. — Jan de Winkel, *Maerlants Werke beschouwd als spiegel van de dertiende eeuw*, 2<sup>e</sup> edit., Gand, 1892, 361 et suiv., spécialement 379 et suiv.

**610.** — *Mahomet* Maximus infernorum conqueror. Das ist Mahomet der gröste Seelen-Verführer und Conquirant des Teuffels Nach seiner Geburt, elenden Aufzichung, verwegenen Jugend, grossen Conqueten, teufflischen Lehr Art, und derselben Blutdürstigen Ausbreitung, unsel. Abschied, und aberglaubischer Verehrung, als den vornehmsten Propheten der Finsterniss, aus wahren Urkunden, und denen Welt-Geschichten vollkommenlich abgeschildert Dabey zugleich Eine accurate Beschreibung des alten und neuen Arabiens, derer Inwohner Sitten-und Lebens-Art, Anfang und Wachsthum des Ottomannischen Reichs, und der türckischen Religion nach ihren lügenhaften Gründen, als ein Geheimniss der Bosshheit mit angefüget. Erfurt... Joh. Dav. Jungnicolius. 1742. In-8. Frontisp. (16) et 372.

Les sources sont indiquées p. (16)-(11).

C. R. *Acta erudit.*, 1746, suppl., 89-90.

**611.** — MANUSCRITS ANONYMES.

*Bâle.* Machumetis vita et de omnibus prodigis et somnis quedam notata. (Migne, *Bibl. des man.*, **2**, 1519.)

*Cambray.* Manuscrit du xv<sup>e</sup> siècle sur Mahomet. (Cat. d. man. d. départements, **17**, 155.)



*Cambridge*. De ortu, processu et actibus M. (Halliwell, the manuscript rarities of the Univ. of Cambridge, 1841, 4, n° 15.)

*Clermont-Ferrand*. Descriptio vite Machometi, quod non fuit propheta verus, sed falsus. xv<sup>e</sup> s. (Cat. d. man. d. dép., **14**, 95, n° 143.)

*Lille*. Jchi s'ensieut de Machomet le faux prophète. (Cat. d. man. d. dép., **26**, 315) <sup>(1)</sup>.

*Madrid*. Bibl. nationale. (Gallardo, Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos, 1866, **2**, Apéndice, 98.)

— Mahoma, su vida.

— Origen de su secta.

— Retrato suyo, y de su sepulcro en Meca, con varios tratados arabescos.

— Cinco preceptos de la religion mahometana.

*Oxford*. Magdalen. Historia Jerosolymitana abbreviata. Ubi de Mahomede, de Turcomannis, de Beduinis et de Godefrido, etc. (Migne, Bibl. des man., **2**, 326.)

*Paris*. Arsenat. Vie de Mahomet. (E. du Meril. Poésies populaires latines, 374.)

*Paris*. Bibl. nat. De vita et malicia Machometi prophete Turcorum et Saracenorum. (Pritz, 517.— Ancona, 262.)

— Traduction du coran précédée de la généalogie de Mahomet et d'une relation des merveilles de son enfance. (E. du Meril, 370.)

*Toulouse*. Essai de la plume et de l'esprit... Anecd. sur le prophete Arabe. (Cat. d. man. d. dép., **43**, 373.)

*Valenciennes*. Recueil du xviii<sup>e</sup> s... Remarques historiques sur Mahomet. (Cat. d. man. d. dép., **25**, 369.)

**612.** — MARIGNY. Histoire des Arabes sous le gouvernement des califes. Paris, 1750.

**1**, 7-58 : Abrégé de la vie de Mahomet.

---

<sup>(1)</sup> C'est une traduction de la Légende dorée, comme celle de Romania, **33**, 41, n° 202.

\* 613. — MARINO SANUTO.

Veneta, 269 et 279. — Putz, 82 et 519.

614. — L. MARRACCI. Prodomus ad refutationem Alcorani... Roma, 1691.

1, 49. Mahumeti authoris Alcorani Vite, rerumque Gestarum Synopsis. Præfatio. — 53. De progeie Mahumeti. — 56. De nativitate Mahumeti, et prodigiis, quæ in ea evenisse finguntur. — 62. De us, quæ post ortum Mahumeti evenere, usque ad illius protectionem in Syriam. — 71. De protectione Mahumeti in Syriam ad procuranda negotia Chadiges. — 74. De us, quæ Mahumeto in protectione Syriaca evenisse referuntur. — 81. De regresso Mahumeti e Syria, ejusque conjugio cum Chadige. — 87. De nova Secta a Mahumeto instituta. — 98. Digressio circa Mahumeti adolentiam. — 110. De us, qui primi Mahumeto adhæserunt. — 119. De emigratione Sociorum Mahumeti in Aethiopiam. — 123. De his, quæ Mahumetus, et ejus assecleæ passi sunt ab infidelibus Meccanis. — 127. De nocturno Mahumeti itinere in Jerusalem, ejusque in eælum translatione, et de incremento Sectæ illius. — 138. De Transmigratione Mahumeti e Mecca in Mednam, quæ dicitur Hegira. — 142. De his, quæ primo Anno Hegiræ evenere. — 149. De Anno Hegiræ secundo. — 153. De gestis a Mahumeto Anno tertio Hegiræ. — 156. De gestis quarto Anno Hegiræ. — 158. De Anno quinto Hegiræ. — 161. De us, quæ Anno sexto Hegiræ evenere. — 168. De Anno septimo Hegiræ. — 173. De octavo Anno Hegiræ : et expugnatione Meccæ. — 179. De his, quæ Anno Hegiræ nono evenere. — 185. De Anno decimo Hegiræ. — 187. De Anno decimo primo Hegiræ, in quo mortuus est Mahumetus. — 191. Quid post mortem Mahumeti evenierit : et de sepulchro ejus, ac de Templo Meccæ. — 200. De naturalibus, ac moralibus Mahumeti qualitatibus. — 209. De uxoribus, filiis, aliisque rebus ad Mahumetum spectantibus. — 213. De nomine Alcorani. — 217. De Alcorani idiomate, versionibus, dispositione, stylo. — 225. De materia Alcorani. — 232. De Alcorani Authore. — 275. De Abrogatis in Alcorano. — 285. De æstimatione Alcorani apud Mahumetanos. — (297) Index capitum. — (301) Errata. — (302 et 305) Tituli suratarum.

Cette même biographie se retrouve dans Alcorani textus universus, 1668. fol., 9-32.

615. — MARTINI POLONI Archiepiscopi Consentini... Chronicon expeditissimum... opera Sulfridi Petri... Antverpiæ. Ex officina Christophori Plantini... MDLXXIII. Pet. in-8

273-275 : Eo tempore, Mahometus propheta Saracenorum surrexit...  
Ancona, 234-235.

\* **616.** — MATTHIEU PARIS. *Historia major*. Parisiis. Pelé.  
1644. 280-293.

Ancona, 232-233 et 275-276. — Prutz, 516 et 517. — Ziölecki, XLII-XLIV.

**617.** — R. BASSET. La connaissance de l'Islam au moyen-âge.  
I. Matthieu Paris.

Dans *Rev. de l'hist. des rel.*, **56**, 83-86.

\* **618.** — MAJOR. The history of the Arabs; including the life of  
Mohammed. With a plate. London. 1802. Pet. in-8.

\* **619.** — Memoirs of the life of Mahomet, with a true copy of his  
last will and testament. London. 1727. (Lux, 491).

\* **620.** — Ph. MEYERUS. *Mahometi Arabis Pseudo-prophetæ  
vita versibus expressa, una cum omnibus Ottomannis Turcarum  
imperatoribus. Accedit Alex. Farnesii Parmensium et Placentinorum  
ducis...* Atrebatium. G. Riverius. 1594. In-4.

**621.** — MIGNOT. *Histoire de l'empire ottoman*. Paris, 1771.

1-11 : Discours historique sur Mahomet et ses successeurs.  
Il y a une édition de 1773 et une traduction anglaise par Hawkins. Exeter,  
1787, in-8 et Londres, 1788, in-8.

\* **622.** — *Miscell. aurea*. 1720. A defense of Mahomet. A Paradox.

**623.** — MOHY DU RONDCHAMP. *L'histoire des histoires...*  
ou... le cabinet historial. Liège. 1625. In-4.

358-359 : Mahomet.

\* **624.** — MOLL. *A compleat history of the Turks*. 1701.

Contient une vie de Mahomet.  
C. R. Rép. des Lettres. **17**. 230-231.

**625.** — MONTESQUIEU. Lettres persanes.

Lettre XXXIX. — Signes qui ont précédé et accompagné la naissance de Mahomet.

**626.** — MORISON. Relation historique d'un voyage... au M<sup>e</sup> Sinaï. Toul. 1704. In-4.

677-678 : Mahomet.

**627.** — Histoire ecclésiastique ancienne et moderne par feu Jean Laurent MOSHEIM... traduite de l'original latin... par Archibald MacLaine... et de l'Anglois en François, sur la seconde édition revue... par M.\*\*\*. Maestricht... 1776. In-8. 6 vol.

2, 68-74 : Mahomet.

\* **628.** — *Muhamed* und seine Religion... Elberteld. 1806. In-8.

**629.** — NAU. L'Etat présent de la Religion Mahométane... Paris... 1701.

1, 7-26. Ce que les Turcs croient et disent de Mahomet. — 26-44. Quelques réflexions sur la vie de Mahomet ; et de quelle manière s'est établi le Mahometisme.

**630.** — Johannis NAUCLERI... Chronica... Colonia... Quentel. 1543. In-fol.

2, 582-583 : Gen. XXII. Mahometi origo et ingenium, etc.

Dans l'édition de Tübingen. 1516, xcviij v<sup>o</sup>-xcviii r<sup>o</sup>. — Dans celle de Cologne Quentel, 1564, 2, 761-762.

\* **631.** P. NICOLAI.

Voir n<sup>o</sup> 580.

**632.** — NICOLAS DE CUSE. Cribratio Alcorani.

P. ex. dans Biblander, 2, 23 et 30.

Ancona, 237.

\* 633. — *Liber Nycolay.*

Ancona, 248-250 et 273. — Prutz, 517.

634. — Mohamed, of de hervorming der Arabieren. Door J. NOMSZ. Eerste Deel. Te Amsteldam, by de erven van David Klippink. MDCCLXXX. In-12. xxvi et 182. — Tweede deel. (2) et 190.

\* 635. — L. de OBREGON. Confutacion del Alcoran y secta Mahometana sacado de los proprios libros, y la Vida de Mahomet. Granada 1560. In-fol.

636. — OLIVERI. Historia regum Terræ Sanctæ.

Dans Eccard, Corpus histor. medii ævi, 2, 1377.

— Historia damiatina.

Ibidem, 1409-1410.

637. — S. OOMIUS. Van Muhammeds opkomste, leven, bedrijf en doot.

Dans Het Geopende en Wederleyde Muhammedisdom. Amsterdam. 1663. 1-84.

638. — Chronique et geste de Jean Des Preis dit d'OUTRE-MEUSE. Introduction et table des matières, 1887, 318.

Mahomet (Machomet, Machomes, Mahon, Mahoms), magicien arabe; cardinal romain, 2, 288. Il intrigue pour être élu pape, 293. Il renie Dieu; sa puissance magique, 294. Ses hérésies; versions diverses sur sa naissance; ses ruses pour tromper le peuple, 295. Accusé de meurtre; il maudit le vin, 296. Tué par une truie sur un fumier; son corps suspendu en l'air à Bersabé; transporté à la Mecque; il descend d'Abraham et d'Agar, 297. 329. Invoqué par Doon de Mayence, 466. Brehier force les Colonais à croire en lui, 3, 282. Comment il est sculpté sur la chaire d'Ogier, 322. Ogier démontre ses impostures à Palamède. 324. Sa fête, 346, 354. Son pouvoir magique, 355; 4, 55. Mahon, synonyme d'idolatrie, 67. Les Danois et les Norwégiens gagnent des peuples à sa loi, 69. Le calife de Bagdad, chet de la loi, 5, 349, 350. Tagudar protège ses disciples, 439.

**639.** Zoroastre, Confucius et Mahomet, comparés comme sectaires, Législateurs et Moralistes ; avec le tableau de leurs dogmes, de leurs loix, et de leur Morale par M. de PASTORET. Paris, Buisson, 1787. In-8. 477.

Couronné par l'Académie des Belles-Lettres. Rapport favorable de Brohier et Sylvestre de Sacy. (N<sup>o</sup> suivant, p. III.)

C. R. Hist. lit. de la France. **20**, xli-xlii. — Berenger, Année lit., 1787, **2**, 23-30. — Journ. encyclop., 1787, **2**, 427-444. — Esprit des journaux, 197<sup>e</sup> année, **5**, 3-35. — Gott. gel. Anz., 1787, 1091-1093. — Allg. Litzt., 1788, **1**, 641-646. — Martino, L'Orient dans la lit. française, 158.

**640.** — Zoroastre, Confucius et Mahomet, Comparés comme Sectaires, Législateurs et Moralistes ; avec le Tableau de leurs Dogmes, de leurs Loix et de leur Morale. Par M. de PASTORET, Conseiller de la Cour des Aides, de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres, de celles de Madrid, Florence, Cortone, etc. etc. Seconde édition. Infirme quanquam nequeant subsistere vires, Incipiam tamen. Tibulle, liv. 4, Eleg. 1. A Paris, chez Buisson, Libraire, Hôtel de Mesgrigny, rue des Poitevins, n<sup>o</sup> 13. M.DCC.LXXXVIII. Sous le Privilège de l'Académie Royale des Inscriptions et Belles-Lettres. In-8. (4), 477 et (1).

\* **641.** — Denkwürdigkeiten aus der philosophischen Welt.

Les tomes 3 à 6 sont la traduction de Pastoret. Voir Allg. Litzt., 1789, **1**, 114-115.

\* **642.** — De PASTORET. Zoroaster, Confucius en Mahomet, vergeleken als hoofden van gezindheeden, wetgevers en zedenmeesters. Dordrecht. A. Blussé en zoon. 1790. In-8.

\* **643.** — Histoire générale de l'Eglise Chrétienne depuis sa naissance jusqu'à son dernier état triomphant dans le Ciel, tirée principalement de l'Apocalypse de St Jean, Apôtre. Ouvrage traduit

de l'Anglois de M<sup>re</sup> PASTORINI, par un Religieux Bénédictin de la Congrégation de St Maur, etc. A Rouen, chez le Boucher, le jeune ; et à Paris chez Durand neveu, rue Galande. 3 vol. in-12 d'environ 400 p. chacun.

C. R. J. des sçavans, 1778, **17**, 436-438 et **20**, 350-372.

**644.** PAUL DIACRE. Hist. miscell. xviii.

Dans Muratori, R. ital., **1**, 132. — Migne, Patr. latina, **95**, 1043. Ancona, 216. — Prutz, 516.

**645.** — PAYEN. Remarques sur l'histoire de Mahomet.

Manuscrit conservé à Meaux. (Cat. d. man. d. dép., **42**, 290.)

\* **646.** — Historia da vida, conquistas, e religiao de Mafoma, composta pelo Bacharel Joao-Jose PEREIRA. Lisboa, Ferreira. 1791. In-12.

\* **647.** — Manualis bibliotheca historico-ethico-polemica adversus omnes infidelium sectas, in duos tomos distributa, in quâ præmissis Vitâ Mahumeti, synopsi Alcorani, et epitome historiae Mahumetanorum, per dialogos Christianum inter, et Turcam, Mahumetani ipsi, increduli et omnes alii infideles refutantur. Quibus inseruntur omnes fere praxes morales, et politicae Turcarum, iisdemque subjiciuntur sermo theologicus et alius catechisticus de religione christianâ et compendium christianæ catecheseos. Sub auspiciis Serenissimi principis Pauli Raineri Venetæ reipublice ducis, opera et studio A. R. P. magistri Bernardini PIANZOLA, <sup>(1)</sup> olim provincialis, et præfecti apostolici missionum, ordinis minorum conventualium. Tomus I. De rebus, moribus, et religione Mahumetanorum, ac de

---

(1) Pianzola a été douze ans missionnaire à Constantinople.

Grecis Armeniis Nestorianis, Iudeis et gentilibus, Venetiis 1774,  
apud Antonium Zatta.

\* **648**. — PIERRE MESSIA. Selva di varie Lettioni, Venezia,  
Prodocimo, 1684, 20.

Ancona, 271.

**649**. — PIERRE ALPHONSE, Dialogi.

P. ex. dans l'édition de Cologne, Gymnicus, 1536, 150 et suiv.

Ancona, 258 et 299. — Ch. Vincent de Beauvais.

**650**. — PIERRE DE CLUNI.

P. ex. dans Bibliander, **1**, 354.

Ancona, 293, 228-229, 231 et 245. — Putz, 74-75 et 513-514.

\* **651**. — PIERRE PASCASIUS. Opera. Matrili, 1674, 7.

Ancona, 240-243, 250, 274-275 et 276.

**652**. — Emanuelis PILOTTI Cratensis de modo, progressu, ordine  
ac diligenti providentia habendis in passagio christianorum pro  
conquesta Terræ Sanctæ...

Dans Reiffenberg, Monuments pour servir à l'histoire des provinces  
de Namur..., **4**, 334.

Castries, 272-274.

**653**. — Epistola PII Pape II. ad Morbisannum Turcarum  
principem...

P. ex. dans Bibliander, **3**, 92 et suiv.

\* **654**. — Türkisches Staatslexicon oder vollständige Erklärung  
aller türkischen Staats-und Hofbedienungen und einer Geschichte  
des Propheten Muhammeds, des Korans, des K. Abdul-Hamid aus  
den sichersten Quellen für Zeitungsleser von Joh. Traug. PLANT.  
Hamburg, 1789. In-8, 13 feuilles.

C. R. Allg. Lutz., 1789, **4**, 765-768.



\* 655. PLATINA. Vitæ Pontificum.

Ancona, 270.

\* 656. — The true nature of Imposture fully display'd in the Life of Mahomet by H. PRIDEAUX. London. Will. Rogers. 1697. In-8. 14 feuilles.

A Letter to the Deists... London. Will. Rogers 1697. In-8. 10 feuilles.

Il y a eu trois éditions en 1697.

C. R. Acta erudit., 1702 suppl., 214-217. — Sale, The Koran (Bibl. ar., 10, n° 166), 468. — Martino, L'Orient, 163 et Congrès d'Alger, 3, 219-220.

Il n'y a pas d'édition en latin comme le dit Brunet, n° 28001.

\* 657. — The true nature of imposture fully display'd in the life of Mahomet, with a discourse to the Deists of the present Age by H. PRIDEAUX. London. 1712.

\* 658. — Nouvelles éditions. 1716 et 1718.

\* 659. — The true nature of imposture fully display'd in the life of Mahomet. With a discourse annex'd for the vindication of Christianity from this charge. Offered to the consideration of the Deists of the present Age; by Humphrey PRIDEAUX; the *eighth* edition corrected. London, E. Curll. 1723. In-8.

Notre énumération est donc incomplète.

\* 660. — The true nature... Mahomet. Dublin. J. Watts. 1730. In-8.

Bibliothèque de Bordeaux.

661. — La vie de Mahomet, où l'on découvre amplement la Vérité de l'Imposture. Par M. PRIDEAUX, D. en T. Enrichie de figures en Taille-douces. (Fleurion.) A Amsterdam, Chez George

Gallet, M. DCXCVIII. Petit in-8 (6), 164 et 4) (Catalogue de livres.) Frontisp., et 8 fig.

Bibl. roy. de Bruxelles. — Le frontispice porte la date de 1699.

Le traducteur est Daniel de LARROQUE.

\* 662. — La vie de Mahomet, où l'on découvre clairement la vérité des (sic) ses impostures. Amsterdam, 1699. In-8. Front. et 9 gravures.

\* 663. — La vie de l'imposteur Mahomet ; recueillie des auteurs Arabes, Persans, Hébreux, Caldaïques, Grecs et Latins ; avec un Abrégé chronologique qui marque le tems où ils ont vécu, l'origine et le caractère de leurs écrits, traduit de l'anglais de Humfrey PRIDEAUX. A Paris chez Jean Musier, rue du Petit-Pont, 1699. In-12.

Bibliothèque d'Amiens. — C. R. J. d. sçavans, 27, 271-280.

\* 664. — Den regten aard en eigenschap der bedriegerije, naakt ten toon gesteld in het leven van Mahomet ; waar bij gevoegd is, een verdediging voor de christelijke godsdienst, tegens de lasteraars der zelve. Uit. h. Eng. Delft, 1698. In-8.

\* 665. — H. PRIDEAUX. Mahomets leven en dood, nevens betoog van de waarh. des Euang ; uit h. Engl. door B. J. R. G. Delft. 1723. In-8.

\* 666. — Amsterdam, 1733. In-8.

\* 667. — Das Leben Mahomets beschrieben durch Humphredum PRIDEAUX. Leipzig, 1699. In-12.

C. R. Reimann, Cat. bibliothecæ theologicæ, 1731, 648.

\* **668.** — QUARESMIUS <sup>(1)</sup>. Historica, theol. et moral. Terre Sancte Elucidatio. Antv. ex off. Plantiniana. 1630, **1**, 129 et suiv. et 221 et suiv.

221 : De ortu, progressu et tempore quo floruit Mahomet. (Einen Versuch zur Behandlung der mittelalterlichen Mohammedfabeln hat in Kurze gemacht Quaresmus, dit Prutz.)

Ancona. 237-238, 271-272 et 273. — Prutz, 516.

**669.** — RABADAN. Almadha de alabandça al annabi Mohammad. Dans Marc Jos. MÜLLER, Drei Morisco-Gedichte (Sitzungsber. de Munich, 1860, 217-237.)

**670.** Mohamed RABADAN. Canto a la muerte de nuestro anabi Muhamad Salam.

Dans J. of the Roy. As. Soc. of Gr. Br. and Ireland, 1868, 98-104. (Par Lord STANLEY of Alderley.)

Déjà traduit dans Rabadan, Mahometanism fully explained... by Morgan. Lond. 1723-1725.

\* **671.** — Sir Walter RALEIGH. The Life and Death of Mahomet, the Conquest of Spaine, together with the Rysing and Ruine of the Sarazen Empire. London. 1637 In-12.

« May be safely rejected as obvious imitation of Raleigh's style. » (Dict. of National Biography, **47**, 204.)

\* **672.** — Dove. Doppelchronik von *Reggio*. Leipzig. 1873.

Ziolecki, XL.

\* **673.** — RICCIOLI. Chronologia reformata. Bol. 1669.

Livre **1**, chap. 24 : Mahomet.

---

(<sup>1</sup>) Röhricht, Bibl. geog. Pal., 239.

\* **674**. — RICCHER, Nouvel abrégé chronologique de l'histoire des Empereurs. Paris, David le jeune, 1754 (et 1769).

1. des servants, 1754, novembre, 18-25 et 1755, mars 146-148.

\* **675**. — RICCOLDO da Monte-Croce, *Contutatio*.

Dans *Bibliander*, **3**, 139 et Migne, *Patr. græca*, **154**, 1139.

Ancona, 259-260 et 266.

— *Liber Peregrinacionis*. (\* Laurent, *Peregrinatores m. æ.* quatuor, Lips. 1864, 164.)

Ancona, 260. — Putz, 86-87 et 517.

\* **676**. — Fr. Th. RINCK, *Ueber Muhammed*. Frankfurt am Mayn, 1791.

\* **677**. — ROSS.

Voir *Bibl. ar.*, **10**, 130-131.

\* **678**. — SABELLICO, *Enneades*. Basileæ, 1560, **2**, 532.

Ancona, 270-271.

\* **679**. — (SABLIER.) *De l'Alcoran, de Mahomet et de sa religion*. Dans *Variétés sérieuses et amusantes*, **1**.

**680**. — SALE <sup>(1)</sup>.

Voir *Bibliog. ar.*, **10**, 71, n° 145 et suiv. et 128 <sup>(2)</sup>. (Le n° II du Preliminary discourse.)

<sup>(1)</sup> *Reflexions on Mohammedanism, and the conduct of Mohammed. Occasioned by a late learned translation and exposition of the Koran or Al Koran*. London, 1735. In-8.

<sup>(1)</sup> Cfr. n° 599.

<sup>(2)</sup> Il faut ajouter une édition de Boston, 1874. — Sale loué par Krehl, n° 212, ci-dessus, V.

**681.** — Hedendagsche Historie of tegenwoordige Staat van alle Volkeren... Eerst in Engelsch beschreven door Th. SALMON. <sup>(1)</sup> Nu vertaald en merkelyk vermeerderd door M. VAN GOCH M. D. iv<sup>e</sup> Deel. Amsterdam, Tirion. 1732.

499-534. Hoofdstuk VII Beschryvende de Opkomst van den Mahomethschen Godsdienst in Arabia, en van den groten Bedrieger Mahometh, die ze uitgevonden heeft.

**682.** — Castigos é documentos del Rey don SANCHO. (Bibl. de aut. esp., 51.)

134-136 et 137, 2 : sur Mahomet.

Mais ce chapitre ne se trouve que dans un manuscrit : il est donc, peut-être, interpolé.

\* **683.** — Bernhard v. SANDEN. Dissertatio de Mohammede, pseudo-propheta. S. I. (Regiomonti) 1702. In-4.

\* **684.** — F. SANSOVINO. Dell' historia universale dell' origine et Imperio de Turchi. In Venetia. 1561.

Contient La vita di Macometto

\* **685.** — SARMIENTO. Epitetos del impostor Mahoma. 1789. In-8.

**686.** — Hans SCHILTBERGERS<sup>(2)</sup> Reisebuch nach der nürnbergischen Handschrift herausgegeben von Dr. Valentin LANGMANTEL... Tübingen 1885. (Bibl. d. litter. Vereins, n° 172.)

84. Mohammed und seine wirksamkeit als Prophet. 86. Religionsvorschriften des Islam. 89. Das mohammedanische fastengebot. 90. Das Beiramfest. 91. Religionsvorschriften des Islam. 93. Die Assassinen. 93. Ceremoniel beim

---

<sup>(1)</sup> Cir. n° 569.

<sup>(2)</sup> Rohricht, Bibl. geog. Pal., 103-104.

übertritt eines Christen zum Islam, 94. Mordeges tze der Mohammedaner, 95. Jesus nach der Vorstellung der Mohammedaner, 96. Mohammedanisches urtheil über die Christen, 97. Wunderereignis bei Mohammeds geburt.

Variantes, 133-139. Sources de schiltberger, 194-195. Manuscrits et éditions <sup>(1)</sup>, 148-159. (La meilleure est la traduction de la Hakluyt Society, volume 58, 159.)

\* **687.** — SIGEBERT de Gembloux.

Ancona, 216. — Sa source est Paul Diacre (n° 644.)

\* **688.** — SIGUINO.

Ancona, 245-246.

**689.** — G. SIONTA et J. HESRONTA. *Medinae etymologia, Mohamedis origo, fuga, traus, dominium, sepulchrum, uxores, liberi, socii. Mohametanorum aera; dissensio inter Persas et Turcas.*

Dans Arabia... Amsterdami, Apud Guiljelmum et Joannem Blaeu, 1635, 35-41 <sup>(2)</sup>.

\* **690.** — SPANHEMII Introductio ad Historiam, **2.**

Rép. d. Lettres, **8**, 1117-1121 et 1130 et suiv.

\* **691.** — Alphonsus a SPINA. *Fortalitium fidei contra fidei christianae hostes.* Argentorati cca 1467-1 et autres éditions.

Le livre IV parle de Mahomet; une partie de la traduction française de Pierre RICHARD dans Sinner, Cat. cod. man. bib. Bernensis, **1**, 70-75.

(<sup>1</sup>) Ajouter :

Erzelung eines Burgers Son, auss der Statt München in Bayerlandt Hans SCHIELBORG genandt so von dem Türcken, 32 Jar, gelangen, vnd in den Eysen vmmer gangen, mitler zeit des Machomets anfang, Türcken Ceremonien, inn Kirchen, Schülen, vnd Heusern erfahren, jetzt aber nach s. Erledigung zu trewer warnung an alle gläubigen geschrieben. M. Einzelholzschn. Getruckt zu Wien durch Gregor Huber anno 1597. In-4, 4 l.

(<sup>2</sup>) D'abord dans Geographia Nubiensis. (Voir Schnurrer, 158.)

**692.** — Voyage du Levant du Si<sup>r</sup> de STOCHOVE <sup>(1)</sup>.... Bruxelles.  
1650.

149-172 : De la religion des Turcs. (149-151 : Mahomet.)

\* **693.** — J. S. STORCK. De Muhameti... Utrecht. 1652. In-4.

\* **694.** — *Storia* di Maometto e della sua legge.

Dans Zambrini, Raccolta di tutti gli opuscoli d'antichi scrittori.  
1859. In-8.

C'est la traduction de J. de Voragine. (N<sup>o</sup> 719.)

\* **695** — STRUKUSIUS. Syntagma historiae sacrae.

\* **696.** — Mélanges intéressans et curieux ou Abrégé d'hist. nat.,  
morale, civile et polit. de l'Asie, l'Afrique, l'Amérique et les Terres  
polaires par M. de SURGY. 1766.

Le 8<sup>e</sup> volume contient une digression sur la vie de Mahomet et de ses  
successeurs.

J. encyclop., 1767, **1**, 1, 43.

**697** — THEVENOT. Relation d'un voyage fait au Levant. Paris,  
1665. In-4.

71-72 : De Mahomet et de l'Alcoran.

\* **698** — THIETMAR. Peregrinatio ed. Laurent, 49.

Ancona, 216. — Prutz, 85 et 516.

\* **699.** — THOMAS Tuscus.

Dans Monum. germ., **22**, 492-493.

Ancona, 243-245. — Prutz, 82 et 516. — Ziolecki, XL-XLII.

---

(<sup>1</sup>) Sur Stockhove, voir J. de Saint-Genois, Les Voyageurs belges, **1**, 66-67  
et **2**, 107-126. — Imiaux, Arch. du nord de la France, n. serie, **3**, 405-408. —  
F. Vander Haeghen, Bibl. belgica. — Röhricht, Bibl. geog. Pal., 249-250.

**700.** — Petri a THYMO vulgo Vander Heyden 1393-1473. Historia Brabantia diplomatica. Regijs auspicijs nunc primum edidit F. A. Bato ab REIFFENBERG, Tomus I. Bruxellis, typis normalibus, M DCCC XXX.

54. Quod per Sarracenos imperium Romanorum diminutum est. 57. De Machometo. 61. Quod Machometus falsus propheta dedit legem Sarracenis. 66. De Alchorano Machometi et Sarracenorum. 69. Quod lex Sarracenorum nomen tantum et non naturam legis habet. 76. Quid de articulis fidei christianae Judaei sentiunt et Sarraceni. 88. De ecclesijs, sacerdotibus, horis orationum et devotione Sarracenorum. 92. De moribus et bonis conditionibus Sarracenorum. 96. De studio Sarracenorum. 98-100. Quare Sarraceni ad fidem Christi non convertuntur.

Cfr. Compte-rendu des séances de la Commission royale d'histoire, Bruxelles, **1**, 185.

**701.** — Histoire de la vie de Mahomet, législateur de l'Arabie. Par M. TURPIN, Tome premier. (Fleurion.) A Paris, Chez J. P. Costard, Libraire, rue Saint Jean-de-Beauvais, la première porte cochère au-dessus du Collège. M.DCC.LXXIII. Avec Approbation et Privilège du Roi. In-12. (4) et 440.

Histoire... Tome second... (4), 477 et (1).

Le dernier chapitre du second volume traite de la septième année de l'Hégire. (Mahomet envoie des Ambassadeurs aux Princes.)

C. R. J. d. sçavans, 1773, **69**, 51-76. — Année littér., 1773, **4**, 197-201. J. encyclop., 1773, **4**, 415-421. — Esprit des journ., 9<sup>e</sup> année, **7**, 46-55. — J. de Verdun, **114**, 13-22. — Martino, L'Orient d. l. lit. franç., 196. — Minor, Goëthes Mahomet, 21-23 et 79. — Cfr. n° 600.

\* **702.** — Nouvelle édition. 1780. 3 volumes in-12.

En réalité, l'auteur a achevé son travail par la publication du troisième volume et aura mis un nouveau titre aux deux premiers volumes.

\* **703** — (Joh. Christ. Fried. SCHULZ.) Turpin. Mohamed's Leben. Aus d. Franz. Halle. 1781, Grand in-8.



\* **704.** — J. A. TURRETTINI. *Historiæ ecclesiasticæ compendium*, a Christo nato usque ad annum 1700. Genève, 1734. In-8.

Aussi dans les *Opera omnia*. Leeuwarden. 1775. 3 vol. in-4.

\* **705.** — J. Henrick VAN DER PALM. *Dissertatio de Muhamede, imperii saracenici conditore*. L. Bat. 1704. In-4.

**706.** — J. H. VAN DER PALM. *Over Mahomet*.

Dans *Verhandelingen*... Amsterdam. 1818, **1**, 120-150 et 151-182.  
Cfr. XII-XIII.

C'est la refonte de la dissertation. — Les deux discours sur Mahomet sont reproduits dans *Keus van Redevoeringen uit J. H. VAN DER PALM*. Gent, 1856 (2<sup>e</sup> édit.), 99-139.

**707.** — VASÆUS. *Rerum Hispaniæ memorabilium Annales*. Cologne, 1577, 604 605.

Aussi dans Schottus, *Hisp. illust.*, **1**, 682-683 et *⁹ Rer. hisp. scriptores*... ex bib. Bel., **1**.

**708.** — VASQUEZ Siruela (+ 1665.)

Un mot sur Mahomet dans ses *Observaciones varias en manuscrit*. (Gallardo, *Ensayo de una biblioteca española*, **4**, 944.)

**709.** — Polyd. VERGILIUS <sup>(1)</sup>. *De inventoribus rerum*. Venetiis; Chr. de Pensis. 1498. In-4. 88 f. (Hain, 1608.)

Le chapitre VIII du livre VII donne : *De primordio Mahometanæ sectæ, atque ejus legibus et institutis*. (Édit. de 1546, 467-473. — 1550, 472-478. 1613, 589-596.) Les éditions antérieures à 1521 et quelques unes parues après cette date ne donnent que les trois premiers livres. — Cfr. n<sup>o</sup> 473.

(1) Sur P. Vergilius et son livre, voir : Blount, *Censura celebriorum authorum*. Colon. Allobrogum. 1694, 638-641. — Beckmann, *Beitrag zur Geschichte der Erfindungen*, **3**, 594 et suiv. — Brunet, *Manuel*, 5<sup>e</sup> édition, **5**, 1137. — Grasse, *Trésor*, **6**, 2, 283. Tous ces bibliographies sont très incomplets et notre énumération pourrait encore, pensons-nous, être enrichie.

Editions. — V. 1. — 1479. — Paris, 1532. — Venise, de Cereto, 1533. — Venise, de Cereto, 1534. — Strasbourg, Schuler, 1509. (Freytag, Adp. III, **2**, 1243-1249.) — Strasbourg, Schuler, 1510 (Panzer, **6**, 129, n. 897.). — Strasbourg, Schuler, 1512. — Venise, de Cereto, 1516. — Paris, J. Lateranensis, 1517. — Adagiorum Liber II, de inventoriis rerum libri octo, Bale, Froben, 1521. In fol. — Bale, Froben, 1521. — Bale, Froben, 1525. (Univ. de Liège.) — Paris, R. Stephanus, 1528 (3 livres.). — Bale, Bebel, 1532. — Bale, Bebel, 1539. — Bale, Isingrimus, 1540. — Anvers, 1542. (Bibl. roy. de Bruxelles.) — Bale, 1545. — Bale, Isingrimus, 1546. — Lugd., Gryphus, 1546. (Notre bibliothèque, Freytag Adp., **3**, 497-498.) — Bale, Isingrimus, 1550. (Notre bibliothèque.) — Bale, Pareus, 1555. — Bale, Isingrimus, 1557. — Lugd., Fornaeus, 1558. — Lugd. heredes Gryphi, 1561. — Anvers, Steelsius, 1562. — Bale, Guarinus, 1563. — Bale, 1570. — Anvers, 1574. — Bale, Guarinus, 1575. (Freytag, Adp., **3**, 498-499.) — Rome, 1576. (Expurge.) — Rome, Zanchius, 1582. — Rome, Grassi, 1585. — Lugd., Gryphus, 1586. (Expurge.). — S. L., 1599. — Lugd., Gryphus, 1597. — Argentorati, 1606. — Argentorati, Zeizner, 1613. (Notre bibliothèque.) — Cologne, 1629. — Lugd. Bat., Heger, 1644. — Cologne, 1696. — Noviomagi Bat., 1671. (Freytag, Adp., **3**, 496.) — Amsteld., Elzevir, 1671. (Willems, n. 1194.) — Francfort, Zeizner, 1699.

*Traduction française.* Paris, Le Brodeur, 1521 (3 livres.). — Paris, Le Bret, 1544. — Lyon, de Fournes, 1555. (3 livres.). — Paris, Les memoires..., Rob. le Mangnier, 1579. (8 livres.). — Lyon, Rigaud, 1579, reimp. du n° précédent. — Paris, Rob. le Mangnier, 1582.

*Traduction italienne.* Venise, Giolito, 1540. — 1545. — Venise, Giolito, 1550. — Venise, Giolito, 1551. — Florence, Guini, 1587. — Brescia, 1680.

*Traduction espagnole.* Anvers, Nucio, 1550. — Medina del Campo, de Millis, 1551. — Medina del Campo, de Millis, 1569. (8 livres.; expurge.)

*Traduction allemande.* Francfort, Han. (Circa 1530.) — Augsbourg, Stamer, 1537. — Augsb., Stamer, 1554. — Francfort, 1603. (C'est toujours la traduction de Tatius Alpinus.)

*Traduction anglaise.* An abridgment. — London, 1549. — 1550. — 1579. — Les Works de 1603 contiennent-ils cet abregé ? (1)

(1) Nous suivons Lowndes Bohm, **5**, 2, 2762-2763, n'ayant pu nous procurer le livre suivant : FERGUSON, Bibliographical Notes on the English Translation of Polydore Vergil's Work. — De Inventoriis Rerum.

*Traduction hollandaise.* Waerachtige Beschryvinghe, Inhoudende wie de eerste autheuren ende vinders aller verscheyden consten, inventiën en hantwerken zijn gheweest... uyt de Latijnsche in onse Nederlandtsche tale... overgheset door E. M. G. Fot Amsterdam. By J. E. Cloppenburch... 1612. In-8.

*Traduction russe.* Poldora Virghilia ourbinskago osm' knigh'... Moscou, traduit par ordre de Pierre I<sup>er</sup>. 1720. In-fol. (Catal. des livres de... Marcel, 74, n° 644.)

\* **710.** — *Fermischte Aufsätze* zum Nutzen und Vergnügen, **1**.

Vie de Mahomet. Voir Allg. LUTZ., 1793, **1**, 519.

**711.** — L'histoire de la decadence de l'empire grec et établissement de celui des Turcs par Chalcondile Athenien. De la traduction de B. de VIGENERE Bourbonnois... Paris chez la Veufue Abel L'Angelier... 1612. Fol.

De Vigenere donne une biographie de Mahomet, 440 et suiv. Cfr. 68 et suiv.

\* **712.** — G. VILLANI. Cron. lib. II, cap. 8.

Ancona, 265.

**713.** — VINCENTII BELLOVACENSIS Bibl. mundi. Tomus quartus. (Speculum historiale.) Duaci, Bellerus. 1624. In-fol.

912-922 : Lib. XXIII. Cap. 39 et suiv. : De haeresi Herachi et principatu ac lege Machometi. Cfr. 950 et suiv. et 1052-1055. (P. Alphonse.)

Aussi dans Bibliander, **2**, 1 et suiv.

Ancona, 235-237. — Prutz, 82-83 et 517. — Ziolecki, XXVIII et XXXVI-AL. — Castries, 284 et 305-307. — Du Pont, n° 515, III. — Hist. litt. de la France, **18**, 511-512. — Cfr. n° 609, etc.

**714.** — Jacques DE VITRY, Hist. Hierosolimit.

Dans Bongars, Gesta Dei par Francos, **2**, 1052-1060.

Ancona, 234. — Prutz, 515.

**715.** — VIVES, de Veritate fidei christianæ.

P. ex. dans Bibliander, **2**, (3)-(4).

**716.** — **Georgii VOETH** Selectarum disp. theol. pars prima, Utrecht: 1745. — Pars secunda, 1657.

**1.** — **1.** De Muhammedismo. Resp. Joanne de Jonge, Ultrajecti ad d. em 23. Julij 1748. Cit. 1657-1658.

**717.** — **Raphaelis VOLAFERRANI** Commentariorum urbanorum libri octo et triginta. Apud Cl. Marinum et heredes Joannis Aubrii, 1603.

413-414. Machumetes.

L'auteur dit : aut relict bibliothecarius. — Il a donc copié Anastase le bibliothécaire, (N° 469.)

Le passage se retrouve aussi dans Biblander, **2.** (4) (3).

**718.** — Œuvres de **VOLTAIRE** avec préfaces, avertissements, notes, etc. par **BEUCHOF**, Tome **72**. Table... par **MIGER**... **2**... Paris... 1849.

Son origine, **15.** 316. Son enfance, 317. Son mariage, et commencement de sa fortune, *ibid.* Son caractère, 318. Il s'érige en prophète : précis de sa doctrine, *ibid.* Ses disciples, 319. Sa fuite à Medine, *ibid.* Ses conquêtes, 320. Ses progrès, 321. Sa mort, 322. Il prétendait rétablir le culte simple d'Abraham, et rappeler les hommes à l'unité d'un Dieu, 318 : **26.** 159. Pourquoi fit de beaucoup plus grandes choses que les Juifs, **15.** 323. De quoi loue par M. de Boulanvilliers et par M. de Salle, **54.** 294. Ce que nul homme ne peut excuser en lui, 292 : **26.** 191. Est le seul législateur qui ait étendu sa religion par des conquêtes, **15.** 321, 343. A été accusé à tort d'avoir établi une religion toute sensuelle, 339 : **41.** 129. Dissertation sur sa personne et sur sa mission, 149 et suiv. S'il est probable qu'il ne sut ni lire ni écrire, **26.** 159 : **40.** 175 : **41.** 33. Loïn d'être un ignorant, comme on l'a prétendu, était très-savant pour sa nation et pour son temps, **15.** 322, 337. Quand il écrivit son Koran, *ibid.* Semble n'avoir formé un peuple que pour prier, pour peupler et pour combattre, 343. Conte sur la colombe qu'il aurait instruite, **16.** 494. Ce qu'il est inutile d'en savoir, et réponses à quelques critiques qui le concernent, **40.** 171 et suiv. Était astronome, et reforma le calendrier des Arabes, 178. Fut un grand homme, 179. Avait le courage d'Alexandre avec l'esprit de Numa, **43.** 585. N'a pas traité les femmes aussi durement qu'on le dit : son règlement a

leur sujet, **26**, 153 et suiv. Ses lois civiles sont bonnes, son dogme admirable en ce qu'il a de conforme avec le nôtre, mais les moyens en sont affreux, 161. En quoi lui-même est admirable, 162. En quel état on a prétendu qu'il fut trouvé après sa mort, 163. Actions et propos ridicules qu'on lui reproche à tort, **27**, 52. De son charlatanisme, **28**, 23. De sa genealogie, dont aucune autre n'approche, **29**, 545. Faussetes débitées sur lui par Gagner, **27**, 49. Contrastes à son sujet, **28**, 208. Que l'établissement de sa religion est le plus grand changement que l'opinion ait produit sur le globe, **41**, 146.

Chr. plus loin, ce qui concerne la tragédie de Mahomet par Voltaire.

**719.** — Jacobus de VORAGINE. *Legenda aurea*.

P. ex. dans l'édition de Grässe, Lipsiae, 1850, cap. 181 ou dans (Brunet), *La légende dorée*, Paris, 1854, **2**, 240-254. — Chr. n° 522, 611 et 694, v° Lille.

Ancona, 255-258 et 275. — Zoolecki, XXXI et XII.

\* **720.** — Joh. Ulr. WALLICH. *Religio tureica. Mahometis vita etc.*, das ist : Kurtze, wahrhaftige, gründ- u. eigendliche Beschreibung Türkischer Religion, Leben, Wandel und Todt dess Arabischen falschen Propheten Mahometis. Stade Suecorum, Holvian. 1659. In-4. — Nouvelle édition, 1664. In-4.

On en a fait un extrait : *Ausszug Auss Johannis Ulrici Wallichs Buchlein, Darinnen er beweiset, wie der Orientalische Anti-Christ (le Turc) mit dem Occidentalschen (le Pape) zu vergleichen sey, und wie also der Ertz-Anti-Christ (le diable) als ein zweyköpfigtes Monstrum, seiner Haupter eins in Orient, das ander in Occident stecke. Im Jahr 1664*. S. l. In-4. 4 fl. (Avec planche genealogique faisant descendre de Manus Marthus, de Siemie Mahomet IV et le pape Alexandre VII.)

C. R. Reimann, *Cat. bibliothecae theologiae*, 1731, 643.

**721.** — WALTHER.

Voir n° 483.

**722.** — WEGUELIN. *Histoire universelle et diplomatique*. Berlin. 1776.

Le tome **1**, 2<sup>e</sup> partie, 78-99 donne une vie de Mahomet.

**723.** Mahometis vita per Jo. Albert. WIDMESTADIUM. Jureconsult. ad Laud. Alb. F. utriusque Bauar. Ducem illustrissimum scripta.

Dans Mahometis Abdallæ filii theologia dialogo explicata, Hermann. Nellingavniense interprete, etc, MDXLIII (Nürnberg), Joh. Otto, oii verso — oii verso.

**724.** WILKEN. Geschichte der Kreuzzüge, 1807.

1, 18-20. Vie de Mahomet

**725.** Roderici XIMÉNEZ archiepiscopi Toletani Historia Arabum.

A la suite de Erpenius, Historia Saracénica (Elmacini).

Aussi dans Schottus, Hisp. illust., 1, 192-199 et — Rel. hisp. scriptores., ex bib. Bel., 1

1. Incipit prologus in Historiam Arabum. 2. De exordio et origine Mahometi. 2-3. De Institutione, et prima ostensione Mahometi. 3-4. De predicatione et rebellion Mahometi. 4. De Victoria Mahometi contra Romanos. — 4-6. De sublimatione Mahometi in Regem, et de Inssionibus mendaciter excogitatis. 6-7. De disceptatione cum Coraximis, et de morte eius.

**726.** — Crónica de España del arzobispo don Rodrigo JIMÉNEZ de Rada.

Dans Salva, Colección de documentos inéditos, **105**, 111-139.

xciv. De el linaje donde viene Mahomad, recuellado e de la su mala seta. 111. xcv. De cómo nasció Mahomad, e de lo que dixo el judio estrellero. 112. xcvi. De lo que dixo el judio estrellero que sacaran el coraçon de Mahomad dos ángeles. 114. xcix. De cómo murió la madre de Mahomad. 115. c. De cómo Mahomad fue puesto a leer. 116. ciii. De cómo Mahomad moró con hadiga, su tía. 117. cvi. De cómo casó Mahomad con hadiga. 120. cxi. De cómo Mahomad puso la piedra ymante. 125. cxiv. De cómo Mahomad prendió a los coraximos, e de lo que mandó fazer a los moros. 128. cxv. De cómo Mahomad lidió con el poder del emperador e lo venció. 129. cxvi. De cómo Mahomad dixo que fallara

à Abraham e à Moysen e à Jesu en Jerusalem. 131. CXXII. De cómo Mahomad dixo que subiera fasta los siete cielos e que lo leuara Grabriel. 132. CXXI. De cómo Mahomad predicaua à la gentes, e de los mandamientos que les dió. 136. CXXII. Cómo murió Mahomad. 138-139.

Cfr. n° 450.

\* 727. — YESU 'YAB (+ 647.)

On lui attribue une biographie de Mahomet. Voir J. H. GOTTHEIL dans les comptes-rendus de l'Amér. oriental Soc. de Boston, mai 1887. — Ancona, 209-210. — Renan, J. des savants, 1889, 421-428. — Sur l'auteur. Duval, Litt. syriaque, 371-372.

\* 728. — J. J. ZIMMERMANN. Apologia virorum eruditorum falso atheismi suspectorum. (Inachevè.)

Voir Tempe, 2, 130-131.

\* 729. — J. Jacobi ZIMMERMANNI... Opuscula, Theologici, Historici et Philosophici Argumenti. 1. Tiguri, typis Gessnerianis. 1751. In-4.

109-141. Vie de Mahomet. Origine du Coran. Miracles de Mahomet. Sur de la Roche. Lettre de Grynæus (n° 553).

C. R. Relat. de libris novis, 2, 19.

## DISSERTATIONS SUR QUELQUES QUESTIONS SPÉCIALES (1)

### 730. *Ambassades.*

730. HAMMER PURGSTALL, Von den zwei Gesandtschaften Mohammed's an Kaiser Heraclius.

Dans Kaltenback's Oest. Zeit. f. Gesch. u. Staatsk., 1837, n° 12.

730. HAMMER (Ambassades).

Dans Wiener Jahrb. der Lit., 69, 53-54.

Brockelmann, 2, 72, n° 5.

### 731. *L'Aigle et la Colombe de la caverne.*

REINAUD, Monumens arabes, persans et turcs du cabinet de Blacas, 2, 137-138.

BEL, Journ. asiat., 1903, 1, 347.

Defremery, Voyages d'IBN BATOUTAH, 1, 338-339, (2).

### 732. *Bedr.*

Le Combat de Bedr, Episode de la vie de Mahomet, par M. A. CAUSSIN DE PERCEVAL.

Dans J. asiat., 1839, 1, 97-145.

C. R. E. R(odiger), Zeit. f. d. K. des M., 3, 281-282.

Treffen bei Bedr (624 n. Chr.)

Dans Zeit. f. Kriegsk., 53, (1841), 1.

- Leipzig, Vollers, 355, n° 1012.

(1) La plupart de ces questions ont déjà été étudiées par les auteurs des biographies énumérées plus haut; il conviendrait donc de les consulter.

(2) David. Voir Polano, Falmud, 310-312 et Jolowicz, Polygl. d. or. Poetic, 294.



**733.** — *Bahirâ.*

— SPRENGER, *Zeit. d. deut. morg. Ges.*, **3**, 454.

— WÜSTENFELD, *Z. d. d. m. G.*, **4**, 188.

— WÜSTENFELD et FLEISCHER, *Z. d. d. m. G.*, **6**, 457-458.

— <sup>5</sup> Mohammad's Journey to Syria and Prof. Fleischer's opinion thereon.  
By Dr. A. SPRENGER.

Dans *J. of the roy. as. soc. of Bengal*, **21** (1852), 579-592 et à part, 18 p.  
in-8.

— SPRENGER, *Z. d. d. m. G.*, **8**, 413-415.

— Schreiben des Staatsrathes Dr. von ERDMANN an Prof. Fleischer.

Dans *Z. d. d. m. Ges.*, **8**, 557-563.

— Resume du debat. *Z. d. d. m. G.*, **9**, 528.

— Nachrichtliches über Bahirâ von Prof. WÜSTENFELD.

Dans *Z. d. d. m. G.*, **9**, 769-800.

— Aus einem Briefe von Prof. Dr. WÜSTENFELD (et note de Fleischer).

Dans *Z. d. d. m. G.*, **10**, 807.

— Mohammad's Zusammenkunft mit dem Einsiedler Bahyra von Dr. A.  
SPRENGER.

Dans *Z. d. d. m. G.*, **12**, 238-240.

— Hatte Muhammad christliche Lehrer? von Dr. Th. NÖLDEKE (et note  
de Fleischer).

Dans *Z. d. d. m. G.*, **12**, 666-708 et 745.

Cfr. Steinschneider, *Bibliog. Handbuch über die theoret. u. prakt. Lit. für  
hebraische Sprachkunde*, IX-X.

— B. de Meynard Maçoudi, **1**, 146-147. (Ancona, 211-212). — *Man.*  
Gotha, **4**, 462. — Vatican, *Veter. Auct.*, **4**, 2, 316. — *J. des savans*, **137**, 458.

— CARRA DE VAUX, La legende de Bahira ou un moine chretien auteur  
du Coran.

Dans *Revue de l'Or. chretien*, **2**, 439-454 et à part, Paris, Leroux, 1898,  
in-18, 19.

C. R. Basset, *Rev. de l'hist. des rel.*, **40**, 151-152. — Zayat, *Bibl. de  
Damas*, 181.

— R. GOTTHEIL, A syriac Bahirâ Legend.

Dans *Amer. or. soc.*, mai 1887. (*Academy*, **31**, 454.)

Cfr. <sup>6</sup> *Zeit. f. Assyriol.*, **13**, 189 et suiv.

— *Man. de Berlin*, **23**, 760, n° 293. (Syriaque.)

DESSAUD. Mission au desert de Syrie, XI.

Lamatha's Geschichte des Buddhismus (trad. Schöcherer), 1, 5 et sq.

Pintz, 519-517.

Eglise de B. (Université catholique), 48-572-573.)

**734.** — *Dout'liqur.*

ABULFED F. Annales — Opera et studia Jo. Jacobi REISKII, 1, notes  
38

ROUSSON. Tableau general de l'empire ottoman, 3, 162.

CHUART, Rev. de l'hist. des religions, 19, 351.

— Histoire et religion des Nésaris par René DESSAUD, 179 (1).

**735.** — *Drapeau.*

<sup>48</sup> Alg. militär Zeitung de 1828, octobre et novembre.

<sup>49</sup> L'étendard du prophète.

Dans Union du 27 mars 1854.

Die Fäulne des Propheten.

Dans Das neue Blatt, 1878, n° 7.

L'Echo du Parlement du 8 février 1878, d'après le Telegrapher, dit que le baron Tecco achète l'étendard pour le musée d'artillerie de Turin et l'a envoyé à Charles-Albert. Cantu, Hist. universelle, (édit. belge), 4, 287 ne dit rien à ce sujet. (*Quid* des éditions ultérieures ?)

Ms. de Berlin, 4, 52, n° 15.

**736.** — *Empreintes.*

Revue des trad. pop., 8, 174; 9, 289 et 473.

Man. de Berlin, n° 2595 et 2596.

Brockelmann, Geschichte der arab. Literatur, 2, 297.

**737.** — *Épilepsie.*

SCHWARTZ. De epilepsia Mohammedis.

Dans Monumenta Ingeniorum hujus et superioris memoriae, vari argumenti Coburgi, 1719 (Acta erud., 1720, suppl., 377.)

(<sup>1</sup>) Cfr. Le glaive de bois de figuier de Mahomet : Der neu-aramäische Dialekt des Tür 'Abdîn von Eugen Prym u. Albert Socin, 1, XVI.

— Gibbon (n° 548), **6**, 231.

— Du Pont, n° 515, 35.

— DU MÉRIL, n° 542, 391-392.

— WEIL, ci-dessus, p. 128.

— DOZY, Essai sur l'histoire de l'Islamisme, 22-25.

<sup>6</sup> — Rapport fait au nom d'une Commission et lu par M. Renaudin à l'Académie royale de médecine, sur un mémoire intitulé, Mahomet considere comme aliène, par Jean Jacques BEAUX. Paris, 1842. In-8. 2 f. <sup>1</sup>/<sub>2</sub>.

(Extrait du Bulletin de l'Académie royale de médecine.)

— GÉLINEAU. Chronique médicale, 1000, 547.

### **738. — Fatime.**

<sup>6</sup> — Mort de Fatime.

Dans The new asiatic miscellany, decembre 1789. (Esp. d. journaux, 20<sup>e</sup> année, **9**, 84.)

<sup>7</sup> — An account of the death of Fatima the daughter of Mohammed.

Dans Asiatic Journal, **1**, (1816), 556.

<sup>8</sup> — Clarisse BADER. Fatimah, la fille du prophete.

Dans Rev. du monde catholique, 31 juillet 1881.

### **739. — Femmes de Mahomet.**

<sup>9</sup> — Die Frauen des Mohammad.

Dans Ausland, 1865, 265-267. (D'après Sprenger, n° 390.)

— Voir n° 40 et 588 (lire 1743.)

— Brockelmann, **1**, 369 et **2**, 20.

### **740. — Généalogie.**

<sup>6</sup> — J. D. BATE. The claims of Ishmael (being an inquiry into the genealogy of Muhammad), 352.

— Brockelmann, **2**, 290, n° 4 et 292, n° 10.

— Doutte, Isl. mag., 86, note 1.

### **741. — Idoles.**

<sup>6</sup> C. Alb. REGNET. Die Zerstörung der Götzenbilder in der Kaaba zu Mekka durch Mohammed.

Dans Ueber Land und Meer, **55**, n° 15.

**742. — Ignorance.**

NOLDEKE, *Gesch. d. Qor.*, 8 et suiv. Cf. *Gott. gel. Anz.*, 1874, 9, 15.  
FISCHER, *Zeit. d. d. morg. Ges.*, **56**, 381.

**743. — Lettres.**

Fugyanti dîn-i Mazdhasna, or a Mezbur or certificate, given by Huzrat Mahomed, the prophet of the Moosulmans, on behalf of Mahd Furroogh bin Shukhsan (brother of Sulmans-i-Farsi, otherwise called Dnyar Dinstoor) and another Mezbur given by Huzrat Aly to a Parsee named Behramshad bin Kharadroos and to the whole Parsee nation. Translated into goozrathee from the Persian version of the Original Arabic, to which is added collateral evidences from the Persian authorities by Sotchbee Jamssetjee. H. HELMHOLZ, Bombay, 1851, In 8.

C. R. Mohl, *J. asiat.*, 1855, **2**, 29-30. — Rodiger, *Zeit. d. deut. morg. Ges.*, **10**, 744-745.

Lettre à M. Renand membre de l'Institut, sur un document arabe relatif à Mahomet par M. BELIN.

Dans *J. asiat.*, 1854, **2**, 482-518.

Reproduit dans les *Annales de philos. chrétienne*, **50**, 107-132, sous le titre de : Découverte d'une lettre de Mahomet ordonnant au Soudan d'Egypte de se faire mahometan et détails sur l'apostasie des évêques enychiens de ce pays. (Quelques suppressions et quelques additions.)

C. R. Mohl, *J. asiat.*, 1855, **2**, 29. — Rodiger, *Zeit. d. deut. morg. Ges.*, **10**, 543; chr. 744. — Noldeke, *Gesch. d. Qor.*, 149.

Ce document a été acquis par le gouvernement ottoman. (*J. asiat.*, 1860, **2**, 271.). L'article de Belin a été traduit en turc. (*J. asiat.*, 1860, **2**, 90, n° 39.)

Lettre de Mahomet à Moundir ibn Sawi.

Voir *Zeit. d. deut. morg. Ges.*, **17**, 385-386 (Busch et Fleischer), 392 (Blau), 714 (Busch) et **18**, 341 (Wright.). Cf. 828-829.

Der Originalbrief des Propheten Mohammed.

Dans *Oest. Mon. f. d. Or.*, 1861, 3-4, 64.

**744. — Miracles.**

BAYLE (n° 464), 27-28.

De miraculis quæ Pythagoræ, Apollonio Tyamensi, Francisco Assisio, Dominico et Ignatio Loyola tribuuntur, libellus autore PIIII ELETHERO HELVETIO, Dnaci, typis Petri Columbi, 1734. In 8. Chap. XII.

C. R. *Acta erudit.*, 1735. Suppl., 535.

— Metamorphoses imaginées par Mahomet. (Fundgruben, **5**, 230-231.)

— ° A. THOLUK. Die Wunder Muhammeds. Hamburg, 1839.

— PERRON. Miracles de Mahomet (traduit de l'arabe).

Dans Rev. de Paris, avril-juin 1853, 191-218 et juillet-septembre 1853, 382-418. (Miracles qui annoncent Mahomet, ou qui prouvent sa mission, ou qui le glorifient.)

DOZY. Essai sur l'histoire de l'islamisme, 125 et suiv.

— Zeit. d. deut. morg. Ges., **18**, 830-831.

— BASSET, Bulletin de corr. afr., **3**, 94-97.

— Man. Paris, 353, n° 1978 et 357, n° 2009, 1. — Man. Berlin, n° 2184, 48 : 2619 et 2599. — Rieu, Br. Mus., 809. <sup>(1)</sup>

---

° Johan BONSDORFF (Resp. C. J. HJELT). De virtute Mahomedis aquam ex arena vel petra eliciendi. Aboe, 1810. In 8.

---

#### La purification du cœur.

— NÖLDEKE, Gesch. d. Qor., 75.

— DOZY, Essai sur l'hist. de l'islamisme, 126-130.

— BAHADOR, n° 34.

— LIEBRECHT, Gott. gel. Anz., 1868, 1656-1657.

— Man. de Berlin, n° 6245.

— Brockelmann, **2**, 305. <sup>(2)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Voir aussi J. asiat., 1843, **2**, 38, n° 55 et 1889, **1**, 456, n° 133. — Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **1**, 449 et **2**, 162, 2°. — Brockelmann, **2**, 332 et 342.

<sup>(2)</sup> La même aventure est arrivée à St<sup>e</sup> Catherine (Curiosités théologiques, Paris, Garnier, 160) et à Timothée (Synaxaire arabe-jacobite, édition Basset, **2**, 510-511; édition Forget, **1**, 171.)

Quant à Zoroastre, voir Spiegel, Iranische Alterthumskunde, **1**, 695.

### Miracle de la lune.

GIBBON (n° 485), **6**, 207.

DU MÉRIU, 372-373.

BAHADOR, n° 34.

An obscure passage in the Koran (C-4, 1) par G. B. ARY, W. J. LYNN et Stanley Lane POOLE.

Dans Athenaeum 1884, **2**, 995, 733 et 779.

Man. de Berlin, n° 2929, 2929 et 10337.

Un manuscrit, Vienne Klatn, 48, n° 6. <sup>(1)</sup>

### L'ascension ou Mirag.

Auteurs : 309  
dentaux

HERBELOT, v. Metage, 584.

VIGENERE (n° 711), 479-500? Vision, ou plutôt pippérie controuée par Mahomet, et ses sectateurs d'un voyage qu'en dormant il fit en Jerusalem, et de là au ciel monte dessus l'Alborach.

GLASEMAKER DU RYER, Bibl. arabe, **10**, 129-130.

GAGNIER, Voir, plus haut, 4 et suiv.

GIBBON, **6**, 207.

DU MÉRIU, 372.

\* COLLIN de Plancy, Legendes de l'autre Monde, Paris, Plon, s. d.,  
... Le voyage de Mahomet en Paradis...

FAYLOR, Voir n° 492.

DE PERRON, Le mirag ou ascension de Mahomet aux cieux (traduit de l'arabe).

Dans Rev. de Paris, **23**, 69-90 et 234-252. Et a part

PHILAN, Etude critique et philologique sur le voyage nocturne de Mahomet et sur la légende des sept dormants.

Dans Rev. de l'Or. et de l'Algérie, **21**, (1857), 492-471.

<sup>(1)</sup> Voir aussi, Rosenzweig, Joseph und Suleicha, 188. — Pfaff rapproche le miracle de Josue, (Acta erud., 1759, 277-278.)

— NÖLDEKE, *Gesch. d. Qur.*, 102 et suiv.

DOZY, *Essai sur l'hist. de l'islamisme*, 130-132.

— BAHADOR. Voir n° 34.

— BROWN. Voir n° 50.

— SCHEFER, *L'ascension de Mahomet*.

Dans *Magasin pittoresque*, **44**, 364-366.

— E. BLOCHET, *Études sur l'histoire religieuse de l'Iran. L'ascension au ciel du prophète Mohammed*, Paris, 1899, in-8. <sup>(1)</sup>

Dans *Rev. de l'hist. des rel.*, **40**, 1-25 et 203-230.

— Arabes. Flügel, H. Hal., **3**, 443 et 589-590; **4**, 423 et **5**, 153. — Ms. de Paris, 354, n° 1985 et 1986 et 356, n° 1998. — Manus. de Berlin, **22**, 573. — Gotha, Pertsch, **5**, 207. — Vienne, Krafft, 48, n° 151,5. — B. med. laur. et pal., 468. — Vatican, Vet. auct. **4**, 2, 416 et 656. — Glasgow (Migne, *Dict. des man.*, **2**, 105.) — Brit. mus., 86 et 99. — Damas, Zayit, 73-75. — Cat. des man. de de Sacy, 7, n° 36. — Brockelmann, **2**, 249, 304, 305, 307, 339, 353, 384, 419 et 501. — Or. Bibhög., **2**, 166, 2075; **3**, 166, 2198; **4**, 255, 5214. — Doutié, *Isl. mag.*, 95, 26.

Auteurs  
orientaux

— Perse. Man. de Berlin, **4**, 74. Wurm, *Commentar zu Gothe's west-öst. Divan*, 257-259. — Hammer *Redekünste*, 18. — Tholuck, *Blüthenlese a. d. morg. Mystik*, 164.

— Inde. Garcin de Tassy, *Hist. de la litt. hind.*, **1**, 352-353 et 354; **3**, 333-334.

— Malai. J. asiat., 1832, **1**, 120.

— Souwähch, BÜTTNER, *Lieder*, (*Westermann's Monatsh.*, **76**, 637-638.)

— Turcs. Pavet de Courteille, *Notice sur le man. ouïgour de la Bibl. nat.* Dans *Comptes-rendus de l'Acad. des Ins.*, 1880, 69-80; cfr. *Rev. critique*, 1880, **1**, 203-204. — 'Mirād-j-Námeh. Publié pour la première fois d'après le manuscrit ouïgour de la Bibl. nat. Traduit et annoté par A. Pavet de Courteille, Paris, 1882. In-8. XXXI, 72 et 96 p. et 1 planche. (J. asiat., 1889, **2**, 379. — Bull. critique, **3**, 177. — Vambéry, *Zeit. d. deut. morg. Ges.*, **37**, 460-467). Des extraits dans la *grammaire turque* de Jaubert; dans celle de Lumley Davids, 180; dans la *Chrestomathie en Turk oriental* de Quatremère. — H. Halfa, **6**, 631. — Man. de de Sacy, 59, n° 345. — Hammer, *Gesch. des osm. Dichtk.*, **1**,

<sup>(1)</sup> Voir aussi : J. des sçavans, **61**, 199. — Bibl. des sciences, 1754, **1**, 191-192. — Rosenzweig, *Joseph und Suleicha* 188-189. — Liseleur, *Mille et un jours* (Bibl. arabe, **4**, n° 318), 306-307. — Behrnauer (Bibl. arabe, **8**, n° 59), 353-354. — *Verhand. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin*, **20**, 155, etc.

39, 60 et 67 : **3**, 187, 188, 281, 282 et 555 ; **4**, 8, 9, 40, 41, 48, **5**, 124, 125, 144, 145, 186, 281, 305 et 508.

Bouraq.

DAMIRI, edit. de 1395, 107.

BOCHART, Hierozicon, 1792, **2**, 848.

E. REHAUSEK, Picture and description of Borak.

Dans Journal Bombay Branch of the R. As. Soc., **15**, 17-39.

« Miroir de l'Orient, ou Tableau historique des croyances, mœurs, usages, sciences et arts de l'Orient musulman et chrétien. Ouvrage rédigé et illustré d'après des documents inédits et authentiques par une société d'orientalistes, de voyageurs, d'artistes, sous la direction de M. PRISSE d'Avennes et d'un comité de publication. 1<sup>re</sup> livraison. Texte : Ababadeh, liv. 4, 11, et 2 planches : plan de la Mekke. — Ascension de Mahomet. Paris (imp. Crapelet) chez V. Didron, rue Hauteville, 13, 1852.

SILVESTRE, Paléographie, **1**.

E. BLÖCHET, Les origines de la peinture en Perse.

Dans Gazette des Beaux Arts, du 1<sup>er</sup> août 1905. (Miniature tirée de l'Apocalypse de Mahomet, manuscrit de Herat du commencement du XVI<sup>e</sup> siècle.)<sup>(1)</sup>

#### 745. — *Mort de Mahomet.*

The new asiatic miscellany, decembre 1787. (Esp. d. journaux, 20<sup>e</sup> année, **9**, 84.)

An account of the death of Mohammed.

Dans Asiatic Journal, **1**, (1811), 554 et **3**, 223.

<sup>(1)</sup> Voir aussi J. asiat., 1903, **1**, 351.

On peut rapprocher la vision de St Paul, dont nous parle l'Épître aux Corinthiens, **2**, 12 et à laquelle s'est rattachée toute une littérature d'apocryphes (Migne, Diction. des Apocryphes, **2**, 953-955 ; Romania, **18**, 636 ; **24**, 357 et 589 ; Annales du Midi, **16**, 229, etc., etc.) Burton, The Book of the Thousand Nights (Bibl. arabe, **4**, n<sup>o</sup> 229) croit à une influence directe ; voir **12**, 83.

Pour prouver le Mirâg, on a inventé un conte. (Voir Bibl. arabe, **7**, 105 et suiv. ; Chahabeddin.)

On peut aussi rapprocher l'ascension de St Abadi, (Synaxaire arabe-jacobite, édition Basset, **1**, 304-305 ; edit. Forget, **1**, 43.)



— (Hosain Wais) Mohammeds Tod nach dem Deh madschlis. Par Fr. v. DALBERG.

Dans Fundgruben d. Orients, **2**, 114-117.

C. R. Alg. Lit., 1814, **2**, 99.

— SNOUCK. Voir n° 379.

— \* Lieder und Geschichten der Suaheli. Uebersetzt und eingeleitet von E. G. BÜTTNER. Berlin, E. Felber, 1894.

Un poème sur la mort de Mahomet.

C. R. Westermann's Monatsh., **76**, 637-8.

— Cfr. Verh. d. Ges. f. Erdk. zu Berlin, **20**, 155.

Geschichten und Lieder der Afrikaner. Ausgewählt und verdeutscht von A. SEIDEL... Berlin, Schall und Grund 1896. In 8.

Un poème sur la mort de Mahomet.

C. R. H. Gaidoz, Mélusine, **8**, 71.

— W. Q. EAST, Last Days of Great Men : Cromwell, Napoleon, Mahomet. London. 1903. In-8. 348. With Map. 6 sh.

— Vienne, Krafft, 48, n° 151, 8.

— Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **2**, 137 et 485.

— Brockelmann, **1**, 431, 19, 16.

— N° 191. (1)

#### **746. — Naissance.**

— \* Muhammed's Geburt und Abraham's Untergang. Zur Feier seines 25 jährigen Dienstjubiläums als ordentlichen Professors der arabischen und persischen Sprache seinen Freunden gewidmet von Dr Franz v. ERDMANN. Kasan, Universitatstypographie. 1843. In-8. (Kasan. Mem. 1842, **2**, 96.)

C. R. Schellenberg, Neue Jena. Alg., 1843, 75-76. — J. asiat., 1844, **2**, 20-21 et 317.

— Naissance de Mohammed et de Ali.

Voir Basset, Contes berberes, 233.

— Nos 275 et 625.

(1) On verra plus loin comment la légende occidentale raconte la mort de Mahomet.

**747.** *Voyage.*

NEUBERGER, Wiener z. d. K. d. Morg., **21**, 300-303.  
 — Gott. gel. Anz., 1900, 17.

**748.** *Noms.*

— O. G. TYCHSEN, Elementale arabicum, 1792, (1)  
 Brockelmann, **2**, 246.  
 Man. Berlin, **4**, 31, 6.  
 N° 351.

**749.** *Portrait physique ou moral.*

GIBBON (n° 548), **6**, 199.  
 — NORBERG, De ingenio Muhammedis.  
 Dans M. Norbergi selecta opuscula academica, **2**, 1-20.  
 Portrait de Mahomet  
 Dans COUPÉ, Sources littéraires, **5**, 265-273.  
 — PERRON, Portrait de Mahomet d'après les traditions arabes.  
 Dans Poujoulat, Voyage de l'Asie Mineure, lettre XXX. (Édition belge, **2**, 254-257.)  
 — v. HAMMER, Ueber die Personalbeschreibung des Propheten.  
 Dans Kaltenback's Öst. Zeit. f. Geschichte u. Staatsk., 1837, n° 20.  
 — Ein Portrat Mohammeds.  
 Dans Ausland, 1855, 495-496. (D'après Sprenger, n° 388.)  
 — Mag. pitt., **23**, 303. D'après Sprenger.  
 — REINAUD, Relation des voyages faits par les Arabes et les Persans dans l'Inde et la Chine, **1**, 85 et **2**, 45-46.  
 Un portrait de Mahomet sous la forme d'un poisson monstrueux à tête humaine. (Man. de l'Arsenal, **4**, 317. (2))

(1) Schmurrer, 93. — Michaelis, Neue orient. u. exeget. Bibliothek, **9**, 154.

Hartmann, Ohl Gerhard Tychsen, **2**, 1, 353-366.

(2) Cfr. Man. de Hambourg, 79, n° 79. — Man. des départ., **15**, 457 (Marseille) et **19**, 478 (Amiens). — Brockelmann, **2**, 432. — Sitzungsber. de Vienne, **3**, 302-303 (J. asiat., 1885, **1**, 290); **13**, 23-24; **17**, 169-171. — J. asiat., 1885, **1**, 255-256 et 420, n° 199. — Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **3**, 43, n° 7, etc.

**750.** — *Preuves de la mission prophétique de Mahomet.*

— \* K. U. NYLANDER. Ueber die Upsalaer Handschrift Dala'il al-Nubuwwa des Abu Bakr Ahmed al Baihaqi. Upsala, Akad. Buchdr. 1891. In-8. VI, 139 et 81.

Paraît avoir aussi reçu un autre titre : D. al. N. Mit Einleit. u. Anmerkungen n. d. Upsaler Hs. herausgegeben v. K. U. Nylander.

— \* C. Graf von LANDBERG. Dr. K. U. Nylander's Specimenschrift Dalâil al-nubuwwa kritisch beleuchtet. Leiden, Brill. 1892. In-8. 49.

— \* K. U. NYLANDER. Dr C. Graf von Landberg als Kritiker beleuchtet. Upsala. 1892. In-8. 11.

Cir. Brockelmann, **1**, 303.

— Mawardi. Brockelmann, **1**, 380.

**751.** — *Prophéties.*

— DE PORTES. Les propheties de Mahomet.

Dans Rev. de l'Orient, **2** (1843), 249.

**752.** — *Sorcellerie.*

— Reinaud, Monumens arabes... De Blacas, **2**, 325 et suiv.

## LÉGENDE OCCIDENTALE DE MAHOMET

**753.** — Alessandro d'ANCONA. La leggenda di Maometto in Occidente.

Dans *Giornale storico della letteratura italiana*, **13**, (1889), 199-281 et a part.

Reproduit dans *Atti della R. Accademia dei Lincei... Scienze morali...* 1888, 176-227.

C. R. Renan, J. d. Savants, 1889, 421-428. ° *Grat*, *Giornale storico*, **14**.

Voici les traits de la légende occidentale de Mahomet, comme les donne Ancona, dont le but est d'ailleurs (202) de mettre surtout en lumière les influences chrétiennes qui ont agi sur Mahomet (Bahirā) et le récit de la mort du prophète.

Quant à ses parents, on a dit que sa mère était juive (269, 276). D'après d'autres auteurs, il était fils d'Abraham et d'Agar, (265, 274.)

Il a subi l'influence des juifs (231, 236, 237, 254, 259, 260, 269) ou de chrétiens hérétiques. (231, 262.) Le chrétien qui l'a instruit, n'ayant pu obtenir les honneurs qu'il ambitionnait, a suscité Mahomet pour se venger (218, 229, 233, 234, 241, 244, 245, 258, 260-261, 262, 264, 265, 266, 267, 268, 269.) Ou il est lui-même ce chrétien (Mahomet cardinal, 199, 200, 249-256, 264, 268.) <sup>(1)</sup> — Nicolas, 245 et suiv., 260-261, 262-263, 264, 265, 267, 268, 269, 273.) D'après une autre source, le chrétien agit pour se reconcilier avec ceux qu'il avait offensés (236.)

Qu bien c'est le diable en personne qui l'a inspiré (229). D'ailleurs l'intervention indirecte du mauvais esprit est partout admise.

Il épouse une veuve riche. Selon un auteur, le mariage était nécessaire. (244.)

A peine marié, il a des attaques d'épilepsie. Pour apaiser sa femme, qui s'allige ou s'irrite, il lui dit que l'ange Gabriel lui apparaît et qu'il ne peut soutenir l'éclat de sa présence. (215, 218, 221, 225, 226, 235, 257, 270.)

Pour faire croire à son inspiration, il recourt à différents stratagèmes.

— . —

<sup>(1)</sup> Cf. n° 759.

Il dresse une colombe à venir picorer dans son oreille et prétend que c'est le Saint Esprit. (235, 242, 244, 250, 252, 253, 259, 257, 261, 266, 267, 269.) <sup>(1)</sup>

Il habitue un taureau à accourir vers lui portant des feuillets du coran entre ses cornes. (210, 218, 226-227, 235, 242, 244, 267, 268.) <sup>(2)</sup> Dans une autre forme de la légende, il sait seul dompter un taureau sauvage qu'il a apprivoisé en secret; aussi le choisit-on pour roi. (220-231, 242.)

Il prépare en secret des canaux pleins de miel. (226-227, 235, 268.) (Stratagème analogue à celui qu'emploie Sergius pour faciliter ses brigandages : il enfout dans le désert des œufs d'autruche remplis d'eau et rend ainsi possible à ses complices de le parcourir sans danger.) (243.)

Un complice cache dans un puits confirme ses révélations. Mahomet fait combler ce puits sous prétexte de préserver à l'avenir de toute souillure ce lieu ainsi sanctifié. (244-245.) <sup>(3)</sup>

Il se livre au brigandage. (233, 234, 240, 270.)

Un jour, il s'enivre. Ses compagnons, jaloux de son conseiller, le tuent, mettent auprès du cadavre l'épée de Mahomet et lui font croire, à son réveil, qu'il est l'auteur inconscient du meurtre. D'où la prohibition du vin. (238-239, 240.) <sup>(4)</sup>

Il est tué par les juifs (274, 276) ou par une femme (258, 261, 270, 275, 276) au moyen d'un rôti d'agneau empoisonné, qui l'avertit. (275.)

Des porcs le dévorent (200-201, 222, 250, 275-279) <sup>(5)</sup> (d'où la prohibition de la chair de porc), ou des chiens (276) ou des loups (277.)

Ou bien il est tué par une femme qui l'a attiré, qui brûle son cadavre n'en conservant qu'un pied et qui prétend que Mahomet est monté au ciel, lui laissant ce pied qu'elle lui a arraché voulant de force le retenir (250). <sup>(6)</sup>

---

<sup>(1)</sup> Gibbon, 233. — Mills (n° 259), 39. — Du Méril, 401 et 406. — Minor, Goethes Mahomet, 31.

<sup>(2)</sup> Du Méril, 406, 407. — Peters (n° 516), II-III.

<sup>(3)</sup> Cfr. Ziiolecki, XLI-XLII. — Prutz, 82. — D'Herbelot, 467. — Dozy, Essai sur l'hist. de l'islamisme, 374. — Hofer, Afrique australe, 344. — Prévost, Œuvres choisies, 35, 570-572. — Wiener Zeit. f. d. K. d. M., 19, 409. — Un mauvais plaisant nous apprend que quand Mahomet eut fini de dicter le Coran, il fit pendre son secrétaire. (Rev. pol. et litt., 1905, 1, 594.)

<sup>(4)</sup> A Thymo (n° 700), 62-63. — De Walef *apud* de Villenfagne, Mélanges de litt. et d'histoire, 1788, 295-296.

<sup>(5)</sup> Cfr. Rev. critique, 1884, 2, 176.

<sup>(6)</sup> M. Macler a retrouvé cette historiette dans un manuscrit arménien; il va la publier dans les Mélanges Derenbourg.

D'après les auteurs, Mahomet s'est administré le baptême avant de partir. (227, 229.)

Un tabean reste suspendu en l'air sans que rien le tienne, grâce à un amour. (201, 222, 222, 227, 249, 261.) <sup>(1)</sup>

Quant à son âme, elle est en enfer. (222, 263, 264.) Cfr. 271. <sup>(2)</sup>

Par qui le mahometisme perira. (263.)

Il y a aussi dans la légende occidentale des traits visiblement empruntés à des sources arabes : Jésus Christ n'a pas été crucifié (270, 272). — J. C. a pétrifié et animé des oiseaux (257, Évangile de l'enfance). — L'agneau empoisonné avertit Mahomet. — L'origine du porc, etc. (257, 278-279. Voir Lallabi, Hist. des prophètes, Le Carré, 1321, 33.)

#### 754. — R. BASSET, Hercule et Mahomet.

Dans J. des savants, 1903, 391-402.

Pourquoi on a cru les musulmans idolâtres. — Cfr. FAVERNIER, Zur Vorgeschichte des altfr. Rolandsliedes, dans Roman. Studien, 5, 185-187.

#### 755. — H. DE CASTRIES, L'Islam.

255-315 : Les idées du moyen âge sur Mahomet et la religion musulmane.

(1) S. ANDRÉE resp. J. Ph. JORDIS *disquisitio historico-physica de sepulcro Muhammedis*, Marburgi, 1680. In-4. — Oratio de Muhammedis sepulchro... publice recitata a Jo. Paulo STÖY... Altdorfi, H. Maverus, 1687. In-4, 14. — WAGENSEIL, Sota, 1044-1048. — Bayle, 40. — SFEINSCHNEIDER, Der hangende Sarg Muhammeds. (Dans Zeit. d. deut. morg. Ges., 5, 378-380.) — Fabri (n° 526), 2, 472 et 541; cfr. 1, 162. — Walther (n° 483), 235-236. — Bergeron, 2, 8. — St Genois, Les Voyageurs belges, 1, 170-171. — Guérino, Bibl. des romans, 1777, janvier, 2, 22-24. — Rabadan, 312-313. — Du Meril, 414. — Castries, 297-298. — Ziulecki, XIX. — Peters, II. — Prutz, 517-518. — Doutte, M. cardinal, 12-13. — Z. d. Ver. f. Volksk., 2, 300. — Litbl. f. germ. u. rom. Philol., 10, 23. — Wiedemann, Beiträge zur Gesch. d. Naturwissenschaften. Dans Sitzb. der physik.-medizin. Sozietät in Erlangen, 39, 207-209. — Cfr. Carra de Vaux, Abrégé des merveilles, 109. — Annuaire de l'Acad. roy. de Belgique pour 1885, 444-445.

(2) Guérino. Voir Dunlop-Liebrecht, 316. — Les théologiens sont d'accord. (Voir Sionita.)

Li Coronemens Looyz. Le Chevalier au Cygne. Les Chétifs. La Conquête de Jérusalem. Baudouin de Sebourg. Menestrel de Reims. Traité sur le passage dans la Terre Sainte. Itineraire de la grande expedition en langage de Pavie. Guibert de Nogent. Chronique de la premiere croisade de Tuebeuf continuée par un anonyme. Voyage en Terre Sainte de Ludolphe de Sudheim. Lettres de Ricoldo. Voyage du seigneur d'Anglure. Chronique de Saint-Denis. Marcabrus. Joinville. Chronique du faux Turpin. Miroir hystorial. Lettre de Pie II.

**756.** — Mahomet cardinal par Edmont DOUTTÉ. Chalons-sur-Marne Martin frères, imprimeurs-éditeurs, place de la République. 1899. In-8. 15.

**757.** — Der Orient in der altfranzösischen Kreuzzugslitteratur. Inaugural-Dissertation welche... verteidigen wird Emil DREES-BACH... Breslau 1901. Druck von Albert Koenig in Guben. In-8. iv et 98.

1-4-7. Die falsche mittelalterliche Ansicht über den Islam. Mohammed ist Gott, 4. Beinamen Mohammed's. 5. Mohammedanischer Polytheismus. 5. Bilder und Statuen, 5. Fahne Mohammeds, 6. — 7-12. Wirklicher mohammedanischer Glaube. — 13-19. Die Assassinen.

**758.** — DU MÉRIL.

Voir n° 542, 374-378.

**759.** — La Chevalerie par Léon GAUTIER. Nouvelle édition. 1883.

822-823. Islam. I. Jugement general sur le mahometisme. 72. Combien l'Islam etait menaçant pour la chrétienté; comment, en réalité, il a été agressif, et que les croisades n'ont été qu'un refoulement. Caractere de cette lutte. 70-72. L'Islam est l'objet principal de la haine du chevalier 72 et suiv. Cette haine anime toute notre épopée nationale; les trois points culminants sont Aliscans, Roncevaux, Jérusalem, deux défaites et une victoire, trois batailles où les Français ont eu devant eux les Sarrasins pour ennemis. *Ibid.* II. Idée que les chrétiens se faisaient de l'Islam. Vie de Mahomet «Gomelin» telle qu'elle avait cours chez les croisés. *Jérusalem*, v. 5542 et suiv. *Chr.* v. 9621, 9708 et suiv. Légende de Mahomet ivre qui est étranglé par des porcs. *Jérusalem*, v. 5549 et suiv. —

(1) — *Sage de Narbonne*, B. N. fr. 24259, f. 95. — *Montage Renart*, B. N. fr. 284. — *Gautrey*, v. 3380. — *Écorant*, v. 375, etc. — Mahomet est traité par nos poètes comme une idole, et l'islamisme comme la plus basse forme du polydémisme, *Antioche*, I, 5, II, 45, 62. — *Aspremont*, B. N. fr. 25120, v. 1830. — *Gautrey*, v. 8735. — *Élu de St Gilles*, v. 345, 370, etc. — Les écrivains ont confondu les paganismes antiques avec l'islam. C'est ainsi qu'Apollin, un des prétendus dieux des Sarrasins, est évidemment d'origine romaine. (On le représente tenant un bâton à la main <sup>(1)</sup>, dont il menace les chrétiens. *Jérusalem*, p. 222, v. 5593, 5594.) Les autres dieux des Sarrasins après Mahom et Apollin sont Fervagant (?), Jupin et (longo proximo intervallo) Burghis (Beelzebuth), Cahu, Baraton, Nouron, Fabur (*Écorant*, v. 560), Margot (*Fierabras*, v. 5289) etc. — Autre expose de l'islam que certains de nos poètes réduisent à deux dogmes : la polygamie et le salut, qui est assuré à tous les croyants, « au moyen de deux besans mis dans le poing des morts, » *Antioche*, II, 63. — Statue creuse de Mahomet où est caché, pour la faire parler, soit un païen, soit un démon, un « Satanus, » *Antioche*, II, 62. — *Asol*, v. 9627, etc. — *Simon de Pouille*, B. N. f. 398, f. 144 r., col. 1, etc. — L'idole « Mahom » est battue ou renversée par les Sarrasins toutes les fois qu'ils sont vaincus. *Antioche*, II, 46, 47. — *Jérusalem*, v. 1544 et suiv. — *Montage Renart*, B. N. f. 368, f. 258 v°. — *Fierabras*, v. 5175, 5297. — Plaintes et imprecations des « païens » contre leur dieu Mahom qui les a laissés vaincre. *Jérusalem*, v. 8693 et suiv. — *Montage Renart*, B. N. fr. 368, f. 232 v° et 246 v°. — *Fierabras*, v. 609, 3722, 3828, 5782, etc. — *Gautrey*, v. 3577, etc. — Étrangers à toute étude sociale et ethnographique comme à toute couleur locale, nos épiques ont suppose qu'il y avait chez les musulmans la même organisation religieuse que dans la chrétienté, un pape, des évêques, des excommunications, un jubilé, etc. (Cfr. *Antioche*, II, 57. — *Jérusalem*, v. 2819, 2870. — *Godetron de Bouillon*, v. 2170) et comme aussi la même organisation politique et jusqu'à la même chevalerie. — Le souverain militaire et civil de l'islam, c'est le Soudan (ailleurs l'Emir, l'Amiral) ; le chef religieux c'est le Calife — « l'Apostole. » *Antioche*, II, 145-147. — *Jérusalem*, pp. 223-226, etc. Les noms mêmes des sarrasins n'offrent, le plus souvent, dans nos chansons, aucune couleur orientale. — Malquidant, Malprime, Marsile, etc.) et l'islam ne semble en toutes choses qu'une imitation ou une parodie de la société chrétienne. Conclusion sur l'islam.

(1) Cfr. Brockelmann, 2, 395



**760. — Chansons de GESTE.**

Schröder (167) et Ancona (277) donnent les passages les plus intéressants d'Aiol, de la Conquête de Jérusalem, du Couronnement de Louis, de Floovant et de Gaufrey. Pour Roland, voir Ancona, 276 : pour Amadis, Zirolecki xxxiv et pour Erachius, Prutz, 516.

Nous reproduisons le Couronnement en le completant et nous ajouterons quelques autres documents.

Le Couronnement de Louis chanson de Geste publiée ... par E. Langlois, Paris... Didot... 1888.

Voir Hist. Litt. de la France, **22**, 481-488. — Castries, 257-264.

847. Que Mahomez, ce sevent plusor gent,  
Il fu profetes Jesu omnipotent ;  
Si vint en terre par le mont preechant.  
Il vint a Mesques trestot premierement,  
Mais il bu trop, par son envrement,  
Puis le mangierent porcel vilament.  
Qui en lui creit il n'a nul buen talent.  
Dist li paiens : *Trop mentez malement.*

-- Les Narbonnais chanson de Geste... publiée par Suchier, Paris, Didot, 1898, **1**.

5761. Et dist Guibert Vos mantez paltonier  
de Mahomet ne doit nus home pledier  
Vérité fu, nostre sire l'ot chier  
O les profetes l'envoia preeschier  
par lui nos dut notre loi enseigner  
Mes i but bien de fort vin un setier,  
Puis se coucha dormir en un fumer,  
tant que porciau l'i alerent mengier.

— Jean Le Clerc. Renart le contrefait. <sup>(1)</sup>

Contient une biographie de Mahomet, que Tarbé a publiée deux fois (Le Roman de Foulque de Candie. Reims. 1800, 183 et = Romancero de Champagne, **3**, 3<sup>e</sup> partie. Reims, 1863, 41) et reproduite par Doutté, Mahomet cardinal, 5-6.

---

(<sup>1</sup>) Romania, **37**, 262.

Une paraphrase en français moderne a été donnée par Robert, *Fables inédites* (1, CLXV-6) et reproduite par Le Roux de Lincy, *Le livre des Legendes*, 52-53. Wolf, *Stzbo.* de l'Acad. de Vienne ; Ziolkcki, XXIV-XXVI, XXXI et XXXIII. Doute, 9.

Voici le texte d'après Farbe, 183 :

En cel temps Mahomet regnoit,  
Prince des Sarradins estoit,  
En temps Dagobert fil Clotaire  
Qui 1111. ans règna en mal laire...  
Machommeques fut apelez :  
Preudon estoit et mout saichant  
Entre la Sarrazine gent.  
Cardonnans de Rome ot este  
Le plus saige et le plus lettre.  
Vers les Sarradins fu tramis  
Com le plus sages et amis  
Pour preschier la crestiente,  
Et pour monrer la verite.  
Cil ne lor volt pas otroier  
Pour rien qu'on l'en seust prier,  
Sè li siège ne s'accordoit  
Que se li Pape se moroit  
Avant qu'il peust revenir.  
Que Papes seroit sans taillir.  
Lors li siege li accorda :  
Lors par cel convent i ala;  
Aux Sarradins ala preschier  
Com cil qui bien s'en sot aidier.  
Tant lor dit de belle parole,  
Que tuit se mirent a s'escole,  
Com cil que preschoit verite.  
Ils firent tuit sa volente.  
Lors avint li Papes mort fu ;  
N'onques pour ce mandez ne fu ;

(<sup>1</sup>) Cfr. CLVI-CLVII et CLXII.

Ne il ne li tindrent convent.  
Mes firent Pape maintenant.  
Si tost que Machomet le sot,  
Si grand despit et tel deut ot  
Qu'au contraire de vérité,  
Lor a il trestout retourné,  
Et lors prescha tout le contraire  
De ce qu'il ot emprins à faire.  
Tunt por prophete le tenoient,  
Tunt de son voloir s'accordoient.  
L'an VI. C. vint et six mourut  
Qu'oncques vers Dieu ne se connut.

— (Euvres complètes de Eustache Deschamps, publiées par le marquis de  
Queux de St Hilaire, 6, 48-49.

Nature est trop aujour d'uy aveuglée  
Et a peché de croire tost encline,  
Audit d'un foul, a chose controuvée,  
Ou de nouvel semer fausse doctrine  
Et tele erreur contre la loy divine,  
Es crestiens fait moult a reprimer,  
Car Mahomé mist sa loy oultre mer  
Par Sergius apostate et prouvoire ;  
Par faulx moiens fist tout le peuple errer :  
C'est grand peril de legierement croire.

Si fut Mahom homs de povre lignee,  
Larron, moudreux, recept de faulx convine  
Asnes menans, suians mante contrée,  
Juifs, crestiens et la gent sarrasine :  
De trois langues ot assez la saisine,  
Soubtillement sceut la loy ordonner  
Et pour le peuple atraire, habandonner  
Pechié de char, ce voit on en s'istoire ;  
Ainsis les fist Mahoms ydolatrer :  
C'est grand peril de legierement croire...

— La gran conquista de ultramar, que mando<sup>i</sup> escribir el Rey don Alfonso

el Sabir... ilustrado con notas criticas [...] un glosario por don Pascual de Gavarró.

(En: Bibl. de aut. esp., **44**, 1858.)

D'après l'édition de Salamanque, 1503. — Voir Ficknor-Magnabal, **1**, 42, 49 et 505-509.

P. 2 : « Como Mahoma predicó en Arabia, e ganó toda la tierra de Oriente ».

### Idolatrie des Sarrasins

On a cru au Moyen-âge que les sarrasins étaient des païens idolâtres et qu'ils avaient des dieux nombreux.

Essayant d'expliquer ce fait, Paulin Paris (Hist. lit. de la France, **22**, 741-742) dit ce qui suit : « On voit ici et dans tous les autres gestes revenir souvent le nom des trois idoles des Sarrasins, Apollin, Tervagan et Mahon. C'est aujourd'hui un fait avéré que les Musulmans ont toujours témoigné la plus vive horreur pour les idoles, et que nos trouveres se sont trompés. Mais dans ces noms il est permis de voir l'expression des trois religions ennemies du christianisme, et de reconnaître dans Apollin le culte des Romains; dans *Thor* ou *Tagan* celui des Gaulois ou des Germains, et dans Mahomet celui des Sarrasins. Les chrétiens de France ayant eu longtemps à lutter contre ces trois formes religieuses, on ne peut être surpris de voir qu'ils les réunissaient dans la même malediction; quiconque méconnaissant la divinité de Jésus-Christ était indifféremment pour eux un païen, un sarrasin, un mécréant, et ces trois mots étaient à leurs yeux parfaitement synonymes. »

Pigeonneau (110-112) essaie une autre explication :

« Rien de plus confus que le mélange des races au XII<sup>e</sup> siècle dans l'Asie musulmane; rien de plus incohérent que les influences diverses qu'y subit la religion de Mahomet. D'un côté une population chrétienne nombreuse et mal soumise remplissant les villes d'Asie-Mineure, de Syrie, de Palestine, d'Arménie, des provinces de l'Euphrate, et conservant en face des mosquées musulmanes, ses églises, le culte de ses saints, les cérémonies de sa religion. De l'autre, les Persans avaient embrassé l'islamisme, mais en y portant au lieu de la rigueur et du fanatisme monothéiste des Arabes, les caprices de leur imagination, leurs

(<sup>1</sup>) Pour l'expression d'un vieux poème français, *Aride hi Mahom*, voir Germania, **17**, 215.

légendes fantastiques, le monde de bons et de mauvais génies qui peuplait le ciel de Zoroastre : l'ancien culte des mages avait même subsisté, malgré les persécutions, à côté de la foi nouvelle, et du mélange des deux religions étant sortie l'hérésie du Zendikisme que des Khalifes même avaient partagée. Puis venaient les tribus de Bédouins du désert de Syrie, à demi idolâtres; les Ansariens du Liban qui mêlaient à des pratiques musulmanes le souvenir de l'ancien culte du soleil, le dieu de Baalbeck, le Mithra oriental; les Ismaéliens qui commençaient à paraître en Syrie; les Druzes avec leur religion bizarre, mélange de christianisme, de mahométisme et d'idolâtrie; les Juifs avec les doctrines mystérieuses de la Cabale qui jouèrent un si grand rôle dans les philosophies de l'Orient. Enfin, au milieu de cette confusion de sectes rivales, les gardiens, les défenseurs de la foi musulmane, le soudan de Perse, les souverains de l'Asie-Mineure, les émirs de Syrie, fils de la tribu de Seldjouk, appartenaient à une race idolâtre, convertie depuis un siècle à peu près, mais qui conservait, au sein même de l'islamisme, ses pratiques superstitieuses, comme elle gardait les habitudes de pillage et d'aventures qu'elle apportait de la haute Asie.

« Est-il étonnant qu'au milieu de ce chaos, les dogmes de l'islamisme aient subi quelque altération, que les juifs, les chrétiens, les idolâtres convertis au mahométisme aient confondu leur ancienne religion avec la nouvelle?

« Est-il impossible même que quelqu'un de ces Arabes à demi païens ou de ces Tartares grossiers ait eu la fantaisie de faire fondre une statue de Mahomet, à l'imitation des images chrétiennes?

« On sait que les princes Fouloundes d'Égypte ornaient leurs palais de peintures et de statues. Il nous reste de nombreuses médailles frappées au <sup>xiv</sup><sup>e</sup> et au <sup>xiii</sup><sup>e</sup> siècles par les émirs de la Perse, de la Mesopotamie, du Kharism, du Maravahnahr, et qui portent des figures humaines. M. Reinaud a prouvé dans un savant et ingénieux mémoire, que ces figures étaient celles des planètes à qui les Musulmans livrés aux superstitions astrologiques avaient laissé leur nom, leurs attributs, leur caractère

« Jupiter y reparaît avec sa majesté grave et sereine, Apollon avec sa blonde chevelure et sa tête couronnée de rayons, Mars, le dieu vainqueur, El-Kahir, avec le cimenterre qui est le signe de la guerre et de la force. A-t-on le droit de s'étonner que les chrétiens retrouvant en Orient le nom, la figure des divinités païennes devenues des emblèmes astrologiques, leur voyant jouer un si grand rôle dans la vie publique et privée des musulmans, aient pu confondre avec la religion de Mahomet les superstitions qu'elle tolérait, et regarder les Orientaux comme les adorateurs d'Apollon, de Jupiter et de tous les dieux du paganisme?»

Au mot *Apolyn*, l'arbé (Foulque de Candie, 171) dit : « Dieu supposé des musulmans. Les Arabes avaient entraîné avec eux dans leurs invasions les races

adolâtres de l'Afrique; de plus, depuis l'arrivée des races tartares et slaves dans la partie orientale de la France, de ces peuplades barbares et païennes, on les confondit dans une haine commune avec les mahométans. — Voyez *Exclamations*. —

Voici la liste des noms des dieux qui se trouvent mentionnés dans les chansons de Geste; la source principale est Langlois. <sup>(1)</sup>

*Agrapart*. Cygne, **2**, 260 et **3**, 522.

*Anteorist*. Langlois, 35-36.

*Apelin*, Apollin, Appolin, Apollon, Apolon. L., 38-39.

C'est Apollon. On a cru que c'est Apollonius de Thyane (Mouskes, **2**, 806) ou l'Apollon de l'Écriture (Mouskes; Cygne, **3**, 524; Glardon, n° 133.) — (Cr. Liebrecht, *Zeit. d. d. m. Ges.*, **36**, 708-711)

*Batom* et *Batomet*. (Mahomet.) Mouskes, **1**, 213-214.

*Baraton*. L., 68. — Cygne, **3**, 525. *Baratren*. Mouskes, **1**, 214.

*Barrakins*. Mouskes, **1**, 214 et 620.

*Belgibus*, Belgebus, Belgebu, Beugibus, Bugibus, Bugibu, Begibus, Bregibus, Bregibu, Bulgibuth, Burgibuz, Belsebus, Belzebu, Belzibu, Belsabu, Balzebu, Berzebut. L., 83. — Balquibus. Cygne, **3**, 527.

*Berit*. L., 88.

*Cahu*. Kahu, Quahu, Cau, Chahu, Chaü. L., 126.

On a vu plus haut que Pigeonneau croit que Cahu veut dire Kahir et Suchier, Narbonnais, **2**, 233 semble admettre cette étymologie. Basset, J. des savants, 1903, 391 la rejette avec toutes les autres affirmations de Pigeonneau. Pour Tarbe, Foulque de Candie, 197, Cahu dérive de Kan, Kagan, Chajan, titres donnés aux chefs des tribus tartares ou il vient peut-être de Cayn. De Reiffenberg, Mouskes, **1**, 215 rappelle que Lachmann y voit le Kijun des Hébreux.

*Cain*, Cayn, Cam, Cahin, Kain, Kayn, Quayns, Chain, Chayn. L., 127. Cygne, **3**, 541.

*Cordinel*. L., 160. — Tarbè, 183.

*Diane*. Robert le diable... publié par H. E. Loeth. 1903, v. 1958. — Jean d'Outremeuse, **2**, 315.

(1) Table des noms propres de toute nature compris dans les chansons de Geste imprimées... par Ernest LANGLOIS Professeur à l'Université de Lille. Paris... Bouillon... 1904. In-8. — Nous citerons aussi Chronique rimée de Philippe Mouskes publiée par le Baron de REIFFENBERG... Bruxelles. In-4. 2 vol. 1836 et 1838. — Le Chevalier au Cygne et Godefroid de Bouillon, poème historique, publication commencée par le M. le baron de REIFFENBERG et achevée par M. A. BORGNET. Bruxelles. In 4. 3 vol., 1846, 1848 et 1854.

*Ebron*. L. 185.— *Cygne*, **2**, 243 et **3**, 532 et 542.

*Fabu*. *Fabur*. L. 210.

*Goltas*. L. 296.

*Jouvencel*. I.. 384.

*Jovenel Apolin*. *Tarbè*, 196.

*Juno*. *Miracles de Notre Dame*, **3**, 248 et 249.

*Jupiter*. *Jupitais*. *Jupitel*. (*Jupitiel*, *Cygne*, **3**, 541.) *Jupimiel*. *Jupè*. *Jupin*. *Juppin*. *Jovin*. *Jovis*. L. 387.

*Locquifier*. *Cygne*, **2**, 295 et **3**, 542.

*Luciabel*. *Lusiabel*. *Luciabiaux*. *Lussiabioux*. *Lussiabioux*. *Lucibel*. *Luchiabel*. *Luciabel*. *Lucifer*. *Lucifier*. L. 407.

*Mabon*. L. 410.

*Mahon*. *Mahom*. *Mahum*. *Mahoun*. *Maon*. *Maom*. *Maont*. *Machon*. *Maçon*. *Macon*. *Moom*. *Mahon*. *Mahon Gomelin*. *Mahon Jumelin*. *Mahom de Meques*. *Mahom de Persie*. *Mahomet*. *Mahommet*. *Mahonmet*. *Mahoumet*. *Mahumet*. *Maomet*. *Maonmez*. *Mauhomet*. *Mahommot*. *Mahonmot*. *Maonmot*. *Maünmot*. *Mahonnet*. *Maonmont*. *Macomet*. *Machomet*. *Mahomet Gomelins*. *M. de Mecque*, *de Meques*, *de Mesques*. L. 413-418.— *Mouskes*, **1**, 214. *Cygne*, **3**, 542-543. Cfr. *Bafom*. En Angleterre *Mahound*. (*Encycl. metropol.*, **21**, 669.)

*Margot*, *Margos*. L. 433. *De Magog*, dit *Sucher*, *Narbonnais*, **2**, 240.

*Marmot* (*Statue du*) *Rev. d. trad. pop.*, **2**, 288.

*Noiron*. L. 488. *Cygne*, **3**, 545-546.

*Pilate*. L. 526.

*Platon*. L. 530.

*Quaidas*. L. 540.

*Satanas*. L. 608. *Satrenas*. *Cygne*, **3**, 553.

*Sorape*. L. 622.

*Tervagant*. *Tervagan*. *Tervigant*. *Tarvigant*. *Trivigant*. *Tervagaunt*. *Tervogant*. *Trivigan*. *Trevigant*. *Tirvogant*. *Tavergant*. *Tavergan*. *Tavergam*. L. 633-634. *Cygne*, **3**, 555. *Termagaunt*. <sup>2</sup> *Percy*, *Reliques*, **1**, 62 et 67.

On a vu plus haut comment Paulin Paris explique le nom de *Tervagant*. — *Johanneau*, *Des XXIII manières de Vilains...* par *Achille Jubinal*, 1834, 32 croit que *Tervogant* est une corruption du mot *extravagant*, par *aphérèse* et *métathèse*. *Serrure* (*Le jeu d'Esmorée, fils du roi de Sicile...* *Gand...* 1835, 8 dit que « cette supposition nous paraît un peu hasardee. » — <sup>2</sup> *Graevell*, *die Charakteristik der Personen im Rolandshed*, *Heilbronn*, 1880, 150, affirme que *Tervagant* veut dire dragon en arabe. « *Leider*, dit de *Tavernier* (*Zur Vorgeschichte des altfranz. Rolandshedes*, *Rom. Studien*, **5**, 186 187) ist nicht ersichtlich woher Graevell jene Uebersetzung hat. Nach uns durch Prof. Vollers

freund ist. — (Cf. Auschnitt ist sie falsch und die Namensform Tervagan durchaus unvollständig.) — Les C. Rendus des séances de l'Acad. des Inscriptions, 1888, 314 donnent ce qui suit : — La chanson de Roland mentionne un dieu saxon appelé *Tervagant*. Dans certains textes anglais du moyen âge, ce même nom est écrit *Termigaunt*. M. Breal propose d'y reconnaître une altération du nom d'Hermès *Trismegiste*. M. Paul Meyer objecte à cette hypothèse que la forme *Termigaunt* se rencontre seulement dans des textes de la fin du moyen âge ; tous les textes anciens donnent un *t* et non une *m* : —

Termigaunt en anglais désigne actuellement une femme hardie et turbulente, — un ancien farces à vociferous, tumultuous deity. — S'applique aussi aux hommes. (Royal Dictionary de Fleming et Tibbuis.)

### Folklore.

Sur Mahomet et les Sarrasins dans le folklore, voir VAN DER ELST, les Sarrasins au point de vue de l'archéologie traditionnelle, dans Documents et rapports de la soc. paleont. et archeol. de Charleroi, **8** (1875), 537-546 et a part. — A. GIFFÉE, Les Mahométans dans le Folklore belge, dans M. Age, 1888, 243-249. (Reproduit dans A. GIFFÉE, Curiosités de la Vie enfantine, Verviers, 1899, 90-95, r.) — En Sicile, Pître cite par Ancona, 271.

Ce folklore a pour source les chansons de Geste et leurs dérivés, tels, par exemple, que le théâtre des marionnettes, dont le répertoire a toujours largement puisé dans les romans de chevalerie. (R. DE WARSAGÈ, Histoire du célèbre théâtre légendaire de marionnettes... 5<sup>e</sup> édition. Bruxelles, Van Oest, 1905, 95 et suiv.)

Dans cette littérature, tout ennemi est païen ou sarrasin, et ces deux termes sont synonymes, (G. PARIS, Hist. poet. de Charlemagne, 454. — L'UNICOP-LIEBRECHT, 472.) Nombreux exemples pour les Saxons. (Hist. litt. de la France, **20**, 622 ; 635-636 ; **21**, 569, etc.) Dans Arthur et Merlin, on voit les sarrasins occuper Wandlesbury. (LIEBRECHT, Gervaisus, 127.) Un pastoureaux invoque Mahomet en mourant. (Hist. litt. de la France, **21**, 730.) Dans une comédie anglaise, un juif jure par Mahomet (Academy, **31**, 345). En 1497, les Bohémiens sont appelés sarrasins en France. (Correspondant, **229**, 368.) Dans la 16<sup>e</sup> des Cent nouvelles nouvelles, on voit un chevalier qui part pour la Prusse pour y combattre les sarrasins. (Cf. Van der Elst, 5.) Pour la Chronique de Metz, les lithuaniens sont des sarrasins. (Van der Elst, 5.) Luceria s'appellera *Nucera di pagani*. Les Sarrasins ont aussi habité l'Ardenne : — Si



avait là, dit Jean d'OUTREMEUSE (n° 638, 2, 315), mult de leurs ydolles et de leurs imagenes, si com Dyanes et altres ydolles dyaboliques qui estoient faites de pires pollies noblement, qui portoient diverses signes et rendoient encore response aux gens. » A Maubeuge, ils ont été ecrasés dans leur temple par Samson, qui en arrachait les colonnes. (Van der Elst, 1.)

Aussi leur nom est-il resté attaché à bien des endroits. Pour le Hainaut, voir Van der Elst, 2.—Wallonia, 3, 102. Et chaque sultan, à son avènement, doit jurer de reprendre Heigne, Bavai et Viesville. (Van der Elst, 5 et 10.) A Namur, on appelle pays de la Sarrasse la partie de la ville comprise entre la Sambre et la Meuse, et Sarrasins les gens qui habitent ce quartier. (Marmite, n° 10 de 1904.—Wallonia, 9, 230.) Ce sont même les Sarrasins qui ont construit l'église de Notre Dame. (J. PIMPURNIAUX, Légendes namuroises, 3.) De même, il y a à Andenelle une église des Sarrasins. L'Abbaye du Val Saint Lambert, près de Liège, a été bâtie dans un endroit appelé le Champ des Maures. (Bull. de l'Institut archéol. liégeois, 24, 174.—Bull. de l'Acad. roy. d'archéol. de Belgique, 7, 530.)—Cfr. Archives belges, 3, 192. — Rev. d. trad. pop., 9, 424.—FANDEL, Les Communes luxembourgeoises, 7, table onomastique, CCXII, v° Sarrasins.

D'après une autre façon de se représenter les Sarrasins, on a vu en eux des forgerons ou mineurs, nains parfois, qui habitaient des cavernes. (Wallonia 3, 154.—Gittée, 246. — Trou des sarrasins : Annales du Cercle archéol. de Mons, Tables des 20 premiers volumes, 1888, 143.) Ils ont laissé des scories, qu'on exploite encore de nos jours avec grand profit et qu'on nomme *Crayats de sarrasins*. (Gittée, 243.—Ann. de la Soc. arch. de Namur, 24, 189-192. — Gazette de Huy, 10 février 1896.—Education populaire (Charleroi), 1894, n° 37, 6.—Van der Elst, 2.—Wallonia, 15, 69.) Un savant, Marshall, a même conjecturé que les Normands avaient enlevé ces sarrasins d'Espagne et les avaient réduits à la condition d'esclaves ferronniers et maçons. (Van der Elst, 1-2.)

Dans les Flandres, ces sarrasins sont devenus des Turcs. (Archives belges, 4, 31.—Wolf, Niederl. Sagen, 421-422.—Gittée, 244.) A Heist-op-den-Berg, les habitants ont un jour poursuivi une armée de Turcs qui battait en retraite, l'ont défaits à Grobbendonck et lui ont enlevé leur dieu d'or. (Bull. de l'Acad. roy. d'archéol., 1909, 72.) Et de même, à Wanzele, il y a encore dans une cave une statue connue sous le nom de Goudene Mahomet, qu'on entend le soir faire grand bruit. On n'a jamais pu le faire cesser malgré les touilles pratiquées en ce lieu (Volkskunde, Gent, 1, (1888), 53.)—Quant à l'image du personnage mitré serrant de la main gauche un coran, que foulent aux pieds trois anges, et

100) 12) — 13) De l'église de Notre-Dame à Fermonde, elle semble due à un sculpteur des environs littéraires de l'auteur, le sculpteur Mathieu Van Beveren (1570-1630). — Annales de l'Acad. roy. d'arch., 53, 239. — En Alsace, aussi, on trouve d'anciens Turcs. (GIEFFÉL, Curiosités, 37.)

Au nom de sarrasin se sont rattachées d'autres idées encore. On entend parfois par sarrasin un ogre. (Rev. d. trad. pop., 9, 171.) — En Bretagne, on raconte que sept frères furent tourmentés en sarrasins pour avoir mangé de la soupe dans laquelle leur sœur avait mis un porc aux cueilli dans le jardin à l'endroit où était enterré un sarrasin. (Schibol, apud BASSELI, Contes herbes, 268.)

Quant au nom même de Mahomet, il n'a pas eu meilleure fortune.

Bollinet (cfr. Langlois, v<sup>e</sup> Baulme) est devenu un nom du diable (WIECK, der Fensel auf der mittelalterlichen Bulne Frankreichs, Leipzig, 1887. — M. Âge, 1888, 243.) Un autre nom du diable est *Masse de mahottes*.

On appelle vulgairement mahotte, dit Wallonia, 9, 171, les mannequins qui servent aux tailleurs et aux couteurs dans leur métier. Faut-il voir dans ce mot un souvenir de Mahom? Nous savons que les sorciers se couvrent d'un turban pour aller au sabbat.

En Angleterre, un *maximet* est une poupée, un petit être effrayant, dans le Maydes Metamorphosis de Lyche. (Keightley-Vollt, Mythologie der Feen und Elfen, 2, 158.)

Dans le Hainaut, on donne le nom de Mahomet, Mahouma ou Marmouse à un mannequin qu'on dessine le 1<sup>er</sup> mai à la chaux ou au goudron sur les murs ou les portes de vieilles filles ou de vieux garçons qu'on veut ridiculiser ou de jeunes filles dont la conduite a été légère. Ou bien on emploie à cet effet un mannequin de paille. (Sigart, Dict. du patois montois. — Giffée, 244-245 et 246.)

Wallonia, 1, 75-76. — Indicateur de Douvres des 2 mai 1892, 6 mai 1894, 17 juin 1894 : ces derniers articles prouvent que le nom de *Mahomet* est vraiment en usage.)

A Bavay, les nombreuses monnaies qu'on y déterre s'appellent des mahomets. (D'Otreppe de Bouvette, Causeries d'un antiquaire, Liège, janvier 1852, 42.)

Van der Elst, 6. — Wallonia, 3, 102 et 4, 66. — Philibert Delmotte, Essai d'un glossaire wallon, v<sup>e</sup> Mahomets.)

Hatzfeld et Barnesteter, dans leur Dict. général de la langue française, rappelant que *mahommerie*, dans l'ancien français, signifie mosquée, disent qu'il n'en faut pas faire venir le mot de *momerie* : ils le dérivent de momer (déguiser, en allemand, mummen). Mais on pourrait citer plus d'un exemple ancien où le mot en question désigne, non point une mascarade, mais bien une cérémonie ridicule, comme celles des mahométans aux yeux des chrétiens d'alors. Ainsi,

lors d'une guerre entre le duc de Brabant et le Prince-Evêque de Liège, ce dernier ayant fait étendre un christ sur des épines, le duc s'écrie que : « l'eveske est bien simple qui par tele mahometie cuide avoir vengeance de moi. » (POLAIN, Esquisses historiques, 3<sup>e</sup> édition, 57.)

Mais ce n'est plus à cause d'influences historiques ou littéraires, mais bien par simple caprice que, de nos jours, les typographes appellent sarrasins les faux frères de la corporation. (Langues et dialectes, 1, 24-25.— DELVAU, Dict. de la langue verte. Paris, Dentu. 1867, 2<sup>e</sup> édit., 441-442.— BOUTMY, Dict. de l'argot des typographes suivi d'un choix de coquilles typogr. curieuses. Paris, 1883.) En Italie, le nom de sarrasins a fait place à celui de *krumiri*. (Fédération typ. belge, n° du 1 février 1898.— Correspondant, 229, 595.)

Comme a bien voulu me le dire M. Des Marez, le mot sarrasin est aussi d'un usage courant parmi les chapeliers et figure parfois, paraît-il, dans leurs règlements. Avant la révolution française, on employait l'expression de compagnon non affranchi. Dans les établissements de chapeliers à la main (soyeux ou feutriers), les sarrasins ne peuvent travailler dans la salle commune : on veut ainsi les empêcher de surprendre les secrets du métier.

**761. — GLARDON.**

Voir n° 133, 27 et suiv.

**762. — GRÄSSE.** Die grossen Sagenkreise des Mittelalters (ou Literärgeschichte, 2, 3, 1,) 183-184.

**763. — \* K. NYROP.** Den oldfranske Heltedigtning. Kjöbenhavn. 1883. In-8.

C. NYROP. Storia dell' epopea francese nel medio evo... trad... di Egidio Gorra... Torino... 1888, 134-135.

\* **764. — R. OTTO.** Mohamed in der Anschauung des Mittelalters. Dans Modern Lang. Notes, 1889, 22-30 et 89-97.

L'auteur, après un long préambule, analyse les poèmes de Hildebert et d'Alexandre Dou Pont.

C. R. Romania, 19, 358.

**765. — H. PIGEONNEAU.** Le Cycle de la croisade et de la famille de Bouillon... Saint-Cloud... 1877, 100-118.

**766.** — PRETZ, Kulturgeschichte der Kreuzzüge... Berlin, 1883.

288. Die Vorstellungen des christlichen Mittelalters von Mohammed und seiner Lehre. Ueberraschend geringe Kenntniss, vermittelt durch geistliche und deshalb von einer dem Islam entschieden feindlichen Tendenz, besser nur durch einige Missionare. Aus den Koran bezügliche Arbeiten des Mittelalters : Petrus Alphonsus, Peter der Ehrwürdige von Cluny lässt den Koran übersetzen, schreibt gegen die Irrlehre der Sarazenen. Seine Darstellung eine Hauptquelle für die späterhin herrschenden Wahnvorstellungen. Die auf ihm beruhende polemische Litteratur. Angebliche göttliche Verehrung Mohammeds, angebliche Vielgotterei des Islam, sein angeblicher Bilderdienst, andere Verunglimpfungen. Die Grundlage dazu stammt von den Byzantinern ; deren besondere Feindschaft gegen den Islam. Des Byzantiners Theophanes Bericht über Mohammed und die Juden. Alle Mohammedtabeln des Mittelalters sind dem Ansätze nach bei Theophanes vorhanden. Steigerung der Lügen über Mohammed durch die Kreuzzüge. Der Bericht des Gubert von Nogent. Ähnliche Fabeln in Spanien. Dichterische Behandlung der Mohammedtabeln : Hildebert von Lemans, Walter von Sens. Andere Mohammedtabeln : Sier, Kameel, Faube. Andrea Dandolo verschmilzt die byzantinischen und die Kreuzfahrterfabeln über Mohammed. Marino Sanuto. Verschmelzung aller Elemente bei Thomas Fuscus *Gesta imperatorum et pontificum*. Neue, moralisirende Zuthaten. Abschliessende Vereinigung aller Sagen, Fabeln und Lügen bei Vincenz von Beauvais. Die wenigen historischen Züge stammen aus spanischen Werken. Vorurtheilslose Darstellung des Islam bei Wilhelm von Tüpolis. Dessen Bericht von der Entstehung des Koran. Nachweis der Uebereinstimmung zwischen Christenthum und Islam. Christliche Anerkennung der guten moralischen Wirkungen des Islam und der Verwandtschaft beider Lehren. Den Mohammedanern günstige Reiseberichte : Gerhard von Strassburg, Ricold von Monte Crucis' lobende Schilderung mohammedanischer Sitten und Gebräuche. Kritik des Korandogmas.

\* **767.** — QUARESMIUS.

Voir n° 668.

**768.** — DE REIFFENBERG, *Le Chevalier au Cygne*, 2, LXXI-LXXIII.

Parle aussi du tombeau suspendu

**769.** — RENAN. Averroes et l'Averroïsme... Troisième édition... Paris... 1867, 280 et 303-305.

Cfr. aussi J. des savants, 1889, 421-428.

**770.** — Glaube und Aberglaube in den altfranzösischen Dichtungen. Ein Beitrag zur Kulturgeschichte des Mittelalters von Dr. Richard SCHRÖDER. Erlangen. Verlag von Andreas Deichert. 1886. (Schlütersche Buchdruckerei in Hannover.) In-8. (iv) et 176. <sup>(1)</sup>

153. Der eigentliche Träger der ganzen sarazenischen Gotterlehre ist indessen allein Mahomet; er tritt in den echten Volksepen nie als Prophet, (von dem Prophetentum Mahomets ist nur in der *Loi au Sarrasin* die Rede... vielleicht... auch Sax. CLXXII 27; Gaufr. 2564. D. May. 9570) sondern stets als Gott und zwar als der höchste und mächtigste der 154 heidnischen Gottheiten auf. Sogar bei seinen Lebzeiten schon wird ihm göttliche Verehrung zu teil. Mah. 1872. In der *Chanson de Jérusalem* führt er mehrfach den Beinamen Gomelins (Fier. 5496. 5522. 5542. 5565. 6621., etc.), dessen Bedeutung und Ursprung ich nicht zu erklären vermag (vielleicht Entstellung aus Ganelon ?)

Vor seiner Bekehrung war er ein gläubiger Christ, der selbst an die Erlösung Christi glaubte, Mah. 1451. Auch steht seine Lehre mit der des Abraham, Moses und Christus nicht grundsätzlich im Widerstreit, sondern ist nur eine Reform dieser drei Religionen, deren Anhänger mit der Zeit immer sündhalter geworden und von Gott abgefallen waren Mah. 904.

Dies ist die gelehrte, aber keineswegs volkstümliche Ansicht. Den Heiden in unseren Dichtungen gilt Mahomet als der Schöpfer und Erhalter der Welt. II. Bord. 6308. Aquin. 1261. Pamp. 1126. Sax. CCLXX, 15. Oct. 1416. Buev. 2240. Raoul 209'1. Ebe. 746. der durch die Stiftung seiner Religion (loi Mahomet. Mam. 318/157) die Seelen seiner Gläubigen von Verderben errettet, 155 Aquin. 2111. 2534. Gaufr. 10022. Aiol. 10096. der aber auch im Kampfe dieselben vor dem Andrang der Christen schützt, Gaufr. 8479. D. May. 9615. 9682. Oct. 2010. Er ist daher der mächtige König und Richter, dem seine Anhänger Treue und Glauben schulden. Buev. 2297. Pamp. 1126. Fier. 551. II. Bord. 6664.

---

<sup>(1)</sup> Les premières pages de ce travail ont d'abord été publiées comme dissertation inaugurale; elles ne comprennent point la partie que nous reproduisons (en supprimant les textes cités).

Dieses Vertrauen auf die Macht ihrer Götter und auf deren stete Hülfsbereitschaft, das den Christen so sehr auszeichnet, findet sich indessen bei den Heiden nur in Zeiten des Glückes; werden ihre Hoffnungen und ihre Gebete nicht erfüllt, so schwindet alle Ehrfurcht, alles Vertrauen, und Verachtung, Misshandlung und selbst Zerstörung der Götterstatuen treten an deren Stelle. Rol. 2580. Fier. 1902. Foulq. 27/17. Jer. 8683.

Als Grund dieser Unzuverlässigkeit der Heidengötter wird meist angegeben, dieselben hätten geschlafen oder ihr Volk vergessen. Fier. 909. Ant. II 39/20. 156 Ren. Mont. 278/7. Jer. 3404. Horn. 1527. Auch Neid auf das Glück eines Helden wird ihnen zugeschrieben. M. Br. 107.

Die Verehrung der Heidengötter findet natürlich unter der Form des Bilderdienstes statt. Rol. 853. Aspr. R. 8/13. Foulq. 95/19. Die Statuen Mahomets und der andern Gotzen pflegten aus Gold und mit Edelsteinen reich besetzt zu sein. Rol. 3492. Ant. II. 61/11. Jér. 8928. Sie waren in kostbare Teppiche eingehüllt. II. Bord. 5626. Floov. 729. Jér. 8896. Elie. 909. und wurden bei Kriegszügen auf kostbaren Wagen dem Heere nachgefahren<sup>(1)</sup>. Jer. 9008. Oct. 1745. 157. Zur Zeit des Gottesdienstes brannten vor diesen Gotzenbildern Kerzen in grossen Kandelabern. II. Bord. 5628. Jer. 9619. vor denen die Heiden sich in tiefer Demut niederzuwerfen pflegten. Floov. 728. Ant. II 46/8. II. Bord. 5630. Elie. 911. Ganz besonders werden drei solcher Kandelaber hervorgehoben, die bei den Heiden als die höchsten Reliquien verehrt werden; zwei derselben befinden sich in Mekka vor dem Grabe Mahomets, wo ihre Kerzen, ohne je erneuert zu werden, (?) ewig brennen. Der dritte Kandelaber befindet sich in Konstantinopel am Grabe der heil. Sophie. Mah. 1916. Ren. Mont. 253/20. 158. Dieses ewige Licht wurde ihnen in der Nacht verliehen, als Christus in Bethlehem das Licht der Welt erblickte, und daher streben auch die Christen danach, diese heiligen Reliquien in ihre Gewalt zu bringen, um ihnen an dem Grabe Christi alsdann einen würdigeren Platz zu geben. Ant. I. 244/14. II. 33/9 etc.

Die Tempel der Heiden, in denen diese Götterbilder ihren Platz hatten, führen den Namen Mahomereien. Floov. 1634. Ave. 1519. Ant. I. 97/2. I. 229/17. II. 52/20. Aiol. 9930. Ch. Cygne. 3180. Greg. II. 1251, etc.

---

(1) C'est le *Karräsch* des poètes allemands. Wolframs von Eschenbach Parzival und Iiturel, herausg. u. erklärt von Ernst Martin, 2, 216. — Bartsch, Herzog Ernst, LXIV.

(2) Chr. Wiedemann, Ueber Lampen und Uhren. Dans Sitzungs- b. d. phys.- med. Sozietät in Erlangen, 39, 203-204.

Daneben findet sich seltener die Bezeichnung Synagoge. Gaufr. 8541. Aiol. 9658. Die Statuen selbst waren inwendig hohl und mit einer Thür versehen; wollte dann ein heidnischer Sultan mit seinem Gotte reden, so fuhr nach der Ansicht der Christen ein böser Geist durch Beschwörung in das eiserne Bild und rumorte mit grossem Lärm darin herum. Ant. II. 61 14. 159 Ant. II. 62/3. oder es kriecht einfach ein Heide in die Oefnung und gibt auf die gestellten Fragen Antwort. Aiol. 9637. Oct. 1750.

Christen, die zum Heidentum übertreten wollen, müssen dieser Statue in der Abscheu erregendsten Weise ihre Huldigung darbringen, die allein schon genügt, um bei einem christlichen Ritter die grösste Verachtung vor einem solchen Schritt hervorzurufen. Aiol. 9647. Mousket. 28211.

Ausser in den « Mahomeren » pflegten die Heiden solche Bilder mit Vorliebe auf der Spitze des Zeltes ihres Sultans anzubringen und es werden auch mehrfach Statuen von Mahomet und Apolin an solcher Stelle genannt; sie tragen stets einen Stock in der Hand, mit welchem sie den Christen drohen und ihnen Schrecken einflössen sollen. Ant. II. 46 4. Jér. 5503. 160. Oct. 1829. In ähnlicher Weise finden sich Götzenbilder auf den Masten der heidnischen Schiffe. Destr. 227. oder auch auf den Schilden und Fahnen der Kämpfer. Fier. 968. Gaufr. 3011. Og. 9906. Aiol. 9997.

Auch sind die Zelte der Heiden häufig mit Bildern aus der Geschichte des alten Testaments geschmückt. Buev. 2342. Ant. II. 247 1. und an den Zeltwänden findet sich zuweilen das Gesetz Mahomets auf Teppiche gestickt. Jér. 813. Aye. 1520.

Die vollständige Unkenntnis, die bei dem christlichen Volke über das Wesen des Islamismus, sowie über die heidnischen religiösen Sitten und Gebräuche herrschte, hatte zur Folge, dass die christliche Vorstellung diese in vielen Teilen für eine Nachahmung des Christenglaubens hielt, und daher stellt sich die Lehre Mahomets in vielen Einzelheiten einfach als eine oberflächliche Umgestaltung der christlichen Grundsätze dar.

Während an den meisten Stellen in der Vorstellung der Christen das Schlimmste, was diese den Heiden andichten konnten, noch nicht schlimm genug war, so bricht sich an den Stellen, die als analoge Nachbildungen des Christenglaubens 161 anzusehen sind, eine edlere und höhere Anschauung Bahn. So glauben die Heiden an ein Seelenleben nach dem Tode und an eine Gerechtigkeit bereits auf Erden, die der christlichen Anschauung gemäss alle irdischen Leiden nur als die Folgen begangener Sünden ansieht. Fier. 1890. Ant. I. 107/3.

Nach dem Glauben der Heiden öffnet Mahomet den gefallenen Kämpfern das Paradies, trotz der Hindernisse, die Petrus, als Himmelshüter, ihm entgegenstellt. Ant. II. 63/10.

Wie der Gott der Christen, so ist auch Mahomet im Himmel von seinen Heiden anbetet. Fier, 77, Gautr. 499. Bei ihm und seinem heiligen Namen scheitern die Heiden. Sax. CXXXIII, 14, Foulq. 76, 8, Ant. II, 184, Brev. 185, 1234. Vol. 9728, D. May. 8394, 9185, 10668, etc. Und im Namen ihres Gottes beten sie sich und Andersgläubige beim Kommen und Gehen. Rol. 122, 162, D. May. 9793, Mann. 318, 124, Pamp. 4119, Raoul. 301 9, Oct. 1624.

Was den Christen Jerusalem, das ist für die Heiden Mekka, die heilige Stadt, in deren Mauern sich das Grab ihres Gottes befindet; nach ihr wallfahrten sie. Ave. 1594, 2214, 2289, Floov. 743, Gautr. 666, und dort feiern sie alljährlich die Feste, zu denen sie auch die gefangenen Christen mitnehmen, um dort Gericht über dieselben zu halten. Gautr. 1112. Das Los der Unglücklichen, die in die Hände dieser Horden fallen, ist ein höchst trauriges; in den meisten Fällen werden dieselben als Sklaven in ferne Länder verkauft. Ave. 1766, Jourd. 1248, 163, Ant. I, 453, 488, Fl. Bl. 1311, doch wird auch erzählt, sie seien eingesalzen und gegessen worden. Pr. Or. 340, H. Bord. 5744.

Das alljährliche, grosse Fest zu Ehren Mahomets wird als mit Ostern zusammenfallend bezeichnet. Gautr. 1523, 1596, Ehe. 1723. Daneben werden sonderbarer Weise die Feste des heil. Riquier einmal (Mac. 57) und des heil. Johannes sehr häufig als heidnische Feiertage genannt. Ave. 2239, H. Bord. 5395, 5868, 5816, 6069.

Der krassste Gegensatz zwischen christlichen und heidnischen Institutionen findet sich jedenfalls in der beiderseitigen Auffassung von der Ehe und zwar tritt dieser Gegensatz um so häufiger und schärfer hervor, da die Anhänger beider Religionssysteme gerade die Einsetzung der Ehe in hervorragender Weise den Stiftern ihrer Lehre zuschrieben. Die Heiden betonten bei jeder Gelegenheit, Mahomet habe die Polygamie infolge direkter Eingebung Gottes befohlen und nicht allein müsse jeder Mann 164 mehrere Frauen haben, sondern sogar umgekehrt eine jede Frau auch mehrere Männer. Oct. 1371, Mah. 1399, Ant. II, 631. Die weitere Auseinandersetzung dieses unnatürlichen Verhältnisses wird auch gegeben und eine Uebertretung dieser Vorschrift als sundhaft und unnatürlich bezeichnet. Mah. 1817. Die Christen werfen Mahomet dagegen vor, er habe durch diese Lehre seine Anhänger zum Ehebruch verführt. Mah. 158.

Auch in der Behandlung der Frauen ist zwischen Heiden und Christen ein merklicher Gegensatz vorhanden. Ave. 1473, 165. Einmal findet sich bereits die in späteren Zeiten so sehr verbreitete Ansicht, dass die Heiden eine jede Frau, derer sie überdrüssig seien, toten Hessen, nur um sie keinem andern Manne überlassen zu müssen. Fl. Bl. 1665.

In den Augen der Heiden gelten die Christen natürlich als Diener des



Teufels. Buev. 1612. Jer. 1682. und es ist Pflicht eines jeden Anhängers des Mahomet, diese Ungläubigen zu vernichten. Floov. 367. Sie lassen den Gott der Christen. Jér. 66 und verachten seine Macht. Fier. 3146. Aiol. 4067. Ren. Mont. 414 10. Rich. 2823. indem sie den Christen vorwerfen, dass ein Gott, der sich selbst nicht einmal aus den Händen seiner Peiniger zu befreien vermochte, unmöglich im stande sein könne. sein Volk vor der Macht der Heiden zu schützen. Gaufr. 2442. Og. 11317. 166. Aiol. 10083. Jér. 1336. Der Hass der Heiden gegen die Christen geht selbst so weit, dass sie ihre Kinder nie von christlichen Ammen saugen lassen. Fl. Bl. 183.

Andererseits kennt aber auch der Hass der Christen gegen Mahomets Anhänger keine Grenzen; nach christlicher Ansicht kann ein Heide nie ein echter Ritter sein, bevor er nicht seinen Glauben mit der Lehre Christi vertauscht hat. Fier. 576. Og. 2750. Aquin. 545.

Gott hasst dieses Volk. Rol. 7. und hat sowohl die Heiden selbst, als auch deren Götter, zur ewigen Verdammnis verurteilt. Rich. 2648. Mah. 1895. Einen Verkehr irgendwelcher Art mit den Sarazenen verbietet den Christen ihr Glaube; vor allem darf natürlich ein christlicher Ritter keine Heidin berühren oder gar zur Frau nehmen. Aiol. 5456. Elie. 1409. 1807.

Die Sündenreinheit Mahomets während seiner irdischen Laufbahn wird von den Christen auf jede mögliche Weise in Zweifel gezogen. Besonders oft findet sich unter den Christen die Ansicht, es sei zwar wahr, dass 167 Gott den Mahomet als Propheten zur Erde hernieder gesandt hatte, um die Menschheit zu bessern, allein dieser habe das Vertrauen Gottes missbraucht. Cor. L. 842. Aiol. 10087. Er habe sich dem Trunke ergeben und sei einst in Mekka auf dem Heimwege von einem grossen Gelage bewusstlos auf einem Misthaufen niedergesunken; kurz darauf seien Schweine gekommen, die den Schlafenden aufgefressen hätten und dies sei auch der Grund, weshalb die Juden kein Schweinefleisch assen. Cor. L. 846. Floov. 373. Gaufr. 3580. Jér. 5546. Aiol. 10090.

Diese Erzählung muss ungemein verbreitet gewesen sein, da sie sich so sehr häufig und in verschiedenen Dichtungen findet und man kann sich, wenn solche Erzählungen von dem Volke geglaubt wurden, nicht wundern, dass die Verachtung vor einem solchen Gotte bei den Christen eine tiefe und allgemeine war. Sax. CCXCI. 39. CCXCV. 6. Foulq. 110/21. Main. 330/82. Crous. 57 25. Oct. 4243. 168. 2952.

Jedenfalls musste es den Mut der Christen bedeutend erhöhen und ihre Siegesgewissheit stärken, wenn sie, die sich in der Obhut ihres allmächtigen Gottes so sicher geschützt fühlten, einen Feind vor sich zu haben wählten, dem kein Gott zur Seite stand, für den kein Heiliger im Augenblicke der

Gefahr die Verteidigung übernahm und den, nach ihrer Ansicht, nach seinem Tode nur eine qualvolle Verdammnis erwartete, aus der es eine Rettung für ihn nicht gab.

771. ZIOLECKI.

Von n<sup>o</sup> 517.

## MAHOMET DANS LA LITTÉRATURE <sup>(1)</sup>

\* **772.** — Hermann KRÜGER (Westend). Mohammed in der deutschen Dichtung.

Dans Post, Berlin 1903, Sonntagsbeilage du 17 mai et Hamburger Nachrichten 1904, Besondere Beilage, n° 21.

Cfr. MINOR, 96-97.

**773.** — Mahomet en France au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècle par Pierre MARTINO.

Dans Actes du XIV<sup>e</sup> Congrès des Orientalistes (Alger), **3**, 206-241.

C'est le développement d'une étude qui a paru en 1906 dans L'Orient dans la littérature française au XVII<sup>e</sup> et au XVIII<sup>e</sup> siècle. 1906. (C. R. Rev. de l'Inst. publique, 1907, 37-43.) <sup>(2)</sup>

---

\* **774.** — Les *Amours* de Mahomet écrits par Aiesha, une de ses femmes. A Londres, chez Wan-Oamel, Grand Rue du Marché. 1750. In-12.

\* **775.** — C. V. BACCANTI. Maometto, legislatore degli Arabi e fondatore dell' impero musulmano. Casalmaggiore. 1791. In-4. 2 vol. (Poème historique.)

---

<sup>(1)</sup> On peut rappeler ici les n°s 552, 620 et 634.

<sup>(2)</sup> Faut-il ranger ici l'article suivant ? H. LEROUX. Mahomet à Paris. Cosmopolis, **1**, 810-813.

**776.** — Hamilton Sydney BERESFORD. Cambridge prize bo. 1816. Mahomet. (En anglais.)

Dans Classical journal, **14**, 153-162.

\* **777.** — Franz BICKING. Epos, 1868.

**778.** — Henri de BORNIER. Mahomet drame en cinq actes, en vers dont un prologue.

Dans Correspondant, **159** (1890), 3-82 et errata 456.

\* **779.** — Mahomet, drame en cinq actes, en vers, dont un prologue, par le vicomte Henri de BORNIER. Paris (imp. P. Dupont) lib. Dentu, 1890. In-8, 135.

Par égard pour la Turquie, la pièce a été interdite en France.

Lettre de H. de Bornier (J. des Debats du 30 octobre 1889). — De Grandhien, Figaro du 10 avril 1890. — Leo Claretie, Les deux Mahomet. (Rev. pol. et litt., 1890, **1**, 928-932.) — Intermed. des chercheurs, **27**, 135-136 et 207. — Correspondant, **211**, 1249.

\* **780.** — E. BRANDES. Muhammed. Skuespiel i tre akter. Kobenhavn, Philipsen, 1895. In-8, 206 + 3 kr.

\* **781.** — G. Christian BRAUN, Rektor in Wetzlar. Mahomets Tod. Trauerspiel. Wiesbaden, 1815.

**782.** — John BURROWS. Mohammedes. Carmen Premio dignatum in Coll. Aed. Chr. Oxon. 1787.

Dans Classical journal, **15**, 344-346. <sup>(1)</sup>.

\* **783.** — Dialogues critiques et philosophiques, par M. l'Abbe de

<sup>(1)</sup> Nous ignorons si ce poème a été traduit dans N. L. FORRE, Translations of Oxford Latin Prize Poems, 1848. In-12.

CHARTRE-LIVRY. A Amsterdam, chez Jean Frederic Bernard. 1730.  
Gr. in-12. 436.

XX. Jupiter et Mahomet.

\* 784. — *Comedia* de los Milagros de Mahoma.

Cité par Menendez Pelayo, *Historia de los heterodoxos españoles*, 2, 640.

\* 785. — Mohammed, ou la Chute d'un Empire de l'Asie, par M. DUCLOS de Selves. A Paris (imp. Nicolas Vaucluse) chez Nicolas Vaucluse et Boutonnet; chez Eymery; chez Chabot, place St Germain-l'Auxerrois, n° 43. 2 vol. in-12 de 24 <sup>1</sup>/<sub>2</sub> feuilles.

\* 786. — Ed. DÜLLER. Mohammed der Prophet. Don Juan von Oesterreich. Hist. Novellen. 2. (Titel) Ausgabe. Wiesbaden, Friedrich's Verl. 1855. In-8. III et 350.

\* 787. — *Entretien* sur les affaires du temps entre Mahomet et Colbert. 1683.

Dialogo che fanno nell' Inferno Maometo et il Signor Colbert poco la Ministro di Francia sopra gl' affari de tempi correnti. Portato dal Francese in Italiano. Colonia. 1683. In-12.

Coloquio que tuvieron en el reyno de las tinieblas Mahoma y Mon Señor Colbert... Traducido de Frances en ytaliano, y de ytaliano en Castellano. Colonia. 1683. In-4.

\* 788. — FRICK. Mohammed und seine Frauen. Dresden. 1844.  
3 vol. (1)

---

(1) (FROMAGET) Le Cousin de Mahomet. à Constantinople. M.DCCLVII. In-8. 2 vol. 204 et 247. — Ce livre, où le cousin de Mahomet est un chérif, ne se rapporte nullement à Mahomet. C'est un ouvrage licencieux souvent réédité. Leyde, 1742. — Constantinople (Paris) 1750. — Const. 1770. — Constant. (Cazin). 1781 2 vol. — 1801. — Paris, Quantin, 1882 avec une notice bibliographique par O. Uzanne.

**789.** — Il grande legislatore arabo, e la solitaria. Romanzo Storico di Giovanni GARRUCCIO. Quel demon vous irrite et vous force a medier. Un livre vous déplaît; qui vous force a le lire? Boileau. Parte I. Napoli. 1840. In-12. (14) et 83. — Parte II. 91.

**790.** — Le Mahomet de GOETHE. <sup>(1)</sup>

\* Mahomet's song from Goethe

Dublin University, **25** (1845), 156. — Fraser, **48**, 118.

— \* Woldemar Freiherr von BIEDERMANN, Goetheforschungen, **1**, 95-77.  
Arch. 1. Liter., **10**, 127.

Goethes Mahomet-Problem. Inaugural-dissertation... vorgelegt von Friedrich WARNECKE aus Burgstemmen, Halle a. S. Druck von Ehrhardt Karius, 1907. In-8. viii et 52.

Dr K. J. SCHRÖDER. Dans Deutsche National-Litteratur de Kurschner, **92**, 15-19.

— J. MINOR Goethes Mahomet Ein Vortrag. (Erlaut.) Eugen Diederichs Verlag in Jena 1907 (Frommansche Buchdruckerei in Jena.) Pet. in 8. (IV), 117 et (3.)

C. R. Max Morris, Euphorion, **14**, 625-632. — Deut. Rundschau, **136**, 478.

\* **791.** — GRILLPARZER.

Voir Minor, 66 et 97.

\* **792.** — GÜNDERODE. Gesammelte Dichtungen. Mannheim 1857, 57 et suiv.

Minor, 65-66 et 96.

**793.** — HALL CAINE.

A écrit un Mahomet que la censure anglaise a empêché de jouer (1860).

Voir « The play » Mahomet » in England, Asiat. quart. rev. 1891, 195-205 et 206-211. (Or. Biblog., **4**, 256.)

---

<sup>(1)</sup> Cfr. n° 819. — Voir aussi Larousse, 934.

\* **794.** — (Jos. von HAMMER.) Mohammed oder die Eroberung von Mekka. Ein historisches Schauspiel von dem Verfasser der Schirin und des Rosenöls. Berlin 1823 bei Schlesinger. In-8. xviii et 138.

C. R. F.W. G. Umbreit, Heidelb. Jahrb., 1824, 200-204. — Minor, 96-97.

\* **795.** — von HANSTEIN. Achmed der Heiland, eine epische Dichtung. Berlin, Concordia 1899. In-12. 75.

Minor, 97.

\* **796.** — HAUG, Gedicht.

Dans N. deutsch. Merkur, dec. 1803, 588.

Minor, 96.

\* **797.** — F. von HORNSTEIN. Mohammed. Drama in drei Akten (Acht Szenen). Stuttg., Greiner und Pfeiffer, 1906. In-8. xiii et 119.

C. R. A. Sonntag, Beil. d. Allg. Zeit., 1906, 3, 125. — Minor, 97.

**798.** — V. HUGO. Légende des siècles. 1, 253-250 (Mort de Mahomet) et 261, Mahomet.

**799.** — Mahomet, drame en trois actes et en vers; par J. de LABORIE. Année 1845. Prix : 1 franc 50 centimes. Liège, imprimerie de N. Redouté, Libraire, rue de la Régence, 27. 1847. In-8. 100.

De Laborie est le pseudonyme de FOURDRIN. Cette pièce n'a pas été reproduite dans les Œuvres de Fourdrin, 2<sup>e</sup> édition.

**800.** — (LANSELIN.) <sup>(1)</sup> Histoire secrète du Prophète des Turcs, traduite de l'Arabe. (Fleuron.) A Constantinople (Paris), Chez Ibrahim Muley. M DCC LIV. Pet. in-8. 274.

---

(1) Martino, Mahomet en France, 240 appelle l'auteur Ancelin.

Ch. de An. — *Metastase*, 1754, **4**, 165, 166. — Hartmann — *Perlen cabinet*, 1757, t. VII, t. XVIII.

\* Édition de 1761.

\* Édition de 1775, 2 vol. chacun de 165 p.

J. des sçavans, 1775, **83**, 174 et 290. — Esp. d. journaux, 1775, **3**, 419 et suiv. — J. encyclop., 1775, **3**, 159.

\* **801.** — *Memoires secrets et aventures galantes de Mahomet*, tirées d'un manuscrit trouvé dans la bibliothèque du Cherif de la Mecque. Paris, Bastien, 1781, in-18, 2 vol.

C'est évidemment une reedition de l'Histoire secrète.

\* **802.** — Mohammed (Mahomet) le prophète de la Mecque, tragédie comédie historique en cinq actes et en vers; suivie du Paradis de Mahomet, tableau avec danses et chants par Louis LEFLŒCH. Paris, imprimerie Morris et C<sup>e</sup>; les principaux libraires, 1867, Gr. in-18, 86.

**803.** — *Lettre d'un Medecin Arabe à Un fameux Professeur de L'Université de Hall en Saxe, Sur les Reproches faits à Mahomet, De son recours aux Armes, de la Pluralité de ses Femmes, de l'Entretien de ses Concubines et de l'Idée de son Paradis*. Traduit de l'Arabe. (Vignette.) Anno 1713. Pet. in-8, 29.

**804.** — *Mahomet* et Mandrin, dialogue.

Dans Choix littéraire, **16**, (1758.)

Reproduit dans Nouveau Choix, **107**, 112-121.

\* **805.** — George H. MILES. Mohammed; the Arabian prophet. A tragedy, in five actes, which won a prize of 1000 s. offered by Edwin Forrest. Boston, 1850. In-12.

\* **806.** — *Mohammed*, Ein Trauerspiel in fünf Aufzügen. Bern, Dalp'sche Buchh. 1852. In-8, 129.

Minor, 97.



\* **807.** — Moha'mmeds Reise ins Paradis. Ein Bruchstück, herausgegeben von Jacob MORDER. Frankfurt und Leipzig. 1785. 60.

Alg. Litz., 1785, **4**, 96.

\* **808.** — Franz NISSEL. Mohammed der Prophet, Fragment.

Dans Dramat. Werke, 3. Folge. Stuttgart. 1806.

\* **809.** — Die Mädchen von Chaibar. Roman aus dem Leben Muhammed's von ORIENTALIS. Stuttgart, Metzler'sche Buchh. 1859. Gr. in-16. 547.

Orientalis est le pseudonyme de M. Wassermann.

C. R. Blatter f. Litt. Unterh., 1860, n° 22.

\* **810.** — Otto von der PFORDTEN Mohammad, dramatisches Gedicht in fünf Aufzügen. Heidelberg, Winter. 1898. Gr. in-8. IV et III. 2 m.

Minor, 97.

\* **811.** — PLATEN. Die Tochter Mahomets. Episches Märchen in Octaven.

Minor, 96.

\* **812.** — ROJAS y Zorrilla (D. Francisco de). Comedias. Madrid. 1680.

El falso profeta Mahoma.

Mis à l'index par l'Inquisition.

Cfr. Gallardo, **4**, 249.

**813.** — Muhamed. Ein Epos von Ludwig RÜBEN. Leipzig. Druck und Verlag von Philipp Reclam jun. In-8. 142 et (2.) (Universal-Bibliothek, n° 48).

Minor, 97, indique la date de 1868.

\* **814.** — A. SCHAFHEITLIN, M., religieuses Drama in 2 Aufzügen. Zürich, 1862.

Minor, 97.

\* **815.** — SEVERUS, Mohammed, Drama. Berlin, 1827, 71 $\frac{1}{2}$  (Al-Man, gedruckt.)

**816.** — Muhammed Tragödie in 5 Akten von E. TRAMPE, (Fleuton,) Berlin-Leipzig: Modernes Verlagsbureau Curt Wigand, 1907, In-8, 172 (Druck von A. E. Fischer, Hoflieferant, Gera-R.)

\* **817.** — (VENTURINI,) Muhamed, Abul-Casem, der grosse Prophet von Mekka. Ein Seitenstück zur natürlichen Geschichte des grossen Lehrers von Nazareth. Mekka (Kopenhagen, Schuboth) 1802-1803, In-8, 2 vol.

S'est inspiré de Relbinder. Voir aux Additions, n. 972<sup>bis</sup>.

\* **818.** — Der Islam und sein Stifter Abul-Casem Muhamed, mit besonderer Beziehung auf die neuesten Ereignisse in Griechenland, historisch-dramatisch dargestellt von C. V. Kopenhagen, Schuboth, 1822, In-8, 2 Theile mit Kupf.

Dont être une nouvelle édition du numero precedent.

**819.** — VOLTAIRE, Mahomet.

Voltaire — Bibliographie de ses œuvres par Georges BENGESCO, Tome **1**, Paris, Rouveyre et Blond, 1882, 34-38 et 482; **4** : ix; et **3**, 61, 68, 206, 207.

Ajouter les éditions parues en Allemagne à l'usage des écoles, l'édition Sachs (Lit.-Ctbl., 1884, 1951); édition Mahrenholz (Zeit., 1, neut. Sp. u. Lit., **7**, 269 et suiv.), etc.

Œuvres de Voltaire... par Beuchot, Tome **72** Table...

*Mahomet ou le Fanatisme*, tragédie de Voltaire, **5**, 17 et suiv. — Crébillon en refuse l'approbation, 3. — D'Alembert la donne, *ibid.* — Ce qui est imité du *Mercant de Londres* de Lillo, *ibid.* — Protecteurs et ennemis de cette tragédie, 6 et suiv. — Autres détails sur les difficultés que l'auteur éprouva, et sur les manœuvres qui eurent lieu pour la faire interdire, **48**, 334. — Anecdote sur la

première représentation qui eut lieu à Lille en 1741, **1**, 168. — Pourquoi retirée après la troisième représentation, **5**, 7. — Remise au théâtre et reçue avec enthousiasme, *ibid.*, **1**, 168 : **48**, 335. — Lettre de l'auteur au roi de Prusse à son sujet, **54**, 256. — Éditions faites clandestinement, **5**, 8. — But de l'auteur dans cette composition, 7 : **53**, 662. — Fut persécutée en France et protégée à Rome, **2**, 3. — Dédicace au pape Benoît XIV, **5**, 10. — Réponse du pape, 11.

Remerciement de Voltaire, 12. — Variantes et notes de la pièce, 87 et suiv. — Envoi qui en est fait à Lanoue, auteur de *Mahomet II*, **14**, 382. — Changements et corrections qu'y fait l'auteur, et observations y relatives, **54**, 276, 379, 392.

Ce qu'il en dit lui-même dans sa Correspondance, **53**, 662, 682 : **54**, 32, 34, 158, 257. — Sentiment de Condorcet sur cette tragédie, **1**, 167. — Avertissement des éditeurs de Kehl, **5**, 3. — Avis de l'éditeur (Voltaire) en 1743, 5 et suiv. — Opuscules critiques et parodies auxquels cette pièce a donné lieu, 4. — Traduction qui en a été faite en italien par Cesarotti, **63**, 12.

C. R. Bibl. rais., **32**, 478-479. — Bibl. fr., **35**, 144-145 et **36**, 178-182 et 357-359. — Gott. gel. Anz., 1743, 187-189 et 1750, 502. — Lettres critiques, ou Analyse et Réfutation de divers Ecrits modernes contre la Religion. Tome III sur la Henriade, les Pièces fugitives, divers sujets de Tragedies, et la Tragédie de Mahomet. A Paris, chez Claude Herissant... 1756. (J. d. sçavans, 1757, janvier, 177-178.) — Bibl. des sc., 1764, **2**, 236 et suiv. — J. d. sçavans, 1768, **34**, 139-140. — J. encyclop., 1774, **3**, 481. — Lettera di Baldassare Odescalchi (J. encyclop., 1787, **7**, 394-396). — Esprit des journ., 10<sup>e</sup> année, **9**, 123-127. — Fragments du cours de littérature fait à l'Athénée de Paris, en 1806 et 1807 par M. J. de Chémier... 1818, 286 (Mercure belge, **2**, 290-291.) — La Harpe, Œuvres, **11**, 82 et 130. — Mercure, **22**, 254 et suiv. et **27**, 293 et suiv., 437 et suiv., 485 et suiv. — B...d, Spectateur, **5**, 80-85. — G. Spectateur français, **11**, 316-321. — Annales dramatiques, **1**, 375-376 et **6**, 21-22. — Napoléon : Mémorial de S<sup>te</sup> Helène, Bourdin, 1842, **1**, 465-466 : \* Marchand, Précis des guerres de J. César par Napoleon, 1839 : Commentaires de Napoléon, **5**, 393-397 : Gourgaud, S<sup>te</sup> Helène, **2**, 77-79. — \* Carlyle, Works, **4**, 128. — Lanfrey, L'Eglise et les philosophes, 142-144. — Desnoireterres, Voltaire et Frédéric II, 188-189. — Lefloch (n<sup>o</sup> 224), 179-196. — Du Pont (n<sup>o</sup> 515), VI. — Krehl (n<sup>o</sup> 212), VI. — Larousse, 934. — Martino, L'Orient dans la littér. française, 87, 101, 165-166, 217-220.

Mahomet, tragédie de Voltaire, publiée avec un commentaire historique et critique, par Jean HUMBERT, Professeur de langue arabe à l'Académie de Genève, membre de plusieurs sociétés savantes, etc. (Fleurion.) Paris. (Genève, impr. Bonnant) chez Dondey-Dupre pere et fils, libraires, rue de Richelieu, n<sup>o</sup> 67, 1825. In 8. VIII, 223 et (1).

## Traductions.

\* *Mahomet, the Impostor, a Tragedy*. Translated by M<sup>r</sup> MILNER. London, 1744. In 8.

\* Nouvelle édition, 1776.

\* *Voltaire, Dramatic works*, translated by T. FRANKLIN.

Dans l'édition en 35 volumes de 1761-1769. — Dublin, 1772. 24 volumes. London, 1779-1780.

---

\* Traduction allemande de Vienne, 1749.

Warnecke (n<sup>o</sup> 790), 6.

\* (J. F. LÖWEN). *Mahomet und die Scythen*. Zwei Trauerspiele. Leipzig 1768.

\* Goethe (1). Einige Scenen aus Mahomet, nach Voltaire von dem Herausgeber.

Dans Propylæen, 1800.

\* (GOETHE). *Mahomet*. Trauerspiel in fünf Aufzügen nach Voltaire. Lubingen, Gotta, 1802. Pet., in 8. 1-2. 12 maces.

Editions nombreuses. — Reclam, n<sup>o</sup> 122. — Kirschner, 92.

C. R. \* Ch. de Villers. *Spectatem du Nord*, **13**, 409. — Minor, 14-17 et 39-45. — *Arch. t. d. St. d. neuer. Sp.*, **15**, 343. — W. Munch, Goethe als Uebersetzer Voltairescher Tragödien. Dans *Arch. t. d. St. d. neuer. Sp.*, **57**, 383 et suiv. — \* M. Bernays, Der französische und der deutsche Mahomet. Dans *Schriften zur Kritik*, **1**, 97 et suiv.

---

\* Trad. hollandaise de ABRTSEN, 1770.

---

\* *Tragedia heroica*. El falso profeta Mahoma en cinco actos, traducida del Frances en verso Castellano, por el Licenciado Don F. R. de L. y V. Barcelona (1760?). In 4.

---

Traduction italienne de C. sarotti (tome 33 de ses œuvres).

C. R. J. des sçavans, **162**, 226-227. — *Esp. d. journ.*, 15<sup>e</sup> année, **8**, 393.

(<sup>1</sup>) *Chr.*, n<sup>o</sup> 790.

\* **820.** — Phil. Heinr. WOLFF, *Dramatische Werke*. **2.** Mohammed (5 actes.)

\* **821.** — Parallèle entre Mahomet et Moyse le grand, libérateur des juifs, par ZÉLIM, musulman, dans une lettre qu'il écrit à Natan, rabbin. 1731. 22 feuillets.

Bibl. de Rouen. **1**, 458.

\* **822.** — ZÉLIM. A Parallel between Muhamed and Sosem (i. e. Moses) the great deliverer of Jews. 1732. In-8.

---

## Comptes-rendus.

- J. FORGET, *Revue bibliog. belge*, **20**, 111-112.  
 R. BASSET, *Revue de l'histoire des religions*, 1908, 131-132.  
 L. BOUVAT, *Journal asiatique*, 1908, **1**, 351.  
 K. VOLLERS, *Zentralblatt für Bibliothekswesen*, **25**, 80-82.  
 K. VOLLMOELLER, *Krit. Jahresbericht über d. Fortschritte der  
 roman. Philol.*, **8**, n° 2 et **9**, n° 1.  
 E. NESTLE, *Schwabischer Merkur*, 30. Oktober 1907, n° 509.  
 C. H. BECKER, *Archiv f. Religionswissenschaft*, **11**, 345.  
 Ed. MONTET, *Quarterly Report on Semitic studies and orientalism*,  
 1908, 7.
-

### Additions et corrections.

- 10.** — Voir n° 320.
- 17<sup>re</sup>.** — AMARI. Solwan (Bibl. ar., **2**, n° 1401, 275-277.
- \* **24<sup>bis</sup>.** — *Asiatic. Journ.*, 1838, septembre. A new fact regarding Mahomet.
- \* **55<sup>bis</sup>.** — *British Quart. Rev.*, 1872, janvier. Mahomet.
- \* **55<sup>re</sup>.** — *British Quart. Rev.*, 1875, janvier. Mahomet
- 70.** — Autres comptes-rendus : C. H., J. asiat., 1909, **1**, 124-126.  
— Hist. Zeit., **102**, 343 et suiv.
- 119.** — Cfr. n° 335.
- 165.** — Lire, à la note, « Higgins a aussi parle de Mahomet... » — Critiqué aussi par Ed. Upham.
- 172.** — C. R. Huart, J. asiat., 1909, **1**, 531-532.
- 176.** — C. R. Huart, J. asiat., 1909, **1**, 527.
- 181.** — \* W. IRVING, Mahomet and his Successors, London, 1909.  
In-8, Illust.
- 208.** — Voir n° 349.
- 297<sup>bis</sup>.** — DE NELLAN, Journ. des jeunes personnes, **2**, 164-165.
- \* **376.** — Le livre de B. Smith a été traduit en ourdou. Voir Garcin de Tassy, La litt. hind. en 1876. — Gott. gel. Anz., 1877, 201.
- 388.** — Voir n° 749.
- 390.** — Voir n° 739. — L'article de Ausland, 1862, n° 13 (Aus Mohammed's Leben) doit être un compte-rendu du livre de Sprenger.
- 490. v.** — \* Anonymi opusculum de vita et doctrinis Mahumeti, initio mutilum. (Omont, Inventaire somm. des man. du fonds grec, **3**, 293.)

490. — \* *Ordo ceremoniarum præscriptorum Saracenis qui ad Christianam religionem convertuntur*. (Omont, **4**, 213.)
544. — Gilb. GENEBRARDI., *Chronographia libri quatuor*. Paris, 1789. In-fol., 264.
557. — Ajouter à la note 2 : Touron, *Hist. des hommes illustres de l'ordre de St Dominique*, **1**, 288-291.
- \*638<sup>66</sup>. — *The scene of delusions open'd in an Historical Account of Prophetick Impostures.*. Car. OWEN. Lond. Jo. Laurence and Hem. Eyres, 1712. In-12.  
Le chap. 5 parle de Mahomet. Voir *Acta erud.*, 1714, 88-92.
- \*672<sup>66</sup>. — *Abulcasem Mohammed, ein Beytrag zur politischen Menschengeschichte von J. v. REHBINDER, vormal. Königl. danischem Consul in Algier*. Kopenhagen b. Schulbothe, 1799. In 8, 87.  
C. R. *Revision d. Lit.*, 3<sup>e</sup> année, **1**, 359-360. — Cit. n° 817 et 818.
732. — Voir n° 65, 191, 192, 374. — *Wiener Jahrb.*, **69**, 48-49.
737. — Voir n° 266 et 350.
738. — Garcin de Tassy, *Hist. de la litt. hind.*, **3**, 389 et 396.
739. — Voir n° 154.
740. — Voir n° 266 et 460. — *Block.*, **2**, 382.
741. — Voir n° 440.
742. — Voir n° 431.
743. — Voir n° 247 et 434.
744. — Voir n° 255.
760. — P. 223, v° Mahon. On voit au n° 770, p. 229, que Schroder pense que Gomelin vient peut-être de Ganelon.



## APPENDICE

### Liste des auteurs arabes qui ont écrit sur la Biographie de Mahomet. d'après Brockelmann. <sup>(1)</sup>

*'Abd alwahhâb*. Brockelmann, **2**, 390, n<sup>os</sup> 10 et 11.

*Abou'l fidâ'*. B. **2**, 44. N<sup>os</sup> 25 et 564, ci-dessus.

*Abou'lfarag*. B. **1**, 349. — Ancona, 210. — N<sup>o</sup> 1 ci-dessus.

*Abyârî*. B. **2**, 340.

*'Aidarouïs*. B. **2**, 419.

*'Amî*. B. **2**, 53.

*'Âmirî*. B. **2**, 72.

*Andalousî*. B. **2**, 300.

*Andarâsfânî*. B. **1**, 365.

*Anonymes*. N<sup>o</sup> 300. C. R. Nallino, Riv. d. st. or., **1**, 379. — Man. des dep.,  
**23**, (Bordeaux), 590 et 591.

---

<sup>(1)</sup> Brockelmann a publié son histoire de la littérature arabe avant l'apparition du catalogue des manuscrits de Leipzig par Vollers; il faut donc ajouter ce que donne ce dernier. Voir 4-13; 204, n<sup>o</sup> 646; 207, n<sup>o</sup> 657; 209, n<sup>o</sup> 662.

Les poèmes sur Mahomet, si nombreux en arabe, notamment au sujet de sa naissance, ne doivent pas être cités ici; on les trouvera dans un autre volume.

Cfr. aussi H. Halfa, **3**, 634-636. — Or. Bibliog., **4**, 64 et 256 et **11**, 277.

Si nous avions à nous occuper des ouvrages parus uniquement en Orient, nous devrions donner ici les nombreux écrits sur les privilèges ou les qualités du prophète. Voir, par exemple, H. Halfa, **3**, 140-141 et **4**, 70-73. — Man. du Brit. Mus., Rieu, 805. — J. asiat., 1885, **1**, 240, 255-256, 260, 420. — Or. Bibliog., **12**, 281, n<sup>o</sup> 5199. — Brockelmann, **2**, 93 et 371, n<sup>o</sup> 11.

*Isaïe*. B. **1**, 134.

*Ator*. B. **1**, 345. — N° 25.

*Ator*, here du precedent. B. **1**, 357.

*Bahrani*. B. **2**, 375.

*Bahwath*. B. **2**, 308.

*Barbars*. B. **2**, 44.

*Barza*. B. **1**, 349.

*Bekr*. Man. de Hambourg, 51.

*Bistimi*. B. **2**, 232.

*Dahabi*. B. **2**, 46. — N° 194-195.

*Dahlan*. B. **2**, 500. — Or. Bibliog., **5**, 110, n. 2410.

*Duyarbehri*. B. **2**, 381.

*Frouzâbidi*. B. **2**, 183.

*Foullani*. B. **2**, 399.

*Gafari*. B. **2**, 53.

*Gammî'ili*. B. **1**, 357.

*Gawwâni*. B. **1**, 396.

*Gazer* (Sibt), **1**, 347.

*Gazer* (Ah). B. **1**, 503.

*Habib*. B. **2**, 37.

*Hamara*. B. **1**, 345.

*Hamari*. B. **2**, 17.

*Hamza*. Voir Islâhâm.

*Hatîb*. B. **2**, 262.

*Haem*. B. **1**, 400.

*Ĥ. Hisam*. B. **1**, 135. — Gergass, Chrest., 100 et suiv. — Muir, **1**, xvi. —  
N° 168-172.

*Hisn*. B. **2**, 95.

*Ibrahim Halabi*, Weil, XIV et 403. — Wiener Jahrbh. d. Lit., **69**, 32-58.

*Irâqî*, Man. dep., **23**, 590.

*Istihâni*, B. **1**, 145. — N° 150.

*Istarâ'ini*, B. **2**, 172.

*I. Ishâq*, B. **1**, 134; **2**, 592. — Muir, **1**, VIII. — N°s 190-195.

*Ishâqî*, B. **2**, 295.

*Isâd*, B. **1**, 359.

*IzzadJain*, B. **2**, 72.

*Katir*, B. **2**, 49.

*Kerouants*, N° 206.

*Kilûl*, B. **1**, 371.

*Lajuni*, Man. de Sacv. 34, n° 195.

*Mararrî*, B. **1**, 356.

*Madd'ini*, B. **1**, 140.

*Magribî*, B. **1**, 354.

*Mahmoud Efendi*, N° 242.

*Maidini*, Edit. de Freytag, **3**, 2, 263.

*Makin*, B. **1**, 348. — N°s 564 et 606-608.

*Magrizi*, B. **2**, 39-40.

*Muskawih*, B. **1**, 342. — N° 261.

*Mas'ûdi*, B. **1**, 143. — N°s 240-241.

*Matbouli*, B. **2**, 340.

*Mouglatîti*, B. **2**, 48.

*Mouharrembey*, N° 266.

*Mouzîli*, B. **1**, 372.

*Nashîni*, Barroûte, 1310-1312. In-8, VIII et 392.

*Nâgî*, B. **2**, 98.

*Nawawî*, B. **1**, 367. — N°s 296-297.

*Nou'aim*, B. **1**, 362.

*Qusṭuḥ*, B. **2**, 44.

*Qarāḥīn*, B. **2**, 229.

*Qarīmī*, B. **2**, 223.

*Qasṭalīm*, B. **2**, 73. — *Wiener Jahrb.* **69**, 3, 32 et 853. — H. Hala, **6**, 245-247.

*Qaḥlī*, B. **1**, 343.

*Qoutāba*, B. **1**, 121.

*Rabadān*, N° 666-670.

*Sa'd*, B. **1**, 136. — *Mun*, **1**, XVIII. — N° 357-358.

*Šahrazōūr*, B. **1**, 360.

*Sayid An-nās*, B. **2**, 71.

*Salaḥ*, B. **2**, 304.

*Samūd*, B. **2**, 304.

*Šāṭib*, B. **2**, 263.

*Šiddīq*, B. **2**, 301.

*Sigilmāsī*, B. **2**, 459.

*Širawāh*, B. **1**, 344.

*Souhail*, H. Hala, **3**, 486. — *Bolet. de la Ac. de hist.*, **17**, 478.

*Tabarī*, B. **1**, 142. — *Mun*, **1**, ci. — N° 401. — *Wahl, Anthol.*, 203 et suiv.

*Tabarī al-Makkī*, B. **1**, 302.

*Tagribirdī*, B. **2**, 42.

*Tibrizī*, B. **1**, 345.

*Tirmidī*, B. **1**, 161. — N° 135.

*I. Wāḍih*, N° 416.

*Wāḥid*, B. **2**, 310.

*Wāḥid*, B. **1**, 135. — *Mun*, **1**, xvi et **4**, 325 et suiv. Cfr. p. 95, ci-dessus.  
N° 422.

*I. Zā'ar*, Amari, Solwan, XI-XII.

---

Les peuples musulmans autres que les Arabes ont aussi une vaste littérature sur Mahomet. Voici quelques exemples.

*Persans.* Manus. de Berlin, **4**, 523-548. — Man. Leipzig, 328, n° 900. — H. Haffa, **3**, 495-496 et Wiener Jahrbb., **69**, 71-90. — Brockelmann, **2**, 195. (Hambourg, 112.) — Nos 216 et 253.

*Turcs.* Man. turcs de Berlin, 266-268. — Wiener Jahrbb. d. Lit., **69**, 26 et suiv. Sitzungsab. de Vienne, **26**, 347-348. — Bibliothèque de de Sacy, **1**, 329-330. — J. asiat., 1859, **1**, 530. — J. asiat., 1890, **1**, 234.

*Syriens.* N° 727, ci-dessus, <sup>(1)</sup>

*Inde.* Garcin de Tassy, Hist. de la litt. hind., **2**, 59, 106, 345, 356-357 : **3**, 391 et 399. — Sur le livre de Jalbhoy et les troubles qu'il a causés, voir Trübner's Amer. and or. record, juin 1874, 78. <sup>(2)</sup>

*Géorgien.* Or. Bibliog., **6**, 109, n° 2124.

*Malai.* J. asiat., 1832, **1**, 121 et 252, n° 11.

*Souwihili.* <sup>1</sup> Muhammadi, Maisha vake, pamoja na Habari za Washimu na Maturuki, London, 1888. In-8.

Traduction : <sup>2</sup> Sketch of the Life of Mahomet and of the History of Islam, Translated from the Swahili into Luganda, by G. K. Baskerville and Yonasani Kayi'izi, London, S. P. E. K. 1896. In-8. 64.

<sup>(1)</sup> Cfr. nos 458, 565 et 689.

<sup>(2)</sup> Cfr. nos 10, 19 et 34.



## TABLE DES MATIÈRES.

Travaux modernes. 1.

Manuels. 140.

Travaux antérieurs à 1810. 143.

Byzantins. 152.— Espagnols. 161.

Dissertations sur quelques questions spéciales. 200.

Ambassades. — L'Araignée et la Colombe dans la caverne. — Badr.  
— Bahirâ. — Dou'î tiqâr. — Drapeau. — Empreintes. — Épilepsie.  
Fatimé. — Femmes de Mahomet. — Généalogie. — Idoles. — Ignorance.  
— Lettres. — Miracles (notamment : La purification du cœur. — Miracle  
de la lune. — L'ascension ou Mirâg.) — Mort de Mahomet. — Naissance.  
— Noblesse. — Noms. — Portrait physique ou moral. — Preuves de la  
mission prophétique de Mahomet. — Prophéties. — Sorcellerie.

Légende occidentale de Mahomet. 212

Chansons de Geste. 217. — Idolatrie des Sarrasins. 220. — Folklore.  
224.

Mahomet dans la littérature. 235.

Comptes-rendus. 246.

Additions et corrections. 247

Appendice. Liste des auteurs arabes qui ont écrit sur la biographie  
de Mahomet. 249.

Table des matières. 255.





- Le prétendu séjour de Mandeville en Egypte. In-8. 6 p.
  - Le jet des pierres au pèlerinage de la Mecque. In-8. 29 p. 1 f.
  - Une lettre inédite de Clénard par Victor Chauvin et Alphonse Roersch. In-8. 16 p.
  - Avicenne. In-8. 14 p.
  - Exode XX, 12. In-8. 6 p.
  - Plumyoen. (Biog. Nationale, 834-838.)
  - Les rapports du roi de Sérendip et de Hâroûne alrachid d'après l'histoire de Sindbâd le marin. In-8. 5 p.
  - Genèse, XV, v. 12. In-8. 5 p.
  - Wunderbare Versetzungen unbeweglicher Dinge. In-8. 5 p.
  - De Pruyssenaere. (Biog. Nationale, 308-315.)
  - Note sur le conte de Salomon et le Griffon. In-8. 6 p.
  - Les Mille et une nuits de M. Mardrus. Revue des Bibliothèques et Archives de Belgique, **3**, 290-295 et à part.
  - Die rechtliche Stellung der wiedererwachten Toten. In-8. 4 p.
  - Notes pour l'histoire de l'imprimerie à Constantinople. (Zentralblatt. f. Bibliothekswesen, **24**, 255-262.)
  - La Philologie orientale. (Extrait de Mouvement scientifique en Belgique.) 15 p.
  - C. R. de Martino, L'Orient dans la littérature française et de Conant, The oriental tale in England. 7 et 6 p.
  - Charles Borromée Houry, orientaliste luxembourgeois. (Extrait des Mélanges Godefroid Kurth.) 8 p.
  - L'étude de l'hébreu à Liège. Extrait des Annales du Congrès archéologique, **XXI**. 15 p.
-

## Bibliographie des ouvrages arabes.

- I. xvii et 72, 1892. Préface. — Table de Schmitt. — Les Proverbes, 6.00.
- II. ix et 230, 1897. Kahlah, 7.50.
- III. ix et 151, 1898. Louquane et les fabulistes. — Barlaam. — Antan et les romans de chevalerie, 4.50.
- IV. ix et 228, 1900. Les Mille et une nuits. (Première partie.) 7.00.
- V. xii et 206, 1901. — \* — \* — (Deuxième partie.) 6.00.
- VI. ix et 204, 1902. — \* — \* — (Troisième partie.) 6.00.
- VII. ix et 192, 1903. — \* — \* — (Quatrième partie.) 6.00.
- VIII. ix et 210, 1904. Syntipas, 6.50.
- IX. ix et 136, 1905. Pierre Alphonse. — Secundus. — Recueils orientaux. — Tables de Henning et de Mardrus. — Contes occidentaux. — Les maqâmes, 4.00.
- X. ix et 146, 1907. Le Coran et la Tradition, 4.50.
- XI. ix et 255, 1909. Mahomet, 8.00.

Les volumes suivants comprendront le Mahométisme. Les sectes. Les confréries. Les légendes. Les superstitions.

Puis viendront les Manuscrits. — Les Monnaies, etc.









Z  
7052  
C53  
v.11

Chauvin, Victor Charles  
Bibliographie des ouvrages  
arabes ou relatifs aux Arabes

PLEASE DO NOT REMOVE  
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

---

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

---

